

RESULTADOS
DE LA POLLA

La Nación

Cuerpo A
Primera Edición
15 Pesos

Lunes 24 de Noviembre de 1980- Santiago de Chile, N°20.534-Año LVI

Medio millón de fieles en Maipú



Más de medio millón de personas acudió a la ceremonia culminante del Congreso Eucarístico Nacional, celebrada en el Templo Votivo de Maipú. Mujeres mapuches flanquean el acceso al lugar.

Una multitud calculada entre el medio millón y las seiscientos mil personas concurrieron a la ceremonia culminante del Decimoprimer Congreso Eucarístico Nacional, realizada ayer en el Santuario Nacional de Maipú.

El programa se inició a las diez de la mañana con la primera misa efectuada en la nave central del Santuario, para luego proseguir con diversos oficios religiosos, para culminar, a las seis de la tarde, con la llegada al Templo del Cardenal Raúl Primatesa.

Minutos después del arribo del Cardenal Primatesa, llegó al recinto el Presidente Pinochet, acompañado de la totalidad de su gabinete.

□ Ceremonia culminante del Congreso Eucarístico

mento más de cien mil personas, se entonaron cantos de religiosidad popular, al mismo tiempo que se alzaban al cielo pancartas con la imagen del Cristo Peregrino.

Al terminar la misa, el Cardenal Primatesa se despidió del Presidente de la República, quien se retiró del Santuario.

de medidas de seguridad tendientes a prestar auxilio, resguardar la integridad física y ordenar el acceso al recinto.

(Pasa a la Pág. 16 A)

FIESTA DE CRISTO REY

Alrededor de las seis y media de la tarde se inició la liturgia de la fiesta de Cristo Rey. El Cardenal Primatesa, quien ofició la misa, fue acompañado por todos los Obispos chilenos, además de los dieciocho prelados argentinos, invitados especialmente para la ocasión. En el momento del ofertorio, se acercaron al Altar delegados de las 25 Diócesis chilenas, llevando, cada uno de ellos, un copón de madera tallado por artesanos de la región. Instantes después fue presentado un grupo de niños, entre ellos Pepito Morales, símbolo de la Teletón, y que colaboraron especialmente en el Congreso.

El momento de la Consagración fue solemnizado por un toque de clarinada de cuatro bronce de la Escuela de Suboficiales.

Durante la Comunión, donde se calcula que recibieron el Santo Sacra-

VOTO POR LA PAZ

Una vez terminada la ceremonia litúrgica, los Obispos de Chile, presididos por Monseñor Francisco de Borja Valenzuela y Monseñor Vicente Zazpe, presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, se dirigieron hasta los muros históricos de Maipú, donde renovaron el Voto de Paz y descubrieron —y bendijeron— una placa conmemorativa de la ocasión.

Al culminar este acto, los Obispos de ambas naciones se dirigieron hasta la Sacristía del Santuario, en donde acompañaron el desplazamiento de la imagen de Nuestra Señora del Carmen, mientras la multitud agitaba pañuelos blancos e imágenes de Cristo, dando por terminado el Decimoprimer Congreso Eucarístico de Chile.

ORGANIZACION IMPECABLE

Desde la noche del sábado comenzaron a ponerse en práctica una serie

Terremoto en Nápoles

NAPOLIS, 23 (AP).— Un fuerte terremoto, cuyos remezones fueron sentidos en lugares tan distantes como Venecia, sacudió hoy a esta ciudad meridional de Italia y provocó el derrumbe de por lo menos tres edificios, dijeron funcionarios del servicio de bomberos. La magnitud de los daños no había sido precisada por el momento.

Toro y Olave ganaron Maratón

Víctor Toro y Orlando Olave ganaron la Maratón de los Suplementeros, organizada por "La Nación".

(Información Pág. 9-C)

Derechos humanos en la OEA

La asamblea de la OEA conoció el informe de la Comisión Especial sobre Derechos Humanos en Argentina, mientras el Canciller de ese país prepara la defensa.

(Pág. 3 A)

El Papa a Perú

Oficialmente, el Papa Juan Pablo II fue invitado a visitar Perú, aceptando y señalando fijación posterior de fecha.

(Inf. pag. 3 A)

Irán-Irak: la paz es muy remota

El Mediador de Naciones Unidas en el conflicto bélico entre Irán e Irak, Olof Palme, declaró que las posibilidades de paz eran muy reducidas.

(Inf. pag. 3 A)

La cartilla

CONCEPCION	O HIGGINS	1
EVERTON	NAVAL	2
GREEN CROSS	U. CATOLICA	3
COLO COLO	MAGALLANES	4
COBRELOA	PALESTINO	5
U. DE CHILE	IBERIA	6
AVIACION	LOTA	7
U. ESPAÑOLA	A. ITALIANO	8
COQUIMBO	WANDERERS	9
ARICA	IBERIA	10
RUBENSI	LA SERENA	11
SAN LUIS	U. CALERA	12
SAN ANTONIO	S. MORNING	13

Enloquecida, incendió su casa y murió con su hijo

Enloquecida por una crisis depresiva motivada por el abandono de que había sido objeto por parte del gran amor de su vida, una madre decidió poner fin a su existencia y a la de su pequeño hijo, encendiéndole fuego a la modesta vivienda para lanzarse a las llamas abrazada al pequeño. Ambos murieron horrorosamente carbonizados.

La tragedia ocurrió en horas de la mañana de ayer en una modesta casa de la manzana 45 de la población Lo Hermida. Los cuerpos de la suicida y su hijo fueron rescatados a las 7.30 horas por voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa, que trabajaron infructuosamente en la extinción del siniestro.

ENLOQUECIDA DE AMOR

Magdalena Chávez Ibáñez, de 42 años, mantuvo un encendido romance con un hombre mucho menor que ella, identificado como Miguel Muñoz. Fue el que le abrió los brazos cuando la abandonó el padre de su hijo de ocho años, Héctor Rocha Chávez.

La mujer, durante muchos años estuvo junto a su amigo. Cumplía con responsabilidad y seriedad su trabajo de garzona en el restaurante Las Lanzas y últimamente en el café San Diego, ubicado en la calle del mismo nombre.

Hacía dos meses las cosas a la mujer le cambiaron radicalmente. El amor

entre ellos comenzó a sufrir profundas trizaduras, hasta que culminó con la separación de ambos. Muñoz desapareció del plano amoroso de la mujer y ella dio los primeros pasos por el sendero hacia la locura.

Faltaba tiempo para contarles a las vecinas que "lo que le había hecho el Miguel le iba a costar caro y que pagaría la afrenta de haberla abandonado".

Ida Díaz, su amiga más cercana y vecina en la Población, dijo a periodistas de "La Nación" que Magdalena había tomado la costumbre de andar contando en todas partes que se iba a matar, porque sin su amante ya "no valía la pena seguir viviendo".

(Pasa a la Pág. 16 A)



Una madre enloquecida de amor prendió fuego a su casa y se abrazó a su hijo. Ambos fallecieron horrorosamente carbonizados. El trágico hecho ocurrió en el interior de la población Lo Hermida en Nuñoa.

Papa rogó por mediación

CIUDAD DEL VATICANO, Nov. 23 (LATIN-REUTER).—El Papa Juan Pablo II manifestó hoy su esperanza de que los esfuerzos de mediación del Vaticano en el litigio entre Argentina y Chile sobre tres islas del Canal Beagle condujeran a una solución completa y definitiva.

El Papa habló ante unas 50.000 personas reunidas en la Plaza de San Pedro para su tradicional bendición dominical.

El Pontífice mencionó que hoy finalizaba en Chile la XI Conferencia Eucarística Nacional, y recordó asimismo el reciente Congreso Mariano en la Argentina.

"Pido a Dios que escuche los ruegos del pueblo chileno así como los del pueblo argentino, de modo que todas las partes mantengan la calma y la serenidad y eviten lo que podría perjudicar la necesaria confianza mutua", dijo el Papa.

Manifestó además su esperanza de que el esfuerzo de mediación aceptado por la Santa Sede el año pasado, "conduzca a una solución completa y definitiva, y se manifieste en las relaciones entre ambos países".

LAS CONFERENCIAS

A principios de este mes, el Pontífice polaco de 60 años confirió separadamente con las delegaciones de la Argentina y Chile, pero los funcionarios del Vaticano declinaron dar detalle alguno sobre las reuniones.

Hasta el momento no ha habido señales de acuerdo en las lentas negociaciones, pero la alusión hecha hoy por el Papa a la disputa permitió especular que podría estar próxima una solución.

La centenaria disputa sobre el Canal ubicado en el extremo austral del continente sudamericano se acentuó luego de que un Tribunal Internacional decidiera en 1977 adjudicar a Chile las disputadas islas Picton, Lennox y Nueva.

□ "Oraciones de ambos pueblos para solución completa y definitiva"

PRONTA SOLUCION

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (AP).— El Papa Juan Pablo II dijo hoy que oraba por una pronta resolución de las diferencias limítrofes entre Chile y la Argentina en la zona austral.

El pontífice formuló votos por que los dos países "lleguen cuanto antes a una solución completa y definitiva" en su litigio.

En su alocución dominical ante unas 50.000 personas congregadas en la Plaza de San Pedro para recibir su bendición, el Papa exhortó a ambos países a "conservar la calma y serenidad" y a evitar todo lo que pueda impedir "la necesaria y mutua confianza".

(Pasa a la Pág. 16 A)

Resultados generales

Primera División

Concepción	1	O'Higgins	2
Everton	3	Naval	0
G. Cross	1	U. Católica	1

Colo Colo	1	Magallanes	0
Cobreloa	1	Palestino	0
U. de Chile	1	Iquique	1
Aviación	4	Lota	2
U. Española	0	A. Italiano	1
Coquimbo	0	Wanderers	5

Segunda División

Arica	3	Iberia	2
Nublense	0	La Serena	0
San Luis	3	U. Calera	1
San Antonio	3	S. Morning	0

Cobresal	4	Linares	1
Ovalle	3	Antofagasta	1
San Felipe	3	Curicó	0
Talag. Ferro	1	Colchagua	2
Rangers	3	Trasandino	1
Independiente	3	Atacama	0
Malleco	1	Huachipato	1

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Llega nuevo embajador

Una larga y destacada carrera de 35 años en la diplomacia tiene el nuevo embajador de Francia en Chile, Robert Picquet que arriba hoy a nuestra capital. El representante galo tiene 62 años, nació en Lot y sus estudios los realizó en la escuela Bossuet de París.

Música clásica

Obras del renacimiento europeo interpretará el conjunto vocal "Schola Cantorum", dirigido por el Maestro Guido Ninoletti, en un concierto que se ofrecerá mañana a las 19.30 horas, en la Iglesia de Las Agustinas.

Reunión mundial

Con la participación de alrededor de 600 médicos veterinarios de todo el país y la asistencia de destacados especialistas extranjeros se realizará en Santiago el 3, 4 y 5 de diciembre el III Congreso Nacional de Medicina Veterinaria. En esta oportunidad, los profesionales que laboran en empresas estatales y privadas, universidades, instituciones de investigación o ejercen libremente la profesión darán a conocer sus investigaciones en el ámbito de la salud animal.

Tercer Congreso de Cirugía

El quincuagésimo tercer Congreso Chileno de Cirugía se inauguró ayer a las 19.00 horas en Viña del Mar. El encuentro, en que participan 600 médicos chilenos y medio centenar de especialistas extranjeros fue inaugurado con la presencia del Ministro de Salud, General Alejandro Medina.

Científicos japoneses

Seis hombres, todos ellos científicos, zarparon hace siete meses desde las costas de Japón. Más de diez mil millas náuticas los separaban de su punto de destino, Arica, en el continente americano, y para sortear todas las vicisitudes, sólo una frágil embarcación, similar en todos los detalles a la que usaron hace tres mil años los navegantes nipones.

Congreso minero

En un acto realizado en el Teatro Municipal, se inauguró ayer el Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, destinado en esta oportunidad a analizar las perspectivas y problemas de exploración y explotación de la Minería de Cobre Porfíricos.

En Santiago cayó la Polla

El número 38037 vendido en Santiago, resultado favorecido ayer con el premio mayor del sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia de 23 millones de pesos. La primera terminación fue siete, la segunda cuatro. Se sortearon en la ocasión once premios de cien mil pesos, cien autos y dos premios de noventa mil pesos.

Ministro de minería

Un completo análisis de la situación minera de nuestro país, destacando especialmente la inversión en el cobre, hizo el Ministro de Minería, Contralmirante Carlos Quiriones, al intervenir en la inauguración del Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, realizado, en el Teatro Municipal.

La ceremonia contó además con la asistencia de altos personeros del sector, y previo a las palabras del Ministro, se dirigió a los asistentes el Presidente de la Comisión Organizadora del Congreso, Hans Göpfert, quien destacó la importancia de poder analizar las perspectivas y problemas de

exploración y explotación de la minería de cobre porfíricos.

También, intervino en el acto el presidente del Instituto de Ingenieros de Minas, Andrés Zauschke, quien se refirió a la importancia y proyecciones del evento que reunirá a expertos de alto nivel, tanto nacionales como extranjeros.

REGIONES

Infraestructura en Aysen

Cerca de 40 millones de pesos se están invirtiendo en la comuna de Aysen, en la XI Región del general Carlos Ibáñez del Campo, en obras de infraestructura y desarrollo urbano y social, las que beneficiarán a 19 mil habitantes. Así lo dio a conocer el alcalde, Mario Alfonso Tapia, a los periodistas que participan en el exitoso Operativo Cultural "Presencia de Chile".

Truchas

Doscientos mil alevines de truchas serán sembrados para repoblar los lagos Meñique y Muscante y el Embalse de Conchi, ubicados a 240 kilómetros de Calama y 5.300 metros de altura. La primera siembra se hizo en estos lagos nortinos en 1950 y se logró criar una trucha híbrida de buen tamaño, que se agotó por la captura indiscriminada y clandestina.

Agua, luz y alcantarillado

Son los tres problemas básicos de la población de menores recursos de la comuna de La Cruz, en la V Región, según informó el alcalde, Fernando Santa Cruz, y se les ha dado prioridad. También se efectúan trabajos de pavimentación de aceras y paraderos de la comuna, se hacen instalaciones de alcantarillado en Lo Rojas, sector rural donde viven 600 habitantes que siempre han tenido pozos sépticos; y se mejoran los accesos a Pochay, donde se construye una pasarela sobre el río Aconcagua.

HIPICA

Nueva directiva de la Asociación de Propietarios de la Quinta Región

Don Ricardo Bachur propietario del Stud "Don Ricardo" (Paraguay, Peralte y otros) es el nuevo Presidente de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras en la V Región. En el cargo de vicepresidente y secretario asumió Jorge López, del Stud "Chaló" (El Nono entre otros) y en la tesorería Rudi Carmona, del Stud "Pechino". La citada directiva está abocada de lleno a la preparación de las festividades de un nuevo aniversario que se celebrará el domingo 14 de diciembre en la pista del Sporting Club y que contempla un gran show hípico-deportivo.

Gran apunte de Michelangelo

El tres años por Taifún y Miss Diamela por Greenhill que viene de escoltar a Dystur, en los 1.500 metros del clásico "Francisco Astaburuaga A." (GRUPO III) en la arena de La Palma, realizó por pista de arena del Sporting Club una marca que lo deja a las puertas del desquite. Guiado por Luis Valencia cubrió 2000 metros en 2.13.1/5, últimos 200 en 13.1/5. Fue acompañado por ESPECTACULAR con Raúl Durán los últimos 1.200, ganando MICHELANGELO muy fácil. El alazán participará el sábado venidero en los 2.400 metros del clásico "República de Chile" (GRUPO I) con una recompensa de 500.000 pesos al vencedor, oportunidad en la que contará con la dirección de Sergio Vera.

Hoy se procederá a la elección del presidente del Club Hípico de Santiago

Luego de la elección del directorio de la entidad hípica antes mencionada, ocurrida en la última Junta de Accionistas, en la que resultaron elegidos por orden de votación: Alejandro Alvarez, Sergio del Sante, Pablo Baraona, Jaime Allende, Joseph Hamwee, Carlos Hirmas, Joaquín Morandé, Sergio Valenzuela y Carlos Abogadir. Estos se reunirán esta tarde para designar al presidente de la institución. Por las conclusiones a que se ha llegado luego de diversos sondeos, ésta recaería en la persona de Pablo Baraona.

EL MUNDO

Derechos Humanos

La OEA, en su X Asamblea General, inició el estudio del informe de la Comisión de Derechos Humanos, que conoció esta situación en Argentina por denuncias, y, posteriormente, por visita ocular a dicho país. Se estima que el informe puede provocar una división del organismo.

Patriotas afganos

Informaciones de procedencia soviética, dieron a conocer que las tropas comunistas han dado muerte a centenares de patriotas de Afganistán, que luchan contra la agresión e invasión soviética de dicho país.

La guerra

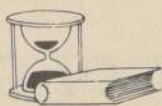
Se intensificaron los ataques de Irak sobre la zona de la ciudad de Abadán, que es el centro más importante de producción de petróleo de Irán. Informaciones de Teherán señalan que las refinerías ardían, pero que las tropas estaban rechazando a los iraqueses.

Homenaje a Franco

Millares de personas se congregaron en el centro de Madrid, para rendir un homenaje a la memoria del Generalísimo Francisco Franco, al cumplirse cinco años de su muerte.

Juicio paralelo

En Pekín se inició un juicio paralelo al de la viuda de Mao Tse Tung.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1520.- Hernando de Magallanes bautiza al Océano que baña nuestras costas con el nombre de Océano Pacífico.
1841.- Se agrava la salud de Manuel de Salas, nacido en Santiago el 19 de julio de 1754, quien a través de la educación proyectó sus vastos conocimientos. Fundó la primera Biblioteca Nacional y el Hospicio de Santiago. Formó parte de la Junta de 1812 y del Senado Consultivo de 1814.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1577.- Una cédula de Felipe II de España prohíbe que en América se fabriquen carruajes o que se importen.
1700.- Felipe V es proclamado Rey de España, iniciando así su reinado en ese país la Casa de Borbón.

CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestra	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1ª (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	12 PPM	35 PPM
3ª (Monjitas 689)	Índice de Acidez	100 mg-m3	70 microg/m3
4ª (Sto. Domingo 398)	Índice de Acidez	59 mg-m3	70 microg/m3
5ª (Monjitas 689)	Índice de Sucedad	134 mg-m3	100 microg/m3
6ª (Sto. Domingo 398)	Índice de Sucedad	14 mg-m3	100 microg/m3

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestra N° 1 (PPM: Partes por Millón).
Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestra Nos. 3 y 4.
Índice de Sucedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

contra los ex altos comandantes en jefe de las distintas ramas de la defensa nacional de ese país. Se les acusa de intento de asesinato de Mao, durante su enfermedad.

Aviadores detenidos

El Presidente filipino, Ferdinand Marcos, informó que dos aviadores norteamericanos fueron detenidos en Manila, por violar el espacio aéreo de ese país, y transportar explosivos destinados a Malasia. Informó que serán liberados, previo trámite.

Japón-México

En Tokio se anunció que Japón hará un préstamo de 94 millones de dólares a México, con el propósito de asegurar una mayor importación de petróleo de ese país, para el año próximo.

Mae West

Tentativamente se fijaron para mañana martes los funerales de la que fuera famosa actriz del cine mudo, Mae West, quien falleció en Hollywood a la edad de 88 años.

Respuesta de Irán

Los miembros de la Comisión Especial argelina, que trataron con Irán sobre la respuesta a la decisión norteamericana, sobre los rehenes, darán a conocer hoy el informe. Irán exige mayor precisión a los Estados Unidos, sobre cumplimiento de puntos exigidos para liberarlos.

ESPECTACULOS

Novelización

A partir de mañana martes, LA NACION comenzará a ofrecer a sus lectores la novelización de la telereserie brasileña "Isaura", que se exhibe con éxito de sintonía en Teleonce. Para que los seguidores de telenovelas se pongan al día, hoy les entregamos un resumen con los episodios ya exhibidos.

Humor musical

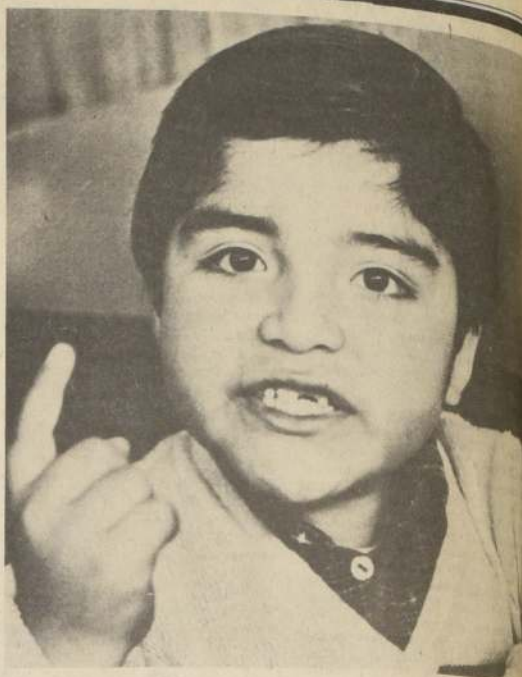
Con la presentación de los dos últimos temas seleccionados, concluirá la etapa clasificatoria del Primer Festival Primoroso, evento humorístico musical que se ofrece como un bloque del programa "Carrusel", de Canal 13. Hoy se presentará "Señores de este Jurado" y "Cabréate, no soy de fierro".

Festival Laboral

El fin de semana finalizó en Viña del Mar el IV Festival del Cantar Laboral. En género folklórico, solista, el primer premio fue para Marcos Sáez, de Coronel; en Internacional, conjunto, Grupo Galaxia, de Santiago; en conjunto folklórico, el primer lugar lo obtuvo "Pajonal", de Santiago, y en internacional, solista, ganó Juan Muñoz Quijada, también de Santiago.

gente

POR SANDRA



Emilio Francisco Antilef

Sábado. Un día de poco movimiento para los medios periodísticos. A las 11 de la mañana, Manuel Bianchi, ex embajador y conocido columnista, con sus 90 años a cuesta subió las pesadas escaleras de este matutino en mi busca. Con voz entre cortada por el esfuerzo realizado, me cuenta que desea llevarme a que conozca a un pequeño que sólo tiene ocho años y que recita y canta que es una maravilla. Es sábado, hay poco movimiento y decido ir. Tal vez resulte una nota interesante o puede que sea una historia que quede archivada en los cajones de mi escritorio.

A tres cuadras de nuestro diario, junto al pasaje Crillon, hay una pequeña tienda de artesanía chilena. Allí, entre cuatro paredes agostadas se forjan muchas ilusiones, se siente latir el amor por nuestra patria en cada diseño elaborado con dedicación y esmero por manos de nuestros artesanos. "Chile Lindo" es un local con vida que pronto dará paso quizás a una oficina donde lo más importante será el diseño y sus murallas se limpiarán de todo recuerdo autóctono, porque la dueña, María Inés Meneses, será desalojada, de la noche a la mañana, luego de 34 años de esforzada labor, luego de haber perdido a su esposo, que cayó asesinado en el recinto a manos de tres delincuentes que asaltaron el local; luego de toda su juventud entregada a difundir nuestro arte típico, y allí trabaja Zaira Tegualda, la madre del pequeño Emilio Francisco Antilef.

Su nombre e imagen son conocidos por muchos. Sus poemas han hecho vibrar más de un corazón de madre que se estremeció ante esos versos que alaban el vientre materno; sus claras ideas han sido voladas en miles de hogares a través de las pantallas de televisión, pero son pocos los que saben que su vida está en peligro de muerte a cada instante, porque ese pequeño genio tiene una insuficiencia pulmonar que no tiene vuelta. Y él lo sabe, pero no se queja. De sus labios sólo brota amor por ese Dios que da a conocer a través de cientos de versos que comenzó a escribir a los tres años, si, como lee, a los tres años redactó su primer poema, dedicado a la madre, luego su le se palpó en cada línea, en cada estrofa, en cada palabra con que Emilio Antilef, un pequeño que se empina recién en los ocho años, demuestra su fe al mundo.

Mediodía de un sábado. Don Manuel, Alberto Bravo, el reportero gráfico, y yo escuchamos con asombro a nuestro pequeño interlocutor que se retrepa en un asiento de un bergere y sorbe su bebida con una pajita, mientras nos observa atentamente y luego nos habla del "Principio", de "Juan Salvador Gaviota", de la Biblia que ha leído casi entera. El tiempo transcurre volando, mientras el pequeño Emilio expone su posición frente a la guerra del Medio Oriente, sus conocimientos sobre Dios y el orgullo que siente de ser araucano. Las 13.30 horas, el pequeño debe volver junto a su madre, que lo espera impaciente. Hemos sabido que Emilio quiere ser sacerdote y poeta cuando grande. No desea casarse "no porque le tema al matrimonio, a las desavenencias conyugales o a los problemas laborales, sino porque desea dedicar mi vida al servicio de Dios".

Conversar con él es como hacerlo con una persona mayor, con una experiencia que sólo los años entregan, pero Emilio es un niño y debe serlo. "Me gusta el fútbol, el Colo Colo es mi equipo y de juego prefiero la escondida y el pillar". Su tiempo lo divide, porque son muchas las personas que desean conocerlo.

Lo invito a mi casa. Es el cumpleaños de mi hijo y a la fiesta van muchos pequeños. Se disculpa. Tiene que ir a un curso de catequesis. El próximo mes, él y su familia completa se bautizarán y harán la Primera Comunión. Su fe la tiene desde siempre, pero su deseo de pertenecer a la religión católica nació el día que sus padres y los médicos pensaron que se moría. En ese instante la familia unida rezó con devoción. Los médicos insistían que no había posibilidades para Emilio. El niño prometió dar de todo lo que había en su casa a personas necesitadas y sus padres aprobaron esa iniciativa, oraron con fervor y... el milagro se realizó. Emilio no tiene hemorragias. Ahora debe cuidarse constantemente porque su vida puede terminar en cualquier momento. El lo sabe, pero ve la muerte como un paso a otra etapa superior.

A las nueve de la noche llaman a mi puerta. Los niños habían ido dejando tras ellos una estela de serpentina, gorros rojos, caramelos pegados en los muebles y tortas en la alfombra. Al abrir, vemos al asombro que Emilio nos ha venido a visitar, tomado de la mano de su madre, trae un obsequio para mi hijo. Otra vez se repite el asombro y al mirarlo se une el de mi familia. Zaira, su madre, una mujer con la dulzura plasmada en un rostro de 59 años, pero que representa la vida, cuenta la vida de su hijo. Anécdotas simpáticas: otras, emocionantes, mientras que el pequeño contempla el partido de Colo-Colo, vibrando con el triunfo de su equipo. Ese sábado fue muy agitado para el niño, cuando El Cardenal Primates lo recibió y se emocionó con el niño, cuando éste le recitó el poema que llamó "Cristo Peregrino"; más tarde el miembro de la Junta de Gobierno, General César Mendoza lo recibió en su casa, pero siempre tuvo presente en el pensamiento a un niño que lo esperaba en su fiesta de cumpleaños. Y esa noche de sábado, mientras mi hijo Fernando dormía, agotado de jugar, me apear de disfrutar de la conversación sabía de un pequeño, que a pesar de tener una filosofía de la vida que supera a la de cualquier adulto, sabe reír feliz con un paquete de sorpresas, es como pasar de cumpleaños y un globo. De la muerte señala que es como pasar de cumpleaños y un globo. De la muerte señala que es como pasar de cumpleaños y un globo. De la muerte señala que es como pasar de cumpleaños y un globo.

Mamá, tú no llorarás cuando pase de curso, ¿cierto? Tampoco debes llorar cuando me muera. Pasaré a una etapa superior". Sólo otro milagro puede salvar definitivamente la vida de Emilio Francisco Antilef, ese niño araucano de ocho años, que nos empuja a cada palabra que lo material no vale de nada y que sólo el amor a Dios y al prójimo es lo que prevalece... Y cuando se aleja, esa noche, si a la una de la madrugada, silenciosamente elevamos una plegaria para que ese niño permanezca junto a nosotros por muchos años más.

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Informe sobre derechos humanos argentinos provocaría división de OEA

WASHINGTON, Noviembre 23 (UPI). La Asamblea General de la OEA recibió el controvertido informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre la Argentina, que acusa al gobierno militar de "numerosas y graves violaciones" de las libertades individuales. El informe fue presentado por el presidente de la CIDH, Thomas Farer, al reanudar las deliberaciones de la comisión política y jurídica de la OEA, cuyas tareas preside el embaajador ecuatoriano Raúl Falconi.

Mientras hablaba Farer, en el fondo de la sala escuchaban atentamente varias integrantes del grupo conocido como "las madres de la Plaza de Mayo", mujeres que suelen reunirse semanalmente frente a la Casa Rosada en silenciosa demanda de información por parte del gobierno sobre la suerte corrida por parientes suyos "desaparecidos".

EL TERRORISMO
Farer expresó el reconocimiento de la CIDH al Gobierno argentino, por la cooperación brindada a las tareas de la comisión durante la visita que sus miembros hicieron a ese país en septiembre de 1979.

También resumió las explicaciones del Gobierno argentino sobre las circunstancias imperantes en la Argentina entre los años 1976 y 1979, caracterizadas por una violenta ola de terrorismo de grupos guerrilleros izquierdistas iniciada varios años antes y la subsecuente represión de las actividades subversivas.

No obstante, Farer subrayó la responsabilidad de los gobiernos, aún en un clima de violencia semejante, de proporcionar las garantías básicas individuales, incluyendo el derecho a la defensa y a juicio imparcial para determinar la inocencia o culpabilidad de los acusados.

Expresó que el fenómeno de los "desaparecidos" ilustra dramáticamente la naturaleza de las "graves violaciones contra los derechos humanos", cometidas en la Argentina, diciendo que la campaña contra la subversión fue descentralizada, otorgándose facultades discrecionales a los elementos a quienes se confirió la misión de "liquidar" la subversión.

"La comisión tiene la convicción firme de que las autoridades en general, incluyendo las más altas autoridades militares, no ignoraban lo que estaba ocurriendo y no tomaron las medidas necesarias para impedirlo", dijo Farer.

Farer describió el "modus operandi" de las desapariciones, diciendo que generalmente eran resultado de la captura de personas por grupos de hombres armados. Luego las alternativas, dijo, eran que las personas "desaparecidas" como detenidos, o si fueran confinadas secretamente, o eliminadas físicamente.

SIN PRECISION

"La terrible conclusión es que muchos han muerto y nunca volveremos a saber de ellos", agregó, indicando.

MADLUX
FABRICA DE MUEBLES

OFERTA

NAVIDEÑA

MUEBLES DE EUCALIPTUS

SILLA OFICINA	\$ 1.768
MESA TELEFONO	\$ 2.419
MESA REDONDA EXT.	\$ 3.355
MESA MAQ. ESCRIBIR	\$ 2.824
DIVAN CAMA DOBLE	\$ 8.950
MESA OVALADA	\$ 5.170
MESA REDONDA	\$ 5.387
BIBLIOTECA 4 CPDS.	\$ 18.144

IVA INCLUIDO

DESCUENTOS A COMERCIANTES

BANDERA 562 FON 65376
FCA. FROILAN ROA 5755
LA FLORIDA FON 216102
AV. IRRARAZAVAL 5735
ESQ. EGAÑA

cando que es "imposible estimar con precisión", el número de personas que pasaron por ese proceso.

Farer comentó las conversaciones de los miembros de la comisión con altos funcionarios del Gobierno argentino diciendo que éstos plantearon las dificultades de la lucha

adujeron que la mujer estaba vinculada a grupos guerrilleros, pero añadió que la respuesta del gobierno no persuadió a la CIDH de que sus derechos individuales no hubieran sido violados.

También citó el caso de Rosa Ana Frigerio, arrestada por las autoridades

Comisión dio cuenta a la Asamblea acerca de la investigación efectuada

contra la subversión que llevó a las tácticas conocidas como "la guerra sucia".

Mencionó también lo que describió como "respuestas anómalas y no persuasivas", del gobierno sobre algunos casos, implicando que no resultaban satisfactorias, para establecer la suerte corrida por los individuos involucrados.

Dijo que las conclusiones de la comisión se basaron en entrevistas con numerosas personas, así como con testimonios, que la condujeron a la convicción de que esos actos de violaciones a los derechos humanos contaron con el consentimiento de las autoridades.

Ilustrativamente, Farer mencionó el caso de Nélida Sosa de Forti, que vivía en Tucumán y fue arrestada en el interior de un avión en el aeropuerto de Ezeiza cuando se disponía a viajar a Caracas con varios de sus hijos para reunirse con su marido, que ya se hallaba en Venezuela.

CITA DE CASOS

Dijo que las autoridades argentinas

Canciller argentino Pastor dirige batalla diplomática



Canciller argentino Pastor.

BUENOS AIRES, 23 Nov. (ANSA - (Abelardo Cárdenas).— El Canciller argentino Carlos Washington Pastor dirige en estos instantes la batalla diplomática y política que el Gobierno argentino libra ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), en el marco de la Asamblea General de la OEA. La Cancillería argentina y su delegación en el evento continental mueven todos los resortes a sus alcances para condicionar voluntades de las otras delegaciones, a fin de evitar que se acumulen los catorce votos necesarios para que el informe de la CIDH se convierta en una formal acusación de violación de derechos humanos en este país. La CIDH emitió su informe, cuyos términos no son precisamente laudatorios para el Gobierno de Buenos Aires, si bien los hechos que abarca también se refieren en parte al período anterior, que correspondió a la presidencia de María Estela de Perón, derrocada por una medida de fuerza de las tres armas que hoy gobiernan el país.

"No se admitirán revisiones en la lucha contra la subversión", advirtió

casos de suicidios de presos políticos.

En otro orden de cosas, enumeró medidas que consideró restrictivas de la libertad de expresión y de la prensa, incluyendo las que prohíben la difusión de comunicados e información sobre los grupos guerrilleros. Agregó que hubo instancias de intimidación a la prensa mediante la desaparición de periodistas, detenciones, amenazas y expulsión del país. Citó los casos de Jacobo Timerman, ex director de La Opinión y de Robert Cox, ex director del diario The Buenos Aires Herald.

Recriminó a los diarios argentinos haber ejercido "autocensura" con respecto a los casos de desaparecidos, aunque dijo que esa situación parece haber terminado y que hay un retorno a la normalidad informativa.

El informe presentado por Farer recomienda a la asamblea de la OEA que exhorte al Gobierno argentino a informar sobre los miles de desaparecidos, así como sobre las detenciones que se practiquen en el futuro; que investiguen las muertes imputadas a las autoridades y sus agentes y el castigo de los culpables, y que se investiguen las denuncias sobre torturas.

En otro plano Farer dijo que sería inexacto asegurar que el movimiento laboral argentino haya sido destruido, pero expresó que los dirigentes sindicales actúan con limitaciones.

En lo que respecta a la participación política, señaló la interrupción de las actividades políticas como resultado de la toma del poder por las Fuerzas Armadas en 1976 con el derrocamiento del gobierno de María Estela Martínez de Perón.

"Los partidos políticos están allí, esperando la oportunidad de reintegrarse a la actividad política", dijo Farer.



En este grabado, el embajador de Chile ante la OEA, diplomático Pedro Daza, departe con el embajador del Ecuador, Raúl Falconi. (Radiofoto AP).

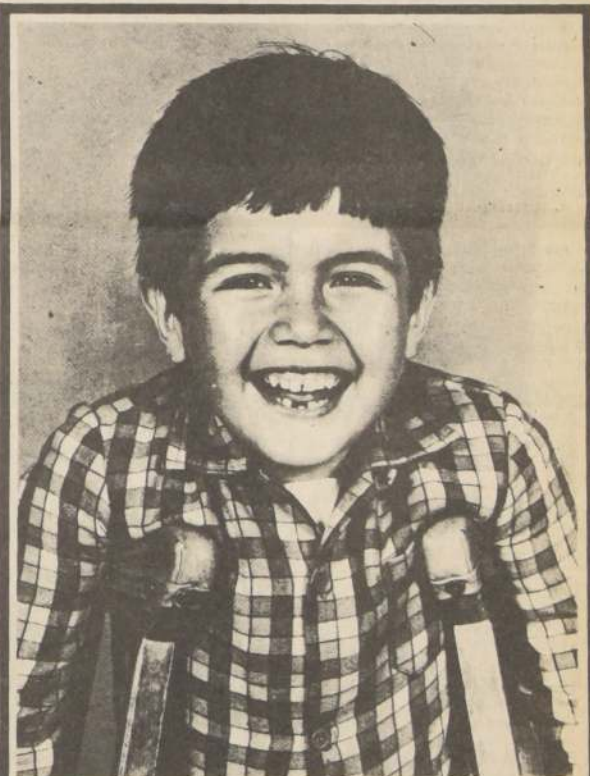
Mediador en conflicto Irán-Irak no cree en la paz

BAGDAD, Nov. 23 (LATIN-REUTER).— El ex Primer Ministro sueco Olof Palme dijo hoy que no debían esperarse resultados inmediatos de la misión que realiza en representación de las Naciones Unidas con miras a encontrar un acuerdo negociado que pueda poner fin a la guerra que entre Irán e Irak se libra desde hace dos meses.

Palme, enviado especialmente por el Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, se reunió con la prensa luego de la conversación que durante tres horas mantuvo con el Viceprimer Ministro iraquí, Tariq Aziz.

El político sueco llegó anoche a Bagdad, tras una visita de tres días a Irán, donde se entrevistó con dirigentes iraníes y recorrió varias ciudades próximas al frente de batalla.

Palme rehusó revelar el contenido de sus conversaciones, tanto en Teherán como en Bagdad, pero dijo que sería erróneo esperar resultados inmediatos.



Por lo que esta sonrisa
significa...
di: yo quiero,
di: yo puedo,
di: soy capaz.



Porque querer es poder, usted (y todo el país) es capaz de lograr el milagro una vez más. Pepito, y como él los 30.000 niños lisos chilenos, tienen el derecho a sonreír, el derecho a ser útiles, a saberse seres humanos completos y con todas las posibilidades de ser felices. Gracias al milagro de la Teletón, pueden conseguirlo. Su ayuda hará que todos ellos, vivan un proceso de rehabilitación que dura hasta los 18 años y que cuesta, por cada niño, cuatro millones de pesos. Si: el 5 y 6 de Diciembre usted es protagonista de la 3a. Teletón. Usted es el dueño de esta sonrisa.



TERCERA
Teletón
DE PIE LA ESPERANZA

Invitan al Perú a Su Santidad

LIMA, Nov. 23 (ANSA).— El Papa Juan Pablo II estudiará la fecha y oportunidad en que visite el Perú, en atención a una invitación oficial que le ha formulado el Presidente Fernando Belaúnde Terry.

Así lo anunció al retornar a Lima el cardenal peruano Juan Landazuri, quien dijo, además, que el Su-

mo Pontífice ha recibido con mucho agrado la invitación del Presidente Belaúnde.

Juan Pablo II tiene una gran admiración por las culturas precolombinas peruanas y un gran afecto al Perú, porque sabe que es una nación católica, fiel a la santa sede y a la doctrina apostólica y porque en su suelo han florecido muchos santos, dijo el primado peruano.

RODAMIENTOS SANTA ROSA

Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETES

Automotrices-Agrícolas Industriales

CRUCETAS Para todo vehículo

Representante exclusivos para Chile de TIRE COSMOTOLOGY INC. U.S.A.

Máquinas para embellecimiento de Neumáticos

Solicitar distribución

STA. ROSA 2195-2197
FONO 567078-CAS.9574-STGO.

TRANSPORTES LA AMERICANA

• DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS

• RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE

• TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES

• CAMIONES PROPIOS

SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL SEC. EMBALAJE CONTAINERS

AHUMADA 312 OF. 100 Y 109 (ENTREPISO)
FONOS 68851 - 69453
SANTIAGO - CHILE

DIAGNOSTICO GRATUITO

TREN DELANTERO AMORTIGUADORES FRENS

REPARACION

TREN DELANTERO DIRECCION ALINEACION ELECTRONICA BALANCEO DE RUEDAS

AMORTIGUADORES

SE INSTALAN PARA TODA LA LINEA DE AUTOMOVILES JAPONESES, AMERICANOS, EUROPEOS

FRENOS

CAMBIO BALATAS Y PASTILLAS RECTIFICADO TAMBORES Y DISCO REGULACION

TRABAJOS SE ENTREGAN EN EL DIA

FACILIDADES CREDITO VISA

PURISIMA 43

FONO: 373472

Arden refinерías petroleras de Abadán



Soldados iraníes en el frente occidental de la guerra. (Radiofoto AP).

KUWAIT, 23 (AP).— Irán informó que las gigantescas instalaciones de su refinera de petróleo en Abadán se encuentran en Hama, luego de un ataque de la artillería iraní.

La refinera suministraba, antes del estallido de la guerra en el Golfo Pérsico, el 60 por ciento de las necesidades de combustible del país.

La agencia oficial iraní informó que Irak también efectúa desplazamientos de tropas en preparación de una nueva ofensiva contra la ciudad de Susangerd, al sudoeste de Irán.

LONDRES, Nov. 23 (LATIN-REUTER).— Las fuerzas iraníes rechazaron un intento iraní de lanzar una masiva ofensiva contra la ciudad sudoccidental de Susangerd, anunció radio Teherán.

La emisora, captada por la BBC de Londres, dijo que los iraníes desple-

garon una división blindada desde el área sur de la sitiada ciudad, con la intención de bloquear su principal ruta de acceso por ese flanco.

Las fuerzas iraníes mataron a gran cantidad de sus enemigos y dejaron

EN ABADAN

Citando a la agencia oficial de noticias PARS, radio Teherán dijo que la artillería de largo alcance iraní abrió fuego anoche contra áreas residen-

que tuvieron lugar cerca de la ciudad. Siempre según la "PARS", citando un comunicado del Estado Mayor, afirma que la aviación iraní mató a cuarenta iraníes e hirió a unos cuarenta en sus acciones de ataque en la "región sur".

INDIA AYUDARÁ A IRAN

BEIRUT, 23 (AP) India prometió ayudar a Irán a soslayar el embargo impuesto por Occidente, y obtener puestos para aviones y tanques destinados a su guerra con Irak, dijo la agencia noticiosa de Kuwait.

La versión atribuida a "fuentes dignas" en Teherán, no identificadas, haber manifestado que la decisión de la India fue adoptada después que Pakistán se rehusó a conseguir los aviones para los aviones iraníes de fabricación norteamericana, y para los tanques, de origen británico.

Según se dijo, las relaciones entre Irán y Pakistán se volvieron tensas como resultado de la presunta negativa de ayuda por parte del gobierno del Presidente Mohammed Zia Ul-Haq.

Pakistán figuraba anteriormente entre los países con los que Irán contaba para pasar por alto el embargo impuesto por Estados Unidos en los envíos de armas y repuestos a Irán, represalia por la captura de los rehenes norteamericanos.

La agencia noticiosa agregó que la India trata de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irán, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos serían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudo se interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 60 días. Su refinera principal, en Abadán, que suministraba el 60 por ciento de las necesidades petroleras de Irán, interrumpió la producción como consecuencia de los ataques de los aviones iraníes.

Irak anuncia nueva ofensiva contra Irán. Los iraníes dicen haber contenido a las tropas de Irak. India ayudará a Irán

sus tanques ardiendo en esa zona, informó la radio.

Las tropas iraníes lograron penetrar la semana pasada en Susangerd, en la Provincia occidental del Khuzestan, pero fueron rápidamente repelidas por las fuerzas iraníes en una feroz batalla, según Teherán.

ciales y contra la refinera de la ciudad de Abadán.

Parte de la planta petrolera quedó en llamas y una espesa capa de humo cubrió la ciudad, que ha venido sufriendo ataques desde los primeros días de la guerra, que ya lleva más de dos meses.

DESTRUCCION DE INDUSTRIAS

La emisora estatal anunció también que los aviones iraníes destruyeron una planta química, una de cemento y una estación energética al noroeste de Irak, cerca de la frontera con Siria y Turquía. Aseguró, además, que también fue destruida una estación iraní de radar al noroeste de Mosul.

OFENSIVA DE IRAK

TEHERAN, 23 Nov. (ANSA).— Irak se prepararía a lanzar una nueva ofensiva antes de fin de año, según afirma en sus despachos para el exterior la agencia de prensa iraní "PARS".

La misma fuente informa que Ahwaz, capital del Khuzistani fue nuevamente bombardeada esta mañana y que sesenta y seis soldados iraníes perdieron la vida en combates

Reagan se reúne hoy con principales asesores

LOS ANGELES, CALIFORNIA, 23 (AP).— El Presidente electo Ronald Reagan se reunirá mañana nuevamente con sus principales asesores, a fin de considerar otras designaciones posibles para su Gabinete, pero no se esperan, al respecto, hasta después del miércoles, Día de Acción de Gracias.

Reagan se reunió ayer con asesores en la oficina de su abogado personal aquí, William Smith.

Según dijeron fuentes, Smith es el principal candidato para el cargo de procurador general. Pero preguntado si lo aceptaría, Smith dijo que ese era un puente al que aún no había llegado.

Con atentados terroristas se efectuaron elecciones en Perú

LIMA, 23 (AP).— Los peruanos eligieron a sus autoridades municipales en un ambiente de aparente tranquilidad a pesar de los hechos aislados de violencia ocurridos en los últimos dos días en Lima y otras zonas del país.

Esta es la tercera vez desde 1978 que se realizan comicios en Perú. El régimen militar anterior convocó a elecciones ese año para una asamblea constituyente y en mayo pasado para elegir al Presidente de la República y los miembros del Parlamento.

También es la tercera vez en la historia del país que se realiza una elección municipal aquí. El actual Presidente Fernando Belaúnde Terry las instituyó en 1963, durante su primer Gobierno (1963-68) y efectuó una segunda convocatoria en 1966.

El Jurado Nacional de Elecciones, Tribunal Supremo Electoral de la Nación, dijo que 6.585.966 ciudadanos mayores de 18 años estaban habilitados para la votación que comenzó a las 08.00 y concluyó a las 16.00 (EST).

Las proyecciones de encuestas previas señalaban al partido oficialista Acción Popular como el favorito con un 46 por ciento en Lima. De cumplirse el pronóstico el arquitecto Eduardo Orrego Villacorta, de 48 años, asumirá la alcaldía de la ciudad en enero.

En segundo lugar de las preferencias figuraba el Partido Popular Cristiano, de derecha, seguido por la Izquierda Unida, un conglomerado de

grupos radicales, y el Partido Aprista Peruano, de centro-izquierda.

TERRORISMO EN AYACUCHO

Entretanto, la ciudad de Ayacucho, unos 560 kilómetros al sureste de Lima, que en las últimas dos semanas fue sacudida por unos 30 temblores de tierra moderados, fue hasta ayer escenario de una serie de atentados terroristas.

Según versiones periodísticas la policía informó de nueve estallidos dinámicos en esa localidad que sólo causaron "alarma entre la población" y daños leves. Un día antes un incendio destruyó en un pueblo vecino de Ayacucho el material electoral, pero se informó que la Fuerza Aérea trasladó ayer el de reemplazo.

En Lima fue sepultado ayer el militante aprista Pedro Pablo Valdivia Monteblanco, de 18 años, muerto el viernes de un balazo mientras colocaba carteles de propaganda en una pared en el vecino puerto del Callao.

LOS COMUNISTAS

El Partido Aprista responsabilizó del atentado a las facciones comunistas locales, con las que mantiene una polémica ideológica hace más de 50 personas, entre ellas una mujer, fueron arrestadas en conexión con el caso.

La mayor parte de los más de 260 actos terroristas perpetrados en lo que va del año fueron atribuidos a una organización maoísta de estudiantes universitarios denominada "Sendero Luminoso".

Más de 200 muertos en incendios de Japón y USA

LAS VEGAS, NEVADA, Nov. 23 (AP).— Las autoridades locales continúan su investigación del incendio del Gran Hotel MGM que dejó un saldo de por lo menos 83 muertos y más de 500 heridos.

El jefe de bomberos del condado dijo que se determinó que el incendio tuvo origen en un desperfecto eléctrico, y que humeó durante horas entre los pisos inferiores del edificio.

Pero funcionarios dijeron que tomará días antes que dispongan de los resultados de los análisis toxicológicos para determinar si las víctimas perecieron por inhalación de gases venenosos desprendidos de material plástico quemado.

EN JAPON

KAWAJI, JAPON, Nov. 23 (AP).— Los trabajadores de socorro hallaron otro cadáver entre las ruinas del Hotel Prince Kawaji de esta ciudad, con lo que suman 43 los muertos en el incendio del jueves pasado, el peor ocurrido en el país desde la Segunda Guerra Mundial.

La policía informó que aún hay dos personas desaparecidas, aunque más de 200 socorristas han buscado entre los escombros durante cuatro días.

EN ITALIA

ROMA, Nov. 23 (DPA).— A 28 aumentó este fin de semana el nú-

mero de muertos del accidente ferroviario ocurrido en la región sur italiana de Calabria la semana pasada, según se informó hoy en Roma.

Al mismo tiempo, la policía detuvo a cuatro empleados ferroviarios acusados de homicidio involuntario.

Los equipos de salvamento, cerca de Pomezia Terme, en la provincia de Catanzaro, donde dos trenes rápidos chocaron hace dos días, rescataron hoy otros dos cadáveres. Además, unos 100 heridos, que fueron hospitalizados, continúan aún en estado de suma gravedad.

La policía italiana detuvo a dos maquinistas del tren de carga, que en el tramo Roma-Palermo "perdieron", sin percatarse, 28 vagones. Se les acusa de no haber notado la pérdida de los vagones, a pesar del funcionamiento de una señal.

También fueron detenidos el jefe de estación de Eccellente y un peón de vía, porque no notaron la falta de los 28 vagones cuando el tren pasó por ese lugar.

El accidente se produjo cuando el tren de pasajeros Roma-Palermo embistió a los vagones del tren de carga, descarrilando. Como consecuencia de esta colisión se produjeron otros accidentes, entre ellos el protagonizado por un tren rápido proveniente de Sicilia que chocó contra los vagones descarrilados, después de que su maquinista no pudo frenar a tiempo.



Víctimas del pavoroso incendio de un Hotel de Las Vegas, Estado de Nevada, Estados Unidos, donde el número de muertos excedería del centenar. (Radiofoto UPI).



Por Néstor K. Ikeda.

IMPORTADORA DE REPUESTOS DE VEHICULOS Y SERVICIO LUCAS - BLANDFORD S.A.

Autorizado por Decreto Supremo N°81, del 4 de Enero de 1966.

Autorizado 5.500.000,-
Suscrito y Pagado 5.500.000,-
Reservas Sociales 18.454.692,-

BALANCE GENERAL

Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y 31 de Diciembre de 1979.

Presidente : Alberto Dittborn M.
Directores : Adolfo Dittborn B.
Juan Rawlins A.

CUENTAS DEL PATRIMONIO

ACTIVOS	Parciales	TOTALES	PASIVOS	Parciales	TOTALES
ACTIVO CIRCULANTE		30.059.144,43	PASIVO CIRCULANTE		3.901.076,77
Caja	356.584,30		Cuentas por Pagar	392.705,25	
Bancos	1.444.683,17		Varios Acreedores	128.037,44	
Depósitos a Plazo	3.000.000,00		Prov. Indem. años de Servicio	943.998,00	
Deudores por Ventas	4.378.217,84		Provisiones y Retenciones	1.193.777,08	
Documentos por Cobrar	1.768.403,78		Impto. a la Renta Adicional	1.242.559,00	
Deudores varios	822.575,20				
Impuestos por Recuperar	4.262.711,00		PASIVOS A LARGO PLAZO		761.202,84
Existencias	12.096.986,09		Proveedores Extranjeros	684.744,84	
Mercaderías en Tránsito	1.928.983,05		Documentos por Pagar	76.458,00	
ACTIVO FIJO		9.533.875,94	PATRIMONIO		34.930.740,76
Terrenos	3.057.475,57		Capital Pagado	5.500.000,00	
Construcciones, Instalaciones	4.380.129,87		Reservas :		
Equipos de Transportes	1.094.312,53		Capital Propio Ley 15564	188.737,00	
Maquinarias, Equipos, Muebles	3.196.265,48		Rev. DL 824 dest. a Capital	7.231.890,00	
Depreciación Acumulada	(946.996,46)		Revalorización DL824 Art. 41	9.593.198,00	
Depreciación Ejercicio	(1.247.311,05)		Reserva Legal	365.487,00	
			Reserva Fut. Dividendos	10.668.578,00	
			Utilidad del Ejercicio	1.382.850,76	
TOTAL ACTIVO		39.593.020,37	TOTAL PASIVO		39.593.020,37

CUENTAS DE ORDEN

ORDEN DEBE	TOTALES	ORDEN HABER	TOTALES
Garantía del Directorio	29.638	Responsabilidad por Garantía Directorio	29.638

ESTADO DE RESULTADOS

RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos de Explotación	\$ 44.253.898,02
Menos : Costos de Explotación	(21.195.090,94)
Menos : Gastos Administrativos y Ventas	(14.965.171,73)
Resultados Operacionales	8.093.635,35
RESULTADOS NO OPERACIONALES	
Ingresos fuera de la explotación	936.787,98
Depreciaciones del Ejercicio	(1.247.311,05)
Corrección Monetaria	(5.157.702,52)
Resultados No Operacionales	(5.468.225,59)
Resultado Antes de Impuestos	2.625.409,76
Menos : Impuesto a la Renta	(1.242.559,00)
Utilidad Neta del Ejercicio	\$ 1.382.850,76

ISAAC GOLDSTEIN D.
Contador General

ADOLFO DITTORN B.
Gerente General

CERTIFICADO

Certificamos que hemos revisado el presente Balance General con los libros y documentos, encontrando sus saldos conformes con el Libro Mayor.

JOSE PARDO A.
Inspector de Cuentas

EDUARDO BAEZA D.
Inspector de Cuentas

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Solidaridad irá a una huelga total en Polonia si no liberan a un dirigente

VARSOVIA, 23 (AP).— Fuentes desconocidas dijeron hoy que no se conocía el paradero de un empleado del Sindicato Autónomo Solidaridad detenido por la policía en relación con el allanamiento, la semana pasada, de la oficina donde trabajaba.

Un portavoz del Comité de Autodefensa dijo que se cumplieron 48 horas de la detención de Jan Narozniak. La policía polaca puede retener a una persona durante ese periodo para ser interrogada, después del cual deben ser liberados o bien deben ser acusados de los cargos en su contra.

"Eufuimos en contacto con sus amigos y ellos no tenían noticias de él", dijo un disidente. "Pero no consi-

deramos eso como confirmación de que continúa detenido", agregó.

Narozniak fue citado el viernes pasado a una comisaría para ser interrogado respecto al hallazgo en las oficinas de un documento secreto del Ministerio de Justicia.

Fuentes dijeron que el documento, emitido, según se dijo por el Procurador General, enumera procedimientos para combatir a las fuerzas antisocialistas.

El Sindicato Solidaridad amenazó con llamar a la huelga en plantas fabriles en la zona de Varsovia si Narozniak no es puesto en libertad.

La amenaza de huelga surgió en momentos en que los trabajadores

ferroviarios decidieron suspender sus planes para un paro en todo el país en demanda de aumentos salariales.

En cambio, resolvieron continuar con expresiones de protesta moderadas, como colocación de carteles en estaciones ferroviarias, difusión de sus reclamaciones con altavoces y decoración de locomotoras y estaciones ferroviarias con banderas polacas. Una huelga de este tipo habría ocasionado un tremendo problema a la ya debilitada economía del país. El año pasado los trenes de carga polacos transportaron cerca de 500 millones de toneladas de mercaderías, casi un tercio del total del movimiento por tierra.

Entretanto, la filial de Solidaridad en la ciudad meridional de Bielsko-Biala dijo que sus funcionarios presentaron a las autoridades una lista de exigencias para mejorar las condiciones de trabajo allí.

El informante no dio detalles de las demandas, pero dijo que "el proceso de renovación" se ve sumamente demorado en esa ciudad.

Funcionarios del gobierno utilizan con frecuencia esa frase para referirse a las iniciativas para la liberalización de la sociedad polaca.

El portavoz sindical indicó que las demandas fueron presentadas el viernes pasado, pero que no se recibieron garantías de que serán acordadas.



Davina Smetfield

Prince Charles

Lady Jane Wellesey



Lady Diana Spencer

Laura Jo Watkins

Lady Sarah Spencer

En esta fotografía, arriba, al centro, aparece el heredero de la Corona Británica, el Príncipe Carlos, quien concita el interés de todos los británicos, ante la presumible decisión de contraer matrimonio. Le rodean las más famosas jóvenes, de entre quienes saldría la elegida para ser Reina de Inglaterra. Se piensa si que la que tiene mayor preferencia, es Lady Diana Spencer, la primera de la izquierda, abajo (Radiofoto UPI)

Millares de falangistas le rindieron homenaje a Franco

MADRID, 23 (AP). Varios millares de falangistas que coreaban lemas anticomunistas se reunieron hoy en la Plaza Oriente, frente al Palacio Nacional del Rey Juan Carlos, en un momento del quinto aniversario de la muerte del generalísimo Francisco Franco.

Los derechistas, que portaban banderas españolas y vestían el uniforme de camisa azul de la Falange, hicieron el saludo fascista y enarbolaban estandartes con leyendas contrarias al comunismo, el divorcio y el aborto.

Tildaron al Primer Ministro socialista Adolfo Suárez, de traidor, pero no profirieron expresiones contrarias al Rey, el sucesor de Franco, que se hallaba en su Palacio de las Asturias de Madrid.

En las calles que conducen a la plaza, los falangistas vendieron distintivos de papel con el objeto de re-

caudar dinero destinado a la compra de ametralladoras para combatir a la organización separatista vasca ETA, responsable este año de más de 85 asesinatos políticos. Los militantes derechistas también vendieron encendedores de cigarrillos de respaldo a la Guardia Civil, uno de los principales objetivos de la ETA.

La policía municipal calculó que asistieron a la reunión conmemorativa más de 250.000 personas. Los ex combatientes franquistas de la guerra civil, que organizaron la manifestación, afirman que la concurrencia era de un millón de personas pero los periodistas calcularon su número entre 60.000 y 80.000.

Blas Pinar, jefe del Partido político ultraderechista Fuerza Nueva y otros dirigentes derechistas encabezaron a la multitud en la repetición de lemas contrarios al gobierno de Suárez.

La concurrencia coreó los nombres de Franco y Pinar.

La única hija de Franco, Carmen Franco Polo, ocupó el asiento de honor, pero la viuda del general, Carmen Polo de Franco, no asistió al acto.

Con la reunión que tuvo como lema "unidad para España, la esperanza del futuro", culminaron los actos alusivos al aniversario.

Franco murió el 20 de noviembre de 1975, tras una prolongada enfermedad.

La policía custodió el acto pero no intervino, ya que los asistentes se dispersaron sin incidentes.

Acudieron también delegaciones derechistas de Francia, México, Alemania Occidental, Italia, Cuba, Portugal y Chile, dijeron los organizadores.



Ovnis sobre Barcelona

MADRID, 23 Nov. (ANSA).— Triplaciones de siete aviones habrían visto objetos volantes no identificados el 11 de noviembre pasado cerca de Barcelona. Lo afirma el periodista Juan José Benítez, experto en OVNIS, cuyas declaraciones fueron tomadas en estos últimos días por varios diarios españoles, último de ellos "El País" que publica un largo artículo con la firma de Benítez.

Este recuerda que los OVNIS fueron vistos exactamente a un año de distancia del episodio del cual fue protagonista un avión de la compañía española "Transeuropa", que por el acercamiento de un plato volador no identificado se vio obligado a un aterrizaje imprevisto en Valencia.

El periodista señala que cuenta con afirmaciones precisas según las cuales, alrededor de las 19, objetos volantes no identificados, fueron vistos por cuatro aviones de la compañía española "Iberia", por uno de la "Transeuropa", por un taxi-aéreo y por un aparato inglés.

Los testigos concuerdan en afirmar que se trataba de un objeto esférico, más bien grande, con una intensa luz verde. En dos casos por lo menos, el objeto se acercó a los aviones en forma peligrosa —tal es así que uno de los aparatos de la "Iberia" se vio obligado a hacer un fuerte descenso en picada sobre Barcelona— después aparentemente se desintegró, cediendo el lugar a cinco objetos más pequeños y de igual luminosidad que desaparecieron inmediatamente.

Sadat pide a USA respeto para orgullo egipcio

EL CAIRO, Nov. 23 (UPI).— El Presidente Anwar Sadat advirtió al próximo Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, que su país corre el peligro de perder la amistad de Egipto si no demuestra respeto a "nuestro orgullo y ambiciones nacionales", según una entrevista con una corresponsal norteamericana.

En caso contrario, la recompensa sería grande, ya que Egipto "dará 10 pasos en su dirección por cada uno que tome Reagan".

La entrevista la efectuó la periodista Eleanor Jordan, y el texto de la misma en árabe fue distribuido por la agencia noticiosa oficial de Egipto.



Presidente Sadat

Reunión Trudeau-Giscard

PARIS, Nov. 23 (UPI).— El Primer Ministro del Canadá, Pierre Elliott Trudeau, llegó a París, para una visita privada de dos días, durante los cuales se entrevistará con el Presidente Valéry Giscard d'Estaing y el Primer Ministro Raymond Barre.

Trudeau anteriormente visitó Bonn, donde se entrevistó con el Canciller de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, y con el Ministro de Re-

laciones Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

Trudeau y los franceses examinarán el papel de Canadá en la Comunidad Francesa de Naciones, con vistas a la conferencia de Dakar de esa comunidad, y sobre el llamado diálogo norte-sur, entre los países ricos industrializados y el Tercer Mundo.

Trudeau está invitado a cenar con Barre y visitará a Giscard en el Palacio del Eliseo.

En Brasil descubren droga similar a la cocaína

MANAUS (Amazonas, Brasil) 23 (ANSA).— El Director del Departamento de Planificación Comunitaria de la Fundación Nacional del Indio (FUNAI), Iván Zanoni Hausen, afirmó en Manaus (capital del estado de Amazonas) que la FUNAI está preocupada con la posibilidad de comercialización de una droga de los indios "Maku".

Según el funcionario de la FUNAI la droga, llamada "Epadu", tiene las mismas características y efectos de la cocaína, y es utilizada por los indios de la región del Alto Amazonas para rituales religiosos.

"Personas gananciosas" añadió Iván Zanoni Hausen, están intentando convencer a los indios a vender la planta, y el Gobierno no tendrá que intervenir inmediatamente para evitar el tráfico y la comercialización del Epadu, o podrá ocurrir un genocidio.

El Director de la FUNAI subrayó la responsabilidad del Gobierno afirmando que "los problemas de los indios tienen que ser solucionados por la sociedad brasileña, por la misma sociedad que los envuelve".

Todo Hollywood rinde honores a la desaparecida Mae West

HOLLYWOOD, Nov. 23 (ANSA).— La meca del cine se dispuso a rendir el último homenaje a Mae West, la famosa actriz muerta a los 88 años.

Muchos colegas y apasionados de la que fue considerada en los años 20 el "sex symbol" de América, acudieron sin cesar a la villa de la difunta para rendirle el último saludo.

Mae West falleció en su casa de Hollywood. A ella había retornado tres semanas después de haber

dejado la clínica del "Buen Samaritano" de Los Angeles donde había sido internada a causa de una embolia cerebral que le había afectado en agosto pasado.

Hasta el último momento, aunque de modo "saltuario", había aparecido en público siempre festejada y aplaudida. En 1978 había interpretado su última parte en un film y a principios de este año había trabajado en una serie de programas publicitarios televisivos.

Nacida el 17 de agosto de 1892 en el barrio de Brooklyn en Nueva York, Mae West comenzó a trabajar en la escena a los 8 años con un pequeño grupo teatral de barrio.

SU VIDA ARTISTICA

Al "Café Coney" en 1907 y con su voz de tono ronco y su figura ya vistosa y provocativa, que en su "forma mejor" alcanzó los 109 centímetros de pecho, se convirtió en una celebridad.

En 1926 ella misma escribió una comedia para el teatro titulada "Sex". La historia de una prostituta de Nueva York; tanto el texto como la recitación de Mae West fueron tales que los diarios se negaron a publicar la publicidad y después de 375 representaciones con todo agotado la Sociedad para la Supresión del Vicio obtuvo la suspensión de las representaciones. Mae West fue condenada a 8 días de reclusión por "corrupción de la juventud".

En 1928 escribió "Diamond Lil", más tarde reproducido en pantalla con un "descubrimiento" de Mae West: Cary Grant. En 1932 Mae West llegó a Hollywood con un contrato con la "Paramount", rodó sucesivamente "Night after night", "She done him wrong", que batió todos los récords de taquilla, "I am

no angel", fue este el periodo en que se creó y conquistó la América el mito de Mae West.

Su nombre fue sinónimo de pecado, según las ideas del puritanismo americano. Su opulento seno hizo que también ella "participara en el esfuerzo de guerra" dado que la "RAF" inglés llamó a los chalecos salvavidas "Mae West".

Con los años de la postguerra y el cambio de la "imagen" de la mujer Mae West se alejó del cine; cantó en los night-club y en 1955 publicó una antología de sus viejas canciones, luego en 1966 dos álbumes de discos rock con Paul McCartney, John Lennon y Bob Dylan.

Desde entonces participó en otros dos filmes: "Myra Breckinridge" en 1969 y "Sextett" en 1978, este último después de 52 años, basado en su famoso primer espectáculo teatral "Sex".

SU SEPELIO

LOS ANGELES, Nov. 23 (AP).— Para el martes está previsto en principio el sepelio de la legendaria actriz Mae West en Beverly Hills.

La rubia platinada, que fue en las décadas de 1920 y 1930 una figura de vanguardia como símbolo de atracción sexual desde la pantalla cinematográfica, falleció a los 88 años.



Mae West

Incendiado estudio de cine

BUENOS AIRES, Nov. 23 (IPA).— Cuantiosos daños ocasionó esta madrugada un incendio que se declaró en un estudio cinematográfico, situado en la localidad de Don Torcuato, a unos 20 kilómetros de Buenos Aires.

Se desconocen hasta el momento las causas del siniestro. El fuego estalló en los servicios del estudio y no causó víctimas.

La rápida y eficaz intervención de los bomberos evitó la propagación de las llamas a otras dependencias del estudio cinematográfico.

delicatessen shop

PAVOS ASADOS
EMPANADAS
COCKTAILS
PASTELERIA FINA

RESERVE CON ANTICIPACION SU PAN DE PASCUA

CORY Avda. COLON 5069

Reperto a domicilio Fono: 287901

AUTOMOTORA CHILENA S.A.C.

DIRECTORIO

La Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el pasado 23 de Octubre de 1980 procedió a la renovación del Directorio de la Compañía, quedando éste constituido por las siguientes personas:

Presidente: señor José M. Eguiguren Ortúzar

Vicepresidente: señor Francisco Córdon Schiavetti

Directores: señores Eduardo Matte Eguiguren, Alberto Reyes Finlay y Fernando de la Cruz Guerrero.

GERENTE

El 66° sorteo de las boletas informa...

Todas las Boletas de Ventas y Servicios del mes de Octubre tienen premios si sus últimos números coinciden con los del Premio Mayor de la Polla del 23 de Noviembre.

Boletas con 38037 ganan \$ 5.000

8037 " 1.000

037 " 400

Presente en cobro su boleto premiada en cualquiera oficina de Impuestos Internos del país.

El PLAZO para cobrar los premios es de DOS MESES calendario, contados desde la fecha de realización del correspondiente Sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia.



TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

Contribuciones de Bienes Raíces

Durante el presente mes corresponde pagar la cuarta cuota de contribuciones de bienes raíces. Este impuesto podrá pagarse en las Tesorerías de todo el país, oficinas del Banco del Estado de Chile, bancos comerciales, de fomento y en las sociedades financieras, presentando el aviso recibo correspondiente. En caso de no haberlo recibido en forma oportuna, debe acudir a la Tesorería Comunal respectiva.

Los contribuyentes que no paguen este impuesto en el plazo legal, serán afectados con los recargos que determina la ley.

EL PLAZO PARA PAGAR VENCE
EL 30 DE NOVIEMBRE

El pago oportuno de sus impuestos
le da derecho a gozar del progreso de Chile

Iniciado juicio paralelo contra todos los ex jefes militares en China Roja

PEKIN, Nov. 23 (ANSA).— Comenzó el proceso contra cinco militares acusados de haber intentado en 1971 asesinar a Mao Tse Tung y actuar en un golpe de estado.

El proceso, que es paralelo al celebrado contra la llamada Banda de los Cuatro más el secretario de Mao, Chen Boda, se tiene en base a las pesquisas efectuadas por la policía y la Fiscalía del Estado de abril pasado a octubre. Estas pesquisas condujeron a la formulación de 48 acusaciones concentradas todas bajo la denominación general de "Acto de acusación contra los principales culpables de las camarillas contrarrevolucionarias de Lin Biao y Jiang Qing". Los hechos culminaron según las citadas indagaciones, en la misteriosa muerte de Lin Biao, de su

mujer Ye Qun y de su hijo Lin Li-guo.

LOS ACUSADOS

Los acusados son el ex jefe de estado mayor general Huang Yongsheng de 70 años, el ex jefe de la Aviación Militar Wu Fa Xian de 65 años, el ex Primer Comisario político de la Marina Li Zuopeng de 66 años, el ex Vice Jefe de Estado Mayor general y comandante de los servicios logísticos de las tres armas Qiu Huizuo de 66 años y el ex Comisario político de las unidades aéreas destacadas en Nankin Jiang Tengjiao de 61 años. El Tribunal está presidido por el Vice Jefe de Estado Mayor general Wu Xiuquan. Se ignora la fecha en que comenzará el proceso

contra los "Cuatro" y el ex Secretario de Mao, Chen Boda.

En la primera audiencia fue interrogado el ex comandante de la Aviación Wu Fa Xian de 65 años según informa la agencia "Nueva China".

La sesión fue abierta por el presidente del Tribunal Supremo Jiang Hua a las 15 horas locales (07 GMT). Inmediatamente después dos policías introdujeron a Wu Fa Xian.

Hay que notar que el presidente se dirige a los acusados llamándolos por nombre y apellido o bien indicándoles como por ejemplo hoy "Pei kaoyuan Wu Fa Xian" imputado Wu Faxian.

Apenas el acusado fue introducido en la sala, tomó la dirección del proceso el vice Jefe de Estado Mayor general Wu Xiuquan que contemporáneamente es vice Presidente del Tribunal Especial y Primer Juez del Segundo Tribunal. Estaba tam-

bién presente en el aula entre los demás el fiscal jefe de la Fiscalía Especial Huang Huoqing.

Hoy el punto principal tomado en examen es la colaboración estrecha entre Wu y el hijo de Lin Biao, Lin Ligu. Según escribe "Nueva China" el ex Comandante de las Fuerzas Aéreas fue acusado del hecho de haber cedido a una petición del Ministro de Defensa, nombrando al hijo de este vice Director de la Oficina General y al mismo tiempo vice Jefe de las Operaciones del Cuartel General de la Aviación con el mando de las Fuerzas Aéreas.

"Estas circunstancias —prosigue la fuente china— pusieron a Lin Ligu en condiciones de formar un grupo criminal con sus partidarios, organizar una "flota conjunta para actuar en un gran número de actividades contrarrevolucionarias.

La flota conjunta más tarde representó la espina dorsal en el complot de Lin Biao para asesinar al Presidente Mao y realizar un golpe de estado contrarrevolucionario, sirviéndose de las armas".

Siempre según la agencia "Nueva China" el Tribunal decidió interrogar uno por uno a los cinco acusados y evidentemente en ausencia de los demás. Los otros interrogatorios tendrán lugar en audiencias sucesivas.

A la audiencia asistían unas 600 personas que forman parte de las diversas guarniciones de las Fuerzas Aéreas así como representantes de los organismos civiles del estado.



MAO TSE TUNG

Rusos matan a patriotas afganos

LONDRES, 23 Nov. 80 (DPA).— Las tropas soviéticas en Afganistán iniciaron una gran ofensiva contra rebeldes afganos en la provincia Logar, al sur de Kabul, informó la BBC de Londres.

La radio británica comunicó desde Nueva Delhi que la acción de las tropas soviéticas en Logar es el mayor ensayo de los soviéticos para liquidar definitivamente las hostilidades de los rebeldes.

Los soviéticos efectúan una "invasión de largo alcance" en la provincia de Logar, indicó la BBC, añadiendo que aviones de guerra bombardearon pueblos en forma "despiadada", produciendo grandes daños.

RUSOS MATAN A INSURGENTES ISLAMABAD, 23 (AP).— En una emisión captada en esta capital paquistaní, radio Kabul afirmó que los grupos de Nimruz fueron aplastados por los rebeldes, a los que se les incautó gran número de armas de fabricación china y norteamericana.

La versión de la radio oficial afgana dijo que los guerrilleros fueron derrotados por Fuerzas de Seguridad Nacionales y activistas armados del Partido de gobierno.

Al igual que en anteriores informaciones, la declaración se refirió a los insurgentes como "bandidos" pertenecientes a grupos "mercenarios" pagados por imperialistas extranjeros.

Si hay consenso nacional habrá tratado con Colombia

CARACAS, Noviembre 23 (DPA).— El Presidente venezolano, Luis Herrera Campins, reiteró hoy que "si hay consenso se firmará el acuerdo con Colombia y si no lo hay, no lo firmaremos", al referirse al tema de la delimitación de áreas marítimas y submarinas entre los dos países en el Golfo de Venezuela.

Herrera Campins subrayó que "es un asunto delicado y difícil, es un terreno espinoso que hay que tratar con discreción, prudencia, gran altura, firmeza y una gran integridad".

Indicó, asimismo, que no es asunto del Gobierno solamente, "sino de todos y cada uno de los venezolanos", por lo que abrió una amplia consulta que le permita conocer la opinión de

todos los sectores, "para que finalmente fuera la mía no sólo la posición personal de un Presidente, cabeza de un Gobierno democrático, sino que condensara el consenso determinante mayoritario del país".

El Primer Magistrado venezolano recordó también que su país "ha tenido siempre una política exterior pacífica", sin haber tenido nunca conflictos armados con ninguno de sus vecinos.

Finalmente, Herrera Campins manifestó que "tenemos siempre que estar alertas para defender la integridad y la soberanía de la patria, y para hacerla valer en el mundo, donde muchos valores y principios están en quiebra".



Turbay Ayala, Presidente de Colombia.

Argelia entregará respuesta iraní a EE.UU.

TEHERAN, 23 Noviembre (ANSA).— Una delegación diplomática argelina partió de Teherán con la respuesta iraní al mensaje enviado hace

diez días por Washington, acerca de las condiciones para la liberación de los rehenes estadounidenses prisioneros en Irán desde noviembre del

Atentan contra Centro Cultural Alemán: Belgrado

BELGRADO, Noviembre 23 (DPA).— Un atentado con dinamita fue perpetrado por desconocidos en la sede del Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado en la madrugada de hoy, según informó la embajada de la República Federal de Alemania en la capital yugoslava.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quien o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Piden más precisión a los norteamericanos, en asunto de los rehenes.

año pasado.

La delegación fue integrada por el embajador argelino en Irán, Abdelkarim Gherayeb, por el embajador argelino en Washington Rada Malek y por el director del Banco Central de Argel Mustafa Seghir, que se encontraba en Teherán desde hacía doce días. Argelia desempeña un rol de intermediario entre Estados Unidos e Irán acerca de la cuestión de los rehenes.

Los diplomáticos argelinos confir-

maron haber recibido de las autoridades iraníes un mensaje para el gobierno estadounidense en el que se exhorta a tomar una posición más clara y definitiva acerca de las condiciones impuestas el pasado 2 de noviembre por el Parlamento iraní para la liberación de los 52 diplomáticos.

Un vocero del Primer Ministro iraní Mohammed Ali Rezaí dijo ayer que Teherán quiere que Washington dé una respuesta precisa "positiva o negativa".

140 mil matrimonios disueltos con ley de divorcio italiana

El 1º de diciembre, se cumplen 10 años de su vigencia.

ROMA, Noviembre 23 (DPA).— El primero de diciembre se cumplen los diez años de la ley de divorcio italiana, un 1º de diciembre hace diez años la normativa salvó la última barrera parlamentaria. El Vaticano predijo entonces el fin de la familia como institución.

El "padre" de la ley, el diputado socialista Loris Fortuna, pensó también entonces que alrededor de un millón y cuarto de parejas se precipitarían a los nuevos tribunales para legalizar su ya consumada separación.

La verdad es que tanto la predicción vaticana como la creencia del político socialista se revelaron como exageradas: sólo unos 140 mil matrimonios se han divorciado desde entonces.

En contraste, en Alemania Occidental, un país un poco más poblado que Italia, las estadísticas indican que desde el 71 al 76 se divorciaron 575 mil personas. En Italia se vio claramente desde el principio, una vez entrada en vigor la nueva ley del divorcio que la tendencia a acudir a la nueva normativa era mucho más pequeña que lo previsto. La "ola" alcanzó su punto culminante en 1972, tras vencer las dificultades iniciales que la nueva normativa significaba para los interesados, abogados y jueces, en el que se divorciaron 32.675 parejas. A partir de entonces ha ido disminuyendo el número de divorcios y así, en el 75, sólo se produjeron 10.610 separaciones matrimoniales y las cifras se han venido manteniendo sensiblemente iguales, en promedio, desde entonces.

FUNDICION
BETTONI
ACEROS ESPECIALES
f.b.

FUNDICION:
• ACEROS INOXIDABLES
• ACEROS REFRACTARIOS
• CORAZAS PARA MOLINOS
• MATERIAL DE GASTO
• MINERIA

CARRASCAL 4925
FONOS: 731525-738539

GIMNASIO METROPOLITAN

Reducción, Desarrollo muscular, Mantención,
Dama y Varon

con nueva máquina Americana

Oferta:
Curso para dama desde:
\$1.000... mensuales.

Phillips 15 - 2º B.I. 32964

DIPROIN
Toda la línea de materiales eléctricos en
DIPROIN

Distribuidora de MADECO
Compac Marisio-Ticino
Saime-General Electric.
Además Láminas-Fitting
Sanitarios.

VENTAS POR MAYOR
Y AL DETALLE
en Lira 636.

Oficinas en:
Valparaíso- Viña del Mar
La Serena-Chillán-
Talca - Concepción y
Puerto Montt.

Solicite un vendedor
a los fonos:
222662 y 227955

SAN DIEGO 1787
NUBLE 1119

GRAN SUPER
CHICHERIA-RESTORAN
LA GUITARRERA

COMIDA Y TRAGOS TÍPICOS
CHANCHO A LA CHILENA

GRAN OFERTA
ARROLLADO A LA ORDEN
\$120

EL MEJOR PIPEÑO CHICHA DE
MASCARLA CRUDA Y COCIDA

VINOS Y LICORES

EXQUISITO BORGONA EN PIPEÑO Y VINOS
EL MEJOR Y MAS AMPLIO LOCAL
PASE EL CALOR EN
LA GUITARRERA
EL PALACIO DE LA CHICHA
CENTRO DE ATRACCION TURISTICA

EL OLIVAR

CHOCOLATE (DULCE Y AMARGO)
CHUÑO-BICARBONATO
AZUCAR FLOR
POLVOS ROYAL
BANDEJAS-BOLSAS
PLASTICAS-VASOS
PLASTICOS-CONOS
PAPAS FRITAS
MARRASQUINOS

MERMELADAS
ARVEJITAS
DURAZNOS
SALSAS DE
TOMATES
TODO EN GALONES

FRUTAS CONFITADAS
CHARQUI-PAPELES

FRUTOS DEL PAIS
TARRES Y CIA. LTDA.
ARTESANOS 761-TEL. 373968
VEGA CENTRAL-SANTIAGO

SIMONIZADO ES DE SIMONIZ
POR FIN EN CHILE

Los internacionales famosos productos

SIMONIZ

PARA MANTENER
SU VEHICULO
ETERNAMENTE
NUEVO

SIMONIZ
21 PRODUCTOS QUE SE ENCARCAN
DE LA LIMPIEZA, BRILLO
Y PROTECCION DE SU VEHICULO.
GERMAN MAYO Y CIA LTDA.
DIEZ DE JULIO 710 228275 SANTIAGO

Santiago, Chile
Noviembre, Lur 24-1980

Deienen aviadores de EE.UU. por violar espacio filipino

MANILA, 23 (UPI).— El Presidente Ferdinand Marcos dijo que dos pilotos estadounidenses detenidos por entrar en Manila serán liberados de espaldas al fabricante del material aéreo, confirmando que Manila ordenó el embarque.

Al mismo tiempo, unos 130 presos políticos en un centro de detención de Manila cesaron una huelga de hambre iniciada hace 18 días, dijo el Gobierno.

El presidente dijo que aceptó la exploración de las autoridades malacitas de la Embajada estadounidense y se le cargó, adquirido a la empresa norteamericana "Electronics Systems International", fue ordenado por la Real Policía Malaya.

El problema reside en el hecho de que los documentos que nos fueron presentados no parecen tener la seriedad habitual de autenticidad", dijo Marcos a los periodistas.

Duane Heisi y Robert James Rimmer fueron detenidos tras ser acusados de violar el espacio aéreo filipino y de posesión ilegal de explosivos.

Algunos de los explosivos, dijo Marcos, son similares, a los empleados por los separatistas del sur de Filipinas.

Los pilotos se quedaron prácticamente sin gasolina y aterrizaron en Manila hace cinco días, en viaje desde

el estado norteamericano de Pensilvania a Malaca, en Malasia.

Las autoridades militares confiscaron el avión después que ambos pilotos mostraron un pase diplomático caducado y un inventario según el cual transportaban 10 minas Claymore y detonantes con un peso de 33 kilos,

minaron su ayuno ayer después que el Cardenal Jaime Sin les informó que el Presidente Ferdinand Marcos prometió liberar "a muchos de ellos muy pronto".

Los detenidos se declararon en huelga de hambre el tres de noviembre y demandaron, entre otras cosas, la liberación de sus colegas.

Transportaban explosivos para Malasia. Declaración del Presidente Ferdinand Marcos.

aunque su declaración de vuelo sólo indicaba 7 kilos de carga.

En los últimos días, el Gobierno de Marcos presta especial atención al contrabando de explosivos procedentes de Estados Unidos debido a una serie de ataques guerrilleros que mataron a un estadounidense e hirieron a 60 personas más desde el 22 de agosto.

Los militares sospechan que filipinos que regresaron a su patria desde Estados Unidos transportaron de contrabando materiales explosivos.

Por otra parte un informe gubernamental indicó que los detenidos ter-

minaron su ayuno ayer después que el Cardenal Jaime Sin les informó que el Presidente Ferdinand Marcos prometió liberar "a muchos de ellos muy pronto".

Los detenidos se declararon en huelga de hambre el tres de noviembre y demandaron, entre otras cosas, la liberación de sus colegas.

Los militares detuvieron ya a 19 sospechosos de perpetrar acciones terroristas.

Nuevos problemas técnicos presenta aerobús espacial

ABO CANAVERAL (ESTADOS UNIDOS), Nov. 23 (UPI).— Funcionarios espaciales anunciaron otro problema en el camino de sacar el aerobús espacial Kennedy al aerobús Columbia, ya que es necesario programar los trabajos en su escudo protector técnico.

El aerobús debería haber abandonado ya su hangar para ser trasladado al edificio de montaje de vehículos,

último taller en que estaba el Columbia antes de ser colocado en la rampa de lanzamiento después de la navidad. Allí será preparado para su viaje espacial el 14 de marzo.

La decisión fue anunciada tras una conferencia mantenida entre funcionarios de la NASA e ingenieros de la empresa Rockwell International, constructora del aerobús.

Los integrantes decidieron que es

necesario un mayor espacio entre las juntas de las diminutas piezas que componen el escudo protector térmico.

Las piezas están diseñadas de forma que cuando el fuselaje del vehículo espacial se expanda y contraiga durante las diferentes etapas de su jornada por motivo de los cambios térmicos, no sufra el escudo protector.

El Columbia recorrerá la distancia entre el hangar y el nuevo taller, unos pocos centenares de metros, sobre sus propias ruedas. El viaje durará como mínimo dos horas, estimaron los funcionarios espaciales.

Una vez en el edificio, el Columbia será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Murió ex gobernador Jules Leger, de Canadá

OTTAWA (CANADA), Nov. 23 (UPI).— Jules Leger, que hace cinco años se recuperó de una apoplejía que dejó sin habla y consiguió deponer su cargo como Gobernador General del Canadá hasta 1979, murió a consecuencia de un ataque del mismo al sufrir a principios de semana.

Leger cayó en coma tras sufrir el martes un derrame cerebral, el segundo de seis años, cuando se encontraba en su domicilio en Ottawa, dijeron fuentes del hospital.

En el 21º Gobernador General de Canadá — máxima autoridad ejecutiva del país — y ocupó el puesto de 1974 a 1979. El actual gobernador es Edward Schreyer.

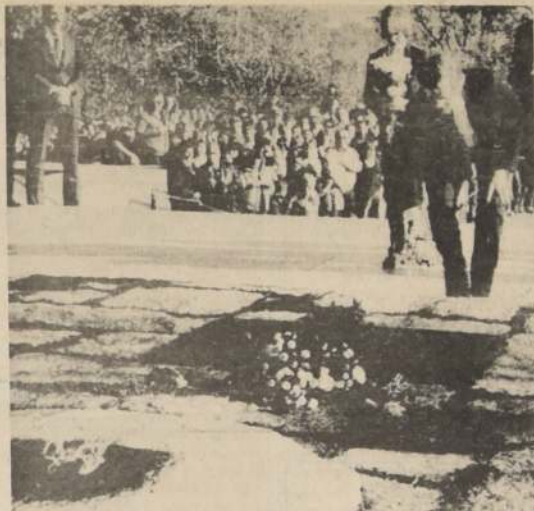
Clodette Lupien, vocera del Hospital General de Ottawa, dijo que Leger murió moche en el centro de un derrame cerebral. Añadió que su esposa habíale se encontraba a su lado en el momento del fallecimiento.

Leger sufrió el primer derrame cerebral meses después de haber sido nombrado General representante oficial de la Reina Isabel II en Canadá.

El derrame le dejó sin habla, pero tras intensas sesiones de terapia, Leger, que hablaba inglés y francés se recuperó en la universidad parisina de la sorbia, recuperó el uso de la palabra de su lado izquierdo paralizado.



Senador norteamericano Charles Percy, mandante del Presidente electo Ronald Reagan, quien está en Moscú, considerando al más alto nivel las futuras relaciones entre su país y Rusia (Radiofoto AP).



FLORES EN LA TUMBA DE JOHN KENNEDY. — en el Cementerio de Arlington, los familiares del asesinado ex Presidente de Estados Unidos rinden un homenaje con motivo de cumplirse el 17º aniversario de su muerte. (Radiofoto UPI).

El Papa calificó su visita a Alemania como histórica

CIUDAD DEL VATICANO, 23 Nov. 80 (DPA).— El Papa Juan Pablo II calificó de "histórica" su visita de cinco días a Alemania Federal. En la oración del Angelus, en la Plaza de San Pedro en el Vaticano, el Papa agradeció la cordialidad y hospitalidad que le brindaron durante su estadía en ese país.

El Papa recordó que se habían reunido también en Alemania con los "hermanos separados y sobre todo con la comunidad luterana. Será necesario que una vez más vuelva sobre los resultados de esta histórica visita en un contexto más amplio", agregó.

Juan Pablo II recordó el 450 aniversario de la confesión de Augsburgo y opinó que había que "buscar las luces e inspiración para la continuación del trabajo ecuménico" en el recuerdo de ese escrito evangélico.

En sus palabras de agradecimiento, el Papa incluyó expresamente los obispos alemanes, con el Cardenal Joseph Höffner a la cabeza, así como al Presidente Federal (Carl Karsten) y las instancias estatales que "tanto hicieron para facilitar mi servicio entre los hermanos de Alemania".

Japón prestará 94 millones de dólares a los mexicanos

TOKIO, Nov. 23 (AP).— En un esfuerzo por aumentar sus importaciones de petróleo, Japón prestará a México 94 millones de dólares para construcciones ferroviarias, informó la revista económica "Nihon Keizai Shimbun".

El gobierno notificará a México la aprobación del préstamo a principios del mes próximo, indicó la publicación.

El fallecido Primer Ministro Masayoshi Ohira prometió en mayo pasado a México un préstamo de 140 millones de dólares para la construcción de una acería en la Costa del Pacífico.

Japón importa 100.000 barriles

España: Un millón 400 mil cesantes

MADRID, 23 (AP).— El desempleo en España afectaba en octubre pasado a 1.358.000 personas, o sea el 11 por ciento de la fuerza laboral de casi 13 millones, según informes del Ministerio del Trabajo. La cifra es superior en 45.000 a la del número de desempleados del mes precedente.

Los sectores más afectados son los de la construcción, la industria y servicios, y las personas que buscan trabajo por primera vez.

Las cifras también indican un considerable aumento con respecto al 31 de octubre de 1979, cuando había registrados 1.269.800 desocupados.



Massera califica a Argentina

BUENOS AIRES, 23 (AP).— El ex Jefe de la Marina, almirante Emilio Massera, se refirió a la actualidad política y social del país, y dijo que "la sociedad argentina debe desterrar el miedo que se ha instalado en su seno y construir una nación en la que se pueda discrepar en paz".

Massera, que luego de su retiro del servicio militar en septiembre de 1978 emprendió una "actividad cívica" con claros ribetes políticos, e incluso ha criticado aspectos del gobierno del Presidente Jorge R. Videla, habló en un acto organizado en Bahía Blanca por el Centro de Empleados de Comercio de esa ciudad, a 600 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Sin abandonar los marcos del actual "proceso de reorganización nacional" que contribuyó a instaurar en 1976, Massera ha censurado particularmente los planes económicos oficiales y la supuesta falta de claros objetivos políticos.

El ex jefe naval aludió a la "guerra monstruosa que libraron para defender la vida" contra organizaciones guerrilleras de ultrazquierda, finalmente derrotadas. "Algunos espíritus ingenuos supusieron que con la victoria quedarían solucionados todos los problemas. Pero pasó la guerra y empezó a verse que también era difícil ganar la paz. Casi podría decirse que era más difícil", dijo Massera, y agregó:

"En la Argentina de hoy, el civil alimenta pequeños miedos contra los militares — pese a que juntos ganaron la guerra —; los militares tienen pequeños miedos a la opinión pública civil, los empresarios tienen miedo a dejar de existir o a que un estado hipotético los ahogue; los obreros tienen miedo de que se confunda todo y se ponga en la misma bolsa a progresistas con terroristas; los de derecha tienen miedo a las izquierdas, que terminan propiciando un estado policial como el de las naciones sometidas al régimen marxista; los que tienen sensibilidad popular tienen miedo de que se los tache de populista; los elitistas tienen miedo de que el nuevo gobierno tenga que pactar con los elitistas, etc.

"Yo les propongo, entonces, que empecemos de una buena vez a tenerle miedo al miedo. Ese miedo generalizado, que encierra un hondo temor a la vida en democracia, debe ser desterrado", declaró.

En una alusión a la nueva etapa de gobierno que comenzará el 29 de marzo, cuando asuma el Presidente designado General Roberto E. Viola, el Almirante Massera dijo: "Debemos iniciar la marcha hacia la conciliación, olvidando nuestro apego al enfrentamiento que nace de los mutuos temores y miedos... nunca como hoy los argentinos anhelamos una nación en la que se pueda discrepar en paz. En la que se pueda vivir y crear sin miedo. Si la Argentina no le tuvo miedo a la guerra, la Argentina no le puede tener miedo a la paz. Este es el desafío que se plantea a la nación. El nuevo gobierno debe resolverlo".

Esta será la corona que lucirá la Miss Mundo, Kimberley Santos, de Guam. La sostiene Julia Florley, en Londres. (Radiofoto AP).

Casa Otero

espera a su distinguida clientela en su nuevo local

HUEFFANOS 335

LOCAL 28 GALEIA LA MERCED

OFRECIENDO COMO SIEMPRE EXCLUSIVIDADES EN TELAS

CAJAS-ESTUCHES CAJALINDA
todo para el regalo

- CAJAS DE CARTON FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUELITA, MICA
- ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES
- EXHIBIDORES PARA JOYERIAS
- MUESTRARIOS PARA JOYEROS
- CAJONERAS PARA CLOSETS
- FABRICACION A PEDIDOS

Vtas. X mayor y menor

ATENCION A PROVINCIAS

PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10

GALERIA: LA FUENTE SOBRE ESTACION METRO TOBALABA

MONJITAS 715-LOCAL 7

CASILLA 258 STGO.

FONO 32856

SALON DE TE
DESDE LAS 16 HRS. LE ESPERAN

Nogaro's

Usted necesita un ambiente que proyecte amistad, reíñase en pleno centro en el más lujoso Servicio de Salon de Te, en intimidad y acompañados por las romanticas melodias a cargo del organista Pablo Monasterio.

Especialidades de la casa

Kitchen, Torta, Pasteles, Helados, Bundeja Nogaro's, Sandwiches, Cafe, Té, Chocolate, Jugos, Vitaminas, Café Helado, Chocolate Helado.

SUBTERRANEO

ESQ. SAN ANTONIO

OFERTA
ESTUCHES ITALIANOS
PARA JOYAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR DESDE \$25

IMPORTADORA G.M.G.

TENDERINI 171-A

FONO 380718

Despachos a provincias

PARA BOUTIQUES

VESTIDOS NORTEAMERICANOS

CON TELAS EXCLUSIVAS DE ALGODON CREP DE CHINE TERRY, ETC., IMPORTADAS DE U.S.A.

PANTALONES BAGGI

TRAJES 2 PIEZAS

SOLERAS

VESTIDOS COCTEL

VENTAS POR MAYOR

FABRICA TEATINOS 446

FONO: 84876

VENTAS DETALLE

BOUTIQUE CLUB 96

HUERFANOS 1023

Sombreros Hamilton
TERESA ORTIZ V.

SOMBREROS - NOVIAS
ACCESORIOS

HUERFANOS 779-D

FONO: 395875

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Destino continental

"El Gobierno de Chile viene observando con preocupación un perturbador y progresivo debilitamiento de la norma jurídica y la grave erosión de que es objeto el laborioso edificio ético e ideológico que habíamos construido", ha dicho el Canciller, hablando ante la X Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, OEA.

Al hacer un análisis sobre el actual estado de las relaciones continentales, el Ministro chileno destacó la importancia de las instituciones jurídicas como base de la convivencia entre pueblos de orígenes similares, pero con vidas nacionales propias y que por la realidad geográfica que viven están llamados a realizar en conjunto grandes expresiones de la capacidad creativa del ser humano, encaminadas a solucionar los problemas endémicos de regiones pobres y que afectan en singular medida a las grandes masas incapacitadas de disfrutar de los avances de la ciencia y la técnica.

"La creación de un orden jurídico es lo que ha permitido a los países del hemisferio convivir en paz y comprometerse con las acciones más positivas y útiles emprendidas por la OEA; diría más, la consagración de los principios mencionados ha representado una condición necesaria para una base eficaz y perdurable a la cooperación interamericana".

Las naciones del continente americano tienen una serie de factores comunes desde antes de que se conformaran como países libres, soberanos e independientes. Argumentos étnicos dan vida a herencias que marcan el actuar de los pueblos. Y las razones históricas a través de acciones comunes por sobre fronteras, buscando definir las propias personalidades nacionales, revisten otro factor de aglutinamiento. Pero, como en la vida entre particulares, el derecho debe regular el desarrollo de las naciones. Si no hay un consenso en torno a principios que emergen del alma civilizadora del conjunto de pueblos, imposible será todo esfuerzo que se haga para convivir con los vecinos y sobre todo para crecer en una acción mancomunada.

Los grandes valores de la civilización que nos legaron España y Portugal, enmarcan los fundamentos de la historia que se ha vivido a partir de los albores de la Independencia. No hubo una ruptura, sino que al contrario, se produjo un reconocimiento mutuo a las propias identidades y un anhelo de colaboración, sobre todo en un mundo cada vez más interdependiente. El derecho que nos dejaron los conquistadores, perfeccionado por las particulares realidades nacionales y regionales, es el que debe animar la gestión común de los países americanos. Aceptar otra cosa, es traicionar la propia esencia y mutilar el futuro.

Por eso es que la presencia del comunismo en el continente dio comienzo a un período, que se desea se acerque a su fin, de deterioro de las instituciones y por lo tanto de alteraciones de los valores más caros a nuestra civilización y cultura americanas.

El ejemplo negativo cunde como una mala plaga y así es como se ha llegado a desprestigiar el derecho y los grandes principios que siempre deben regular la vida entre nuestros pueblos. Una de las bases esenciales para la sana convivencia es el principio de no intervención en los asuntos internos de otros Estados, el que desgraciadamente ha sido violado ampliamente, sobre todo por la acción directa y engañosa del comunismo, el que utilizando a sus satélites instalados en la Región ha penetrado las instituciones de las naciones libres, deteriorando los cimientos y poniendo en serio peligro al sistema mismo de vida.

El Canciller ha debido insistir en lo que Chile tuvo que realizar para resguardar su propia nacionalidad amenazada por el comunismo. Y cómo el pueblo chileno ha respaldado mayoritariamente, como nunca antes gobierno alguno pudo conseguir, todas las gestiones estructurales que ha emprendido el movimiento castrense institucional que gobierna la nación. Y ha reiterado ante el seno de la OEA la vocación libertaria del Gobierno, su decidida acción social, manifestada en cuerpos legales que responden ampliamente a las viejas aspiraciones del pueblo, nunca satisfechas con anterioridad y que ahora se están convirtiendo en realidades tangibles.

A través de nuestro Ministro de Relaciones Exteriores, el país ha formulado un llamado a la comunidad continental para que "afiancemos nuestra personalidad comunitaria, para que procuremos eliminar las causas que nos dividen y contribuyamos, con imaginación, a buscar elementos que alienten nuestra acción común".

La Universidad y los estudiantes

FRANCISCO PIO VALDES N

Para que haya una buena universidad, el cultivo del estudio erudito y la investigación son condiciones indispensables que deben exigirse, pero lo que realmente define, caracteriza y justifica la existencia de la universidad es que imparta enseñanza a los estudiantes.

La presencia de los estudiantes exige condiciones y cuidados que la universidad debe observar, de modo que les ofrezca las mejores condiciones posibles de enseñanza y bienestar general de acuerdo a sus posibilidades financieras, y establezca con la mayor claridad y racionalidad las reglas, independientemente del rigor de los mismos, que les serán aplicados, tanto en sus estudios como por sus actividades en la universidad en general.

Para cumplir con la tarea esencial de enseñar a los estudiantes la universidad requiere de académicos con alta preparación en las disciplinas que imparten bibliotecas bien implemen-

tadas, talleres, laboratorios, aulas, etc.

Pero el estudiante universitario, si bien su interés primordial está en sus estudios, por su juventud y por el ambiente multidisciplinario propio de la universidad, desarrolla, frecuentemente, otras actividades complementarias de su tarea principal, deportivas, humanísticas, artísticas, científicas, sociales, etc. y ante las cuales la universidad debe disponer de medios para darles satisfacción. Estos medios van desde instalaciones físicas (estudios, gimnasios, salas de estar, de conferencias, etc) de costos nada despreciables o profesores o instructores en estas áreas, que lo estimulan y orientan en esos intereses.

Asimismo, debe la universidad frecuentemente disponer de pensionados o albergues para los estudiantes de lugares alejados de la ciudad en que se encuentra el campus.

Ahora bien, si el número de estu-

Albicias:
PARTIO EL PADRINO
CASTELO "BRONCA"

La democracia y sus líderes

POR MARIANO
GRONDONA

El balance final de la campaña electoral norteamericana arroja este resultado aún más importante que las concretas cifras del escrutinio: el atractivo, el nivel de los candidatos fue inferior a las expectativas ciudadanas.

El tema es grave. Si imaginamos al sistema político de una comunidad como un "subsistema" de un sistema más amplio —la comunidad en sí misma— a la cual debe proveer con líderes y gobernantes, debemos aceptar a partir de esa distinción que hay situaciones en las cuales el subsistema político se "excede", dándole a la comunidad dirigentes cuyo nivel de exigencias es, si se quiere, demasiado alto o intenso para el resto de la ciudadanía. Esos líderes marchan, entonces, "por delante de" sus pueblos. En situaciones de crisis, los pueblos los aceptan. Así aceptó la Inglaterra de la conflagración mundial a un Churchill a quien antes había rechazado; a quien, acabada la guerra, desplazó de inmediato del poder. Así aceptó la Francia de la Cuarta República en crisis, en 1958, al general De Gaulle, diciéndole sin embargo "no" en 1969

cuando las instituciones de la Quinta República estaban afianzadas y el problema de Argelia —que había destruido a la Cuarta— superado.

Lo que demostró la campaña electoral norteamericana, con su culminación en el debate de televisión que siguieron entre 65 y 85 millones de norteamericanos, es la situación inversa: el subsistema político, esta vez, suministró líderes que se hallaban "por debajo de", "atrás de" los niveles que la nación norteamericana obtiene, sin embargo, en otros sectores del quehacer humano, desde la ciencia hasta el mundo de la empresa y la tecnología.

Esta última observación es importante porque, proyectando como proyecta la política la imagen de un país en todas las direcciones, las situaciones mencionadas en que el rendimiento del subsistema político está por encima o por debajo del promedio nacional, se prestan a graves errores de apreciación. Churchill difundió, así, una imagen "imperial" de Inglaterra que no coincidía con la descolonización y el decaimiento que vendrían después. Churchill "sobrerrepresentaba" a Inglaterra. A la inversa, los candidatos que lucharon en la reciente campaña electoral no representan el verdadero potencial de los Estados Unidos. Hoy sería tan erróneo suponer a los Estados Unidos en decadencia porque su subsistema político atraviesa una fase negativa como hubiera sido erróneo suponer a Inglaterra en

apogeo porque su subsistema político, durante la guerra, dio de sí a un estadista excepcional.

Quizás la situación de equilibrio es aquella en la cual un gobernante se mueve "algo por encima de", "un poco adelante de" su pueblo. El líder debe orientar y encabezar. Si se aleja demasiado, sin embargo, corre el riesgo de ser considerado al fin un visionario o utopista, quedando en soledad. Debe marchar a la cabeza —"caudillo", "cabeza"— pero la cabeza, ella, no ha de separarse del tronco y las extremidades. Pensando hacia atrás, el pueblo norteamericano que asistió según coincidentes encuestas, con una sensación de desaliento a la pugna entre sus dos candidatos principales, quizás detenga la mirada en el último período anterior a hoy en el cual un presidente completó dos períodos consecutivos de gobierno: 1953-1961. Ese presidente fue el general Eisenhower. Con su figura de hombre sencillo y común, pero inteligente y penetrante, reposado pero firme, Eisenhower mostraba la posibilidad de estadistas que marchasen "algo adelante" de sus comunidades.

En Europa, hoy, quizás Giscard d'Estaing encarne ese ideal que no va ni a la heroica y exigente distancia de un De Gaulle ni queda, tampoco, en el "retraso" del subsistema político respecto del resto del sistema nacional. Será por eso que su liderazgo, según se afirma, corre hacia la probabilidad de un segundo septenio.

Europa
Africa

ROMA. — También los estudiosos y técnicos italianos se dedican al estudio del proyecto del ingeniero español Alejandro Goicoechea Omar para resolver el problema de crear una estructura que atraviese el Estrecho de Gibraltar, vinculando Europa y África.

Juristas, economistas e ingenieros de una veintena de países de Europa y África han estudiado el proyecto de un túnel en el lugar más estrecho entre las dos orillas (15 kilómetros de longitud), resultando insalvables, se calculó, en efecto que un túnel a 10 metros de profundidad hubiera soportado una carga de presión sobre las paredes de 350 toneladas por metro cuadrado.

Por otro lado, excavar un túnel biera significado descender a 10 metros por debajo del nivel del mar, para un recorrido de 45 kilómetros. Hoy el problema podría ser menos complejo, considerando el ejemplo los estudios realizados en el Japón.

En Sekan, en el archipiélago japonés, efectivamente está en construcción un túnel ferroviario de 54 kilómetros de los cuales 23 corren bajo el mar a una profundidad de 40 metros. Para realizar la obra fueron estudiadas técnicas de vanguardia que incluso podrían ser utilizadas en Gibraltar.

Otros proyectos para la unión africana se refieren al clásico concepto del puente suspendido, para el caso, empero, serían necesarias una serie de pilones de más de 700 metros de altura, o sino, plataformas sumergidas muy particulares, ancladas a enormes flotadores que llevarían prácticamente a la construcción de un puente de un túnel flotante, sobre cuya perfecta estabilidad se nutren serias dudas.

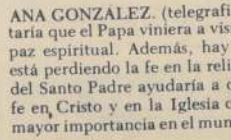
La verdadera y sorprendente "bellota" del ingeniero Goicoechea Omar, 86 años, quien propuso un verdadero dique fijo, capaz de detener trenes, automóviles, peatones; con dos aperturas para el paso de barcos. La originalidad de la obra consiste en el hecho que el dique debería haber 1.600 turbinas que aprovecharían la diferencia de nivel entre el Atlántico y el Mediterráneo que es de más de un metro, podría proveer a la energía eléctrica necesaria para España como a Marruecos. La realización del proyecto permitiría la constitución de una empresa internacional especial.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Quiere que el Papa venga a Chile?



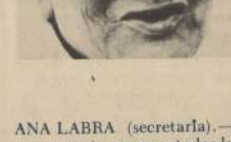
RAÚL ESCOBAR (trabaja). — Si me gustara mucho que viniera el Papa a Chile, sería un gran regalo para todos los cristianos poder estar con él y que nos diera su bendición. Si pudiera ayudaría a la unión de todos los chilenos.



ANA GONZÁLEZ (telegrafista). — "Me encantaría que el Papa viniera a visitarnos, nos traería paz espiritual. Además, hay mucha gente que está perdiendo la fe en la religión y la presencia del Santo Padre ayudaría a que reafirmaran su fe en Cristo y en la Iglesia como que son de la mayor importancia en el mundo de hoy".



RENÉ JARA (dueña de casa). — "Claro que me gustaría, así todos podríamos tener la oportunidad de conocerlo personalmente, o por lo menos sentirnos más cerca de él. Creo que la religión hace mucha falta y en la visita del Papa los católicos chilenos nos uniríamos más".



ANA LABRA (secretaría). — "Por supuesto que me gustaría, como a todos los que somos católicos y tenemos fe en Cristo. Sería estupendo que el Papa llegara hasta nuestro país trayendo su mensaje de fe, unión y hermandad".



ANNE VAN DER VALK. (dueña de casa). — "Me gustaría mucho porque es el hombre más importante que hay en este mundo. Es un hombre extraordinario, de una gran calidez. Creo que si viniera a Chile, la gente se uniría más a la religión".

documentos

Los próximos 20 años

Primera Parte

POR PAUL BRACKEN
(Director de los Servicios de
Investigación del Instituto
Hudson de Nueva York)
De Revista "Visión"

crear problemas internos en determinados países, tal vez de gran magnitud. Al mismo tiempo, estas confrontaciones internas podrían influenciar las relaciones entre los países.

Aunque improbable, la perspectiva de que las dificultades internas pudieran desembocar en agresiones o guerras es una posibilidad subyacente en la vida política de Sudamérica. En la América Latina como un todo, las dificultades internas ocasionadas por el rápido crecimiento demográfico pueden reforzar las tendencias al gobierno autoritario.

La continua urbanización indudablemente se incrementará. Si bien las desventajas de una rápida urbanización son ampliamente reconocidas, cabe hacer notar que también tiene sus correspondientes beneficios. Una tendencia similar puede surgir en grandes centros urbanos latinoamericanos, lo que repercutirá en un apreciable aumento del turismo extranjero.

Una consecuencia muy probable del rápido crecimiento de la población en la América Latina será una mayor presión en favor de la emigración internacional.

vieron los recursos materiales e intelectuales para un progreso ininterrumpido, pero no quisieron o no pudieron hacerlo por una variedad de razones sociales y culturales.

Desde la Segunda Guerra Mundial, la noción del progreso y la realidad del crecimiento económico, por primera vez en gran escala, se extendió más allá de los confines del mundo occidental. Bajo el rubro de la "revolución de expectativas crecientes", países del Tercer Mundo comenzaron a buscar y estimular el crecimiento económico como medio de asegurar un mejor futuro para sus pueblos y de tener un papel más prominente en los asuntos mundiales. El éxito de naciones tales como Corea del Sur, Taiwan, Hong Kong, Singapur y en menor grado, de España y Grecia, para mencionar sólo unos pocos, ha demostrado claramente la vitalidad y potencialidad de los países menos desarrollados. Estos, con ingresos per cápita de unos 500 a dos mil dólares, no pueden ser considerados pobres de acuerdo con los promedios históricos. Más bien son de "ingreso medio", y se encuentran muy adelantados en su marcha hacia el pleno desarrollo.

DECRECIMIENTO

Durante los próximos 20 años, pueden esperarse algunas tendencias de crecimiento económico relacionadas entre sí, pero profundamente antagónicas. El mundo desarrollado dis-

minuye se ve menos obstruido por tales medidas de moderación social. En consecuencia, sus tasas de crecimiento económico son considerablemente más altas. Fuerzas sociales, más que cualquier recurso intrínseco o problemas de contaminación, son responsables de esta situación.

Con los fuertes lazos que la unen a Europa Meridional y sus abundantes recursos naturales, la América Latina puede también estar en vísperas de un dramático crecimiento económico en las dos próximas décadas. Especialmente en México, el Brasil, Venezuela, Colombia, la Argentina y Chile, los próximos 20 años pueden ser testigos de un milagro económico basado, en parte, en compartidos lazos culturales con Europa Meridional. En gran medida, la América Latina se haría cargo de la actividad económica mundial que no están realizando los Estados Unidos y Europa Septentrional.

Eso puede significar un abrupto cambio en el tipo de actividad económica que se está desarrollando en la América Latina. De manera creciente, la producción y el comercio de artículos manufacturados y maquinaria más que de materias primas constituirá la columna vertebral de las exportaciones. El surgimiento de grandes mercados internos apuntalará esta tendencia. Los efectos resultantes trascenderán lo económico y se dejarán sentir también en lo educacional y lo político.

LA SUPERINDUSTRIALIZACION

Otra importante tendencia durante las dos próximas décadas será la aparición a nivel mundial de economías superindustriales. El término "superindustrial" está referido a una alta tasa de innovación en una moderna economía y a la circunstancia de que

debido al uso excesivo de determinadas medicinas, pesticidas y antibióticos.

El peligro de una Tercera Guerra Mundial a medida que un creciente número de países más pequeños poseen armas nucleares, termonucleares y biológicas.

Innegablemente, no hay forma de que pueda surgir una economía superindustrial sin poner en peligro el medio ambiente y la general calidad de la vida. Varios ejemplos del pasado reciente ilustran este punto: tornillos defectuosos en aviones DC-10, explosiones en pozos petroleros que contaminaron el Mar Caribe y sus playas, los problemas creados por la construcción de la Presa de Asuán, la caída del Skylab.

En un futuro distante, la capa de ozono puede verse peligrosamente reducida; una nueva Edad Glacial podría ser ocasionada por la quema excesiva de combustibles fósiles; lagos y arroyos podrían volverse tóxicamente acidificados como consecuencia de un insuficiente control de los contaminantes. Problemas como estos posiblemente se intensifiquen a medida que la era superindustrial se difunda en la década próxima o en la siguiente. Conforme la industrialización se vaya extendiendo a más y más países y la economía mundial como una totalidad se vuelva superindustrial surgirá una "economía mundial superindustrial propensa a los problemas", en la cual los efectos secundarios tiendan a ser nuevos, oscuros y difíciles de controlar.

Los problemas del superindustrialismo pueden ser especialmente severos en la América Latina, debido a que una parte tan grande de la región estará sujeta al desarrollo masivo durante los próximos 20 años. Cuando Europa y los Estados Unidos se encontraban en una etapa similar

las actividades del Grupo de la Cuenca del Río de la Plata (Argentina, Uruguay, Bolivia, Paraguay y Brasil) y el establecimiento de una "Política Amazónica" por parte de ocho naciones sudamericanas.

Estos programas están ya realizándose y bien adelantados, y no incluyen a aquellos potencialmente mayores. Es muy posible que para principios del siglo XXI los nuevos proyectos tendrán como objetivo el desarrollo de las remotas fronteras de hoy. Los grandes lagos andinos situados en la región fronteriza argentino-chilena y la cercana y casi árida Patagonia sugieren fuertemente que esta conexión natural algún día será explotada. Cuando se combina esto con los programas de "agricultura selvática" del Brasil es incluso posible que América del Sur se convierta en el granero de una era superindustrial.

Aunque muchos de estos programas encierran excitantes posibilidades para la América Latina y el mundo, será útil conservar una cierta dosis de prudencia en vista de los efectos secundarios que los mismos podrían tener. De muchas maneras, la América Latina será la primera región del mundo sometida a un desarrollo en escala superindustrial y una buena medida de previsión y cautela puede impedir resultados catastróficos.

Otra manifestación de la economía mundial superindustrial, que tiene una especial significación para la América Latina, es el surgimiento de un Área de Inversiones Comerciales de la Cuenca del Pacífico. Es un grupo de países en el que todos realizan la mitad de su comercio exterior con otros miembros del grupo, o en el que todos reciben la mitad de su comercio exterior de los otros miembros del grupo. Puede ser considerado como una especie de comunidad económica. Una de las más dinámicas áreas comerciales surgidas en los últimos años está compuesta de naciones que circundan el Océano Pacífico. El Japón, Corea del Sur, Singapur, las Filipinas, el Canadá y los Estados Unidos han participado en este desarrollo. En las décadas de 1980 y 1990 los países de la América Latina participarán cada vez más en este comercio e inversión de la Cuenca del Pacífico.

Lo que eso quiere significar es que los países de la América Latina recibirán una mayor influencia económica y cultural de las naciones del Océano Pacífico, incluyendo a una China más abierta que nunca al exterior. En consecuencia, habrá una disminución de la influencia cultural y económica de los Estados Unidos y Europa. Esto, a su vez, puede conducir al mejoramiento de las relaciones políticas entre la América Latina y los Estados Unidos a medida que las ataduras económicas se aflojen y a medida que más amplias influencias sociales y culturales afecten el medio intelectual centro y sudamericano.

El Océano Pacífico, en un tiempo una gran barrera, se convertirá en el mayor conector con la América Latina. Modernas tecnologías en materia de computadoras y satélites de comunicaciones hacen posible operar de una manera muy difusa, superando fácilmente esas grandes distancias. Aviones supersónicos o de largo alcance harán que la transportación por razones de negocios o personal sea más confortable que nunca.

Los cuatro pilares de esta área comercial de la Cuenca del Pacífico serán los cuatro países desarrollados: el Japón, los Estados Unidos, el Canadá y Australia. También estarán incluidos Corea del Sur, y Taiwán. La mayoría de las naciones latinoamericanas participarán en una apreciable medida. Estos países serán los talleres, las áreas dinámicas donde las cosas realmente sucedan.

Los Estados Unidos, el Canadá y Australia, con tasas de crecimiento del cuatro por ciento, o menos, en la década de 1980, harán descender la tasa global de crecimiento de la región. El Japón también puede marchar más lentamente, pero aún así seguirá manteniendo una tasa de crecimiento del cinco por ciento o más. Hay probabilidades de un enorme crecimiento en dos áreas dinámicas: en México, Brasil, Venezuela, Colombia y tal vez Argentina y Chile, y en las naciones de Asia Oriental. Esto significará una gran demanda de expansión portuaria en las costas del Pacífico de México, Colombia, Ecuador, Perú y Chile.

Indudablemente, los programas de expansión portuaria se volverán obsoletos en unos cuantos años, a medida que el crecimiento del comercio supere la posibilidad de administrar los puertos eficientemente. Aumentarán dramáticamente las presiones en favor de un nuevo canal interoceánico, para que las naciones sobre las costas caribe-atlánticas puedan ser integradas al comercio del Pacífico.

(Continuará)



Fuerte incremento de la inmigración indocumentada a EE. UU.

La región de Miami, en Florida, se ha convertido ya en una extensión de la América Latina. Otras partes del sur de los Estados Unidos también tienen una fuerte influencia latinoamericana. En las décadas de 1980 y 1990 habrá un agudo incremento de la inmigración indocumentada a los Estados Unidos, especialmente desde la Cuenca del Caribe. Es seguro que se intensificarán las tensiones y las disputas políticas por tal causa.

Una tendencia poblacional que podría ser una gran sorpresa es la reversión de la situación migratoria. Debido al lento crecimiento económico en Europa y los Estados Unidos, es probable que en la década de 1980 se produzca una apreciable inmigración desde los países desarrollados hacia la América Latina. Habrá una búsqueda de nuevas oportunidades y mercados, todo lo cual atraerá europeos y norteamericanos. Indudablemente, es muy posible una sustancial inmigración europea, debido a la incertidumbre con respecto al futuro europeo. La intervención soviética en Europa Oriental, una crisis de seguridad en Europa Occidental o prolongados disturbios en España o Italia, podrían ocasionar una corriente migratoria hacia la América Latina.

Antes de que la industrialización revolucionara a la sociedad occidental ninguna civilización había logrado realizar ininterrumpidos progresos económicos y tecnológicos. En algún momento previo al "despegue", todas las culturas preindustriales han elegido, más o menos inconscientemente, el estancamiento, en lugar de un continuo crecimiento económico, del progreso tecnológico y de una mayor afluencia para sus pueblos. Los "límites al crecimiento" que impidieron tales progresos fueron en gran medida voluntarios. Muchas civilizaciones tu-

minuía considerablemente su tasa y los países menos desarrollados, en particular aquellos de ingresos medios, continuarán con su alto nivel de desarrollo. Esta es una tendencia de la más profunda significación para el futuro de la América Latina, porque quiere decir que el crecimiento dinámico y el centro de la actividad económica mundial, y tal vez la actividad cultural y política, están alejándose de las naciones desarrolladas. Las oportunidades y problemas que se presentarán debido a ello tienen que ser entendidos.

Un importante ejemplo de esta tendencia se ve en Europa. Los tradicionales centros de crecimiento económico del Viejo Mundo —Escandinavia, la Gran Bretaña y Holanda— han desacelerado considerablemente su marcha.

El deseo de evitar riesgos mayores: la comodidad, seguridad y regulaciones de salubridad; las disposiciones tendientes a proteger al medio ambiente; actitudes antitecnológicas y una excesiva preocupación por los intereses personales, son todas tendencias obvias. De muchas maneras, éstas son respuestas sociales naturales a una mayor riqueza. Recientemente, por ejemplo, los Estados Unidos convirtieron una región rica en mineras, tan grande como Francia, en un parque nacional donde será ilegal extraer cualquier clase de recurso natural, incluyendo el petróleo que se cree existe allí. Sólo una nación muy rica puede darse el lujo de cambiar el desarrollo económico por la protección ambiental. Tendencias muy similares pueden observarse en Europa Septentrional, incluso de mayores alcances.

En las regiones más pobres del sur de Italia y Francia, de España, Córcega y Grecia, el crecimiento econó-

los proyectos son frecuentemente acometidos en una escala tan grande como para que varios efectos secundarios no intencionales —conocidos por los economistas con el nombre de "externalidades"— tienen a veces consecuencias mucho mayores que los efectos buscados. Por ejemplo: antes del año 2000 pueden ser producidos aviones de un millón de libras de peso y buques-tanque de un millón de toneladas. Mientras más grandes sean los proyectos, mayores son los efectos secundarios que tienden a producir.

Muchos de los peligros específicos y otros inconvenientes de la superindustrialización difícilmente puedan preverse hoy. En particular, una economía superindustrializada plantea tres importantes tipos de problemas: 1) Confronta a las sociedades con muchas nuevas tecnologías, algunas de las cuales no pueden ser controladas; 2) Muchos problemas son de una naturaleza impredecible; 3) Dado que algunos de esos problemas pueden crecer en grandes proporciones (al menos por un tiempo) las sociedades pueden no darse cuenta de su existencia hasta que se han vuelto críticos. Por ejemplo, el crecimiento superindustrial podría concebiblemente venir acompañado de problemas tales como:

-Una catástrofe ecológica provocada por interferencia desmedida con la biosfera.

-Calamidades médicas ocasionadas por miles de nuevos productos químicos que todos los años son lanzados al mercado, y cuyos efectos a largo plazo se desconocen.

-Epidemias mundiales o pandemias como resultado del incremento de los viajes.

-La aparición en larga escala de pestes y virus resistentes a las drogas

de subdesarrollo, los pasos dirigidos a incrementar la evolución eran pequeños, porque también lo era la escala tecnológica de esos días. En las décadas de 1980 y 1990, sin embargo, cuando el vasto interior de América del Sur y México esté sometido a un intenso desarrollo, las cosas se harán cada vez más con tecnología superindustrial de un carácter verdaderamente monumental.

Los inmensos proyectos de infraestructura que actualmente se planean en la América Latina son un caso concreto de lo dicho anteriormente. El desarrollo por parte de México de sus recursos petroleros es ciertamente un ejemplo muy ilustrativo. Uno de los mayores temores es que la rápida expansión de su petróleo pudiera requerir una gran afluencia de extranjeros y con ello producirse una incontrolable inflación. Aunque hay pocas razones para compararlo con México, la violenta superindustrialización de Irán en la década de 1970 es una lección de los muchos efectos secundarios que puede traer consigo un cambio tan abrumador.

Los proyectos hidroeléctricos del Brasil en Tucurí e Itaipú (con el Paraguay) son también superproyectos de tipo mundial. Los ambiciosos planes de la Argentina para el Río Paraná, los programas de desarrollo del Gran Chaco por parte de la Argentina y el Paraguay son otros ejemplos de esta tendencia en la América Latina. Otro no menos claro es el desarrollo del Chocó en Colombia.

Debido al enorme tamaño de algunos de estos planes, es muy probable que se incrementen en gran medida las obras conjuntas multinacionales. Indudablemente, la intensificación del esfuerzo multilateral para la realización de proyectos superindustriales es ya manifiesto, como lo evidencian

DE NUEVA YORK: El mundo se encuentra en medio de una notable transición. La sociedad humana está cambiando de maneras nunca imaginadas antes, y este cambio está ocurriendo a paso acelerado. Es importante prever ahora todas las consecuencias de esas transformaciones, muchas de ellas parecen ya claras y pero algunas cosas parecen ya condiciones actuales. Como el futuro pertenece a quienes lo planean, es necesario mirar adelante a fin de poder predecir y anticipar los cambios que se avecinan. Esto es especialmente importante para la América Latina portadora de sus recursos, tanto humanos como naturales, probablemente representen un significativo papel en el futuro del mundo en este trascendental momento histórico.

Sistemas económicos nacionales y mundiales cada vez más vulnerables, mayor potencial de violencia y desorden, y un ensanchamiento de la brecha entre naciones ricas y pobres son algunas de las cosas que los próximos 20 años serán difíciles. Surgirán problemas particularmente complicados porque el mundo también está atravesando por la más importante transición de su historia. Las tasas de crecimiento demográfico han alcanzado niveles más altos y la economía mundial está adquiriendo proporciones superindustriales. En su conjunto, todas estas tendencias pondrán seriamente a prueba la capacidad del hombre para hacer frente a los cambios de los años venideros. Aumentarán los riesgos de desastres, especialmente en los campos ambiental y energético. Y una progresiva complejidad y fragmentación caracterizará los intentos nacionales e institucionales de resolver problemas cada vez más difíciles.

Sin embargo, algunas otras tendencias señalan un futuro más optimista en los próximos 20 años. El rápido desarrollo económico de la América Latina puede ser visualizado como un paso positivo que le permitirá situarse en la primera fila del comercio y de la innovación mundiales. Ciertamente, la América Latina posee el potencial humano y los recursos naturales para aprovechar su creciente capacidad científica y tecnológica. Hay varias razones que los latinoamericanos deben afrontar seria y meditadamente en el futuro para justificar las expectativas de los optimistas y no de los pesimistas.

Se examinarán aquí cinco de estas tendencias en razón del impacto que tendrán en los próximos 20 años sobre la América Latina. La forma en que se desarrollen determinará en gran medida su futuro.

El más importante acontecimiento mundial del siglo XX ocurrió sin que la mayoría de la gente lo notara. La tasa de crecimiento demográfico mundial llegó a su punto más alto en la década de 1960, un aumento aproximado del 2,1 por ciento anual, pero desde entonces ha venido declinando rápidamente. En la actualidad es de alrededor del 1,5 por ciento a nivel mundial, y en la América Latina ha disminuido del 2,8 al 2,6 por ciento.

Durante 10 mil años la humanidad había crecido a un promedio menor de uno por ciento anual y sólo en este siglo la población aumentó a tasas que median el uno por ciento ¿Qué ha ocasionado esto para la humanidad? La India ha representado una guerra entre la población y el suministro de alimentos. África registra cambios ecológicos que produjeron una vasta desorganización social. Y la mayor parte de la América Latina se ha manifestado una generalizada pobreza. La "explosión demográfica" de las dos últimas décadas, el hecho de que las tasas poblacionales hayan llegado a un tope en la América Latina y en todo el mundo hacen necesario cambiar profundamente nuestra perspectiva del futuro.

En las décadas de 1980 y 1990 la transición demográfica no será en el horizonte el omnipotente e insoluble problema que amenaza destruir todo el progreso económico y social. Más bien, sus efectos serán vistos como lo que verdaderamente son: tensiones estructurales que, si bien todavía serán en gran medida manejables, pronunciadas, continuarán existiendo incrementos de la población en la mayoría de los países latinoamericanos. Se requerirán significativos crecimientos económicos y tecnológicos para tan sólo mantener el progreso per cápita y el general bienestar de la población.

CONFRONTACION

La fuerza laboral aumentará más rápidamente que el crecimiento de la economía, y esto tenderá a deprimir los salarios. El rápido crecimiento demográfico puede conducir a una confrontación entre recursos y requerimientos, lo que a su vez puede

Alcalde y comunidad le ponen el hombro en comuna La Granja

Nuevas tareas de total servicio a la comunidad en general y particularmente a los sectores más desposeídos de la población, vienen cumpliendo los municipios del país.

Se está dando así cumplimiento a los anhelos de integración comunitaria del Gobierno y a las directivas impartidas por el Presidente Augusto Pinochet, a través del Ministerio del Interior.

El municipio, decididamente está ubicado como agente fundamental de desarrollo, en el cual siempre están presentes la incentivación anímica, el apoyo espiritual y el claro esfuerzo material.

Ello ha quedado demostrado, una vez más, con ocasión de celebrarse el octogésimo octavo aniversario de la comuna de La Granja. Allí, como en todos los municipios del territorio nacional, la concepción es que el bien común es predominante, y la comprensión e interés de servir a estos propósitos se expresa en un acercamiento social cada vez más positivo y más realmente sincero.

El Jefe del Estado ha querido que las municipalidades se transformen en

todo un proceso de cooperación a los más diversos sectores de la comunidad, como institución dinámica, creativa y de acción eminentemente participativa.

Mediante esfuerzos mancomunados de todos los habitantes y los municipios está llegando el progreso a las distintas comunas del país, con la seguridad de un futuro promisor. El optimismo radica en la dictación del decreto ley número 3.063 que corresponde a la ley de rentas municipales, cuya aplicación y rendimiento ha permitido un incremento significativo de los presupuestos municipales, que se ha traducido en importantes inversiones de capital y de inversión comunal.

COOPERACION DE LA COMUNIDAD

Uno de los jefes comunales que se encuentra orgulloso de la cooperación de su comunidad es el de La Granja, Osvaldo Berger, a quien hasta le han ayudado a la construcción de veredas en San Gregorio, la que alcanza aproximadamente a los siete mil metros cuadrados, y a la iniciativa de la Junta de Vecinos de San Ramón, en cuanto a pavimentar calles.

Entre otras numerosas obras, el alcalde Osvaldo Berger se refirió a la próxima terminación de un teatro-auditorium, para que esté al servicio de la comunidad en sus manifestaciones más significativas.

Es destacable, además, el avance obtenido en La Granja en la constitución y aclaración de los títulos de los bienes municipales, lográndose una titulación del 95 por ciento de ellos.

Se está impulsando activamente el nuevo plano regulador comunal, que ordenará definitivamente a la comuna de La Granja, en su avance al progreso en todos sus ámbitos.

BREVE RECuento DE OBRAS

La Dirección de Obras está proyectando un plan piloto para ferias libres, próximo a ponerse en ejecución con participación de los propios feriantes, quienes han ofrecido espontáneamente su cooperación económica.

Los vecinos participaron también en la erección del monumento al Libertador General don Bernardo O'Higgins, en una plazoleta construida en Santa Rosa con Américo Vespucio, con características muy especiales por cuanto a los factores de su propia naturaleza, se le han agregado otros elementos de luz y armonía

arquitectónica de gran belleza que en conjunto habrán de representar el centro cívico de La Granja.

En un breve recuento, el alcalde Berger señala que se han modernizado los juegos de semáforos. Se han reparado e instalado 425 letreros indicadores por parte de la Dirección del Tránsito, a fin de proporcionar mayor seguridad al desplazamiento de peatones y vehículos, se han habilitado 20 refugios peatonales y se proyecta la instalación de semáforos en los paraderos 21, 27 y 32 con un costo aproximado de un millón 300 mil pesos, considerando aportes ya ofrecidos por la comunidad.

VASTO PLAN SOCIAL

En otro aspecto y refiriéndose al alcalde Berger al plan de empleo mínimo, cuyo total de adscritos es de 2.800 personas, destacó que todas estaban distribuidas en obras de beneficio comunitario e incorporadas al Centro de Formación Laboral en un vasto plan social hacia la creación de fuentes de auto empleo.

Se incluye el programa de alfabetización que ha originado un positivo movimiento en el que estuvo presente, sin reservas, la educación básica y las organizaciones comunitarias.



Piscina de La Granja, uno de los legítimos orgullos comunales.

Contadores se sacan la suerte entre ellos

Una comisión técnica destinada a estudiar la posibilidad de crear una administración de fondos previsionales acordó formar el Consejo General del Colegio de Contadores de Chile.

La iniciativa está destinada a acoger a todos los profesionales de la Orden y también de otras especialidades que se desempeñan como trabajadores independientes. Además se espera brindar un nuevo sistema de servicio a los contadores inscritos al aprovechar la infraestructura existente en la institución.

En la actualidad, los contadores, alrededor de 34 mil inscritos en los registros de la Orden se encuentran acogidos a diversos sistemas previsionales, aunque la mayoría por ser trabajadores independientes efectúan cotizaciones voluntarias a las cajas de previsión.

La comisión técnica acordada por el Colegio de Contadores de Chile estará integrada por consejeros de la Orden y por expertos en legislación laboral, quienes entregarán su informe al Consejo General para la resolución.

Más arriba que abajo la Braniff

Braniff International aumentará su capacidad en varias rutas entre Estados Unidos y Sudamérica, incluyendo su servicio sin escala Miami-Santiago, para la temporada alta que comienza el 15 de diciembre, según anunció la línea aérea.

Braniff reemplazará el equipo DC-8-62 por 747 de fuselaje amplio a contar del 15 de diciembre próximo en su vuelo sin escala de los días miércoles de Santiago a Miami, que sale a las 11.59 P.M., como asimismo en el vuelo de regreso sin escala que sale de Miami los martes a las 11.50 P.M. para llegar a Santiago el miércoles a las 9.55 A.M.

Braniff tendrá además un 747 que sale de Santiago los miércoles a las 11.25 A.M. a Buenos Aires. El 747 de regreso saldrá de Buenos Aires los miércoles a las 9 P.M. para llegar a Santiago a las 10.55 P.M.



Ella desvelada. El también. El insomnio provocado por las tensiones, deteriora tanto el físico como el intelecto.

Viene sabio que descubrió causas del sueño e insomnio

VALDIVIA.— La Universidad Austral de Chile, será sede de uno de los eventos científicos más importantes del país en este año, con motivo de un simposio internacional sobre investigación a nivel del cerebro, que reunirá a 16 investigadores destacados mundialmente, en dicha área de estudio.

El torneo, se denomina "Simposio Internacional sobre líquido cefalo-raquídeo y hormonas peptídicas". Su desarrollo está programado para hoy y mañana, bajo la organización del Instituto de Histología y Patología de la Facultad de Medicina de la Universidad Austral. Forma parte del programa XXV aniversario, realizado por la Universidad en 1979, pero se efectúa ahora debido a que por su complejidad, requirió dos años de preparación.

*Este será uno de los encuentros científicos más importantes en Chile durante este año y es el primer Simposio Internacional sobre el tema, el que congregará en el país a científicos provenientes de la mayoría de los laboratorios que en el mundo trabajan en esta área de la Neurobiología, aseguró el doctor Esteban Rodríguez, profesor del Instituto de Histología y Patología de la UACH.

Si bien todos los participantes son altamente calificados, a modo de ejemplo y ante consultas periodísticas, el citado docente menciona la concurrencia del investigador John Pappenheimer, perteneciente a la Universidad de Harvard, Boston, Estados Unidos, quien hace un año cul-

minó una serie de investigaciones que lo condujeron a descubrir el factor que induce al sueño, antes de este hallazgo científico, se desconocía que existiese una molécula peptídica de origen cerebral, en particular relacionada con el mecanismo del sueño.

El aspecto más importante del descubrimiento del científico Pappenheimer, es que se ha logrado aislar y caracterizar químicamente la molécula vinculada con el sueño. "La hecho abre nuevas perspectivas en la investigación de los mecanismos del sueño y las alteraciones del mismo", dijo el profesor Rodríguez, y abre nuevos horizontes para normalizar el sueño y evitar el insomnio sin el uso de drogas.

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA
Super Onda

¡CON SUS IDOLOS A TODO COLOR!



- EL "DESTAPE" DE SEBASTIAN. — El joven cantante chileno dialoga francamente con Super Onda sobre su vida y proyectos artísticos.
- Último LP de los ROLLING STONES, "Rescate Emocional", logra resucitarlos a la discografía mundial.
- MIGUEL BOSE, EL NIÑO BONITO DE ESPAÑA, ídolo de grandes proyecciones, sigue el camino trazado por Julio Iglesias.
- AMIL STEWARD, la sensual cantante de color confiesa que le saca partido máximo a su cuerpo. Un físico hermoso es para lucirlo, afirma.
- SUPER POSTER DE "MUSICA LIBRE'80".

La Nación

...por algo somos el diario Grande de Chile



Por lo menos diez mil personas visitaron la Exposición de Modelismo Naval clausurada el fin de semana.

103 millones de pesos se jugaron en la Polla Gol

A ciento tres millones quinientos setenta y dos mil trescientos cincuenta pesos ascendió la recaudación bruta para el concurso número 240 del sistema de pronósticos deportivos Polla Gol.

El premio es de 36 millones 250 mil 322 pesos y 50 céntavos. Resultaron impugnadas dieciséis tarjetas, en tanto que las válidas son dos millones 271 mil 517.

Gastos de administración: diez millones 357 mil 235 pesos. DICIEMBRE: 43 millones 500 mil 387, clubes: 2.071.447,00 pesos, agentes: ocho millones 285 mil 788, Federación de Fútbol: tres millones ciento siete mil 170,50.

Reabren segundo piso del Palacio Cousiño

El segundo piso del Palacio Cousiño, que durante un tiempo permaneció cerrado, debido a las reparaciones que se efectuaban en el lugar, está abierto nuevamente al público, en calle Dieciocho 438.

Norma Jiménez, Directora del Departamento de Turismo de la Municipalidad de Santiago, señaló que en el segundo nivel se encuentran los dormitorios y salas to-

talmente restauradas y decoradas, los que pueden ser apreciados por el público que concurre al histórico palacio.

Manifestó que los días de atención son miércoles y sábados de 11.00 a 13.00 horas, y de 14.00 a 18.00 horas, mientras que el domingo está abierto sólo en la mañana.

El valor de la entrada por adulto, es de 60 pesos y de 30 para menores y estudiantes.

Lee con las yemas de los dedos y "ve" la TV con los ojos vendados

Nuevos poderes que han asombrado a sus padres y al Coordinador Regional de Parasicología, periodista Carlos Tapia, muestra en la actualidad la estudiante de 16 años que tiene extraordinarios dones de "dermoóptica". Jacqueline Cerda Espejo.

En conversación sostenida con la prensa, la madre de la muchacha, Griselda Espejo, casada con el reportero gráfico de "La Estrella del Norte", Ricardo Cerda Araya, contó entretenidos de la "nueva vida" de Jacqueline.

COMIENZOS

"Todo se originó cuando junto a mi esposo notamos que la niña no quería comer y estaba muy nerviosa, por lo tanto, recurrimos a un médico. Este le dio varios medicamentos, especialmente vitaminas, pero vimos que no pasaba nada, pues Jacqueline seguía igual".

"A insinuación de un amigo de la casa decidimos llevarla a donde Carlos Tapia, ex periodista de "La Estrella del Norte", quien tiene conocimientos de parasicología. El le hizo tratamientos para que la muchacha se relajara y olvidara sus tensiones nerviosas. Durante esas sesiones fue que descubrió que Jacqueline podía "ver" a través de sus manos.

"Al comienzo no quisimos creer y especialmente su padre, que no le tiene fe a estas cosas. El decía que se trataba de una broma. Fue junto a la niña donde el parasicólogo y procedieron a hacerle algunas demostraciones. Pero pese a todos los papeles que "leyó" la niña, seguía incrédulo. Dijo que todo estaba arreglado."

Sólo se convenció cuando sacó algunos papeles de su propia billetera y la niña se los leyó con la yema de los dedos. Terminó por creer cuando le pasó una foto y la niña dijo: "Veo a un

caballero en la fotografía y es mi papá".

DERMOOPTICA

Luego de los primeros sondeos se llegó a la conclusión que la niña tenía

El caso de la niña antofagastina apasiona a los parasicólogos y a toda la opinión pública nortina

visión dermoóptica sumamente desarrollada.

La muchacha siguió asistiendo a las sesiones de parasicología en el estudio de Carlos Tapia y aprendiendo rápidamente a "leer" con la yema de los dedos. Y así la presentaron en la sesión de clausura del Seminario de Parasicología.

En esa oportunidad leyó con sus yemas con la vista vendada, pero a petición de algunos incrédulos le colocaron además de la venda un pedazo de madera entre sus ojos y el texto. Al comienzo la niña titubeó, pero luego leyó normalmente como lo estaba haciendo antes.

A LA DISTANCIA

Cuando terminó de impactar a todos, fue cuando alejó la mano de los textos que le pasaba el público y leyó en forma segura y en voz alta. Estaban sus yemas como a diez centímetros de los papeles. "Recién entonces comenzaron a creer en mi hija, que ahora se muestra más relajada, no tiene sobresaltos, no está nerviosa y ha tomado muy en serio su papel."

"Claro que también ha habido problemas por las bromas que le hacían sus compañeras de curso en el liceo de niñas donde cursa primer año

medio. Al comienzo por ahí le decían "la bruja" pero todo se superó cuando le hizo demostraciones a sus propias compañeras y sin la presencia del parasicólogo Carlos Tapia, ahora la miran con respeto".

CON JACQUELINE

Al conversar con la niña está ahora con desplante juvenil e indica: "no me hago problemas por los que piensen que no tengo estos poderes dermoópticos. Les respondo: Si quieren creer, creen y si no me da lo mismo." Las muchachas me piden que haga demostraciones, pero Carlos Tapia me ha dicho que no debo esforzarme mucho. Tengo primero que concentrarme y después veo todo claro."

"He seguido en sesiones con Carlos Tapia y cada día, según me ha dicho, progreso más". Ahora incluso veo la televisión estando vendada. Tengo que poner las manos sobre la pantalla, pero esto molesta a los demás, poco a poco me voy alejando del televisor y sigo captando las imágenes."

"En la casa mi papá, que antes no creía y mis hermanas me piden demostraciones y yo juego así con ellos y me sirve de entrenamiento. Claro que según Carlos Tapia no debe ser más de diez minutos diarios".

LAS LETRAS CHICAS

Al consultársele sobre lo que le falta para perfeccionar su visión vendada, responde: "Tengo que aprender a autocontrolarme y guiar mejor estos

poderes o medios dermoópticos. Para ver y leer mejor debo practicar dos veces al día y poder descifrar las letras chicas manuscritas. Creo que muy pronto podré adquirir visión en 180 grados y veré claritas las letras más pequeñas".

¿Te crees superdotada por esto?
"Me da lo mismo. Creo que he tomado esto como algo común y corriente. Eso sí que a veces me canso por el esfuerzo".

¿Hay veces que no puedes ver estando vendada?

"Si, cuando estoy nerviosa. Me empiezan a transpirar las manos y no veo pues me desconcentro. Es producto de los nervios pero no es muy frecuente. Como dice Carlos Tapia debo aprender a autocontrolarme y no ponerme nerviosa".

¿Te han buscado personas interesadas?

"Algunos hablan que podría dedicarme a presentaciones por el país, demostrando la forma de leer vendada, pero no les hago caso. Yo creo que todas las personas pueden tener estos poderes dermoópticos y que podría servir para hacer leer a los ciegos. Así como yo con aprendizaje y entrenamiento voy mejorando la visión dermoóptica, así lo pueden hacer los ciegos. Sería algo maravilloso".

Mientras la muchacha no parece darle mucha importancia a sus dones, se han recibido ofertas para que viaje al centro del país y luego al extranjero para algunas demostraciones de dermoóptica, en centros de parasicología.

Y en su colegio, las profesoras se aprestan a tomar precauciones en el sentido de no dejarle libros cerca cuando tenga que cumplir sus pruebas de fin de año. Su visión dermoóptica le facilitaría el camino para alcanzar el segundo año medio.



Jacqueline y el parasicólogo durante una sesión de relajamiento de la joven.

Partió el Congreso Chileno de Cirugía

VIÑA DEL MAR.— El Quincuagésimo Tercer Congreso Chileno de Cirugía se inauguró ayer a las 19.00 horas en el Hotel Miramar.

El encuentro, en que participan 600 médicos chilenos y medio centenar de especialistas extranjeros, fue inaugurado con la asistencia del Ministro de Salud, general Alejandro Medina, posteriormente, el municipio viñamarino ofreció un cóctel a los asistentes.

Los especialistas expondrán desde hoy temas de actualidad en el campo de la cirugía y se efectuarán mesas redondas y cursos durante la presente semana, hasta el jueves, día de clausura.

El programa oficial contempla dos cursos internacionales sobre "Adelantos en el diagnóstico y tratamiento del cáncer digestivo", a cargo del doctor Alejandro Larach; otro sobre "Emergencias no derivadas en cirugía", a cargo del doctor Jorge Kaplán, tema que determinará el tratamiento más adecuado para las personas que resultan heridas en accidentes de tránsito.

Se abordarán especialidades como la macrocirugía, que ha tenido su mayor auge en los trasplantes de órganos, la cirugía endoscópica y la ecografía.

El presidente de la Sociedad de Cirujanos de Chile, doctor Ezequiel Lira, le atribuyó extraordinaria importancia a este nuevo congreso.

Entre los especialistas extranjeros concurrirán el doctor Ivo Pittanguy, famoso cirujano plástico y especialista en cirugía reconstructiva, y ha sido invitado el doctor Eduardo Cáceres, experto oncólogo peruano, uno de los mejores cirujanos de cáncer de mama en el mundo.

Incendio en panadería

CHILLAN.— Cuantiosos daños provocó un incendio, en esta ciudad, luego que las llamas devastaron la panadería "Pan Chile", situada en Eulogio Banares número 1669.

El establecimiento industrial era propiedad de Pedro Candia Vázquez y lo arrendaba a Juan del Pino Umanzor.

El fuego, además de destruir el re-

cinto, se extendió a la casa habitada del administrador, Hernán Fariña Mendoza.

El siniestro destruyó totalmente el inmueble principal, libros y utensilios de trabajo de los cuatro empleados y ocho obreros que laboraban allí.

Carabineros estimó los daños en 30 millones de pesos por parte del dueño del establecimiento, en dos millones 500 mil del arrendatario del Pino Umanzor, y en medio millón de pesos del administrador.

Se informó que existen seguros comprometidos en el Banco Equitativo de Chillan por 230 mil dólares.

Hasta hoy en la mañana, se desconoce el origen del fuego, y conforme a lo dispuesto por el juez, se previó la detención de Pedro Candia Vázquez, Juan del Pino Umanzor y Juan Fariña, mientras la investigación respaldada esclarezca la causa del siniestro.

Nuevo embajador de Francia llegará hoy

Larga y destacada carrera de 35 años en la diplomacia tiene el nuevo embajador de Francia en Chile, Robert Picquet, que arriba hoy a nuestra capital.

El representante galo tiene 62 años, nació en Lot y sus estudios los realizó en la escuela Bossuet de París, Liceo Lakanal de Toulouse y Facultades de Derecho de París y Toulouse.

Ingresó al Ministerio de Asuntos Extranjeros de Francia al ser admitido en el concurso especial de fecha 15 de noviembre de 1945. En los años sucesivos desempeñó los cargos de Agregado en Ginebra, Vicecónsul en Ate-

nas, Agregado de la Administración Central de la Dirección Europa del Ministerio de Asuntos Extranjeros, Secretario de Embajada en Addis Abeba y Encargado de Negocios en Santo Domingo.

Posteriormente, en 1957 asumió la Administración Central—Dirección Asia— del Ministerio de Asuntos Extranjeros, luego en 1960 fue consejero de Asuntos Extranjeros, Cónsul General en Nueva Orleans, Primer Consejero de la Embajada de Francia en Brazzaville y Ottawa, embajador en Ruanda y por último, desempeñaba desde 1976 el cargo de representante diplomático en Bangui.

Entre las condecoraciones recibidas figuran la Oficial de la Legión de Honor, Cruz de Guerra, Cruz del Com-

batiente Voluntario y Medalla de los Evadidos de la Segunda Guerra Mundial.

Noticiario breve

CONVENIO

El Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y Fundación Chile suscribirán mañana un convenio de colaboración científica y tecnológica, para promover el mayor aprovechamiento de los recursos crediticios por parte de los pequeños agricultores. Los dos primeras acciones del acuerdo general se concretarán en dos proyectos inmediatos.

DOTACION ANTARTICA

Dotaciones del Ejército y de la Fuerza Aérea partirán los primeros días de diciembre hacia la Base Antártica "Gabriel González Videla". En el lugar se repararán las antiguas dependencias y se construirán otras, con el fin de recibir en el futuro a nuevas dotaciones. El regreso de los primeros enviados está previsto para fines de febrero próximo.

REUNION

A las nueve horas de hoy se realizará la ceremonia inaugural de la segunda reunión anual de trabajo de secretarías regionales del Ministerio de Obras Públicas. El acto será presidido por el Ministro del ramo, general de Brigada Patricio Torres, y se realizará en la Sala de Conferencias de la Empresa de Obras Metropolitanas, Moneda 1042, tercer piso.

Asesinato en el Puerto

VALPARAISO.— Las unidades policiales de Valparaíso iniciaron la búsqueda de Ramón Becerra Fariás, de 36 años, acusado de dar muerte a su tío Germán Becerra Díaz, de 76 años, hecho ocurrido en las últimas horas de ayer.

De acuerdo a la versión policial, el hecho se registró en el patio del inmueble ubicado en calle Las Salinas 40, en el Cerro Los Placeres.

Según se indicó, el anciano reaccionó a su sobrino por haber llegado en estado anormal de intemperancia a su casa.

Becerra Fariás reaccionó en forma violenta y de inmediato agredió a su tío, propinándole un golpe en la cabeza con un palo de regular tamaño.

El anciano sufrió un traumatismo encefalocraneano que le produjo la muerte en forma instantánea, en tanto que el autor del homicidio se dio a la fuga, por lo que en estos momentos es buscado por las distintas unidades policiales del puerto.

Se autodesignaron propietarios : para afuera

OSORNO.— Diez familias que ocupaban ilegalmente terrenos municipales en el sector de Chuyaca, en el lado oriente de esta ciudad, fueron desalojadas.

La acción efectuada por Carabineros afectó a las familias de Ester Hernández Vázquez, David Uribe, Maichil, María Herrera Guzmán, Nelly Gutiérrez Cárcamo, José Cárdenas Peña, Arnaldo Arroyo Palma, Grimaldo Arroyo Palma, Quintun Canquil, María Navarro y Luzmira Millán Millán.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

FRENOS
Bendix

VEHICULOS:
AMERICANOS
EUROPEOS
JAPONESES

EQUIPO ORIGINAL
VENTAS Y SERVICIO.

SUC.
MARIO QUEIROLO
STAGNARO
IMPORTADOR
EJERCITO 21 - FONO 722645
Metro Estación Los Heroes

LA SENSACION DE
SPA GHC



La maravilla automática para relajar sus tensiones solo o en grupo. Pileta de masaje acuático caliente, anti-stress, especial para centros de belleza o establecimientos turísticos y termas. Precio razonable. Se entrega instalado.

GERMAN HOLZAPFEL
Y CIA LTDA.
SANTA ELENA 1508

30%
DESCUENTO
CABLES USA

BAJADA T.V. \$6
COAXIAL \$19
RE 59 U
COAXIAL \$80
RG 8 U

MAS IVA

RECTIFICADORES

COMPLETA LINEA DESDE
1 AMP. DE 50 VOLT. A 320
AMP. 400 VOLT
CONECTORES AMPHENOL

ELECTRONICA
ENRIQUE
DESMARAS

¡CONSULTENOS!
MONJITAS 825-LOCAL 511
FONO 395791

¡GRATIS!
ENVIO CONTRAREEMBOLSO



Bar Night Club

ATENDIDO
EXCLUSIVAMENTE
POR BELLAS AZAFATAS
SHOW TOPLESS

WHISKY IMPORTADO
\$ 3.000

CHAMPAGNE
\$ 1.500

COMBINADO
\$ 250

SAN DIEGO 85
FONO: 65189

LUNES A SABADO
"Bancard" VISA



AUTOVENTAS
ESPINOZA
HNOS.
OFRECE:

Toyota Corona 2.000 1977 un dueño. \$ 350.000
Mercedes Benz 250 1971 full equipo \$ 780.000
Mercedes Benz 250-S 1968 \$ 480.000
Mustang Match One 1971 full equipo \$ 450.000
Austin Mini Cooper 1980 14.000 Km \$ 198.600
Fiat 125 1977 familiar flamante \$ 270.000
S.W. Oldsmobile Vista Cruiser 1972 full equipo \$ 395.000
Falcon 1969 6 cilindros \$ 190.000
Fiat 125 1976 excelente estado \$ 235.000
Caper montado sobre chasis C-30 1978 full equipo \$ 850.000
Chevrolet C-10 1978 con spot wagon \$ 445.000
Casa rodante 5 personas \$ 200.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

Financiera
Corfinsa S.A.

LA MAS AGIL
SOLUCION
FINANCIERA

Préstamos a Industriales y Comerciantes

Descuento Letras de Empresas

Préstamos Personales en U.F.R.

a Profesionales y Empleados

MONEDA 812-10° PISO
FONOS: 717500-724759

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

\$ 40 millones se invertirán en infraestructuras en Aisén

PUERTO AISEN.— Cerca de 40 millones de pesos se invertirán en la actividad en la comuna de Aisén, en obras de desarrollo urbano y social que beneficiarán a cerca de 19 mil habitantes del área.

Así lo informó el alcalde de la comuna, Mario Alfonso Tapia, al recibir a la delegación de más de cien personas que integran el primer operativo cultural "Presencia de Chile", organizado por la Fuerza Aérea de Chile, con la colaboración de los Ministerios Secretaría General de Gobierno, de Interior y de Educación.

Viaja al mando del coronel de Aviación, Mario Jahn Barrera, asesor de Asuntos Especiales de la Comandancia en Jefe de la FACH.

sos dirigidos por el docente Pedro Gajardo, actuaron en el gimnasio techado de Puerto Aisén ante más de mil personas.

VASTO PLAN DE CONSTRUCCION

Agradeció el gesto del Supremo Co-

governador marítimo de Aisén, capitán de Corbeta Horacio Balmelli.

La gira por las regiones Décima y Undécima, culminará el próximo miércoles 26 de noviembre en Puerto Montt.

En todas sus presentaciones, la banda de conciertos de la FACH ha

Generales elogios obtiene el Operativo Cultural "Presencia de Chile" en la zona austral

bierno de enviar esta cruzada cultural a las regiones apartadas del territorio nacional y fronterizas en la Undécima Región, el alcalde de Aisén, Mario Alfonso Tapia Salazar.

Entre las autoridades asistentes se contó con la presencia del comandante en jefe de la Segunda Zona Naval de la Armada, vicealmirante Francisco Johow, que realiza una visita institucional a las unidades de su jurisdicción.

Asimismo, participó en este encuentro de chilendidad y de reafirmación de los valores patrios, el gobernador provincial de Aisén, coronel de Carabineros Gustavo Rodríguez y el

despertado el entusiasmo de la población, lo que ha obligado a ampliar su espacio de actuación a más de una hora.

Similar situación se ha visto con los cuadros de danzas y cantos de diferentes zonas del país que muestra el ballet folklórico del Ministerio de Educación.

El éxito de estas jornadas, el agradecimiento de los habitantes en cada localidad, así como los elogios de las autoridades respectivas permiten augurar la realización futura de similares iniciativas en beneficio de los pobladores de otros centros aislados del territorio, tanto continental como insular.



Un acierto de vastas repercusiones sociales, culturales, patrióticas y de integración ha sido la gira del Operativo Cultural "Presencia de Chile" a apartadas ciudades y pueblos australes. Arriba, las bailarinas del Ballet Folklórico, en una de sus danzas típicas, en Coyhaique. Abajo, la Banda de Conciertos de la FACH.

Niños antofagastinos crecen menos que los de Santiago

ANTOFAGASTA.— Un estudio interdisciplinario que tiene por finalidad demostrar posibles diferencias significativas desde el punto de vista antropométrico (peso, estatura, perímetro craneal, capacidad torácica, etc.) que tiene la población antofagastina en relación a la europea y norteamericana, realiza un grupo de docentes del departamento de ciencias naturales de la sede local de la Universidad de Chile.

La investigación se ha centrado inicialmente en una muestra de 500 lactantes (de 0 a 2 años), cantidad que corresponde al 7,7% del total de los lactantes atendidos en el Hospital, en consultorios periféricos y en clínicas privadas de esta ciudad. En estos momentos, se encuentra en su etapa descriptiva, que consiste en la medición de la estatura, peso, perímetros craneal y otras variables antropométricas de los 500 niños que componen la muestra.

Algunos resultados preliminares indican que la estatura promedio al primer mes de vida, en Antofagasta es de 48,9 centímetros, la cual no difiere mayormente del promedio de Santiago (49,3 centímetros), pero sí es considerablemente inferior al norteamericano, que corresponde al 53,3 centímetros, en el caso de las niñas de 2 años, el promedio en Antofagasta es de 82,6 centímetros; el de Santiago es de 84,4 centímetros, ambos visiblemente inferiores al de Estados Unidos que es de 91,10 centímetros.

El estudio, el primero en su género que se hace en Antofagasta, lleva por título "Crecimiento de los lactantes de 0 a 2 años en la ciudad de Antofagasta e influencia de factores ambientales y genéticos", y considera un seguimiento de la población encuestada por un período de 5 años. Es desarrollado por Octavio Sinivignat, Rosa Apablaza, Lillian George, Hernán Araya, Segundo Escalier y Carlos Escobar, entre otros y por los académicos santiaguinos Hernán Palomino y Carlos Valenzuela (que actúan como coordinadores).

También trabajan alumnas de la carrera de enfermería, para obtener su título profesional.

INVESTIGACION NACIONAL

El trabajo efectuado por los académicos antofagastinos es parte de una investigación nacional que impulsa la Universidad de Chile para elaborar una tabla de crecimientos de la población y al mismo tiempo, para conocer las posibles influencias que ejercen la alimentación, el nivel socioeconómico y otros factores ambientales, además del condicionamiento del tipo genético, en las variables antropométricas. En Santiago, dicho estudio fue efectuado por el centro de crecimiento y desarrollo y unidad genética humana

de la Facultad de Medicina Norte de la Casa de Bello, y en estos momentos se realizan estudios similares en Temuco y Valparaíso, además de Antofagasta.

La investigación efectuada en la capital permitió concluir, entre otras cosas, que la estatura promedio del niño chileno de 10 años es de 1,16 metros, visiblemente inferior a la del norteamericano que es de 1,23 metros. Se demostró también que el crecimiento de las niñas chilenas y francesas es similar hasta los 13 años, pero que después de esa edad, las europeas experimentan un crecimiento mucho mayor al de las chilenas.

FACTORES AMBIENTALES

En el caso de Antofagasta, una vez finalizada la fase descriptiva, se analizarán posibles influencias ambientales y genéticas en el crecimiento del individuo. "Nuestra hipótesis es que cuando hay un ambiente favorable —expresó Octavio Sinivignat— el factor determinante en el crecimiento y desarrollo en un 70% es de origen genético y en el 30% restante influye la alimentación, nivel socioeconómico, clima, morbilidad, etc".

Es por ello que la muestra ha considerado todos estos factores ya que incluye niños de las condiciones más diversas. Esta fase del análisis se llevará a cabo en una segunda etapa.

Agua, luz y alcantarillado tienen prioridad en La Cruz

LA CRUZ.— La superación de los problemas básicos de agua potable, electrificación, reparación de caminos y alcantarillado, son objetivos primordiales en su programa de trabajo para el nuevo alcalde de la comuna de La Cruz, Fernando Santa Cruz.

El nuevo jefe comunal manifestó que junto a ello se ha continuado el programa de pavimentación de paraderos, pavimentación de veredas en base a la colaboración de las unidades vecinales y mejoramiento de alcantarillas en sectores tradicionalmente conflictivos de la comuna.

LO ROJAS

En Lo Rojas, un sector rural de aproximadamente 600 personas, la Municipalidad de La Cruz inició la electrificación del lugar.

"Hemos cancelado a CHILECTRA el proyecto más importantes de electrificación en la comuna por muchos años, con el apoyo de la comunidad y el aporte del Departamento Regional Social del Ministerio del Interior", dijo el alcalde.

Agregó que además existe el problema del aislamiento físico de este sector por lo que ha tomado contacto con el comandante del Regimiento de Ingenieros N° 7 "Aconcagua", teniente coronel Rubén Burgos Vargas, para el estudio de una pasarela sobre el río Aconcagua, de aproximadamente 80 metros de longitud, que solucione el problema en forma definitiva. Los estudios se están efectuando y la construcción se iniciará al finalizar el período de las crecidas de verano del río.

Asimismo, a este sector rural de Lo Rojas se han destinado importantes recursos para la suplementación de sus actuales redes de agua potable.

POCOCHAY

En una situación similar, aunque sin problemas de aislamiento, pero sí de mal estado de los caminos de acceso, se encuentra el sector rural de Pochay. Ubicado en el sector sur de la comuna tiene una indudable importancia económica por la abundancia y calidad de sus productos hortofrutícolas. Su única vía de acceso comenzó a ser reparada, y de igual manera se iniciaron los trabajos destinados a superar las tradicionales

inundaciones provenientes del mal estado de las alcantarillas.

En materia de agua potable, los trabajos consultados con fondos sociales significarán la habilitación de un pozo de captación y un estanque de distribución, para continuar posteriormente con la instalación de redes de suministro.

"Esperamos poder colocar el alumbrado público en todo este importante sector con fondos municipales y de vecinos", agregó la autoridad comunal.

En el rubro de viviendas, se entregarán nueve de ellas en Población "Santa Rosa" y que son el primer paso hacia la solución habitacional definitiva para los pobladores.



Sector Lo Rojas de la Comuna de La Cruz, donde las crecidas del Aconcagua constantemente lo mantienen aislado. La Municipalidad construyó en breve una pasarela sobre este cruce del río.

En Puerto Montt Inauguran centro comercial

PUERTO MONTT.— Fue inaugurado el centro comercial "Benavente", ubicado en la calle del mismo nombre, casi esquina de Pedro Montt, propiedad de la Empresa Comercial Rang Martel.

El edificio, de 5 pisos, tiene una superficie de mil 342 metros cuadrados, y fue proyectado por los arquitectos Carlos de Giorgis y Rolf Kusch. Se utilizaron en su construcción tanto el hormigón como estructuras metálicas y maderas de la región.

El centro comercial "Benavente" tiene 14 locales comerciales en sus primeros niveles, y 18 oficinas para profesionales en los pisos superiores.

Hizo uso de la palabra para entregar el edificio a la comunidad y al comercio local, el abogado de la empresa, Rango-Martel, Rafael Campos, quien destacó en parte de su intervención, que esta es una iniciativa netamente local, con proyectos, arquitectos, técnicos, trabajadores y empresarios de la ciudad. Señaló también que constituye una expresión de progreso, que cuanto las modernas líneas y elementos utilizados en este centro comercial, así como sus diseños, corresponden a lo que existe en las más importantes ciudades del país.

Juventud Adventista en San Fernando

SAN FERNANDO. La juventud adventista del 7° Día se encuentra realizando los últimos preparativos para la celebración del 3er Congreso de Jóvenes Adventistas de la VI Región. En el participarán dirigentes de la Iglesia Adventista a nivel nacional, entre otros los pastores Herzon Casado y Hernán Cáceres, Tesorero y Director, respectivamente; y el coordinador del congreso y encargado de la sede de San Fernando, Pastor Fernando Bustos.

Las sesiones del congreso regional se efectuarán en esta ciudad desde el 28 al 30 del presente, y contarán con la participación de más de 200 jóvenes adventistas, venidos desde las diferentes iglesias comprendidas entre Rancagua, San Fernando e interior, siendo acompañados de sus respectivos padres y líderes juveniles.

Como parte del congreso regional, manifestó Juan Álvarez, Director del Departamento de Comunicaciones y Temperancia, "y con el deseo de beneficiar a la comunidad, los jóvenes adventistas visitarán el hospital, la cárcel y los hogares de las poblaciones "Centinela" y "San Mar-

Investigador privado actúa en La Araucanía

TEMUCO (Julio Contreras Asenjo, corresponsal).— Un investigador privado, como los que nos ofrece semanalmente la televisión, tenemos en nuestro medio. No tiene el físico de los actores, que lucen crespos, bellos, fuertes y robustos, porque el que nos preocupa es bajo, algo gordo, ojos de linco y nada hace sospechar en él la singular profesión que ha escogido.

Se llama Germain Montecinos Peralta, vive en la Avenida Balmaceda, se desplaza en una Citroën que no llama la atención y no admitió fotografiarse, por razones obvias.

AL EXTERIOR

Para empezar, nos dice: "No me llame detective, para no enojar a la competencia oficial y pública que egresa de la Escuela de Investigaciones". Reconoce que "la pega" ha bajado mucho en Temuco, pero que en sus muchos años de labor le ha correspondido desarrollar importantes misiones en Chile y el extranjero.

"Soy el único investigador privado que existe en la zona sur del país. Trabajo con responsabilidad, tengo mis exigencias; me impongo obligaciones como trabajar sin dilatar las cosas, ni demorar los casos. No acepto meter las narices en casos de engaños matrimoniales; no me gusta eso, porque al final los esposos se reconcilian y uno queda pésimo, porque basta que la dama declare que uno la asedia por-

que está enamorado de ella, que le insinúa cosas deshonestas, que la piropea, para que el mismo que encarga la diligencia se vuelva contra uno".

PREFERENCIAS

De acuerdo a lo que cuenta, a Germain Montecinos le gustan los casos que se refieren a la búsqueda de personas, ubicación de correspondencia de confianza, habiendo realizado con éxito trabajos en que se ha encontrado un padre cuarenta años separado de su familia y recuperado cartas con altos valores.

Nuestra remuneración, añade, depende de la dificultad y naturaleza de los casos, también del tiempo que lleva desenredar la madeja, de las situaciones que hay que vivir y de los inconvenientes y riesgos propios de la investigación.

Nuestro personaje estudió detectivismo en el Instituto Pinochet Le Brum, en Santiago, cuando no existía la Escuela de Investigaciones, como hoy. Desde joven le apasionó el misterio, advirtió que los defectos y las virtudes de la variada gama humana daban paso a una profesión diferente a las conocidas.

El investigador privado de Temuco pasa inadvertido en el ir y venir de los ciudadanos por las calles céntricas, pero permanece alerta, con los ojos abiertos, los oídos despejados, en busca de algo o de alguien.

Mejoran artesanía en centros de madres

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).—El Intendente de la II Región, general Christian Ackerknecht inauguró la exposición de trabajos de los Centros de Madres de Antofagasta en la Plaza Colón, luego de cortar la tradicional cinta tricolor.

La máxima autoridad regional llegó al lugar de la exposición acompañada por la vicepresidenta regional de CEMA Chile, señora Adriana Bustos de Ackerknecht; del gobernador, coronel Horacio Ríos Lillo; del alcalde, Hugo Vieyra Vital, y del Secretario Regional Ministerial de Educación, Benigno Barrios.

Luego recorrió los diferentes stands situados alrededor de la Plaza. En la exposición participan 98 Centros de Madres de Antofagasta, como asimismo 4 Cemitas.

El general Ackerknecht destacó el

espíritu de superación que anima a las mujeres antofagastinas. En su recorrido pudo constatar la calidad de los trabajos confeccionados por las socias de los diferentes Centros de Madres, en los cursos de modas, corte y confección, tejidos, juguetería, adornos de navidad y otros.

PARTICIPANTES

Participan en esta Gran Exposición de CEMA Chile, II Región, los siguientes Centros de Madres: Santa Bárbara, La Rinconada, Punta de Angamos, José María Caro, El Salitre, Pablo Krugger, Elena de Barrios, Lenka Franulic, Andrés Bello, 7 de Septiembre, Independencia de Chile, Gabriela Mistral, Santa Petronila, Luz y Esperanza, 10 de Septiembre, Vista Hermosa, Estrella

de Chile, INACESA, 10 de Octubre, Porvenir, Nuevo Amanecer, 5 de Abril, Villa Florida, Miramar Sur Este, Las Rocas-Trocadero, Arenitas del Desierto, La Portada, Raúl Vargas Miquel, de Cerro Moreno; Primavera, 11 de Septiembre, Villa México, Copihues Rojos, Perla del Norte, Liberación, Libertad y La Bandera, Iquique, Los Copihues, ENDESA, Oriente, Vialco, Desvío Norte, Damas Progresistas, Juan XXIII, 27 de Abril, Hernán Merino, El Ancla, Remodelación Norte, Corvallis, Inés de Suárez, Unión y Trabajo, Villa Las Condes, Isabel Riquelme, Las Rosas, La Tirana, Juanita Aguirre Cerda, Buen Pastor, Bernardo O'Higgins, Estrella Dorada, Arturo Prat, Estrella de Plata, Carmen de Artal, 7 de Junio, Covadonga, Villa Esmeralda, Playa Dorada, Villa Independencia, Carolina de Schneider, Batallón Lo-

gístico, Lucilla Godoy, Servicio Social, Díaz Gana, Ester v. de Loyola, José Dávila, Caliche, Bienestar y Progreso, Javiera Carrera, Manuel Matta, FERODAMAS, Raquel Pérez (Colegio San Luis), Arco Iris, Santa Teresita, Simón Bolívar, Renacimiento, Santa Jovita, María del Carmen, Bella Esperanza, 16 de Marzo, María de Olivares, Tegualda, Población Norte, Santa Rosa, Villa María, Iris Miranda, Paraguay, Perla del Oriente, Salar del Carmen y los cemitas Salitre, La Rinconada, Arenitas del Desierto y Libertad.

EN VALPARAISO

VALPARAISO.—Doscientos Centros de Madres de este puerto exhiben en una exposición montada en el Liceo de Niñas los trabajos efectuados durante este año.

La ceremonia inaugural de la muestra fue presidida por el Gobernador Provincial de Valparaíso, capitán de navío Hernán Sepúlveda Gore.

En dicho acto, la vicepresidenta comunal de CEMA Chile, Pelusa de Vizcarra, destacó "si miramos hacia atrás y recordamos nuestras primeras exposiciones podemos apreciar con enorme satisfacción cómo ha evolucionado el trabajo de las socias de los Centros, como este año se han ido perfeccionando y cómo pueden sentirse orgullosas de esta muestra, que es el testimonio de su esfuerzo y afán de superación".

Agregó más adelante: "Hemos visto mujeres que jamás habían tomado los palillos o el crochet, y hoy son capaces de tejer no sólo para su familia, sino para vender el producto salido de sus manos, lo cual les permite ayudar a sus hijos".

La muestra donde exponen 4.400 socias de Centros de Madres permanecerá abierta hasta la tarde de hoy.



Doscientos Centros de Madres de Valparaíso muestran la labor cumplida este año en la Exposición montada en el Liceo de Niñas. En la foto, algunas confecciones del taller laboral.

Sembrarán truchas en lagos nortinos

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— Doscientos mil alevines de truchas serán sembrados en los lagos Meñique y Miscanti y en el embalse de Conchi, en la provincia de El Loa de la II Región.

La información fue entregada por el dirigente del Club de Pesca "Kara Mayu" de Chuquicamata, Benjamín Madariaga Vega.

Los alevines serán enviados por el Servicio Nacional de Pesca.

Los lagos Meñique y Miscanti se hallan a 240 kilómetros de Calama y a 35 kilómetros de Socaire, a cinco mil 300 metros de altura, en la ruta internacional de Antofagasta a Salta, por el paso de Huaytiquina.

El lago Meñique tiene 1.500 metros de diámetro.

La primera siembra en estos dos lagos se hizo en 1950 y se logró una trucha híbrida que posteriormente se fue exterminando por su captura indiscriminada.

En cuanto a las nuevas siembras de alevines de truchas, el dirigente del Club "Kara Mayu" señaló que a raíz de las excelentes condiciones que presentan los lagos y el embalse de Conchi, la especie puede sobrevivir

en más de un 50 por ciento, por cuanto allí no existen depredadores, como es el caso de castores, nutrias y otras especies eliminadoras de truchas.

Los alevines —igual que las abejas italianas, traídas por el SENCE para poblar la provincia de El Loa— llegarán vía LADECO entre el martes 25 y el viernes 28 de noviembre.

El Club "Kara Mayu" esperará el envío en el aeropuerto de Cerro Moreno con todos los elementos indispen-

sables para su preservación y traslado. Por ejemplo, tendrá listos 20 kilos de hielo con agua de río, a fin de acostumar al alevín a las condiciones en que tendrá que sobrevivir.

La operación será supervisada por profesores de la sede local de la Universidad de Chile.

El desembarco se hará en Cerro Moreno, por cuanto el aeropuerto de El Loa está siendo sometido a reparaciones.

El dirigente del Club de Pesca "Kara Mayu", de Chuquicamata, indicó que anteriormente se han efectuado faenas de sembrado en el embalse de Conchi, como asimismo en Río Salado y en la laguna de Chiu Chiu.

El embalse de Conchi nuevamente se sembrará de alevines, a raíz de que fue barrido por pescadores inescrupulosos que no hicieron caso de la veda decretada entre abril y noviembre.

Mujeres abogados se asociaron



Parte de las integrantes de la Asociación de Abogados Mujeres de Iquique. Sentadas: Carmen Henríquez, Laura Müller, Loreto Bustos, Tolia Navarrete, Yolanda Hasemberg, María Adriana Vargas y Alda Gálvez. De pie: Ximena Morales y Rebeca Marino.

IQUIQUE (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal).— El 19 de noviembre se constituyó la directiva de la Asociación de Abogados Mujeres de Iquique. Así lo informó la secretaria abogada de la Intendencia de Tarapacá, Alda Gálvez Requena.

La directiva quedó integrada por Laura Müller Rivera, presidente; Tolia Navarrete de Lecaros, vicepresidente; Yolanda Hasemberg, secretaria, y tesorera, la profesional Alda Gálvez.

La reunión contó además con la asistencia de Rebeca Marino, María Adriana Vargas, Carmen Henríquez, Ximena Morales, Loreto Bustos y Verónica Ossa. Se trataron diversos temas jurídicos de actualidad y se acordó programar para la próxima semana una charla, que dictará el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Juan Eduardo Infante Barros, sobre la nueva Ley de Previsión Social. En esta ocasión asistirá también el subsecretario de la cartera.

A la charla están invitados todos los abogados de la jurisdicción de Iquique; el lugar y la fecha de su realización se avisará oportunamente.

Paseo Peatonal se entregará en Navidad en Villa Alemana

VILLA ALEMANA.— Como "regalos de fin de año" considera el alcalde de Villa Alemana, Alejandro Peralta Peña, la entrega del "Paseo Peatonal", de 10 locales comerciales de la galería "Horizontes" y la iluminación del camino troncal con luz de sodio, obras que serán entregadas el próximo mes.

El costo del alumbrado del troncal, en el sector de Avenida Valparaíso, continuación de Freire, en Quilpué, representa una inversión de tres millones de pesos, monto que cubre el presupuesto de Chilectra, que realizará el trabajo, instalándose 65 luminarias que reemplazarán las ampollas de 100 watts.

El mayor ornato de Villa Alemana, también considera la señalización luminosa del tránsito, financiado por una firma que hace promoción en cada esquina.

En una reunión realizada por el jefe comunal con los dirigentes de las juntas vecinales, se dio cuenta como se había encarado la solución del problema del agua potable, captándose el líquido vital mediante una extensión que se acoplará a la aducción de Las Vegas, en el sector de la "Copa Wilson", pasando por el loteo del fundo "El Carmen". En este último se levantarán mil casas, con una prime-

ra etapa de 300 viviendas y 60 parcelas, mediante convenios con la firma Longhi, Esval y la Municipalidad que saldrán favorecidas, considerándose cuatro kilómetros 782 metros de cañería, con un costo de 15 millones de pesos.

La prolongación de la cañería matriz terminará con el problema del abastecimiento de agua potable de la parte sur, que constituye el sector alto de la comuna de Villa Alemana, donde actualmente el agua llega tan solo a las dos de la madrugada. Durante el día se carece del líquido.

El sistema de alimentación del estanco Williamson es en base a gravedad, del norte hacia el sur, no alcanzando a abastecerse la parte alta por falta de presión, lo que impide la llegada del agua para el consumo de la población.

Los habitantes acordaron cumplir con los aportes necesarios para las conexiones domiciliarias, lo que podrá cumplirse dentro de los próximos días, dándose solución a un problema que en los 86 años de existencia de la comuna no se había logrado, esperándose que sea real en 1981.

El proyecto consulta cañerías de cuatrocientos milímetros, lo que aumentará considerablemente el volumen de agua por segundo.

En relación al déficit habitacional,

nunca ha mermado en Villa Alemana, según dijo a conocer el alcalde Alejandro Peralta, pero el crecimiento vegetativo se va atendiendo con las nuevas poblaciones, como ocurre con las 6 mil 200 personas que han llegado a la comuna, y que constituyen las poblaciones "Troncos Viejos", "País de Gales", "Portuarios", "José Miguel Carrera" y últimamente "Villa Aurora", que constituyó el rebalse de la "Nueva Aurora" de Viña del Mar, con 200 casas más. A ello deben agregarse las construcciones esporádicas y habitantes foráneos que siguen llegando a la "Ciudad de la Eterna Juventud", como se llama a Villa Alemana, que ha pasado a constituirse en la tercera ciudad, después de Valparaíso y Viña del Mar, en cuanto al auge de edificación, que sobrepasa los 20 mil metros cuadrados al año.

El nuevo puente de calle Madrid, que estuvo paralizado durante diez años, es otra de las obras que se espera inaugurar para el año nuevo. La construcción está a cargo de la firma Toro y Toro, que se encargó de demoler el antiguo y levantar el nuevo, que se encuentra en su etapa de terminación, cumpliendo faenas con apoyo de equipos eléctricos. El puente "San Guillermo" es de doble calzada, constituyéndose un acceso del barrio norte hacia la estación.



El Intendente Christian Ackerknecht recorre los stands de la 98 centros de madres y cuatro cemitas, luego de inaugurar la Gran Exposición de CEMA en la Plaza Colón de Antofagasta.

La Biblioteca de Quillota atendió a 12 mil alumnos

QUILLOTA. Doce mil alumnos fueron beneficiados con el funcionamiento de la Biblioteca Municipal quillotana durante los primeros diez meses del año. Ella está ubicada en el segundo piso del edificio consistorial, frente a la Plaza de Armas.

La Biblioteca Municipal, que cuenta con más de siete mil volúmenes referidos a materias literarias, técnicas, científicas y de entretenimiento, junto a libros de corte netamente didáctico, funciona en la actualidad en un moderno local que fuera adquirido y habilitado por la municipalidad local, en las dependencias del Instituto de Desarrollo Agropecuario de esta ciudad.

Una moderna y amplia sala de lectura, dependencias para almacenamiento de los libros en sus estanterías, permiten una atención ágil y expedita

de los concurrentes a este centro cultural a cargo de personal que realiza cada día más en el desarrollo sus funciones.

La Biblioteca Municipal quillota está reconocida por la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos y se han celebrado varios concursos destinados a aumentar su dotación de volúmenes y a la vez permitir que funcione de acuerdo a las normas rigen este tipo de establecimientos.

Los profesores y alumnos de las escuelas adyacentes, han señalado en una publicación su satisfacción por el funcionamiento diario de la biblioteca, la que consideran "un importante valioso auxiliar en la formación de estudiantes, principalmente en la concepción de una cultura general, mediante la lectura de textos y libros de instrucción y entretenimiento".



Alrededor de doce mil alumnos de la comuna de Quillota se han visto favorecidos con la Biblioteca Municipal, que tiene una existencia de siete mil volúmenes. En la foto, frontis del edificio consistorial, donde funcionan las salas de lectura.

El "kiwi", fruta de EE.UU., se producirá en Aconcagua

SAN FELIPE.— Dentro de poco, la hasta ahora desconocida palabra "kiwi" será un vocablo de uso diario para los habitantes del Valle del Aconcagua. Y ello gracias a la iniciativa de un empresario que, con amplios conocimientos y la debida asesoría, está implantando un nuevo rubro frutícola en las fértiles tierras de la Provincia de San Felipe.

El kiwi es un fruto de moda actualmente en Estados Unidos, originario de Australia y sólo conocido en campos demostrativos en nuestro país. El empresario David del Curto es quien se ha propuesto implantar este nuevo rubro frutícola en la zona, con miras a su exportación hacia Estados Unidos y otros mercados del mundo. Junto con el kiwi se estarán plantando ciruelas y pistacho, un fruto parecido a las avellanas.

Del Curto adquirió 650 hectáreas de terreno en el sector de Jahuel, en el fundo de ese nombre, que linda con la localidad de Santa Filomena, en la Comuna de Santa María. Ese terreno hasta la fecha sólo ha servido para plantaciones de tunales o algunos cítricos.

El proyecto ha sido preparado por el ingeniero agrónomo Carlos Vergara y cuenta de varias etapas, al cabo de las cuales este terreno semi estéril se convertirá en un nuevo vergel, aprovechando las excelentes condiciones climáticas del Valle del Aconcagua.

ASESORIA DE TECNICOS SUDAFRICANOS

Para la tarea de convertir estos suelos áridos en tierras productoras de frutos de exportación, se cuenta

con la asesoría de técnicos sudfricanos, quienes ya están colaborando en los estudios previos a la implantación del proyecto.

Para el riego se había contemplado en un principio la utilización de las aguas de la laguna El Copal, situada en los primeros contrafuertes cordilleranos, pero dicha idea quedó de lado luego de una visita al terreno efectuada por el empresario David del Curto y sus principales asesores, dado que dicha laguna no sería suficiente para asegurar el riego de la vasta plantación.

En la actualidad se realiza un estudio a cargo de CORFO para establecer un sistema de riego por gravedad que sería alimentado por pozos, cuya ubicación se estudia en estos momentos. Todo ello significa una considerable inversión y es parte de los estudios preliminares de un vasto proyecto, que contempla además, la construcción de todo un complejo agroindustrial con packings, ingeniería, plantas fumigadoras, etc.

Este año se pondrá en marcha la etapa de ubicación de pozos, y los estudios de captación de agua, asimismo, toda la tarea de desmenuzamiento y desmalezar los terrenos que se van a sembrar en los diferentes rubros. Para el próximo año se contempla la construcción e instalación de toda la infraestructura de parcelación. La producción frutícola de exportación, atractiva más al fértil Valle del Aconcagua, hasta ahora conocida por su uva de mesa, que cuenta con el merecido prestigio en los mercados internacionales.

En Potrerillos

Se renuevan dirigentes

SANTIAGO.— José Tapia Rojas, con 155 votos encabezó la lista de los cinco nuevos dirigentes elegidos en el Sindicato Potrerillos de la División El Salvador.

El presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo, informó que en las elecciones, efectuadas en el mineral El Salvador, resultaron elegidos además Segundo Santana Valencia, con 150 votos; Manuel Correa Bravo, con 120; Douglas Muñoz Pastén con 115 y Sergio Calderón Vázquez con 107.

Castillo destacó que en esta elec-

ción no resultaron reelegidos ninguno de los antiguos dirigentes de Potrerillos.

Por otra parte, en las elecciones del Sindicato Industrial Barquero, elegidos con las tres primeras votaciones: Guido Soriano Becerra, con 32; Jorge Escalante Rojas, con 22.

En esta elección, resultado de la ex dirigente nacional y presidenta de la Confederación Javier Toro, sólo obtuvo 8 votos.

Andy Capp



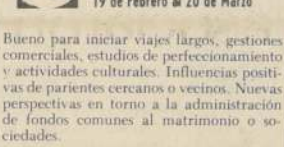
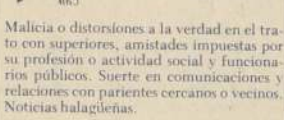
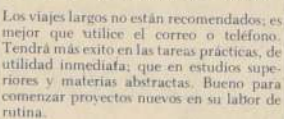
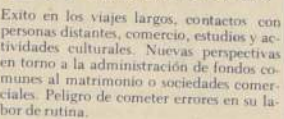
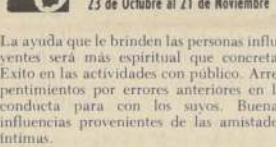
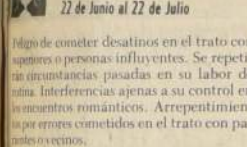
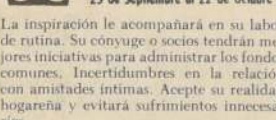
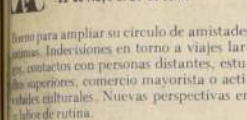
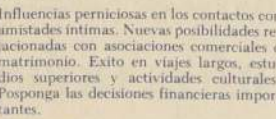
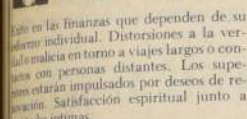
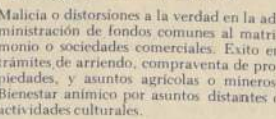
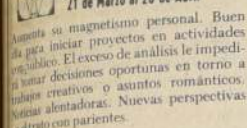
POR EL PROFESOR ALDEBARÁN

Si Ud. nació un día 24 de noviembre, la combinación de las características del primer decanato del signo de Sagitario con las influencias numerológicas del veinticuatro, influenciadas con Venus, le otorgan las siguientes inclinaciones:

Si es un ser positivo entre sus cualidades hallará: una disposición optimista y simpática, mentalidad refinada, gran imaginación, sentido artístico, espíritu devoto, corazón generoso y magnetismo sobre el sexo opuesto. Éxito en los negocios, habilidad para expresarse en

forma sugestiva y agradable, gusto por el confort y la higiene y facilidad para elevarse por sobre las condiciones materiales que tuvo en su infancia.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar están: la atracción por las aventuras artísticas improductivas, la imprudencia en los amores o licenciosidad sexual, la tendencia a excederse en las comidas y bebidas que le acarrea trastornos al hígado y las posibilidades de sufrir pérdidas materiales por la imprudencia en los afectos.



Cantante. Durante toda su carrera artística ha cultivado el rock and roll.

Cantante. Durante toda su carrera artística ha cultivado el rock and roll.



El valor del hombre consiste en su palabra, cuando sepa dar forma clásica a un disparate, pasará.(UNAMUNO)

BIBLIOTECA

DEME EL TRATADO DE SICOLOGIA Y PARASICOLOGIA

LIBROS INFANTILES

405

[illegible]

NO CAES
BIEN, ALBER-
TO, PORQUE
TE DOBLEGAS
DEMAZIADO

AA

4245 uodd

© 1980 United Feature Syndicate, Inc.

BUENO, LÁTIGO, SI
ESTAS SEGURO DE QUE
QUIERES CARTAS EN
ESTE JUEGO, TE
CONTARÉ TODO...

Panel 1: Delfi Frost, official of security, talking to Rex Jaxxon. Speech bubbles: "¡YO SOY DELFI FROST, OFICIAL DE SEGURIDAD EN LOS ARCHIVOS... Y YO SE QUE UD. ES REX JAXXON!" and "NO HAY MANEJA QUE SE ESCAPE DE LA TELE-VISION...".

Panel 2: A villain running down stairs. Speech bubble: "¡SER HEROE DE LA GUERRA CONTRA LOS VILANOS NO LE DA DERECHO A INTERFERIR EN MI TRABAJO!".

Panel 3: A close-up of Delfi Frost's face. Speech bubble: "¡EH! ¡REACCIÓN TÍPICA DE HOMBRE! CONFUNDIDO, FURIOSO... QUE SIRVE MI OBJETIVO!".

BUENO, LÁTIGO, SI
ESTAS SEGURO DE QUE
QUIERES CARTAS EN
ESTE JUEGO, TE
CONTARÉ TODO...

HACE DOS
MESES, UNA COM-
PAÑÍA DEL ESTE
ME OFRECÍO
COMPRAR
MI COMPAÑÍA...

... ERA UNA BUENA OFERTA, PERO DICE QUE NO. ESTOY ORGULLOSO DE ESTA LINGA DE DILIGENCIAS... LA CONSTRUI YO MISMO.

PERO PARECE
QUE ELLOS ACEPTAN
SOLAMENTE UN
SÍ POR RESPUES-
TA...



Un alto en la jornada de ayer en las cercanías del Templo Votivo. Los amplios prados de Maipú sirvieron para que un descanso diera renovadas energías a los miles de personas que asistieron a la clausura del Congreso Eucarístico.

Medio millón... (Viene de la Pág. 1A)

to del Santuario Nacional de Maipú de los centenares de miles de peregrinos y fieles que llegaron al Templo Votivo a la ceremonia culminante del Congreso Eucarístico Nacional.

Carabineros, poco después del amanecer, había acordonado todas las vías de acceso al sector y ya estaban instaladas las carpas de la Cruz Roja y de la Defensa Civil, que, desde el mismo instante de su funcionamiento, comenzaron a atender los primeros casos de desmayos y fatigas físicas. También a esa hora arribaron los primeros vehículos —buses y automóviles provenientes de las distintas regiones del país.

Las doce carpas destinadas a prestar primeros auxilios de la Cruz Roja, las

ocho de la Defensa Civil, y los cuatrocientos voluntarios de ambas instituciones, se harían insuficientes para atender los centenares de casos provocados, principalmente, por la temperatura reinante en la capital.

El Rector del Santuario Nacional de Maipú, Padre Raúl Feres, expresó que "era extraordinario el clima de alegría que se vivía, y que la multitud de peregrinos provenientes de todos los puntos del país llegaban desbordantes de fe y entusiasmo a la culminación de este Decimoprimer Congreso Eucarístico Nacional".

Pocos minutos antes de iniciarse la primera misa—fijada para las diez de la mañana—la multitud de fieles ya bordeaba las diez mil personas.



Los fieles ofrecieron un impresionante y multitudinario espectáculo en Maipú.

Enloquecida,... (Viene de la Pág. 1A)

"Siempre decía que sus intenciones eran lanzarse a las aguas del Canal San Carlos. Estaba deprimida y con los nervios alterados".

El niño Héctor Rocha Chávez cursaba 2º año básico en la Escuela N° 130 de Nuñoa, y a decir por sus compañeros de colegio, era un muchacho tranquilo y lleno de vida.

TRAGEDIA

La tragedia comenzó a asomarse cerca de las tres de la madrugada de ayer. Ida Díaz escuchó durante toda la noche que Magdalena Chávez recorrió la casa, hablaba sola y metía mucho ruido.

"Parece que juntaba papeles, porque se escuchaba cuando los hacía sonar. Movía los muebles cambiándolos de lugar y trancaba y destrancaba la puerta de entrada a la casa".

La mujer había tenido un pequeño despacho de abarrotes y materiales de aseo. Alguna pequeña cantidad de mercadería le había sobrado al abandonar el comercio.

Tomó varias bolsas de cera y comenzó a desparramarlas por el suelo. Cerró todas las puertas y las ventanas asegurándolas con gruesas vigas de madera. Juntó los papeles que había roto y encendió el fuego. Las llamas comenzaron a devorar todo lo que encontraban a su paso, estimuladas por la cera y la construcción de la casa, que era de madera en su totalidad.

Ida Díaz —la vecina— recuerdo las horas trágicas:

"Sentimos el fuego y los gritos. El niño despertó con el fuego y le empezó a gritar a la mamá que arrancaran. Lloraba desconsolado. Nosotros corrimos hasta la casa, pero estaba cerrada a machotes, de manera que no pudimos entrar. Además, las llamas tenían atrapada la puerta".

MACABRO HALLAZGO

A las siete de la mañana, cuando el sol ya alumbraba con todo su esplendor,

los bomberos comenzaron la remoción de los escombros y atacar los focos que podrían avivar nuevamente las llamas.

En un rincón de una pieza, a un costado de unos colchones humeantes, aún estaban Magdalena Chávez y su hijo horriblemente calcinados. La mujer estaba abrazada a las piernas del niño. Impidió hasta último momento que su hijo escapara.

Ida Díaz recuerda haber escuchado a través de las murallas de la casa que la mujer decía: "No, mi hijo, no salgamos, muramos mejor, porque ya no vale la pena seguir viviendo".

El niño debe haber tratado de escapar, pero fue tomado por las piernas, cayendo al suelo y siendo alcanzado por el fuego.

OBISPO MENDOCINO

El primer oficio religioso que abrió el programa culminante del Congreso Eucarístico fue celebrada por Monseñor Cándido Rubiolo, Arzobispo de Mendoza, Argentina.

En su homilía expresó que: "En todos los templos de Argentina se está orando hoy día, no solamente por el éxito espiritual de este Congreso, sino que también porque la mediación papal termine felizmente con una solución justa y definitiva en nuestro día, dando lugar a la comunión de los fieles, el prelado manifestó: "He venido a este templo a orar de manera especial, porque en este día continuaremos viviendo la fraternidad y mostrando nuestra voluntad de paz a nuestros gobiernos y al mundo entero".

La misa de mediodía fue concelebrada por los Vicarios de Temuco y Curicó, resaltando la presencia en la nave central del templo de más de un centenar de mapuches, vistiendo sus tradicionales atuendos ceremoniales.

A esa hora, alrededor de la una de la tarde, los caminos de acceso al recinto religioso comenzaron a poblarse de vehículos y la explanada se veía repleta de miles de fieles en espera de la llegada del Enviado Episcopal del Papa Juan Pablo II, Cardenal Raúl Francisco Primatesta.



El menor Héctor Rocha Chávez, quien murió junto a su madre cuando ésta le impidió huir de las llamas. El niño fue tomado de las piernas por la enloquecida mujer no dejándolo escapar del fuego.

Los dos cuerpos fueron levantados por orden de la magistrado del 11º Juzgado del Crimen, María Eugenia González, y remitidos al Instituto Médico Legal.

POLICIA

Personal de la Brigada de Homicidios inició de inmediato las diligencias destinadas a esclarecer este hecho. Los sabuesos realizaron las primeras averiguaciones citando a declarar a una hermana de la víctima y a las vecinas que escucharon movimiento en la noche en el interior de la vivienda siniestrada. La policía presume que la mujer no estaba con las facultades mentales perturbadas, sino que aquejada de una aguda crisis depresiva.

Comerciantes reeligieron a Cumsille

Con la intervención del Ministro del Trabajo y Previsión Social, José Piñera, se clausuró al mediodía de ayer el VI Congreso Nacional del Comercio Detallista de Chile. El evento, que se inauguró el pasado viernes, contó con la presencia de un centenar de comerciantes provenientes de todas las regiones del país.

Durante el desarrollo del VI Congreso funcionaron cuatro comisiones especiales destinadas a estudiar variados aspectos de la actividad comercial, destacando —lo relacionado con la nueva Ley de Rentas Municipales, asuntos tributarios y las nuevas disposiciones relacionadas con la previsión del gremio. En su intervención, el Ministro del Trabajo, José Piñera,

expresó que la Ley de Reforma de la Previsión significa que "hoy, en Chile, hay trabajadores sin diferencia alguna".

Más adelante, el Ministro Piñera enfatizó que la nueva previsión pretende premiar el esfuerzo de toda una vida de trabajo, "y si dentro del sistema social se pueden producir algunas diferencias entre los individuos, éstas pueden ser sólo mediante el ahorro y la voluntad de trabajo que cada uno tenga".

Al finalizar su discurso, el Ministro Piñera recibió un prolongado aplauso de los congresistas que agradecieron, de esta manera, la incorporación del gremio al nuevo sistema previsional.

REELEGIDO CUMSILLE

Conjuntamente con el acto de clausura del VI Congreso del Comercio Detallista se dieron a conocer los resultados de la elección por la cual se reeligió a Cumsille.

En ella, Rafael Cumsille fue reelegido con el 99% de los votos del Presidente Nacional del Comercio Detallista de Chile. Lo acompañó Nicolás Yazigi como primer vicepresidente; Andino Avalos, segundo vicepresidente; y Elías Brugger, secretario general.

Las sesiones del Congreso Nacional del Comercio Detallista se desarrollaron en el Salón de los Embajadores del Hotel Carrera.

Seis científicos nipones en una hazaña histórica

Seis hombres, todos ellos científicos, zarparon hace 7 meses desde las costas del Japón. Nunca como hasta ese momento el desafío al peligro había sido tan grande. Más de 10 mil millas náuticas los separaban de su punto de destino, Arica, en el continente americano. Y para sortear todas las vicisitudes, sólo una frágil embarcación, similar en todos sus detalles a la que usaron hace 3 mil años los navegantes nipones.

Para los estudiosos, el viaje era imposible. Ese tipo de crucero en ese barco podía tener un comienzo, pero no un buen término. Si sorteaba las zarpas de los tifones, no podría después superar los vientos contrarios.

Más que una experiencia científica y el afán de tratar de confirmar una teoría, parecía un suicidio.

¿En qué se basaban estos científicos aventureros

para creer que podrían vencer el océano más grande del mundo?

Es algo que hasta hace poco era leyenda y hoy se está convirtiendo en realidad: que fueron marineros nipones que por primera vez pisaron tierra americana, mucho antes que Colón. Y el faro que los guió, el que los deslumbró con su luz, lanzó sus rayos de una pequeña anfora. Esta fue descubierta en Puerto Valdivia, Ecuador, y de acuerdo a lo expresado por los arqueólogos es similar a las fabricadas 1500 años antes de Cristo, en el Japón.

A esto se unieron otras coincidencias. Voces, tumbres, y el descubrimiento de la "corriente negra" del Pacífico, que parte del Mar del Japón y se adentra en el océano hacia nuestras costas. Antes de utilizarse aparecieron las primeras voces optimistas en el Japón.

Laboratorios universitarios pueden controlar el doping

"Es necesario que en nuestro medio los organismos respectivos reglamenten y legislen sobre el control del doping en los deportistas, tanto a nivel profesional, como amateur. Debido a la complejidad del problema sería conveniente que los análisis correspondientes fueran realizados por una entidad universitaria, tal como sucede en Brasil por ejemplo".

Esta opinión pertenece al químico farmacéutico Ronny Bocic, Profesor de Farmaco-Química de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacológicas de la Universidad de Chile, con más de doce años de experiencia en toxicología en el Instituto Médico Legal, y con cursos de especialización sobre métodos analíticos en España. Además es autor de interesantes trabajos de investigación entre los que destaca su tesis sobre "La Determinación de Sustancias Tóxicas Extraídas de Orina Humana y de Caballos".

Dicho problema, que constantemente está en el tapete de la actualidad y respecto del cual existe un proyecto para normalizar su control, será motivo de una Mesa Redonda que ha organizado el Colegio de Químicos Farmacéuticos y Bioquímicos de Chile la que se celebrará hoy a las 18 horas, como parte del programa con que dicha Orden celebrará sus treinta y ocho años de existencia. En esta oportunidad expondrán sus puntos de vista sobre "Aspectos Médicos y Farmacológicos del Doping y su Incidencia en el Deporte chileno", los químicos farmacéuticos profesor Hermann Schmidt Heibel, quien actuará como moderador, profesor Roberto Tapia Zúñiga, Hernán Báez, y el doctor Juan de Dios Piñeira.

El profesor Bocic destaca que es en los laboratorios de la Universidad donde en forma más adecuada podrían realizarse este tipo de exámenes, debido a que aquí se concentra un gran número de especialistas, hay impersonalidad en el control mismo, y existe una infraestructura que permite utilizar una serie de instrumentos sofisticados y de alto costo como son los cromatógrafos de gases, los equipos de infrarrojo y otro tipo de instrumental que no siempre se encuentran en las entidades privadas.

Así por ejemplo, el Instituto de Investigaciones y Ensayos Farmacológicos efectuó, años atrás, el estudio de un caso sobre el posible suministro de Digital como doping en caballos. Después de una amplia revisión bibliográfica se montó una técnica experimental de cromatografía en capa fina que se aplicó a orina de enfermos en tratamiento intensivo con esta sustancia, comprobándose al final de la experiencia que el producto suministrado con este fin no había sido "Digital".

El IDIEF, de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacológicas, que viene a ser la cara externa de esta Corporación universitaria, cumple una vasta labor docente, de investigación y asesoría técnica desde el año 1958. Utiliza para sus funciones los equipos, laboratorios e instalaciones propias del plantel. Entre otras labores específicas efectúa análisis químicos, microbiológicos de materias primas y productos elaborados. Monta técnicas para diversos fines. En el campo de la prestación de servicios y asesoría técnica colabora con la industria farmacéutica, cosmética, alimentaria y veterinaria nacional y con múltiples instituciones fiscales y privadas. Participa también en el desarrollo de planes nacionales y sus investigaciones se abocan al estudio de problemas relevantes en el campo de la microbiología, toxicología y ciencias farmacéuticas.

Cardenal Primatesta visita la U. Católica

A las 9,30 horas de hoy, el enviado personal de Su Santidad Juan Pablo II, el Cardenal Raúl Francisco Primatesta, será recibido en la Casa Central de la Universidad Católica de Chile por el Rector Jorge Swett; el Pro-Canciller, Monseñor Jorge Medina, y el Secretario General, Raúl Lecaros.

Posteriormente, el Cardenal Primatesta concurrirá al Consejo Universitario, reunido en Sesión Extraordinaria. En la ocasión, harán uso de la palabra el Rector Swett y el académico Juan de Dios Vial Correa.

El programa de la visita contempla, para las 10,00 horas, un Ato Solemne que se llevará a efecto en el Salón de Honor y durante el cual hará uso de la palabra el Presidente de FEUC, Domingo Arteaga, y el Pro-Canciller de esa Casa de Estudios, Monseñor Jorge Medina. En la ocasión, responderá el Cardenal Primatesta.

Han sido invitados el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, autoridades del Congreso Eucarístico; todos los decanos de la U. Católica; delegaciones de docentes y estudiantes. El programa contempla también la participación del Coro de Cámara de esa casa de estudios, dirigido por el Maestro Guido Minoletti.

Al término de la ceremonia, el Cardenal Raúl Francisco Primatesta visitará diversas dependencias y departamentos del Hospital Clínico de la U. acompañado de las autoridades universitarias y de ese centro asistencial.

Papa rogó... (Viene de la Pág. 1A)

"Deseo que mi oración de hoy —dijo el Papa— se una a las intenciones de nuestros hermanos de Chile, que hoy se reúnen para las celebraciones finales del Undécimo Congreso Eucarístico Nacional que se celebra con el lema: "No teman. Abramos las puertas a Cristo".

"El Congreso es presidido por mi enviado especial, el Cardenal Raúl Primatesta, Arzobispo de Córdoba, Argentina, y su persona testimonia la hermandad profunda existente entre esas dos grandes naciones sudamericanas, más allá de algunas divergencias actuales".

"Quiera Dios escuchar las oraciones del pueblo chileno, como aquellas elevadas en el mes de octubre por el pueblo argentino durante el Congreso Mariano de Mendoza, a fin que, conservando todos la calma y la serenidad y evitando todo aquello que, mientras tanto, pueda obstaculizar la necesaria y mutua confianza, según los acuerdos tomados en el momento de solicitar la mediación (papal), se pueda llegar cuanto antes a una solución completa y definitiva y se manifieste más claramente en las relaciones entre los dos países el reino de amor y de paz instaurado por Cristo".

"El año pasado, como sabéis, he aceptado la petición de mediación en la controversia sobre la zona austral, en acto entre estos dos países y, recientemente, en vísperas de mi viaje a Alemania, recibí a las delegaciones que los dos gobiernos enviaron a este fin", dijo.

En esas audiencias separadas, el 14 de noviembre, Juan Pablo II dijo a chilenos y argentinos que se proponía intervenir personalmente —y no a través de un representante— en la mediación, el Cardenal Antonio Samoré —en relación con las "cuestiones substanciales" del diferendo argentino-chileno en la zona austral.

La alusión a la intervención personal del Papa en las negociaciones se interpretó entonces en los medios vaticanos como una advertencia a las dos delegaciones para que aceleren las conversaciones iniciadas en mayo pasado en el Vaticano.

Su exhortación "a la calma y serenidad" en su alusión de hoy confirmaría la suposición de que las negociaciones no marcharían como es deseo del Mediator.

La Nación

Femenina

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Cuerpo B

Ejercicio: La clave de un buen embarazo

¿Por qué algunas mujeres aseguran que han sufrido dolores durante su embarazo y otras en cambio se vanaglorian de sus "partos sin dolor"?

El tema se debate intensamente en una sala de maternidad, cuando las amigas vienen a conocer al nuevo hijo (a) pero sin llegar nunca a conclusiones claras.

Incluso, muchas mujeres piensan que esto es sólo cuestión de "suerte" o de "constitución física", pero en muchos casos ignoran que el motivo principal de las molestias y dolores durante el embarazo y hacia el final de éste se deben a ellas mismas y a sus malos hábitos durante esos importantes 9 meses de espera.

Sobre este tema conversamos con el ginecólogo Sergio Ureta, quien nos explicó a qué se deben y cómo evitar los pequeños dolores y molestias producidos durante el embarazo.

FALTA DE MOVIMIENTO

Dr. Ureta: ¿Cuáles son las razones que originan ciertas molestias y dolores en el abdomen durante el embarazo?

"Habitualmente las mujeres durante el embarazo dejan de hacer muchas cosas que normalmente hacían previamente a él.

Por ejemplo: la actividad física. Por lo general una mujer embarazada adopta de inmediato una actitud sedentaria porque cree erróneamente que la actividad podría dañar al bebé o desencadenar una "pérdida". No es así. Está demostrado que es justamente lo contrario: una mujer que continúa con sus actividades, que desarrolla las mismas cosas que antes del embarazo está más tranquila e incluso el parto se verifica en mejores condiciones. En esto se basa precisamente el llamado "parto sin dolor" que anhelan tantas mujeres".

IGUAL QUE UN BOXEADOR ENTRENADO

¿Cuáles son los verdaderos efectos de la vida sedentaria a la que muchas embarazadas se acogen?

"La vida sedentaria hace que la musculatura en general se atrofie, sobre todo en la región abdominal. Por esta razón es que la natural movilidad fetal que es normal durante el embarazo (los patitos y estirones del bebé dentro de la gaceta de la mamá) se hace dolorosa para la mamá cuando hay poco ejercicio abdominal."

"El bebé está continuamente golpeando la pared abdominal con su cabecita y extremidades y cuando no hay un buen desarrollo muscular este golpear incansable puede llegar a ser muy doloroso".

"Un ejemplo —un poco exagerado— puede ayudar a explicar este fenómeno: los boxeadores se preocupan sobremanera de desarrollar la musculatura abdominal y por eso son capaces de resistir perfectamente y sin dolor los golpes violentos en el estómago e hígado. Exactamente ocurriría con una mujer que lograra desarrollar su musculatura. El dolor no existiría. Por lo tanto es aconsejable mantener un buen nivel de ejercicio, sobre todo de aquel que va en beneficio de los músculos de la gaceta."

"Y estoy hablando específicamente de ejercicios dedicados a esto, pues el caminar excesivamente, subir escalas o hacer las labores habituales de la casa no desarrollan esta musculatura. Es cierto que ayudan al buen estado muscular general, pero es necesario ejercitar especialmente el abdomen".

TAMBIÉN LA ESPALDA

¿Es esta misma la causa de los constantes dolores de espalda que sufren frecuentemente las embarazadas?

"Sí. Es frecuente que las pacientes describan dolores en la región lumbar, en relación con la columna y hacia los lados. Esto se debe a que a medida que avanza el embarazo aumenta el volumen abdominal, con lo cual va cambiando el centro de gravedad de la mujer, es decir: debe ir encorvándose hacia atrás para mantener la posición recta. Esta posición es en sí anómala, por lo que la columna y los músculos laterales se van resintiendo y aparece finalmente el dolor por la constante resistencia que debe ejercer la columna para mantener el peso que se está proyectando hacia adelante. Esto es comparable a sostener una gran caja pesada con las manos. En forma instintiva nos echamos atrás para compensarla y poder soportar la carga, pero al poco rato sentimos molestia en la columna. Imaginemos lo que significa transportar esta caja día y noche durante tal cantidad de tiempo!"

Esto no sería problema para un individuo que tuviera un buen desarrollo de su musculatura dorsal (espalda): exactamente ocurre con la mujer embarazada".

EL REMEDIO ES UNO SOLO

¿Eso quiere decir que otras molestias menores también obedecen en gran parte a la misma causa?

"Efectivamente. En el mismo senti-

do podemos explicar los dolores ocurridos en otras zonas como las caderas, muslos, piernas y pies; que debido al peso excesivo que deben resistir (estamos hablando del peso atribuible sólo al embarazo, es decir, el bebé, el li-

☐ La cantidad y calidad del ejercicio físico realizado durante un embarazo normal determinan las condiciones en que éste se desarrollará



quido amniótico, la placenta y el aumento de tamaño uterino que alcanza en conjunto a 10 kilos en promedio al final del embarazo). Los músculos de las extremidades, no acostumbrados a resistir este peso en forma normal y menos en la posición anómala que antes describimos, lógicamente se resienten y aparece el dolor óseo (huesos) y muscular".

COMO EVITARLOS

¿Cuál es la forma en que la mujer embarazada puede prevenir y evitar estos dolores durante el embarazo?

"Para evitar todas estas molestias es necesario hacer ejercicios durante el embarazo y que éstos sean bien controlados por un profesional".

"Por supuesto que esto es válido sólo para los embarazos normales, ya que existen una serie de enfermedades que en ocasiones se presentan durante el embarazo y en las cuales el ejercicio está contraindicado (placenta previa, incompetencia cervical, etc.)".

"Es por esta razón que el control periódico maternal es esencial. Realizado periódicamente, es el mejor consejo que la mujer puede recibir sobre su salud y la de su bebé, pues el médico conoce en profundidad su caso desde el comienzo del embarazo. De este modo, usted evita situaciones lamentables tanto durante los meses de espera como durante el parto. Debe haber un control estricto del peso, presión arterial materna, altura uterina, evolución fetal (del bebé) y aparición de síntomas negativos en el embarazo".

"Este control sirve también para que el especialista recomiende y verifique la correcta realización de los ejercicios que la embarazada necesita para desarrollar y mantener en buen estado su musculatura general y especialmente la abdominal y la dorsal. Cuando estos músculos están debidamente tonificados, no sólo el embarazo se hace más cómodo, sino que se puede efectuar con toda tranquilidad lo que llamamos "parto sin dolor", las indicaciones para el cual siempre debe dar el médico tratante a la futura mamá".

"De este modo, la salud propia y del hijo, así como la felicidad que el embarazo y el nacimiento deben traer a la madre, sólo dependen de ella y de su dedicación durante estos 9 meses, cosa que es la primera etapa de sus obligaciones maternas y sus futuras responsabilidades".

También en Navidad: La artesanía es un buen regalo



TALLADORES: En piedra de los pueblos del desierto. Estos son algunos de los artesanos que en forma anónima construyen las figuras que luego comercializan a través de CEMA-Chile.



PASCUENSES: Estas figuras talladas en Isla de Pascua son macanudas para cualquier ambiente y como están en todos los tamaños y tonos de madera, quizás sean lo que quería su hermano para la oficina o lo que le falta al living de su cuñada. ¿Verdad? Y para la sobrina: este collar confeccionado con conchas marinas que es al mismo tiempo hippy y elegante.

Hace unas cuantas páginas que iniciamos nuestras conversaciones sobre la Navidad, porque sabemos que usted está de acuerdo con nosotras en la necesidad imperiosa de preparar con anticipación sus listas de regalos pascueros y comprarlos lo antes posible para no recargar el presupuesto de diciembre y enero, ¿verdad?

Pues bien, una amiga me sorprendió con las siguientes preguntas: "Tú que siempre estás publicando páginas de decoración artesanal, ¿no crees que la artesanía es una buena idea para regalar esta Navidad?"

Claro que sí, pensé y dije (y de inmediato ella me pidió que le regalara algo de este tipo, la muy frescolina).

De modo que he preparado esta vitrina de detalles artesanales grandes y chicos, sin olvidar a los artesanos que las confeccionan. Como usted puede ver, la artesanía es buena para cualquier ocasión.

EN TODO EL PAIS

Poco sabemos en general sobre nuestra artesanía, pero a los que la admiramos, muchas veces nos sorprende lo encantados que se ponen los chilenos por ella, con las de otras tierras, sin apreciar lo que vale la enorme variedad que tenemos aquí mismo.

Con sus manos, anónimas tantas veces, y los elementos naturales de su tierra, los artesanos de Chile crean formas que encarnan el espíritu de su aldea, su provincia, su país.

Las obras que aquí hemos presentado son sólo algunas de las muchas que surgen de manos artesanas a lo largo de todo el país, despertando nuestra admiración y simpatías por ser ejemplos vivos del hombre y la mujer de nuestro pueblo.

TAREA FEMENINA

La artesanía chilena en sus variadas expresiones tiene como cultura principal a la mujer; ella hereda de generación en generación secretos



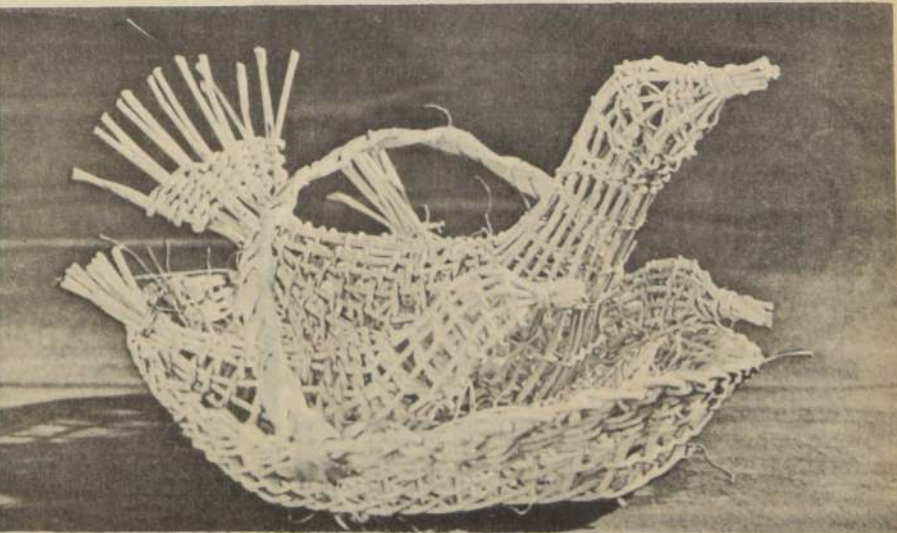
de elaboración que tienen diferentes peculiaridades de una familia a otra, fenómeno que se repite por zonas. Cada una de ellas tiene sus propias expresiones, según las materias primas de que dispone a su alrededor. No obstante, el hombre también se interesa por estas actividades, aunque encausa sus inquietudes ha-

cia trabajos más duros, que requieren en alguna medida del empleo de la fuerza física y destreza.

Pruebas de ello encontramos en las tallas de madera, huesos, piedra, etc. y en el trabajo en cuero y fibras grandes (como el mimbre, por ejemplo).

TALLADO EN PIEDRA: Y esta es una muestra de los trabajos realizados por estos grupos del desierto chileno. Figuras como ésta dan un sabor muy especial a cualquier rincón de una casa u oficina y por eso se transforman en regalos apetecidos, ¿no cree usted?

CESTERIA: En Pil-Pil Boqui de Alepue-Mehuín están confeccionados estos pajarillos y su madre, cómodamente instalados en un cesto plano que los hace hermosos como centro de mesa y como frutera. Son hermosos y baratos y usted puede barnizarlos o pintarlos del color que quiera o le convenga para la decoración de esa amiga a la que se le quiere regalar.



La Nación Servicios

2B

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1984

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL 393451-394871
AMBULANCIAS 224422
La Cisterna 224422
Ñuñoa 499004
Providencia, Las Condes 257216
Quinta Normal 91011
San Miguel 22422
San Bernardo 591534

CARABINEROS

Prefectura General 60151
Radiopatrullas Central 133
CHILECTRA, Reparaciones 370051-776540
CONAF, Incendios Forestales 276005
Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH 572838-571722
Cuerpo de Socorro Andino 94764
Abastible 572344
Codigas 511187
Gasco 93067-91854

Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) Agua Potable y Alcantarillado 50276-53450
BOMBEROS 132

(Atiende a todas las comunas del Área Metropolitana a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel.)
Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:

La Cisterna 581122
La Granja 589066
San Miguel 53020
Conchalí 370793
Maipú 573898
Ñuñoa, La Reina, La Florida 40052
Pudahuel 732477
Quilicura 776191-779181
Quinta Normal 732222
San Bernardo 584443

HOTELES

CATEGORIA 'DE LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180, Fono 82011). Single Cat. A: US \$ 70 más 30%, Cat. B: US\$ 64 más 30%, Doble Cat. A: US\$ 74 más 30%, Cat. B: US\$ 69 más 30% y triple US\$ 80 más 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTO BAL (Avda. Santa María 1742, Fono 745000). Single: US\$ 58 + 30%, Doble US\$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920, Fono 396231). Single: US\$ 40 Doble: US\$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 377, Fono 383810). Single: US\$ 46, Doble: US\$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781, Fono 290575). Single: \$ 1.029,60. Doble: \$ 1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A: Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción,

agua caliente, room service, restaurant, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320, Fono 64992). Single US\$ 30, Doble US\$ 35.

HOTEL FORESTA (Victoria Subercaseaux 353, Fono 396261). Single \$ 1.170,00. Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209, Fono 392945). Single: \$ 858,00. Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063, Fono 69161). Single: \$ 1.170,00. Doble: \$ 1.560,00. Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfaños 779, Fono 398201). Single: \$ 1.287,00. Doble: \$ 1.638,00. Triple: \$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfaños 1178, Fono 711227, piso 10°). Single: US\$ 28,00. Doble: US\$ 35,00. Triple: US\$ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Santa María 2050, Fono 230568). Single: \$ 1.950,00. Doble: \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ Doble A: \$ 1.450,00. Doble B: \$ 1.250,00. Single A: \$ 1.150, Single B: \$ 990,00. Single: \$ 1.160,00. Doble: \$ 1.450,00.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

Radiotaxis

RADIO TAXI "LAUTAROCOOP" Carmen Covarrubias 184 Fono: 233575 - Nuñoa.

Servicio de encargos las 24 horas del día.

RADIOTAXI "MONTMARTRE" Libertador B. O'Higgins 6038 Fono: 791979. Día y noche viajes dentro y fuera de la capital.

ANDES PACIFICO: Teléfono 253064 y 40104. Día y noche. Servicio de encargos.

RADIOTAXI 33: Teléfonos 581100 y 30585. Día y Noche. Encargos.

RADIO MOVIL: Teléfono 650000. Servicio de Pasajeros a Menudo todos los días. San Pablo 1141.

RADIOTAXIS LAS CONDES Teléfonos: 287003 - 484544. 487669. Día y noche, viajes fuera de la capital.

TAXI TURISMO-CARRERA Teléfonos 84097-72452. Viajes dentro y fuera de Santiago.

TAXI AEROPUERTO MEDINA BENITEZ: Teléfono 71922.

TAXI TURISMO SHERATON SAN CRISTOBAL: Teléfonos: 230601, 495652. Viajes dentro y fuera de la capital.

SERVICIOS DE URGENCIA

AREA ORIENTE

Establecimiento Hospital Salvador (adultos) Urgencia Adultos Urgencia Maternidad Hospital Calvo Mackenna Servicio Urgencia general Instituto de Neurocirugía Hospital Instituto de Enfermedades respiratorias y Cirugía de Torax Hospital "Pedro A. Cerda" SER, Urgencia Posta N° 4

Dirección Rancagua 750 Villaseca 25 Salvador 203 Antonio Varas 360 Antonio Varas 248 J.M. Infante 553

J.M. Infante 717 José Arrieta 5969 Villaseca 25 (Rufoa)

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada Serv. Urgencia General Serv. Urgencia Pediatría Serv. Urgencia Maternidad Posta "Camelia Olivares" Posta "Las Rejas" Hospital de la U. Católica de Chile

Santa Rosa 1234 Santa Rosa 1234 Santa Rosa 1234 Santa Rosa 1234 Jotabeche 594 Las Catalpas 239 Marcoleta 347

AREA SUR

Hospital Barros Luco. Trudeau Serv. Urgencia Adultos Serv. Urgencia Maternidad Hospital Exequiel González Cortés Serv. Urgencia General Hospital San Bernardo

Gran Avenida 3204 Gran Avenida 3204 Gran Avenida 3204 Ramón Subercaseaux 1550 Ramón Subercaseaux 1550 Bernardo O'Higgins 04

AREA NORTE

Hospital San José Consultorio de Urgencia (Maternidad) Hospital Roberto del Río Consultorio Urgencia General Hospital Psiquiátrico (Urgencia) Asistencia Pública Central

San José 1053 Belisario Prat 1537 Alberto Zañartu 1085 Santa María 1186 Avda. La Paz 841 Portugal 125



RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasia Tropical
Viernes y Sábado Gran Show
ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantos y Danzas Tradiciones
Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS
CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO 42755



PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS
Raquet College desde \$ 210
Tarro pelotas de Tenis \$ 198
Balones de fútbol TANGO \$ 890
Zapatillas del 34 al 38 \$ 230
Buzos térmicos desde \$ 790
Bolsos deportivos \$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690 ahora \$ 390

Locales de Ventas:
PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's



Maderas

En bruto y elaboradas.
Maderas impregnadas,
aglomeradas, dimensionadas.
Maderas finas, nacionales e importadas.
El más amplio stock para empresas, profesionales del ramo y particulares.

Oferta de esta semana:
RAULI SECO
\$ 240
la pulgada.
SOCOMASA S.A.
Avda. Silva 810 esq. San Francisco
Teléfono 50234, Santiago.



O. GAROTO

Ofrece Repuestos para su VOLKSWAGEN y Motores originales de Fábrica

Cambio en el día
Av. La Paz 596-685
Fono 372942



PINTURAS VAL

en el centro AMUNATEGUI 81
LATEX
OLEOS
ESMALTES
PASTAS
DILUYENTES

PINTURAS INDUSTRIALES

"DE TODO PARA EL PINTOR"



OFICINAS Y FABRICA C. VALDOVINOS 3555
TELS. 94938-98388
SANTIAGO
CHACABUCO 2870
TEL. 2870-VALPARAISO



SAS IMPORTADORA

OFERTAS EN NOVIEMBRE



Mantel Plástico de 2,65 mts. \$ 190

Cubrecamas Españoles \$430
novedades para el hogar
sábanas Cannon y Pequot (USA),
Artículos de Regalos, servicios de
mesa, cocina, cristalería inglesa.
Todo tipo de herramientas, etc.

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES Y REVENDEDORES, INSTITUCIONES, SINDICATOS, EMPRESAS, PLANES ESPECIALES DE PAGO.

LOCAL CENTRAL DE VENTAS MIRAFLORES 197
FONO: 35429
IMPORTADORA S.A.S.



BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS PARA CONSTRUCCION Y CERRAJERIAS

CUADRADOS, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL



Cañerías Plásticas HADDAD

■ Film de Polietileno Industrial y Agrícola
■ Bolsas de Polietileno y Simil Papel Alta Resistencia sin y con impresión
■ Cañerías de Polietileno y P.V.C. de 1/2 a 4"
■ Bidones y Envases

Bolsas Camisetas
0,96 ctvs. IVA INCLUIDO



FABRICA
VICTOR MANUEL 1672
FONOS 50340-55014
SANTIAGO



PAN MARSELLA

EL FINO PAN FRANCES

PAN MARSELLA NO ES BUENO...ES EXCELENTE

Elaborado con materiales seleccionados en equipos y sistemas franceses

Panadería-Pastelería Baguetería
AV. OSSA 130 NUÑOA
fono 271148 Santiago



OFERTA SEMANAL VEGA CENTRAL

HIGOS SECOS \$ 290
CIRUELAS PAIS \$ 260
CANELA ENTERA \$ 220
MEMBRILLOS SECOS \$ 400
COCO RALLADO \$ 180
MANZANAS SECAS \$ 550

REFRESCOS Y JALEAS PASAS, HUESILLOS, ALMENDRAS

PERAS SECAS, ESPECIAS EN GENERAL Y TODOS LOS PRODUCTOS PAN DE PASCUA

DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS PRECIOS A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES

ARTESANOS 801

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980


Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

HOY
SALIDAS:
LAN CHILE: (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 131 a las 08,00 horas a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08,15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO: (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15,45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 08,45 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 004 a las 06,15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14,25 horas a P. Montt y Balmaceda.
AERO ANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 302 a las 08,00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18,30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 20,00 horas de Arica, Iquique. Vuelo 084 a las 18,45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO: Vuelo 023 a las 21,15 horas de Calama, Antofagasta. Vuelo 031 a las 13,40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 14,50

horas de Arica. Vuelo 050 a las 21,25 horas de P. Montt y Balmaceda.
AERO ANDINA: Vuelo 303 a las 12,45 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21,15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS:
LAN CHILE: Vuelo 131 a las 08,00 horas a Isla de Pascua, Papeete, Nandi. Vuelo 118 a las 08,15 horas a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 150 a las 21,30 horas a Lima, Panamá y Miami.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11,05 horas de B. Aires, Río, Roma, Zurich, Frankfurt. Vuelo 290 a las 14,45 horas de Mendoza, Córdoba, B. Aires.
BRANIFF (716266): Vuelo 921 a las 12,30 horas a B. Aires. Vuelo 978 a las 20,25 horas a Lima, Miami, Washington y Nueva York.
AVIANCA (714105): Vuelo 020 a las 09,55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 11,55 horas a B. Aires, Río, Madrid, Roma, Zurich, Vuelo 291 a las 15,15 horas a Mendoza, Córdoba y B. Aires.
AIR FRANCE (82421): Vuelo 092 a las 15,05 horas a B. Aires, Río, Dakar, París.

LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 13,50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá y Miami.
LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142): Vuelo 503 a las 20,20 horas a Asunción.

IBERIA (714510): Vuelo 998 a las 14,35 horas a B. Aires, Río, París.
VARIG (716026): Vuelo 921 a las 14,40 horas a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714): Vuelo 147 a las 16,15 horas a Sao Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.
AEROPERU: (715035-719000) Vuelo 602 a las 21,45 horas a Lima.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 10,50 horas de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 119 a las 20,00 horas de La Paz, Arica, Iquique.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11,05 horas de B. Aires, Río, Roma, Zurich, Frankfurt. Vuelo 290 a las 14,45 horas de Mendoza, Córdoba, B. Aires.
BRANIFF: Vuelo 978 a las 19,40 horas de B. Aires. Vuelo 921 a las 11,40 horas de San Francisco, Los Angeles, Lima.
AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 13,15 horas de París, Dakar, Río, Sao Paulo, B. Aires.
IBERIA: Vuelo 997 a las 11,55 horas de Madrid, Las Palmas, Río, B. Aires.
ECUATORIANA (64251): Vuelo 071 a las 15,30 horas de Miami, Quito, Guayaquil, Lima, Panamá, Nueva York.
AVIANCA: Vuelo 083 a las 17,40 horas de Bogotá, La Paz.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS. Vuelo 502 a las 19,20 horas de Asunción, Río, Sao Paulo.
SWISSAIR: Vuelo 146 a las 14,10 horas de Zurich, Ginebra, Dakar, Río, Sao Paulo.

VARIG: Vuelo 920 a las 13,40 horas de Río, Buenos Aires.
LLOYD: Vuelo 961 a las 12,50 horas de Sta. Cruz, La Paz, Panamá, Miami.

AEROPERU: Vuelo 602 a las 20,55 horas de B. Aires.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:
LADECO: (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15,45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 09,15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11,15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08,00 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18,30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: (719165 Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 132 llega a las 20,45 horas de Isla de Pascua.
LADECO: Vuelo 023 a las 21,05 horas de Calama. Vuelo 065 a las 15,00 horas de Arica.
AERO ANDINA: Vuelo 201 a las 10,45 horas de Concepción. Vuelo 205 a las 21,15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:
LAN CHILE: Vuelo 170 a las 13,30

horas a B. Aires, Río, París, Frankfurt. Vuelo 152 a las 21,30 horas a Lima y Miami.

BRANIFF (716266): Vuelo 920 a las 20,15 horas a Lima, Miami, Los Angeles y San Francisco. Vuelo 925 a las 11,00 horas a Buenos Aires.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 604 a las 21,45 horas a Lima, Guayaquil, Miami, con conexión a México. Vuelo 605 a las 15,00 horas a Buenos Aires.

AVIANCA (714105): Vuelo 083 a las 18,25 horas a B. Aires.

VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15,00 horas a Sao Paulo, Río, París, Zurich, Madrid, Frankfurt, Lisboa, Londres, Brasilia, Manaus, Caracas, Nueva York.

AEROLINEAS ARGENTINAS (83062): Vuelo 291 a las 14,05 horas a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8): Vuelo 573 a las 13,00 horas a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar.

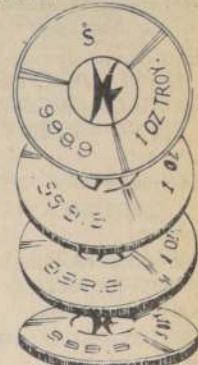
ECUATORIANA (64251): Vuelo 072 a las 06,30 horas a Lima, Guayaquil, Quito, Miami, México, Los Angeles, Nueva York.

LADECO: Vuelo 110 a las 10,00 horas a Asunción y Sao Paulo.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 141 a las 09,30 horas de Nueva York y Miami. Vuelo 132 a las 20,45 horas de Nandi, Papeete, Isla de Pascua.
LADECO: Vuelo 117 a las 20,30 horas de Sao Paulo y Asunción.
BRANIFF: Vuelo 911 a las 15,40 horas de Miami, Panamá, Quito, Lima, N. York y Washington. Vuelo

925 a las 09,15 horas de San Francisco, Los Angeles.
AEROPERU: Vuelo 604 a las 20,53 horas de Buenos Aires. Vuelo 605 a las 14,15 horas de Miami, Guayaquil y Lima.



ORO Y PLATA COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza
MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.
Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono 384501, Telex 40349
Jufa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile



"GRATUITO"

ESCUELA BASICA
"ARTURO PRAT"

REABRE SUS PUERTAS

CURSOS DE 1ª a 6ª

Horario de Atención:
de 9 a 12 y 15 a 18 hrs.

MATRICULA ABIERTA

Santa Rosa
927-929 y 933

castrodonoso
Alfarras Inglesas
Carrington of England \$999 mt.
Italianas finisimas \$759

Moneda 950 - Fonos 718769-710324
Bucarest 25
Bandera 627 Fono 85312

COLEGIOS CASINOS



sillas apilables desde \$534.00
Barnizadas, formalita, tapizadas,
cromadas, pintadas.
Mesas todos los tipos
Pupitres escolares
Cubiertas con formalita
ESTRATIFICADORA DE
MADERAS



SAN DIEGO 1758
TELEFONO: 567336

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO
LO PIDIO
Y VOLVIO CON SU
PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS
EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta

Erizos Dobles \$ 160

Paila Marina \$ 190

Callitos a la Vizcaina cAgr. \$ 160

Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS

Viernes y Sábado
Cenas Amenizadas
por el Grupo Tradiciones
Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173

CONSULTAS
FONO: 42755

VUELVA...ESTA MEJOR QUE NUNCA



EXTERMINA...
DESDE UN INSECTO
HASTA UN RATON



NUMISMATICA FAJARDO

Compra ORO-PLATA
y toda clase de Monedas

Pesos año 1817 a 1849	\$4.500.-cu
Pesos año 1853 a 1891	400.-cu
Pesos año 1895 a 1905	200.-cu
Pesos año 1910	120.-cu
Pesos año 1915 a 1927	45.-cu
Pesos Dávila 1932	20.-cu
Moneda \$5 año 1927	\$300.-cu
Chaucho, dieces y cincos	
Aguila, por cada peso	75.-
Chaucho, dieces y cinco Cdn-	
por cada peso	50.-
Niquel-Pesos año 1933	cu 0.50

También compro colecciones
de monedas, lotes importantes
y objetos de plata cualquier
estado. Valorizo espléndidamente.

SANTIAGO

1185 AGUSTINAS 1185

OFICINA 68-FONO 69065

VALPARAISO

1399 SALVADOR DONOSO 1399

FONO 51451

COSAS

CENTRO INTEGRAL DEL
DESARROLLO DEL NIÑO

Productos "Chicco"
todo para el bebé



\$1.850

CUNA BARNIZADA CON
BARANDAS DESMONTABLES



SILLAS
JARDIN INF.
RAULI \$340

JUGUETES DIDACTICOS
- COMODAS-MUDADORES
- ANDADORES-COCHES
- RESERVEN-MOVILES
- MUÑECAS-TITERES
- MOBILIARIO ESCOLAR

PRECIOS ESPECIALES A
SALAS CUNAS, JARDINES,
MUNICIPALIDAD, ETC.

PROVIDENCIA 1984
LOCAL A
IRARRAZAVAL 688
FONO: 517745

¡APROVECHE AHORA!!

Compre aquí el
MIMEOGRAFO
MULTIPLE

CON DESCUENTO Y
REGALOS



GARANTIA
1 AÑO

EL UNICO MIMEOGRAFO
EN EL MUNDO CALIFICADO
PARA BRINDARLE A UD.
LA SOLUCION EN CORTO
TIRAJE, ADEMAS IMPRIME
EN COLORES SIMULTANEOS

LO ESPERAMOS EN EL
STAND 144 - MODULO 1
ACCESO NORTE - CALLE
EL MALQUI ESQUINA PELLIN
EN FISA '80

MC OPIA
ULTI

SAN ANTONIO 378

OFICINA 407

FONO: 394454

PASE SUS FIESTAS
LINDAS
ARRIMESE A LOS
CARIÑOS DE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS
ESPERANDO CON:
CARNES Y MORCILLAS
AROMOSAS, CON MOSTOS
SABIOS AL CALOR Y
LA ALEGRIA DE NUESTROS
CANTARES ADOBOS,
PICARDIA DE ESPUELAS,
HUASOS, PAÑUELOS Y
LA SIUTICA ORQUESTA
PARA VOLVER LOCO
AL MAS ANIADO.

LO ESTAMOS
ESPERANDO DE LUNES
A SABADO AL
ALMUERZO Y CENA
CON UNA NOTA DE
SIMPATIA PARA SUS
FAMILIARES

RESERVAS AL
FONO 229794

LIRA Y ARGOMEDO

FURGON SUBARU

Financo. 48 cuotas de \$ 6.380
Total \$ 306.252 CREDITOS



Furgón valor Contado \$ 217.000

SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rek \$ 196.200 contado
Carry All \$ 219.200 contado

FINANCIAMIENTO BANCARIO

DATSUN

CHEVROLET

FIAT

AUTOMOTRIZ
SALVADOR

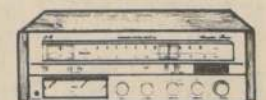
PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO 40679



DISTRIBUIDORA
LO ARCAJA LTDA.

Marantz

EL EQUIPO DE AUDIO
DE ALTA FIDELIDAD,
QUE HA TRANSFORMADO
EL BUEN SONIDO
EN UN SISTEMA DE VIDA



RECEIVERS - DECKS
TORNAMESAS
PARLANTES - RACKS
FACILIDADES
Descuentos
Especiales

distribuidora
LO ARCAJA
LTDA.

LO ARCAJA 1725-284481
IRARRAZAVAL 3204 - 232875
LOS URBINAS 53 - 1- 233192
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
PARA CHILE

ATENCION LUNES A VIERNES
9.30 HRS. A 19.30 HRS.
SABADOS 18 HRS.

Franco drago

LINEA
INDUSTRIAL



■ Calzado de seguridad
desde \$735
■ Calzado de trabajo
desde \$695

más IVA

■ Guantes industriales
■ Ropa de trabajo

LINEA DE VESTIR Y
DEPORTIVAS

■ Línea horma Italiana
Zapato Fútbol - Bowling
Deportivo
■ Zapato colegial

STGO. SOLICITAR VENDEDOR
AL FONO 208942

VALPO. SR. PEDRALS-FONO 59606

FCA: BOMBERO VILLALOBOS 146
FONO 24633-RANCAGUA

CAPET SERVICE

DA SERVICIO DE
ENTRADA DE DATOS
EN XL-40 y CMC

EN SUS 64 ESTACIONES
DE DIGITACION

Tiempo de respuesta
mínimo - Sin recargo
por Validaciones,
Cuadraturas o Urgencia
en la entrega

CAPACITACION

CURSOS de DIGITACION
y SUPERVISION EN
CMC y XL-40

CATEDRAL 1453
Fonos: 61400 - 65473 - 87829

Cocinalba

EN PERMANENTE
ATENCION DE:

CONCESION CASINOS
COLACIONES INDUSTRIALES
(en desechables y a granel)
APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:

PLATOS Y POSTRES PREPA-
RADOS, AMASANDERIA
PARA EMPRESAS E
INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU
DISTINGUIDA CLIENTELA

CANASTILLOS

PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE
SIN COMPROMISO

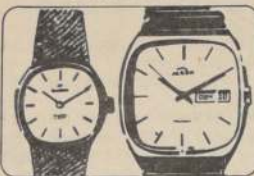
AL FONDO 95447

COMPANIA 7046

AUTORIZACION SNS N° 7080
DEL 19-11-76

ACRON

SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO
DE MAYOR PRESTIGIO
EN CHILE

Fines, elegantes, precisos,
variados diseños, para damas y caballeros.
80 años en Chile, respaldan esta marca.
Exíjales en las mejores
relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
PARA CHILE

ACRON

ACRON WATCH LTDA.
HUERFANOS 886-OF. 618
FONO 36052 SANTIAGO.

Servicio de buses

(Horario Llegada. Salida)

BUSES AL NORTE

(Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidangu, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Gosta Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	9.00 horas.
Villa Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (ida por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Potrerillos, El Salvador	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincolco	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	19.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica (Dgos a Lima)	9.00 hrs.
Ramos Cholet	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarapacá	Reñaca, Concón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Choapa	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Choapa	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Verde	Curacavi	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs.
Vía Norte	Copiapó, Vallenar	(10.15 y 13.30 a Casablanca) 20.30 y 21.00 horas.

CHILE -BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Sgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Sgo.)

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacifico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Choapa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00 19.00

A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

Informaciones Fono: 796452

Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (dos días, la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacifico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Vía Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-18.50
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20
Vía Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Pataguas	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longisur	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Vía Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	14.40
Chépica	Rancagua	16.50
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Gaigo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Vía Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Mirasol	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45

PANIFICADORA ROSEMARY

AHORA COMO SIEMPRE
NUESTRO EXCLUSIVO
PAN DE PASCUA

A \$ 100 +IVA

ATENCION A INSTITUCIONES RESTAURANTES
Y CLINICAS - GALLITAS Y TORTAS
PASTELES Y DULCES CHILENOS
¿PROBO NUESTRO PAN
ESPECIAL Y CORRIENTE?



TOMAS
MORO
FONO
209879

Profesor Acuario

Registro 201 419. Min.Ec.F.R



ASTROLOGO
LINEAS DE LAS MANOS
CARTAS DE TAROTS EGIPCIOS
consulta simple \$ 100.-
" " " completa \$ 500.
cartas del Tarots Egipcios \$ 300.-
lineas de las manos \$ 300

horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.

Padre Orellana 1973
Portugal alt. 2000. F: 567935

Incepa

AZULEJOS
CERAMICOS
IMPORTADOS

DECORADOS 15 x 15 y 15 x 20
BLANCOS BRILLANTES 15 x 15
COLORES LISOS 15 x 15

STOCK PERMANENTE
CONSULTE PRECIOS

LIQUIDAMOS DECORADOS
\$ 600 M2 IVA INCL

ALFONSO MARRAS
DODERO

ALMIRANTE RIVEROS 0142
(Seminario Alt. 6001)
TELEFONO: 226567

FRENOS ROCA

SOCIEDAD
MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACIO
VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENOS (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO
DE COBRE
MANOS DE ACOPLER
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENOS
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE
VALVULAS
CAMARAS DOBLE ACCION BERG
MGM - MAXI-BRAKE
BALATAS DE FRENOS Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y
DISCOS DE FRENOS



AV. BRASIL 773
TELEFONOS
62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE

DUCHI LTDA.

DISTRIBUIDORA DE LIBROS
JURIDICOS CONTABLES,
TRIBUTARIOS Y CULTURALES

- DUCHI N° 1 - D.L. 2.200 Comentado.
- DUCHI N° 3 - D.L. 2.251 al 2.300; APENDICE: Arrendamiento Bs. Rs. Urbanos y Rústicos.
- DUCHI N° 4 - D.L. 2.301 al 2.350; APENDICE: Ley de Cooperativas comentada; Reclutamiento.
- DUCHI N° 5 - D.L. 2.351 al 2.400; APENDICE: Carrera Docente y Copropiedad.
- MARIO GARRIDO MONTT - El Homicidio y sus Figuras Penales.
- JUAN PINTO LAVIN - Secreto Bancario; Régimen Legal.
- JORGE ROGERS SOTOMAYOR - La Incógnita Constitucional.
- INSTITUTO CIENCIAS PENALES - Rev. de Ciencias Penales del año 1965 al año 1977.

PUBLICACION
DEL MES



Editado y distribuido por:
Distribuidora Universitaria
Chilena Ltda.
Rosas 1190 - Of. 212
Fonc 717554-86552 Santiago

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

FRN 8 FILMS

FOTO-CINE-SONIDO
ARTICULOS FOTOGRAFICOS

FREDDY
RIVERA N.

ESPECIALIDAD:
CAMARAS
LENTES
ACCESORIOS



FOTOS AL INSTANTE
SERVICIOS GENERALES
DE FOTOGRAFIA
COMPRA - VENTA
CONSIGNACIONES

HUERFANOS 713 - LOC. 16
FONOS: 30039 - 34977
SANTIAGO



La Nación Servicios

5B

FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 22 y el 29 de noviembre de 1980)

1º SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

GRUPO "B"

FARRU Ahumada N° 210, GUZMAN San Antonio N° 581.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

SIMON BOLIVAR. San Pablo N° 4745.

GRUPO "B"

CRUZ BLANCA San Pablo N° 2699, VENEZIA Catedral N° 2201, LA ESTRELLA San Pablo N° 8735, FENIX José Joaquín Pérez N° 6099.

3º SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

LEO Cincó de Abril N° 4698.

GRUPO "B"

MONUMENTO Ramón Freire N° 2042, XIMENA Bascuñán Guerrero N° 1971, AEROPUERTO N°1 Fresia N°6196, CONTINENTAL Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N°3815 SAN JORGE Unión Americana N°24

4º SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

SCOTT Avda. Matta N° 1399.

GRUPO "B"

NOBEL Santa Rosa N° 1100, NUBLE San Diego N° 1796, MATADERO Franklin N° 704, ESMERALDA San Diego N° 967, SANTIAGO Plaza Italia, Avda. Vicuña Mackenna N° 27.

5º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

GRUPO "A"

SAN PEDRO La Aurora N° 1652, Vitacura Alt. 9700.

GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N°2 Avda. Apoquindo N°6272, MANUEL MONTT Manuel Montt N°30 REUNIDAS Avda. Providencia N°2374, ALEGRIA Augusto Leguía Norte N°210, VITACURA Avda. Vitacura N°5342, TOMAS MORO Alonso de Córdoba N°1030, Local N° 2 BONZOM Avda. Pocuro N° 3091.

6º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA Nueva Larrain N°9047, LOS OLMOS Avda. José P. Alessandri N° 2594.

GRUPO "B"

MALIBU Avda. Irarrazaval N°1534, FARRU Avda. José P. Alessandri N°6.

PRINCIPE DE GALES Principe de Gales N° 5786, AMAPOLAS Eliecer Parada N°2032, SAN LUIS DE MACUL San Luis de Macul N° 5336, LOS ALMENDROS Diagonal Oriente N° 4508, ANTONIO VARAS Avda. Fco. Bilbao N° 1489, DEL FORMULARIO Avda. Grecia N°4861, LARRAIN Avda. Larrain N° 6877.

7º SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A"

SANTA CRISTINA N°2 Tomé N°0658 La Granja, LISBOA José Ureta N°832

GRUPO "B"

UNDA Gran Avda. José Miguel Carrera N°9017, KARIN Santa Rosa N°5962, SLENDID Avda. La FERIA N°4760, LOS MAÑOS Avda. Las Industrias N° 4421, LA LEGUA Avda. Santa Rosa N°3890, BELLAVISTA Avda. Vicuña Mackenna N° 7255, SANTA ADRIANA Valparaíso N° 6595, RECREO Carmen Mena N°664, LA LINEA Fernández Albano N°02880, KUNZE Gran Avda. José Miguel Carrera N°3806, CLAUDIO ARRAU Claudio Arrau N°799, LEBLON Avda. Vicuña Mackenna N°5567 San Miguel.

8º SECTOR: AVDA. DGO SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO "A"

DOMINICA Avda. Recoleta N°483.

GRUPO "B"

CONTADOR Avda. Independencia N°2894, TERRA Avda. Domingo Santa María N°2736, ALEMANA Avda. El Salto N°2254, COLON Diego Silva N°1232, CONCHALI Avda. Recoleta N°3110, SOFI Avda. Fermin Vivaceta N°696.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA Portugal N°155, AS Huérfanos N° 896, FARRU—PORTAL Portal Bulnes N°495, ABC N°2 Avda. Independencia N°1175, SUIZA Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052, COVENTRY Avda. Irarrazaval N° 4818, BILBAOALTO Tomas Moro N°1910, GIL Avda. Cuarto Centenario N°999, KEBS—APOQUINDO Avda. Cuarto Centenario N° 6180, ABC, N° 6 Americo Vespucio Norte N°75, ABC, N°1 Avda. Vitacura N° 3920, REUNIDAS Avda. Providencia N° 2012, FARRU Avda. Pedro de Valdivia N° 87, ANDRADE Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902 ABC, N° 5 Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333, ABC, N° 9 Avda. Vitacura N°6193 L.73 Las Condes DIESISIETE Y MEDIO Avda. Vic. Mackenna N°8430 La Florida, FARRU SAN DIEGO Avda. San Diego N°2089, CONCEPCION San Diego N°1126, JAZMIN: Gran Avda. José M. Carrera N°64994.



Movimiento de trenes

ITINERARIO TRENES DE PASAJEROS

SALE	CATEGORIA	DESTINO	LLEGA
MAPOCHO PUERTO (DIARIO)			
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.25
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03

PUERTO MAPOCHO (DIARIO)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26

ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor Local	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.30	Automotor	Talca	18.20
16.10	Ordinario	Pichilemu	20.40
18.15	Expreso	Chillán	21.25
18.20	Rápido	Puerto Montt	18.45
19.20	Automotor	Curicó	21.17
20.15	Automotor	Talca	22.30
21.00	Expreso Nocturno	San Fernando	22.13
22.00	Expreso Nocturno	Valdivia	13.25
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	8.00
		Concepción	8.42

DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
SALE	CATEGORIA	PROCEDENCIA	LLEGA
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	6.35
5.30	Automotor local	San Fernando	7.33
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.15
16.40	Expreso Nocturno	Valdivia	9.00
7.00	Automotor local	Curicó	9.48
16.00	Rápido	Puerto Montt	10.20
7.45	Automotor	Talca	11.01
6.50	Ordinario	Pichilemu	12.11
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
9.45	Expreso	Talcahuano	18.40
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso	Chillán (Domín.)	20.50
13.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25



SALA DE VENTAS
JOSE J. PEREZ
5539
QTA. NORMAL
FONOS
732241-731601
Santiago



TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM
Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado
RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104-Fono. 224410

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para
calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.

RIO

VACACIONES
POR SOLO \$ 1.986
mensuales sin pie

9 Días inolvidables con alojamiento, pasaje aéreo, desayuno, pensión completa en las Islas Virgenes, tours, traslados, vistas
Salida: Enero 9-16-23
transportador VARIG

ISLA DE PASCUA

MISTERIOSA
POR SOLO \$ 2.397

8 Días con alojamiento, pensión completa excursiones, traslados, pasaje aéreo
Salidas: Enero y Febrero

overline
San Antonio 458-Local 9-8
Fonos: 395774-30389

RESTAURANT POMAIRE

Avda. Bulnes 96 Esq. Alonso Ovalle
Fono: 721796

UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO
COMIDA CRIOLLA
PARRILLADAS DE VACUNO
EN GREDA \$350 (Pueden comer 2)
PRECIOS Y ATENCION ESPECIAL PARA MANIFESTACIONES

CONOZCAN NUESTROS NUEVOS COMEDORES
INTIMOS PANORAMICOS-2º PISO
MUSICA AMBIENTAL GRILL-SALON DE TE

EN EL SOTANO DE POMAIRE
ONCES Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 horas
Atención Lunes a Sábado

el elegante mundo del buen vestir



SASTRERIA



ALTA COSTURA
Blazer - Faldas - Pantalones
INDEPENDENCIA 753
FONO 372782

IMPORTADORA PEQUEÑA SUIZA

IMPORTACION DE RELOJES SUIZOS DESDE \$ 480 (REPUESTO GARANTIZADO)
TERMOS DESDE \$ 100 (OFERTA)
DESPERTADORES CON RUBIES DESDE \$ 350 (GARANTIZADO Y REPUESTOS)
ARTICULOS DE REGALO

OFERTA NAVIDAD
TREN ELECTRICO \$ 950
ALCANCES ELECTRICAS MUÑECAS

MERCED 792
FONO 392332
SUCURSALES: RELOJERIA SUIZA VIC. MACKENNA 269 OVALLE

FABRICA DE PLANCHAS DE YESO

"ARTURO PRAT"

MOLDURAS DECORATIVAS
TRABAJOS COLOCADOS
PERSONAL ESPECIALIZADO
SANITARIOS-CEMENTO

FERRETERIA

CARLOS ROITMAN
ARTURO PRAT
1765
FONO 55777



Pelotas de Futbol Impermeables.
Especial para niños.
Descuentos a:
instituciones, bienestares, colegios, industrias, sindicatos, comités de navidad, etc...

solicite representante con muestras al fono 56 73 30
Marina de Gaete 710

NEUMATICOS "OPALA"

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPROBELO. ¡NO SE ARREPENTIRA!

NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTA 674

LAPIZ RELOJ



ALGO DIFERENTE PARA GENTE ESPECIAL

\$ 2.450 C/U
IVA INCLUIDO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

10 de JULIO 542
Local 12

Fono: 224173

IMPORTADORA PH



Deportes Capurro

Y DIVISION IMPORTACIONES
RAQUET ALUMINIO DESDE \$ 195 (COMERCIALES)
TARROS DE PELOTAS INGLESAS DUNLOP \$ 365
REGALO DE PASCUA
PELOTAS DE FUTBOL 32 CASCOS \$ 799
MOCHILAS IMPORTADAS DE NYLON \$ 699
JUEGO BADMINTON \$ 85 C IVA

ALAMEDA 3311-FONO 95832 (FRENTE EST. CENTRAL)
SAN ANTONIO 348-FONO 30337 (ESQ. HUERFANOS)
BANDERA 735-FONO 62954 (ENTRE ROSAS Y SAN PABLO)

culturales

Bicentenario del Inca Túpac Amaru

El 4 de noviembre, al conmemorarse la fecha inicial de la rebelión del Inca Túpac Amaru (1780-1980), el Presidente del Perú don Fernando Belaúnde Terry promulgó en la ciudad del Cuzco un decreto supremo declarando en calidad de precursores, próceres y mártires al Inca y a su esposa doña Micaela Bastidas; también inauguró la plaza Túpac Amaru, la creación de una academia de investigación y un museo, con motivo del bicentenario del alzamiento del prócer incásico.

Fue, así, como al anochecer del 4 de noviembre de 1780, José Gabriel Condorcanqui, cacique del pueblo de Tungasuca, que se hacía llamar también Túpac Amaru, sorprendió en el camino de regreso a Tinta al corregidor español Antonio Arriaga, que con bastante dureza exigía los tributos reales y eclesiásticos a los indios del lugar; lo hizo apresarse por sus partidarios, formándole a los pocos días juicio formal: Arriaga fue condenado al patíbulo y ejecutado el 10 del mismo mes, con todo el ceremonial español. Reunió gran cantidad de indios, mestizos y aún criollos españoles, les repartió armas, formó batallones para la defensa del lugar, apoderándose de algunos poblados, y se declaró en abierta rebelión a las autoridades del Cuzco, acompañado en estas actividades por su esposa Micaela Bastidas, por su hijo mayor de 20 años, Hipólito, por uno de sus hermanos, y otros primo, y numerosos partidarios, aún cuando varios caciques del lugar se mostraron reacios a acompañarle en la acción punitiva contra las fuerzas españolas.

En los primeros días de enero de 1781, con sus improvisados batallones puso sitio al Cuzco, pero no atacó la ciudad de inmediato, porque demandaba por escrito a las autoridades virreinales, peticiones en favor de los pueblos indígenas que anteriormente había hecho ver al Virrey Guirior y al visitador Areche. Una de sus aspiraciones era la exoneración de la "mita" de Potosí para los indios,

por el gran número que se llevaba anualmente, para explotar las minas y los obreros, este reclutamiento era obligatorio para todos los hombres mayores de 18 años; y la rebaja de los tributos e impuestos en dinero en efectivo a los campesinos del Departamento del Cuzco y sudeste del Perú. Pero todas sus demandas habían sido inútiles en 1777, cuando lo hizo como apoderado judicial de sus hermanos de raza. Era Túpac Amaru hombre letrado que había cursado todas sus humanidades en el Colegio San Francisco de Borja del Cuzco, y certificaba también asistencia libre a los cursos de letras y artes de la Universidad de San Marcos de Lima. Por eso en su solicitud al Virrey, citaba las leyes de Indias, y demostraba que la mayor riqueza para la corona española eran los indios que trabajaban para el sostenimiento de la monarquía. También aducía que los naturales obligados a la Mita, al recorrer gran número de leguas por la cordillera hasta llegar a Potosí, quedaban extenuados y muchos morían por el camino, y el exterminio de la raza autóctona sólo contribuiría al empobrecimiento del rey y

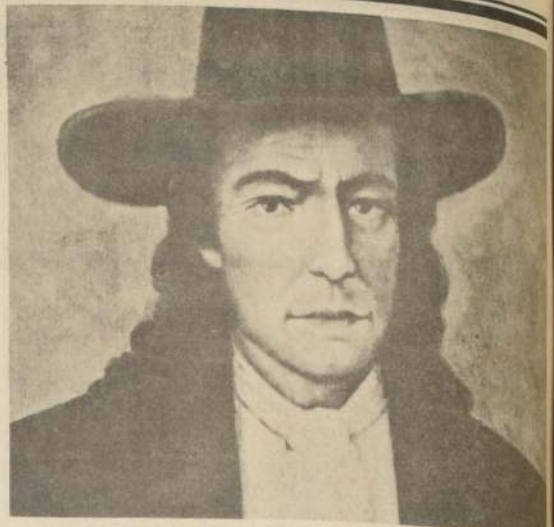
su Gobierno. Y esta explotación sólo beneficiaba la codicia de los empresarios mineros que se enriquecían con el trabajo de estos condenados, a quienes se les daba un miserable salario. Conocía las leyes españolas y las consideraba justas, y sabía que todo se debía a las malas autoridades que cometían abuso con la justicia. También en varias ocasiones se había entrevistado con autoridades eclesiásticas, e incluso con el Obispo del Cuzco don Juan Manuel Moscoso y Peralta, y había expuesto todo esto, especialmente la necesidad de crear una Audiencia en Cuzco, para favorecer a los indios.

Mientras Túpac Amaru sitiaba ya por largo tiempo a la ciudad incaica, ahora Gobierno español, los sitiados habían logrado comunicarse con Arequipa y Lima, y desde ambas ciudades se preparaban refuerzos militares, que pronto llegaron a ser 17 mil soldados que concurrieron a la sierra para derrotar al cacique José Gabriel Condorcanqui o Túpac Amaru; perseguido, fue finalmente hecho prisionero en su pueblo natal con toda su familia, y gran parte de sus seguidores.

POR RUBEN CONCHA ARENAS

Llevado al Tribunal español, cuando iba a ser condenado al patíbulo, el visitador Areche, que hacía de Fiscal, le instaba a delatar a sus partidarios, a lo que el Inca respondió: "Aquí no hay más cómplices que tú y yo; tú por opresor, y yo, por libertador, merecemos la muerte".

El 18 de mayo de 1781, en la plaza principal del Cuzco, se llevó a efecto la ejecución del Inca Túpac Amaru, su esposa Micaela Bastidas, su hijo Hipólito, y su tío Francisco. Más un crecido número de sus partidarios, que también fueron ahorcados, y aún a muchos se les mutiló antes la lengua. Fue un espectáculo horroroso que jamás se había visto en una ciudad de la América española. Las autoridades realistas del Virreinato creían hacer con esto un gran escarmiento contra los alzados ante el poder colonial. Sin embargo, durante esa época ya habían estallado varios movimientos y reuniones secretas de los criollos; entre estos, la Escuela de la Concordia en Quito acaudillada por el Dr. Eugenio de Santa Cruz y



A José Gabriel Condorcanqui, cacique de Tungasuca (1741-1781) le costó la vida organizar y dirigir la primera rebelión americana contra el poder español. Se hizo llamar Túpac Amaru.

Espejo; la sublevación del capitán José Antonio Galán en el pueblo del Socorro en Colombia; el levantamiento de Tomás Catari en La Paz (Bolivia) y la reunión de los tres Antonios en Santiago de Chile.



Apareció Selecta N° 4: Una revista para coleccionar

Hoy aparece el N° 4 de la revista de arte "Selecta". Superando nuevamente tanto su ya interesante contenido como asimismo su presentación gráfica, nos entrega un amplio panorama de lo sucedido en la actividad plástica, teatral, literaria y cinematográfica, como asimismo acabados reportajes y comentarios.

Ante la monumental y recientemente terminada exposición retrospectiva de Pablo Picasso en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, considerada como el más importante evento artístico mundial de los últimos años, y ante la proximidad de los festejos del centenario del gran maestro español, la portada no podía sino estar dedicada a él. "Picasso, el adelantado" se titula un artículo, de significado obvio y elocuente, escrito por Sergio Montecino. Próximo a salir de las prensas un libro sobre fotografías de Picasso, obra del periodista y fotógrafo Marcos Chamudes, la dirección de Selecta le solicitó a Chamudes una crónica sobre cómo conoció a este gran artista que era tan poco proclive a ser fotografiado.

Victor Carvacho, nuestro crítico de arte y subdirector de "Selecta", escribe

sobre Héctor Cáceres, Mario Carreño y Samuel Román, como también un interesante artículo sobre el renacimiento del tapiz.

Una reseña de las mejores películas del primer semestre de este año es presentada por Ascanio Cavallo. Mariano Silva trae un análisis de "El tambor", el polémico filme basado en la novela homónima de Gunter Grass que tanto ha dado que hablar donde se lo ha exhibido.

De Molière, cuyas obras han estado sucesivamente en la cartelera teatral santiaguina, viene un artículo de Ana Helfant, como asimismo otro específicamente sobre la última obra del clásico francés montada en nuestro medio, "Monsieur de Pourceaugnac", firmado por Boris Stoiheff, que es también quien la dirigió.

De hermoso colorido son las fotos que ilustran una amena y acabada crónica sobre las colecciones de relojes de bolsillo, de la cual, su autor, Enrique Gigoux, anuncia ya su continuación en el próximo número de la revista. Dedicándola esta vez a los relojes de viajes y de sobremesa.

Estos son sólo algunos de la veintena de artículos que trae esta bella publicación, dirigida y editada por Oscar Guzmán Ponce.

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

**SANITARIOS
FERRETERIA**

**ESTAMOS
LOCOS**

**EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987**

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

**INDEPENDENCIA 293
FONO 771075**

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

**SANITARIOS
FERRETERIA**

**ESTAMOS
LOCOS**

**AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590**

**BLANCOS- DECORADOS
Y COLORES**

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

**INDEPENDENCIA 293
FONO 771075**

**DISTINTO DESDE
LA ENTRADA**

Denny's

**RESTAURANTE
RECIENTE INAUGURADO**

El lugar ideal para los
Ejecutivos y los que saben
comer exquisito.

El único
restaurante con platos finos
y típicos de: ITALIA, ESPAÑA
PERU, MEXICO, y los más finos
PLATOS CHILENOS

**VENGA UNA VEZ
Y SE CONVENCERA**

música ambiental stereo,
abierto Almuerzos y Comidas

**CAMPO DE DEPORTES
141**

esq. Dublé Almeyda

Sin problemas de estacionamientos

Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA
AMERICAN EXPRESS

**RATAS
HORMIGAS
BARATAS
PESTE
EN JARDINES**

**GARANTIZA
EXTINGUEPLAGA**

**PRESUPUESTO
GRATIS
CERTIFICADOS
(S.N.S.)**

**233415
746364**

**APROVECHE
LIQUIDAMOS
BAJO COSTO
EN**

PUENTE 563

TV Samsung 14, color 18.890
TV Electra 14, color 23.100
TV IRT Alba 14, color 27.930
TV IRT 20, color 33.800
TV Sanyo 19, color
control remoto 46.300
TV RCA 18, color,
control remoto 46.300
Refrigerador General
Electric, 24 pies,
2 puertas 115.600
Refrigerador Sital,
italiano 16.200
Lavadora Sital, italiana 21.800

PUENTE 563

**distribuidora
seminario ltda.**

DISTRIBUCION DE
ARTICULOS DE
ESCRITORIO A:
OFICINAS, BANCOS,
FINANCIERAS

ATENCION DE
INMEDIATO

REPARTO A
DOMICILIO

**Impresos
santa lucia ltda.**

FORMULARIOS
AFICHES
OFFSET Y
TIPOGRAFIA

**SEMINARIO 426
FONOS: 227988-222851**

**PARA HOMBRES
SEDENTARIOS
MANTENGASE
AGIL Y EN
FORMA**

**REGALESE
UN SAUNA
SEMANAL
DE FIGURA**

**FIGURA
NAPOLEON
3233
F. 481612
(Estación Metro El Golf)**

FIGURA le brinda la oportunidad con un
sauna finlandés, de activar la circulación
sanguínea, logra un peso normal y
mantenerse joven, ágil y activo.

TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR
Masajes reductivos (vacuum massage)
atendido por expertos profesionales.

LUNES A DOMINGO de 9 a 21 Hrs.

**TAXISTAS
OFERTAS DE
PARABRISAS**

**LA CASA DEL VIDRIO
INASTILLABLE
LIRA 549**

PARABRISA IMPORTADO
AUTO OPALA \$4.700 IVA INC.
VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS
IMPORTADOS \$ 960 IVA INC.

PARABRISA DE PEUGEOT
IMPORTADO \$ 3.130 IVA INC.
PUERTA IMPORTADO
\$ 970 IVA INC.

MARCOS DE ALUMINIO PARA
TODOS LOS FURGONES
JAPONESES

\$7.800 INSTALADO

**LIRA 549 Y
10 DE JULIO 1545**

**BOTINES
DE TRABAJO Y
SEGURIDAD**

**BOTAS
CON Y SIN
PUNTA DE
ACERO**

GUANTES

CUERO-PVC-NEOPREN, ETC.

**ROPA DE TRABAJO
OVEROLES, SLACKS, COTONAS**

**A. J. GARMENDIA I., S.A.
ALTE. BARROSO 770
F. 711717**

**SU SUERTE CON
SAHUMERIOS**

ORIXAS

MERCED 839-5° PISO- LOCAL 152
CARACOL EXTRETO SANTIAGO

SAHUMERIOS EN POLVO
CONOS BRASILENOS
TALISMANES

ARTICULOS DE UMBANDA

CINTAS DE BAHIA \$ 15 qu
COLLAR DE LAS 7 LINEAS \$ 190
NAIPES TAROT DESDE \$ 1.100
BANDOS DE DESCARGA
JABONES DE DESCARGA
ABRECAMINOS
MEDALLAS PROTECTORAS DEL HOGAR
LIBROS ESOTERICOS

PIEDRA IMAN
OJO DE LOBO Y CABALLO MARINO
PARA LLEVAR EN LA CARTERA
EL MEJOR SUORTIDO DE VELAS RITUALES
SOLICITE NUESTRO FOLLETO EXPLICATIVO
GRATUITAMENTE. A PROVINCIAS
CONTRA REEMBOLSO. ESCRIBIR A
CASILLA 1214-SANTIAGO.

**NO PODEMOS TENER
SUCURSALES YA QUE
NUESTRO SISTEMA
NO LO PERMITE**

GARELLI

**MOTOCICLETAS
50 c.c**

**ULTIMA PARTIDA
ANTES DE PASCUA**

CONTADO \$ 31.200
PIE \$ 1.200
24 LETRAS DE \$ 2.067

**DESCUENTOS ESPECIALES A
COMERCIALES O INSTITUCIONES**

**GARANTIA, SERVICIO
REPUESTOS**

EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.

PIO NONO N° 8
ASOC. CADEM

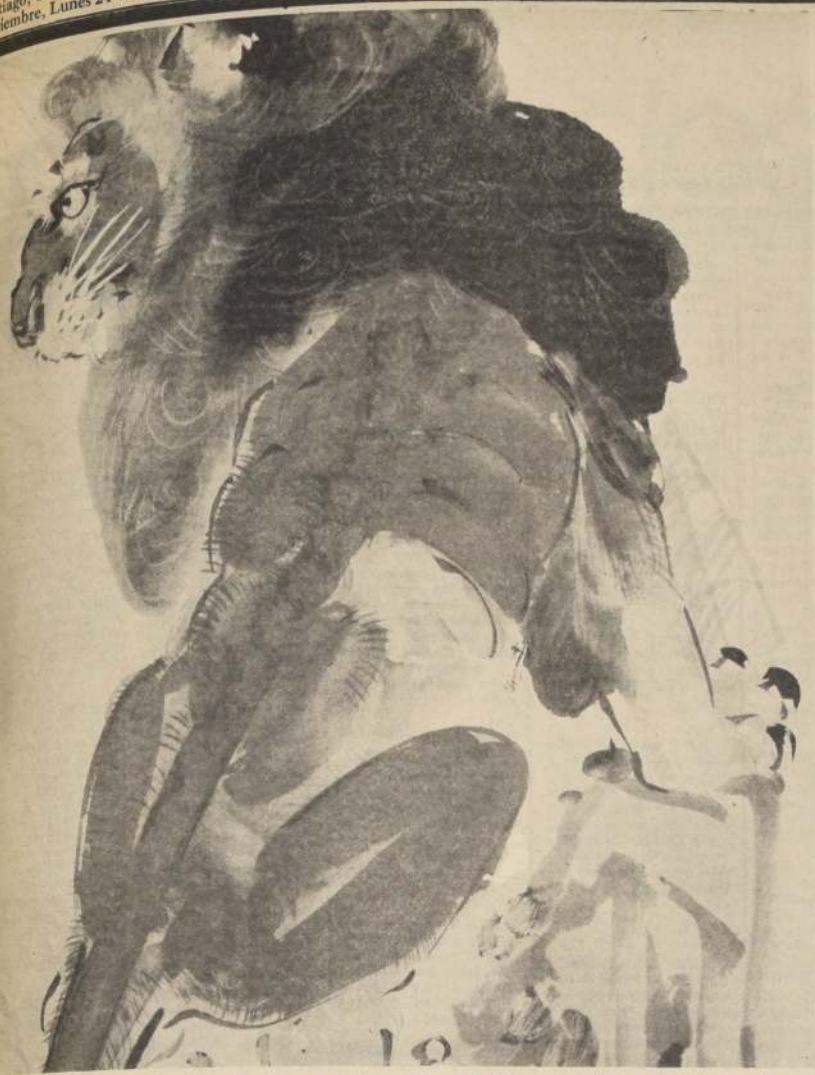
**Quetzal
Muebles**

**Bibliotecas
Comedores
Dormitorios
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.**

¡EXCLUSIVIDADES!

V. Mackenna 1199
Fono 588834

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980



Reproducciones de pintura antigua y contemporánea de Taiwan se exhiben desde hoy en la Sala de Exposiciones del Banco del Estado. La muestra es complementada con documentales sobre la milenaria riqueza artística de ese país y de sus expresiones actuales.

Pintura oriental en sala A. Varas

La exposición "Visión Cultural de Taiwan" se inaugura hoy a las 19.00 horas en la Sala de Exposiciones del Banco del Estado en Galería Antonio Varas 1105 (Bandera esq. Alameda). La muestra contempla pinturas en

reproducción, de las dinastías Ming, Sung, Yuan, Ching y algunas contemporáneas, con temas muy variados: paisajes, el tigre, pavo real, pájaros, orquídea y bambú, la figura humana, etc. Cada cuadro expresa, con formas

delicadas y armónicas, diversos rasgos de la humanidad. Así, por ejemplo, el bambú simboliza la integridad del ser humano.

La exhibición será complementada con films artísticos ilustrativos.

Conferencia del Prof. Américo Albala

Investigación tecnológica en Israel

El destacado ingeniero químico Américo Albala quien se encuentra en Chile en calidad de Profesor visitante en la Universidad de Concepción, dictará hoy a las 19 horas, una conferencia acerca de la "Investigación Tecnológica en Israel: Políticas y realizaciones", la que se llevará a cabo

en la Sala "La Capilla" (Dieciocho 161) del Departamento de Extensión y Comunicación de la Universidad de Chile.

El Profesor Albala, quien obtuvo su título en la universidad penquista y se

doctoró en The Pennsylvania State University, es a la fecha Profesor Asociado de la Facultad de Ingeniería Industrial y Administración del Instituto de Tecnología de Israel, habiéndose desempeñado también desde 1971 en las universidades de Tel Aviv y Ben Gurión.

El viaje espacial

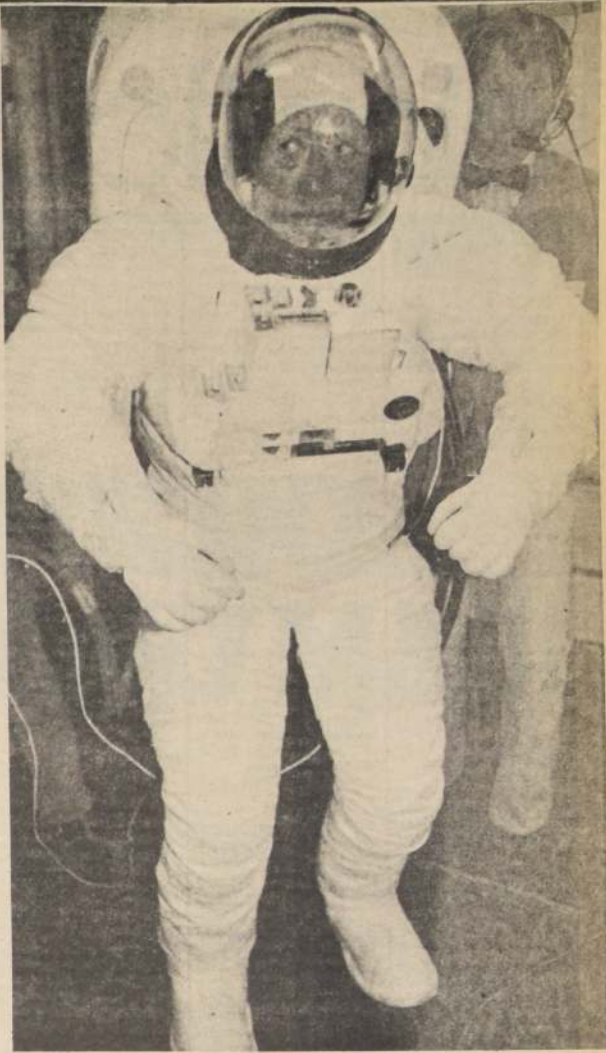
Hoy está a punto de concretarse algo que parecía muy lejano, volar al espacio. Para realizar este extraordinario vuelo hay que reunir ciertos requisitos: no sufrir de Claustrofobia y haber volado alguna vez.

Ya están tomadas las medidas para este vuelo que se realizará el próximo año. La NASA ha copiado la organización de la American Airlines para efectuar la operación en forma comercial y la Boeing analiza la posibilidad de ser propietaria y operadora del servicio.

El Lanzador de Astronautas hará varios vuelos alrededor de la Tierra y en el espacio.

Incluso ya están preparados los diferentes trajes espaciales que consistirán en diversos elementos como ser, Sección Superior del torso, brazos, pantalones, guantes, botas, en diferentes tallas. Pueden ser usados tanto por hombres como por mujeres. Algunos de ellos servirán para realizar salidas fuera de la nave. Muchos de los pasajeros son científicos.

Al comparar el traje que usó el Astronauta Neil Armstrong cuando caminó sobre la Luna, con este nuevo diseño se evidencia un progreso enorme. En efecto la nueva vestimenta es inmensamente mejorada. Vestirse con el traje anterior tomaba más de una hora y dos astronautas tenían que ayudar al otro para vestirse. En la actualidad la persona puede meterse dentro del traje sin ayuda, además consta de varios tubos por los cuales circula líquido helado que protege al astronauta del sol. Bien, si quiere ser de los primeros en vivir la aventura, dirijase a la NASA, le enviarán un folleto ilustrativo del programa Gateway Special. Por US\$ 10.000 y el 10 por ciento como cuota inicial podrá a partir del próximo año viajar en un vuelo regular de itinerario a la órbita terrestre en el vehículo Lanzadera (Shuttle). Un vuelo charter costará 21 millones de dólares.



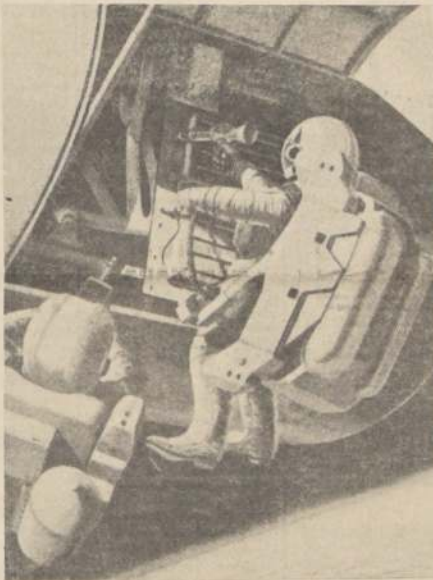
Para el nuevo DC 9 super

WASHINGTON (ANSA).— El nuevo DC 9 super 80 recibió ya el permiso de volar por parte de la Administración Federal de Aviación en EE.UU. y por parte de la Asociación de Pilotos ALPA. En cambio, ha merecido un recio ataque. En efecto esta agrupación profesional amenazó con cumplir un bloqueo total nacional de vuelos si no se desautoriza el avión en su actual prototipo. ¿Por qué? Pues porque el permiso otorgado autoriza que el avión sea conducido con una tripulación de dos pilotos, mientras que la asociación ALPA sostiene que se requieren por lo menos tres aviadores para un buen manejo.

ALPA inició ya un pleito legal en tal sentido y también alega que el nuevo avión, fabricado por McDonnell Douglas, en su presente versión para 172 personas en clase única en distancias breves y 140 en la versión normal con primera y segunda clase, no puede ser atendido por dos aviadores solamente. McDonnell ya recibió 155 encargos para el nuevo avión que se produce con un ritmo de 60 unidades anuales. El primero que entrará en servicio en breve será para la compañía suiza Swissair.

VARIOS ENCARGOS PARA LA BOEING

SEATTLE (ANSA).— Alitalia, Air India, LAN Chile, y CP Air de Canadá encargaron a la Boeing Commercial Airplane Company nueve aviones 737 y un 727, por un valor total de doce millones de dólares. Seis 727 serán entregados en junio, julio, agosto y octubre de 1981 a la CP Air; los dos 737 para LAN Chile serán entregados en el transcurso de este mes y en noviembre de 1981.



PAN Le Bourget



EL PAN DE LOS EXIGENTES

FINO PAN FRANCES ELABORADO CON EQUIPOS Y SISTEMAS FRANCESES

MATERIALES SELECCIONADOS

CAJA AUXILIAR PARA SU RÁPIDA ATENCIÓN

ESTACIONAMIENTO EXCLUSIVO

EL PAN FRANCES DE VERDAD EN PROVIDENCIA Y LAS CONDES

Panadería-Pastelería Baguetería

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777 FONO 748274 SANTIAGO por Tóbalaba a 1 cuadra de Providencia

A. Murillo M. Dargent



PLATERIA REGALOS ARREGLOS REPLATEADOS ANTIGÜEDADES IMPORTACIONES PREMIOS PARA INSTITUCIONES

SANTA MAGDALENA 41 PROVIDENCIA



CENTRO NACIONAL DE ESTUDIOS PARAMÉDICOS PROPAM

CURSOS Y CARRERAS AÑO 1981

- Arsenalera quirúrgica
- Asistente laboratorio dental
- Práctico veterinario
- Visitador médico
- Asistente de laboratorio clínico
- Fotografía médica científica
- Técnico en saneamiento ambiental
- Cosmetología
- Masofilia
- Laboratorista químico industrial
- Secretariado médico y dental
- Escuela de podología
- Carmen 168 ...y otros cursos más

MATRICULAS ABIERTAS

TEATINOS 416

COMERCIAL JOTA-JOTA

JUAN JOFRE Y CIA. LTDA.

ABARROTES POR MAYOR Y MENOR

EN LA ESQUINA DE SU CASA TENEMOS UN LOCAL

Gran Avda. 5619
Gran Avda. 10604
Sta. Rosa 4588
Artesanos 691
Renjifo 269
Lastra 633
Sta. Rosa 2692
Recoleta 116
Chacabuco 2629
Andrés Bello 730
San Pablo 6034
Gran AVDA: 8472
Andrés Bello 714
Egaña 1016
Andrés Bello 720

OFICINA PRINCIPAL: LASTRA 633

MEMO URGENTE A:

SOCIEDADES ANONIMAS

OBJETO: RETASACION TECNICA ACTIVOS FIJOS.

PLAZO: HASTA EL 31 DICIEMBRE 1980

REF: CIRCULAR N° 1529 SUPERINTENDENCIA DE SOCIEDADES ANONIMAS

CONSUL LTDA. Consultores en Ingeniería y Planificación, ofrece sus servicios profesionales en forma INMEDIATA para retasar activos fijos de acuerdo a Circular N° 1529.

Nuestro equipo profesional está formado por arquitectos, economistas e ingenieros civiles altamente calificados y de experiencia en este trabajo.

Esta retasación NO TENDRA EFECTO TRIBUTARIO ALGUNO, de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta.

Especificaciones técnica y requerimientos profesionales acordes a lo dispuesto por la Superintendencia. Por otra parte, además de satisfacer la disposición citada, es un antecedente básico para la formulación de créditos ante Bancos e Instituciones Financieras.

HONORARIOS A PACTAR PROVIDENCIA 2145 FONO 74-33-73 CONSUL LTDA. SANTIAGO - CHILE



REGALOS DE NAVIDAD

FINOS, DELICADOS Y DURADEROS

PARA PROMOCIONAR CON DISTINCION EL AFECTO DE VUESTRA EMPRESA-INSTITUCION HACIA SUS CLIENTES, DISTRIBUIDORES, SU PROPIO PERSONAL, AMISTADES, ETC.

OBSEQUIE LO MAS FINO EN PERFUMES INTERNACIONALES DE ALTA CALIDAD

PARA DAMAS PARA HOMBRES

AGUAS DE TOILETTE \$ 270
COLONIAS \$ 390
LOCIONES \$ 570
PERFUMES \$ 870

EXCLUSIVO EN CHILE ATOMIZADORES DE PERFUMES PARA CARTERA Y/O TOILETTE 400 MODELOS DIFERENTES, UN AÑO DE GARANTIA, REGALABLES INDEFINIDAMENTE (desde \$ 270)

Put Heim

AV. PROVIDENCIA 2572 LOCAL 16-FONO 259841 STGO.-CHILE

SOBRE ESTACION METRO TOBALADA

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Bautista Chávez Cantillana, y de Fidelisa Jerez, a Edelmira Chávez Jerez, a Pedro Donoso Chávez y Manuel Carlos y Diego Díaz Leiva. Tramitase Ley 16.271. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Oscar Troncoso Henríquez, a Ana; Silvia; Oscar; Rosa; Daniel y Manuel Troncoso Jiménez, sin perjuicio derechos conyugales Inella Jiménez Arriagada. Practicará inventario solemne 27 de noviembre 1980, once horas. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Teresa Morales Jiménez, a Sergio Pradenas Morales. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eduardo Germán Caldera González, a María Caldera Flores, sin perjuicio derechos conyugales Ana Flores Guzmán. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Elba Luz Ortega, a Rosa; Luis; Elba; Juan; Teresa y Luz Poblete Ortega, sin perjuicio derechos conyugales Luis Poblete Burgos. Practicará inventario solemne 28 de noviembre 1980, once horas. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Vicenta Riera Vázquez, a Rodolfo; Ester y Francisco Santana Riera, sin perjuicio derechos conyugales Francisco Santana Uribe. Practicará inventario solemne 3 de diciembre 1980, once horas. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos Pozo Alvarez Patricia Eliana. Nominación Curador, fijó para facción inventario solemne 5 de diciembre 1980, once horas. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Roberto Vargas García y Yolanda del Carmen Unda Fuentes, a María Angélica; Roberto; Miguel; Angel; Iván; César y Luz García Unda. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos González Herrera Hernán, posesión efectiva, fijó facción inventario solemne 28 de noviembre 1980, once horas. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Homero Antonio Alvarez Cruz, a Luis; Homero; Elizabeth; Patricia y Rosa Alvarez Cortés, sin perjuicio derechos conyugales Adelina Cortés Aguilar. Practicará inventario solemne 2 de diciembre 1980, once horas. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Raúl Varela Santander, a Luis Humberto Varela Reyes, sin perjuicio derechos conyugales María Reyes Valencia. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieles Guzmán, a Matilde Cavieles Meneses y Lidia Cavieles Veliz, sin perjuicio derechos conyugales Rebeca Meneses Soto. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Zulema Cortez Sanhueza, a Elisa Meneses Cortez. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieles Guzmán, a Matilde Cavieles Meneses y Lidia Cavieles Veliz, sin perjuicio derechos conyugales Rebeca Meneses Soto. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieles Guzmán, a Matilde Cavieles Meneses y Lidia Cavieles Veliz, sin perjuicio derechos conyugales Rebeca Meneses Soto. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieles Guzmán, a Matilde Cavieles Meneses y Lidia Cavieles Veliz, sin perjuicio derechos conyugales Rebeca Meneses Soto. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieles Guzmán, a Matilde Cavieles Meneses y Lidia Cavieles Veliz, sin perjuicio derechos conyugales Rebeca Meneses Soto. Secretario.

QUIEBRA. Alessandri, Carlos. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 20 junio 1980, tuvo verificado crédito en forma extraordinaria Banco Español-Chile, por \$ 6.637.894,98 como capital y \$ 5.410.570, por intereses, \$ 220.354 como gastos de protesto de letras. Secretaria.

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva de Arturo Casas Cordero Casas Cordero a hijos legítimos Elizabeth del Carmen, Verónica Gladys y Arturo Ramón Casas Cordero Magdalena, sin perjuicio derechos conyugales doña Irma Magdalena Warner. Inventario solemne 27 de noviembre, 16 horas.

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Luis Humberto Cartes Madero a hijos María Berta y Luis Alberto Cartes Reyes, sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente Juana María Reyes Castro.

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gustavo Montero Rojas a Carlos y Gustavo Montero Hechenleiner. Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lidia Muñoz Gómez a Fernando Soto Muñoz.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hortensia Sepúlveda Martínez a Guillermo Luis, Luciano y Romelia Osorio Sepúlveda, sin perjuicio conyugales Guillermo Osorio León.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rosaura Díaz Aguirre a conyugales Zoila Baeza Torres, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gabriel Alfonso Landeros a Gabriel, Eliana y María Landeros Salas, sin perjuicio conyugales Eliana Salas Rojas. Inventario solemne 25 actual, 15 horas.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José de la Fuente Gallardo a José, Edgardo, Roberto, Odilio y Pedro de la Fuente Estay, sin perjuicio conyugales Dulcia Estay Rivera. Inventario solemne 25 actual, 15 horas.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Gamonal Puga a Leonor y Gustavo Gamonal Guzmán, sin perjuicio conyugales Sofía Guzmán Ramírez.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Elsa Gatica Echeverría a conyugales José Arias Plaza, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Angelo Gianini Fabre a Lidia Gianini Leiva y conyugales Páfila Garrido Denis, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Graciela Salcedo Oyarzún a María Pino Cabello. Inventario solemne 25 actual, 15 horas.

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hermano Happke Polzenius y Annemarie Vesterling Herman, hijo Edgardo Happke Vesterling.

NOTIFICACION. Octavo Juzgado Civil Santiago. En juicio ordinario Rol 2545-80 doña Amelia González Venegas demanda a don Augusto Pardo solicitando en lo principal se declare prescripción deuda primitiva de \$ 60.000 y acción para cobrarla. En primer otrosi, acompaña documentos públicos, con citación, en el segundo otrosi, notificación por avisos, en el tercero, patrocinio y poder. Tribunal 12 actual proyectó: a lo principal, por interposición la demanda, traslado, en el primer otrosi, por acompañados con citación, al segundo, como se pide debiendo notificarse mediante tres publicaciones que deberán hacerse en el diario La Nación de esta ciudad y la correspondiente en el Diario Oficial, al tercero, téngase presente. Lo que notificó a don Augusto Pardo. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Müller Schifferler, por Ricardo Müller Mal, Jorge, Erika, Rosemarie y María Müller Hansen, sin perjuicio derechos Ana Hansen Mahn.

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ana Jurado Jiménez a Dolores, Enrique y Jorge Darvich Slami.

COMUNICO al comercio y público que yo, Celso Pereira Méndez, renuncié como apoderado de la empresa Industrias Unidas Metalúrgicas S.A., a partir del 17 de noviembre de 1980. Lo que pongo en conocimiento para los fines legales pertinentes.

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Dolores Rodríguez Yañez, para Sociedad Ganadera Portada Limitada sin perjuicio derechos conyugales Ramón González Valle De Mangerville.

QUIEBRA. Alessandri, Carlos. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 14 noviembre 1980, tuvo verificado crédito en forma extraordinaria Banco Español-Chile, por \$ 6.637.894,98 como capital y \$ 5.410.570, por intereses, \$ 220.354 como gastos de protesto de letras. Secretaria.

DUODECIMO Juzgado Civil, Causa Rol 3342, resolución 28 octubre 1980, declaró que doña María Teresa Espinoza Valenzuela no tiene libre disposición de sus bienes.

DUODECIMO Juzgado Civil, Fijó audiencia de pacientes causa Salvo Lareñas, Mauricio Israel Fernández, nombramiento curador general, 24 de noviembre próximo, 15 horas. Secretaria.

PRIMER Juzgado, Prácti caré Secretaria inventario solemne posesión efectiva Joaquín Díaz Vial, veinticinco noviembre 1980, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Fuenzalida Sánchez, para Rosa Basuñán Fariñas, sin perjuicio derechos como conyugales.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Herminia Pantoja Contreras, para Marta y María Pantoja Contreras.

QUIEBRA. Laboratorio Sánchez y Paredes Ltda. Décimo Juzgado en el Civil, de Santiago, Resolución 25 agosto 1980, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose el siguiente crédito valista: Distribuidora de Vestuarios Ltda. \$ 49.419,53, más intereses. Secretaria.

QUIEBRA. Sociedad Sánchez y Paredes Ltda. Décimo Juzgado en el Civil, de Santiago, Resolución 10 noviembre 1980, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico, que se tendrá por aprobado sino fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaria.

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Primeros de Luis Lecaros Moya para María y Lucy Lecaros Fuentes, sin perjuicio derechos conyugales Margarita Fuentes Faundes, para María y Lucy Lecaros Fuentes y Elizabeth Salas Fuentes. Practicará Secretaria inventario solemne, veintiséis noviembre 1980, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Donoso Tobar, para José María y Manuel Donoso Loyola, sin perjuicio derechos conyugales Julia de la Rosa Loyola.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Müller Schifferler, por Ricardo Müller Mal, Jorge, Erika, Rosemarie y María Müller Hansen, sin perjuicio derechos Ana Hansen Mahn.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Jurado Jiménez a Dolores, Enrique y Jorge Darvich Slami.

COMUNICO al comercio y público que yo, Celso Pereira Méndez, renuncié como apoderado de la empresa Industrias Unidas Metalúrgicas S.A., a partir del 17 de noviembre de 1980. Lo que pongo en conocimiento para los fines legales pertinentes.

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Dolores Rodríguez Yañez, para Sociedad Ganadera Portada Limitada sin perjuicio derechos conyugales Ramón González Valle De Mangerville.

QUIEBRA. Alessandri, Carlos. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 14 noviembre 1980, tuvo verificado crédito en forma extraordinaria Banco Español-Chile, por \$ 6.637.894,98 como capital y \$ 5.410.570, por intereses, \$ 220.354 como gastos de protesto de letras. Secretaria.

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva de Arturo Casas Cordero Casas Cordero a hijos legítimos Elizabeth del Carmen, Verónica Gladys y Arturo Ramón Casas Cordero Magdalena, sin perjuicio derechos conyugales doña Irma Magdalena Warner. Inventario solemne 27 de noviembre, 16 horas.

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Luis Humberto Cartes Madero a hijos María Berta y Luis Alberto Cartes Reyes, sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente Juana María Reyes Castro.

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gustavo Montero Rojas a Carlos y Gustavo Montero Hechenleiner. Secretaria.

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Olga Maturana Espinoza y Luis Felipe Iturriga Esquivel, hijos legítimos Felipe Arturo; María Mercedes; Carlos Eugenio; Olga Juana y Rodolfo Ignacio, apellidos "Iturriga Maturana". Zorobabel Rodríguez. Sec.

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Rina Adriana Vallejo Serrano, a Tomás Contreras, a Gastón Alfredo, Eloísa Boda Cassandra, Lidia María Mónica, Morelia Verónica, Hernán Eduardo y Juan Carlos, apellidos "Vallejo Leal", en representación su padre fallecido Gastón Alfredo Vallejo Serrano, hermano legítimo causante. Zorobabel Rodríguez, Sec.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Carrasco Gatica a José y Pedro Carrasco Vegas, sin perjuicio conyugales Ernestina Vegas Godoy.

CUARTO Juzgado amplió posesión efectiva Guillermo Piñeda Parraguez concediéndola además a hija María Eugenia Piñeda Muñoz.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Fructuoso Martínez Carvajal y Rosa Espinoza Bastías a Flora, Jaime, Alejandro y Rosa Martínez Espinoza, a Martínez Espinoza inventario solemne 25 noviembre, 15 horas.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Sigifredo Valenzuela Palma a Jorge Valenzuela Zeinglein, Sigifredo Valenzuela Rivas, Pedro, Sergio y Sigifredo Valenzuela Núñez, sin perjuicio derechos conyugales Dora Zeinglein García, Inventario solemne 25 noviembre, 16 horas.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Sánchez Moraga a Pablo y Jimena Sánchez Wetz, sin perjuicio derechos conyugales Carmen Wetz Lerdon. Inventario solemne 25 noviembre, 17 horas.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Alfredo Meller Gram a hija Sylvia Meller Bórquez y conyugales Margarita Salomone Coronata, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne 25 noviembre, 18 horas.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Zoila González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugales Juan Rey Tapia.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Genoveva Ibarra Arriaza a Genoveva del Carmen Ibarra.

NOTIFICACION y REQUERIMIENTO. Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago presentase Patricio Prado Aguirre, Ingeniero Comercial, Manquehue Norte 208, solicitando se despache mandamiento ejecución y embargo contra Luis Enrique Canessa Vidal, comerciante, Principales Gales 5892, Block 1784, Depto. 413, por la suma \$ 366.913, más intereses y costas; cantidad que proviene de haber avalado deudor, sin que éste cumpliera, por lo cual se vio forzado a pagar en Banco Santiago \$ 123.657, y Banco O'Higgins \$ 243.256. Solicito designar depositario propio deudor, bajo su responsabilidad, custodia de los pagarés, y designo patrocinante y apoderado don Humberto Serrano Burgos, Andrés de Fuenzalida 22, depto. 701. Tribunal proyectó: Despache. Mandamiento: Un Ministro Fe requerirá pago Luis Canessa Vidal, objeto pague a Patricio Prado Aguirre \$ 243.256, e intereses pactados a partir 7 de julio 1980, y \$ 123.654, e intereses pactados contar día 18 julio 1980 y costas. No verificado pago, trabese embargo bienes suficientes, quedando en su poder en calidad depositario provisional. Fdo. María A. Morales Villagrán, Juez. — Julia McHugh Paredes, Secretaria. Lo anterior notificado y requerido de pago a Luis Enrique Canessa Vidal. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jeannette Götter, sin perjuicio sus derechos conyugales sobreviviente.

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva heredera Rosalía Caballero Rojas a Pedro Alejandro, Mercedes Rosa y Javier Eduardo González Caballero, sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente Jorge Alejandro González Aravena.

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Margarita Araya Díaz a hijos Washington, Alicia Hernán, Guacolda, Waldo Layseca Araya y nietos Nancy y Marlene Layseca Hidalgo.

SEGUNDO Juzgado Banderas 342, cita parientes Bárbara Montalva Acuña y otros, designación curador, audiencia 2 de diciembre, quince horas, Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Marcos - Marko - Matjaš Martinic a Viera Matjaš Gasic, sin perjuicio derechos conyugales Catalina Gasic Livacic.

EXTRACTO: Por resolución del Segundo Juzgado Civil de Santiago, citase a los parientes de don Carlos Enrique Iturra Manella, audiencia del 25 de noviembre 1980 a las 15.30 horas deliberar sobre interdicción por demencia y nombramiento de curador; en autos caratúlados "Ponce con Iturra". La Secretaria.

NOTIFICACION. Acree dores Sociedad Productora Electrónica Telsonic S.A.C. Cuarto Juzgado Civil Santiago, expediente rol N° 1801-80, caratúlados "Sociedad Productora Electrónica Telsonic SAC", sobre Proposiciones de Convenio Judicial Preventivo, resolución 11 de noviembre de 1980, dispuso que por renuncia o retractación de todos los miembros designados para la Comisión Liquidadora, se cita a una nueva Junta General de Acree dores, con el objeto de que dicha Junta provea el nombramiento nuevos integrantes de la Comisión Liquidadora sociedad proponente; fijándose al efecto audiencia día 10 de diciembre 1980, 11.00 horas, local tribunal. Resolución noviembre 14 de 1980, dispuso notificar mediante cinco avisos diario "La Nación", resolución extractada. Secretaria.

CIERRE Registro accionistas, Terciados Estructurales Pinopac S.A. Se comunica que el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 28 de noviembre de 1980 hasta el 2 de diciembre de 1980, ambas fechas inclusive con motivo de una Junta Extraordinaria de Accionistas a celebrarse en esta última fecha con el objeto de reformar los estatutos y promunciar sobre la renuncia del Directorio y de los Inspectores de Cuentas. Santiago, 30 de noviembre de 1980. Presidente.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Fernando Meneses Indo, a Sonia, Héctor Meneses Indo, sin perjuicio derechos conyugales Hilda del Carmen Indo Valenzuela.

SEGUNDO Juzgado concedió la posesión efectiva Jeannette Götter, sin perjuicio sus derechos conyugales sobreviviente.

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva heredera Rosalía Caballero Rojas a Pedro Alejandro, Mercedes Rosa y Javier Eduardo González Caballero, sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente Jorge Alejandro González Aravena.

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Margarita Araya Díaz a hijos Washington, Alicia Hernán, Guacolda, Waldo Layseca Araya y nietos Nancy y Marlene Layseca Hidalgo.

SEGUNDO Juzgado Banderas 342, cita parientes Bárbara Montalva Acuña y otros, designación curador, audiencia 2 de diciembre, quince horas, Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Marcos - Marko - Matjaš Martinic a Viera Matjaš Gasic, sin perjuicio derechos conyugales Catalina Gasic Livacic.

EXTRACTO: Por resolución del Segundo Juzgado Civil de Santiago, citase a los parientes de don Carlos Enrique Iturra Manella, audiencia del 25 de noviembre 1980 a las 15.30 horas deliberar sobre interdicción por demencia y nombramiento de curador; en autos caratúlados "Ponce con Iturra". La Secretaria.

NOTIFICACION. Acree dores Sociedad Productora Electrónica Telsonic S.A.C. Cuarto Juzgado Civil Santiago, expediente rol N° 1801-80, caratúlados "Sociedad Productora Electrónica Telsonic SAC", sobre Proposiciones de Convenio Judicial Preventivo, resolución 11 de noviembre de 1980, dispuso que por renuncia o retractación de todos los miembros designados para la Comisión Liquidadora, se cita a una nueva Junta General de Acree dores, con el objeto de que dicha Junta provea el nombramiento nuevos integrantes de la Comisión Liquidadora sociedad proponente; fijándose al efecto audiencia día 10 de diciembre 1980, 11.00 horas, local tribunal. Resolución noviembre 14 de 1980, dispuso notificar mediante cinco avisos diario "La Nación", resolución extractada. Secretaria.

CIERRE Registro accionistas, Terciados Estructurales Pinopac S.A. Se comunica que el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 28 de noviembre de 1980 hasta el 2 de diciembre de 1980, ambas fechas inclusive con motivo de una Junta Extraordinaria de Accionistas a celebrarse en esta última fecha con el objeto de reformar los estatutos y promunciar sobre la renuncia del Directorio y de los Inspectores de Cuentas. Santiago, 30 de noviembre de 1980. Presidente.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva heredera Rosalía Caballero Rojas a Pedro Alejandro, Mercedes Rosa y Javier Eduardo González Caballero, sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente Jorge Alejandro González Aravena.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jeannette Götter, sin perjuicio sus derechos conyugales sobreviviente.

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Margarita Araya Díaz a hijos Washington, Alicia Hernán, Guacolda, Waldo Layseca Araya y nietos Nancy y Marlene Layseca Hidalgo.

SEGUNDO Juzgado Banderas 342, cita parientes Bárbara Montalva Acuña y otros, designación curador, audiencia 2 de diciembre, quince horas, Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Marcos - Marko - Matjaš Martinic a Viera Matjaš Gasic, sin perjuicio derechos conyugales Catalina Gasic Livacic.

EXTRACTO: Por resolución del Segundo Juzgado Civil de Santiago, citase a los parientes de don Carlos Enrique Iturra Manella, audiencia del 25 de noviembre 1980 a las 15.30 horas deliberar sobre interdicción por demencia y nombramiento de curador; en autos caratúlados "Ponce con Iturra". La Secretaria.

NOTIFICACION. Acree dores Sociedad Productora Electrónica Telsonic S.A.C. Cuarto Juzgado Civil Santiago, expediente rol N° 1801-80, caratúlados "Sociedad Productora Electrónica Telsonic SAC", sobre Proposiciones de Convenio Judicial Preventivo, resolución 11 de noviembre de 1980, dispuso que por renuncia o retractación de todos los miembros designados para la Comisión Liquidadora, se cita a una nueva Junta General de Acree dores, con el objeto de que dicha Junta provea el nombramiento nuevos integrantes de la Comisión Liquidadora sociedad proponente; fijándose al efecto audiencia día 10 de diciembre 1980, 11.00 horas, local tribunal. Resolución noviembre 14 de 1980, dispuso notificar mediante cinco avisos diario "La Nación", resolución extractada. Secretaria.

CIERRE Registro accionistas, Terciados Estructurales Pinopac S.A. Se comunica que el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 28 de noviembre de 1980 hasta el 2 de diciembre de 1980, ambas fechas inclusive con motivo de una Junta Extraordinaria de Accionistas a celebrarse en esta última fecha con el objeto de reformar los estatutos y promunciar sobre la renuncia del Directorio y de los Inspectores de Cuentas. Santiago, 30 de noviembre de 1980. Presidente.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva heredera Rosalía Caballero Rojas a Pedro Alejandro, Mercedes Rosa y Javier Eduardo González Caballero, sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente Jorge Alejandro González Aravena.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jeannette Götter, sin perjuicio sus derechos conyugales sobreviviente.

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Cusiel Briner Schleper - Schleper - Slepser a David, Isaías, Clara, Sofía Briner Yudilevich, sin perjuicio derechos conyugales Dina Yudilevich Indilevich Medschibonsky.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugales.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Solís Castro para Lidia, Cecilia, Eugenia, Angel Victor, Gema y Juan Rubio Solís, sin perjuicio derechos conyugales Angel Rubio Zamorano, Practicará Secretaria inventario solemne veintiséis noviembre 1980, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Dawes Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Dawes Carrasco, sin perjuicio derechos conyugales Marcia Carrasco de Amesti. Practicará Secretaria inventario solemne veintiséis noviembre 1980, quince horas.

DUODECIMO Juzgado Civil fijó audiencia de parientes 4 de diciembre próximo, 11 horas, juicio "Walton Rivas. Loreto Andrea y otra, nombramiento curador general. Secretaria.

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Marie Adolphe Van Gelder Vigelius a Francois Olympia y Anita Carmen Hemsing Van Gelder.

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva don Luis Vivanco Muñoz su hijo legítimo Luis Alfredo Vivanco Tapia sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente doña Ana Emperatriz Tapia Chamorro.

SEXTO Juzgado concedió, beneficio, inventario, posesión efectiva Carlos de Ferrari Julian, hijas María, Ester y Patricia de Ferrari Fuenzalida, sin perjuicio conyugales María Fuenzalida Mandiola.

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio, inventario, posesión efectiva de la herencia intestada de doña Dominga Eufracia Carrasco Beltrán, a Osvaldo, José Angel, Víctor Gaelle Carrasco. Practicará inventario solemne 26 de noviembre, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio, inventario, posesión efectiva Juan Augusto Hipp Arenas a Juan, Manuel Hipp Mendoza, sin perjuicio derechos conyugales Susana Eduardina Mendoza Ilabaca.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada - intestada Alejandro Alfredo Ugarte Montes a Ramiro Ugarte Díaz de Valdes, Marga Alicia Henselitz Loayza.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Cusiel Briner Schleper - Schleper - Slepser a David, Isaías, Clara, Sofía Briner Yudilevich, sin perjuicio derechos conyugales Dina Yudilevich Indilevich Medschibonsky.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugales.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Solís Castro para Lidia, Cecilia, Eugenia, Angel Victor, Gema y Juan Rubio Solís, sin perjuicio derechos conyugales Angel Rubio Zamorano, Practicará Secretaria inventario solemne veintiséis noviembre 1980, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Dawes Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Dawes Carrasco, sin perjuicio derechos conyugales Marcia Carrasco de Amesti. Practicará Secretaria inventario solemne veintiséis noviembre 1980, quince horas.

DUODECIMO Juzgado Civil fijó audiencia de parientes 4 de diciembre próximo, 11 horas, juicio "Walton Rivas. Loreto Andrea y otra, nombramiento curador general. Secretaria.

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Marie Adolphe Van Gelder Vigelius a Francois Olympia y Anita Carmen Hemsing Van Gelder.

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva don Luis Vivanco Muñoz su hijo legítimo Luis Alfredo Vivanco Tapia sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente doña Ana Emperatriz Tapia Chamorro.

SEXTO Juzgado concedió, beneficio, inventario, posesión efectiva Carlos de Ferrari Julian, hijas María, Ester y Patricia de Ferrari Fuenzalida, sin perjuicio conyugales María Fuenzalida Mandiola.

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio, inventario, posesión efectiva de la herencia intestada de doña Dominga Eufracia Carrasco Beltrán, a Osvaldo, José Angel, Víctor Gaelle Carrasco. Practicará inventario solemne 26 de

mercado automotriz CAVEM

automóviles
EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.
PIONERO 8 FONOS 776692-371280

1 CAVEM
MOTOCICLETAS 50 cc.



ULTIMA PARTIDA
ANTES DE PASCUA

Contado: \$ 31.200
pie \$ 1.200
24 letras de \$ 2.067.-
Descuentos especiales a co-
merciales o instituciones
garantía, servicio y repues-
to.



4 CAVEM
Patricio Reitze C.

AEROMAR RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980

Con chofer y sin chofer
Suzuki Fronte
Renault
Datsun
Desde \$ 500.- Disponibi-
lidad inmediata precios es-
peciales semanas y meses.
LAS URBINAS 53 LOCAL
E. Providencia.
Fonos: 256705-250011
SUCURSALES: 744508-
251972- 60592- 283131-
67283.

Dinner Visa American
Express.
AEROMAR RENTA CAR.

Autos para matrimonios
y viajes especiales, traslados
a aeropuertos.



27.- CAVEM

Austin Mini Cooper, 1969, \$
95.000.-
Furgón A K- 6 1973, \$
95.000.-
Fiat 147 G.L. 1979, \$
240.000.-
Volkswagen 1961, \$
110.000.-
Mazda 323 1978, \$
280.000.-
Fiat 600, 1976, \$ 145.000.-
AX 330 1977, \$ 120.000.-
Furgón A K 6 4.000 Kls.
1979, \$ 170.000.-
Peugeot 1974, \$ 285.000.-
Fiat 125, 1974, \$ 180.000.-

Charade 850 entrega inme-
diata.
Daihatsu todos los modelos,
entrega inmediata.
Datsun todos los modelos,
entrega inmediata.



41 CAVEM

PROVIDENCIA 395
PLAZA LO CASTILLO
VITACURA

AUTOMOVILES
HONDA 1981

Accord 3 puertas mecánico,
todo equipo, dirección
hidráulica, US\$ 13.200.-
Accord, 3 puertas automáti-
co, todo equipo, dirección
hidráulica US\$ 13.600.-
Accord 4 puertas, mecáni-
co, todo equipo, dirección
hidráulica US\$ 14.550.-
Quintet 5 puertas, mecánico,
todo equipo US\$ 13.900.-
Quintet 5 puertas automáti-
co, US\$ 14.300.-
Prelude 2 puertas, mecánico,
todo equipo, US\$ 16.900.-
Prelude 2 puertas, automáti-
co, todo equipo, US\$ 17.300.-

Precios con IVA incluido en
el equivalente de moneda na-
cional.

AUTOMOTORES
NORTÉSUR
FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON

CAVEM 14
MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS NUEVOS
Subaru ST. 1.600, 1980,
\$ 505.440
Subaru Hatchback, 1980,
\$ 466.440
Subaru Rex 600, 1980,
\$ 196.200
Austin Mini 850, 1980,
\$ 237.900
Austin Mini Especial, 1980,
\$ 259.350
Dodge Aspen, 1980,
\$ 663.000
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Chevette 4 Puertas, 1980,
\$ 359.970
Peugeot ST. 2.000, 1980,
\$ 623.220
Peugeot 2.000, 1980,
\$ 545.610
Peugeot 1.800, 1980,
\$ 491.010
Peugeot 305, 1980,
\$ 460.200
Renault R-18 G.T.S.,
1980, \$ 510.900
Renault R-5, 1980,
\$ 292.500
Dodge Aspen, 1979,
\$ 583.050.
Crédito bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domín-
gos.

AUTOMOTORES
NORTÉSUR
FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON

CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS USADOS

Chevrolet Opala Coupé,
1980 \$ 340.000.-
Datsun Coupé, 1978, \$
280.000.-
Chevrolet Vega, 1977 \$
250.000.-
Pacer 1977, \$ 273.000.-
Fiat 128, 1977 \$ 190.000.-
Dodge Galant Coupé, 1977 \$
320.000.-
Dodge Polara 1974, \$
220.000.-
Caprice, 1974, \$ 487.500.-
Dodge 1973, \$ 260.000.-
Oldsmobile Cutlas 1972, \$
260.000.-
Ford Torino, 1972, \$
270.000.-
Chevelle 1972, \$ 250.000.-
Volvo ST 145, 1972, \$
290.000.-
Ford ST 1971, \$ 320.000.-
Impala 1970, \$ 200.000.-
Volvo P 164 1970, \$
285.000.-
Dodge Corone Taxi 1969, \$
180.000.-
Lincoln Continental 1969, \$
280.000.-
Citroneta 1969, \$ 70.000.-
Dodge Dart 1969, \$
140.000.-
Falcon 1969, \$ 140.000.-
Chevy ST 1967, \$ 130.000.-
Peugeot 404, 1964, \$
120.000.-
Falcon 1962, \$ 100.000.-
Opel 1961, \$ 105.000.-
Crédito Bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domingos.

AUTOMOTORES
NORTÉSUR
FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON

CAVEM 14

CAMIONES Y BUSES

Hino Km 410, 4 Tons, 1980,
\$ 834.600.-
Chevrolet C 60 7 1/2 Tons,
1980, \$ 608.400.-
Mack U 400, 10 Tons, 1967,
\$ 800.000.-
Bus escolar Volkswagen In-
vel 1980, \$ 643.500.-
Bus Magirus, 1976, \$
1.365.000.-
Bus Magirus, 1975, \$
1.170.000.-

Crédito bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domingos.



AUTOMOTORES
NORTÉSUR
FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON

CAVEM 14
MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

CAMIONETAS NUEVAS
Subaru Furgón, 1980,
\$ 217.200
Subaru Station, 1980,
\$ 219.200
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 199.200
Austin Morris, 1980,
\$ 374.400
Chevrolet Doble Cabina C
30 USA, 1980, \$ 721.500
Chevrolet C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 10, 1980,
\$ 532.350

CAMIONETAS USADAS
Chevrolet C 20, 1976,
\$ 450.000
Ford F. 350, 2.5 Tonela-
das, 1969, \$ 280.000
Chevrolet C 10, 1966,
\$ 170.000
Jeep Willys, 1960,
\$ 130.000
Crédito bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domín-
gos.



CAVEM.-55
BILBAO 1429 - FONO:
231079 - 748799

concesionarios
FIAT

Fiat 132, 2.000 automáti-
co, 1980 \$ 557.000
Fiat 132, 2.000 1980,
\$ 526.000
Fiat 147 GL 80 y medio
1980 \$ 292.500
Financiamiento bancario

Tattersall
AUTOMOTRIZ

15 C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Chevette 4 puertas, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 584.610
Camión Chevrolet C 60,
1980, \$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050



Charment 4 puertas, 1980,
\$ 389.220
Station Charment, 1980,
\$ 407.550
Charade G. 20, 1980,
\$ 260.910
Wide Furgón, 1980,
\$ 212.940
Cab Van Daihatsu, 1980,
\$ 216.450
Pick Up Daihatsu, 1980,
\$ 194.220
Camioneta Daihatsu para
2.800 Kls. Petrolera, 1980,
\$ 622.000.



JOSE LUIS CABRERA G.
PADRE MARIANO
N° 28 ESQ. PROVIDEN-
CIA FONO 250102
253384

51.- CAVEM

Fiat 600, 1973, \$ 105.000.-
Fiat 600, 1979, \$ 165.000.-
Fiat 600 equipado, 1968, \$
75.000.-
Fiat 1.500, 1966, \$
120.000.-
Fiat familiar, 1978, \$
245.000.-
Fiat 125, 1972, \$ 150.000.-
M.G. 1300, 1973, \$
115.000.-
Camioneta International 750
Kls. 1968, \$ 120.000.-
Camioneta Ford F-100,
1975, \$ 280.000.-
Suzuki 1977, \$ 140.000.-
Oldsmobile S.W. Vista Cru-
zier 1975, \$ 470.000 Full
equipo.

Recibimos vehículos, amplias
facilidades, crédito hasta 36
meses.
Padre Mariano 28 esq. Provi-
dencia.

Bavarian Motors
M. Suiter y Cia Ltda
Seminario 134
Fono: 227795

145.- CAVEM

B. M. W. 2.002, 1974,
US\$ 15.000. E.M.N.
B. M. W. 320, 1976,
US\$ 25.000. E.M.N.
Honda Civic, 1977,
\$ 300.000.
Moto R. 100 S., 1977,
\$ 195.000.
R. 60-7, 1978, \$ 215.000.

AUTOMOVILES
JOSE LUIS DE CASO
TOBALABA 1683
FONO: 259131

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

LINEA CITROEN

VISA, \$ 273.000.-
2 CV-6 \$ 204.750.-

LINEA SUBARU

Automóvil Sedán, \$
196.200.-
Furgón, \$ 217.200.-
Station Wagon, \$ 219.200.-
Chevette 2 puertas, \$
333.450.-
Chevette 4 puertas, \$
359.970.-

AUTOS USADOS

Toyota Corona 2.000, Hardop
77 aire acondicionado 25.000
Kms. flamante \$ 348.000.-
Dodge Dart excelente 1968, \$
160.000.-
Renoleta, 4 S. impecable
1979, \$ 180.000.-

Crédito bancario 48 meses.
Nosotros lo tramitamos.
Sábado abierto todo el día.

MARTIN Hnos.
IMPORTADORA
E INDUSTRIAL S.A.
Seminario 115-119

79.- CAVEM

Citroen 1980.

Visa \$ 264.500.
2 CV - 6, \$ 203.950.
CX2000, \$ 531.180.
Visa Le No Tr, \$ 268.400.
Financiamiento bancario.

autorama
Av. Daza 2280
Fonos 760334 - 266755 Digs

37.- CAVEM

Austin Mini 1.000, 1974 \$
120.000.-
Fiat 600, 1975, \$ 130.000.-
Fiat 600, 1976, \$ 140.000.-
Fiat 125, 1974, \$ 180.000.-
Fiat 147 G.L. 1979, \$
240.000.-
Ford Taunus 1976, \$
340.000.-
Mercedes Benz 250, 1972 \$
780.000.-
Opel Record Furgón 1972, \$
300.000.-
Peugeot 404, 1972, \$
225.000.-
Peugeot camioneta pick up
404, 1975, \$ 240.000.-
Renault 4 L. 1969, \$
100.000.-
Volkswagen Escarabajo,
1971 \$ 200.000.-
Volkswagen Kleinbus 1980, \$
450.000.-
Charade 1980, \$ 260.910.-
Dodge Dart 1970, \$
200.000.-
Chevrolet Malibu, 1971, \$
290.000.-
Peugeot 305, 1981, \$
460.000.-
Peugeot 504, 1.800, 1981, \$
499.200.-
Peugeot 504, 2.000 SE, 1981,
\$ 546.000.-
Peugeot 504, S.T. 2.000,
1981 \$ 623.220.-
Peugeot 504, S.T. 2.160
Diesel 1981, \$ 594.750.-

Crédito con interés bancario,
36 meses, sin pie.

FORMA
AUTOMOTRIZ LTDA.
VITACURA 3520 FONO: 283787

150.- CAVEM

SUZUKI
Suzuki 1980, Cervo, Fronte
Carriol, Furgón Cerrado
Furgón Fronte desde \$
185.000.-
Entrega inmediata, todos
los modelos.

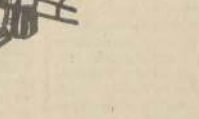
mazda

626 SEDAN 1600cc. y
1800cc. HADTOP 1800 cc.
323 3 y 5 puertas station
wagon.
Camión E. 3000 con carro-
cería y sin carrocería desde
\$ 388.050.
Entrega inmediata todos
los modelos.



Ford Fairmonth
Camiones Ford- F 700, 156
y 194.
FT. 7000. Desde \$
1.009.320.

VITACURA 3520.
FONOS 283787-454873.



139.- CAVEM
SEDAN 1.600, \$280.000.-
48 Cuotas de \$ 11.333.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 553.332.-
Equivalente U.F.R.
CHARADE G. 20 \$280.000.-
48 Cuotas de \$ 11.333.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 553.332.-
Equivalente U.F.R.
WIDE VAN. Entrega inme-
diata, \$216.450.-
48 Cuotas de \$ 8.858.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 425.616.-
Equivalente U.F.R.
WIDE PICK-UP. \$194.220.-
48 cuotas de \$ 8.755.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 420.624.-
Equivalente U.F.R.
48 MESES SIN PIE.
CREDITO BANCARIO

CAVEM 60

BILBAO 204.
FONO 233106

AUTOS USADOS

Citroen AX 330, 1973,
\$ 78.000.
Citroen AX 330, 1973,
\$ 105.000.
Citroen AX 330, 1979 Bala,
\$ 138.000.
Fiat 147, 1978, \$ 235.000.
Fiat 147, 1979, \$ 240.000.
M.G. 1973, \$ 410.000.
Volvo, 1974, \$ 400.000.

AUTOS NUEVOS

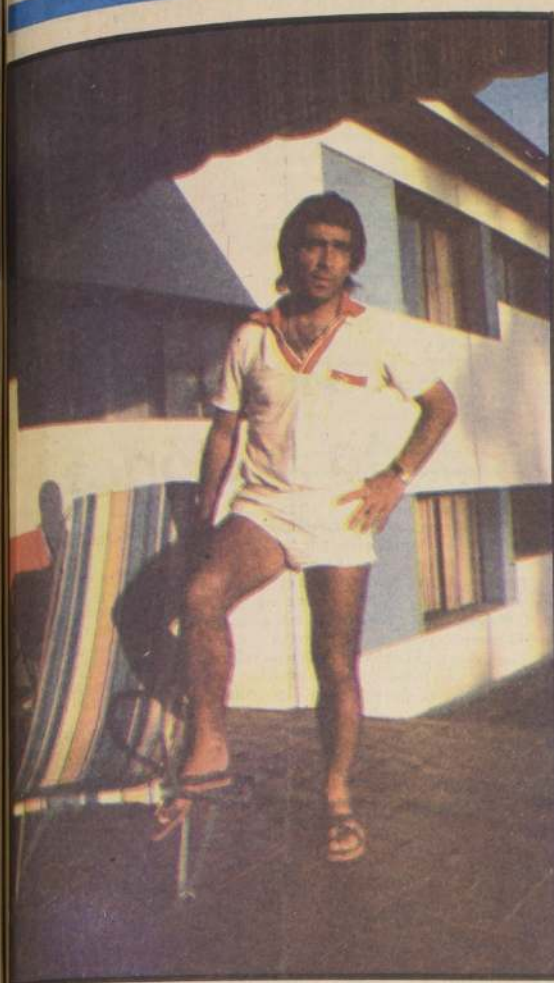
Fiat 147 G.L.,
\$ 292.500.
Fiat Ritmo,
\$ 389.000.
Fiat 132, 2.000, nuevo,
\$ 525.000.
Fiat 132 - 2.000 Autovision
nuevo, \$ 555.500.

Financiamiento bancario
pie a 48 meses en cuotas
o unidades de tiempo.
Entrega inmediata

LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS
DE LA NACION, VENDEN MAS
PORQUE LLEGAN
AL MERCADO PRECISO

La Nación





Reinoso: "Hay que renovar la colonia chilena en México"

Los días de Carlos Reinoso en Chile transcurrieron demasiado rápido. Ayer en la mañana, por ejemplo, estuvo invitado a un programa periodístico de televisión que conduce Tito Fouilloux y posteriormente tenía un match de desafío de tenis con María de los Angeles, la señora de Carlos Caszely.

Sin embargo, por su profundo conocimiento del medio periodístico, el jugador chileno que triunfa en el fútbol mexicano siempre se da tiempo para atender cualquier reportaje.

"Estoy jugando actualmente por el Nexa, pero el próximo año dejaré el fútbol definitivamente— fue lo primero que nos dijo— y para ello me gustaría jugar en el torneo Polla Gol por algún equipo chileno. Tengo además otras actividades en México, donde dirijo una escuela de fútbol y además prosigo con mi espacio en televisión (Televisa). Como ven, puedo retirarme tranquilo".

¿Y estas nuevas actividades de empresario?

"Bueno, tocó la coincidencia que me encontrara aquí en Chile con Panchito Hernández que es el secretario técnico del América y anda buscando jugadores para reforzar su plantel. Yo ando comisionado para los mismos por el club Azteca de Los Angeles, Estados Unidos. Sin ponernos de acuerdo llegamos a Chile lo que prueba el enorme prestigio de los jugadores chilenos en tierras mexicanas. En este momento solo vamos quedando en actividad Miguel Angel Gamboa, Mario Maldonado, Osvaldo Castro y yo. Por eso llegó el momento de renovar la colonia".

"Está muy bien y ahora está traba-

jando como profesor de la Escuela de Fútbol que les mencioné anteriormente".

¿Cuáles son los candidatos chilenos a emigrar a México?

"Son varios, pero no quiero adelantar nombres antes de conversar directamente con los interesados. En todo caso, que no se preocupe Lucho Santibañez porque no pensamos desmembrar la selección nacional".

—¿El fútbol que viste el sábado en el Estadio Nacional?

"Mira, no quiero hablar de cosas técnicas porque después puedo ser mal interpretado. Sin embargo hubo varias cosas que me agradaron. Por ejemplo, ver a Quintana tan crack co-

mo siempre. Alberto es un jugador al que se recuerda siempre muchísimo en México. Su paso por el Cruz Azul marcó una época en esa institución. Lo otro que me sorprendió positivamente fue el comportamiento del público. Por momentos creí que no estaba en un estadio chileno, sino que en una cancha de Brasil o Argentina. Fue un espectáculo hermosísimo que se prolongó desde las cinco de la tarde hasta las once de la noche. Con ese entusiasmo que llega de fuera, obligadamente el fútbol chileno tendrá que seguir mejorando".

Y se fue a jugar tenis con María de los Angeles. Seguramente aprovechó también la oportunidad para convencer definitivamente a Carlos Caszely

para que viaje a Estados Unidos (lo que no parece muy difícil) y hoy —aunque no lo dijo— en su agenda figura el nombre de Alejandro Ascul. Con él deberá conversar para pedir precio por todo el trío central de Colo Colo: Rivas, Caszely y Vasconcelos.

Mientras tanto, Panchito Hernández ya le reiteró una vez más su interés a la gente de San Luis por Patricio Yáñez y Víctor "Pittore" Cabrera y hoy sondeará el ambiente con Universidad de Chile por el pase de Sandrino Castec. Por la noche, el dirigente del América viajará a Concepción para conversar con Pedro García (que iría como técnico de las divisiones inferiores) y con los jugadores Rodrigo Santander y Oscar Rojas.



REINOSO Y CASZELY. — Una amistad de muchos años. Ayer ambos jugaron tenis y aprovecharon de conversar sobre la posible incorporación del goleador chileno al fútbol norteamericano.

La "revancha del siglo" al borde del ring...



La espera ha sido ansiosa más para uno que para otro desde aquel día del mes de junio cuando toda la experiencia pugilística del panameño Roberto Durán fue suficiente en quince vueltas para destronar al aún novato norteamericano Ray Leonard. Ahora que

mente difícil, ante un rival que parece haber encontrado —a través de su preparación— los puntos débiles de un oponente más peleador que estilista. Con todo, para uno y otro la pelea de mañana por el título de la categoría welter —o livianos juniors— del

pueda encontrarse otro punto para el análisis —más humano que técnico— de las posibilidades que comparten el panameño y el norteamericano. Roberto Durán, aún sin dárlo por decidido, ha dejado entrever que su retiro podría estar cerca considerando lógi-



Roberto "Mano de Piedra" Durán y Sugar Leonard, los pugilistas que en las dos últimas temporadas del boxeo han conseguido acaparar la atención de la afición mundial.

□ ROBERTO "MANO DE PIEDRA" DURÁN, considerado el mejor boxeador del mundo, y "SUGAR" RAY LEONARD, el hombre del futuro en la división welter, conjugan promesas, proyectos y esperanzas a 24 horas de la trascendental pelea

la revancha se encuentra a menos de veinticuatro horas de su cristalización, el ex monarca de los welters se muestra más seguro que nunca de retomar el cinturón de su categoría, en virtud, esencialmente, a su juventud y gran preparación. Claro está que "Mano de Piedra" también agrega incentivos diferentes a los habituales para encarar este compromiso doble-

Consejo Mundial de Boxeo reviste la especial significación de ponerles más cerca, lógicamente mediante una victoria, del temido "gigante" Thomas Hearns —actual campeón de la AMB— para intentar la unificación de la corona.

Tal vez en las expectativas que tanto Durán como Leonard han confesado pensando en el futuro cercano

camente la posibilidad de unificar el título— peleando con Hearns— como alternativa válida en la hora del adiós. Lógicamente que aquella oculta promesa pasará antes de forma obligada por quince difíciles rounds con "Sugar" Leonard, que igualmente maneja sus motivaciones más allá de la pelea de mañana en Estados Unidos. Por ahora, "Sugar" Ray se ha asociado a los objetivos de su contrincante para creer que el "gigante Hearns" no es invencible en una disputa por el título único. Asimismo, el pugil estadounidense se gana la simpatía de la afición asegurando que el boxeo no lo es todo para un hombre como él, que llegó al ring "por necesidad" pese a que siempre quiso —y eso pretende seguir haciendo— continuar sus estudios de Filosofía. Son metas y posiciones personales de dos adversarios hermanados hoy por un compromiso trascendental para sus respectivas carreras deportivas. Y claro, no sólo deportivas, porque más allá de la posibilidad de buscar el desquite —para Leonard— o de ratificar supremacía —para Durán— estarán en juego millones de dólares, que nadie podría desear por más que se habla a menudo de una "cuestión de honor"...

EL "MAGNATE" DURÁN

Panamá luce a Roberto "Mano de Piedra" Durán como su gran campeón de muchos años. No ajeno al cariño y la idolatría popular el "Cholo" no llega a contar con el aprecio absoluto, quizás motivado por aquella "distancia" entre él y la masa por su categoría de real "magnate" del boxeo.

Sus inversiones y millonarios negocios son bastante divulgados en su país y tal vez sus derroches en "excentricidades"— como en vestuario por ejemplo— contribuyen en cierta medida a hacer pensar a los panameños que cuentan con un campeón "de no mucha cabeza". La crítica no parte de supuestos, sino que basa su aná-

lisis de Durán en aspectos tales como aquel que habla del ropero que posee el pugil, estimado en una cifra cercana a los \$US 250 mil. Y si bien esos "asuntos personales" llaman la atención de la masa, también la despiertan en igual medida sus cinco automóviles último modelo —incluido un Mercedes Benz, año 80— y su edificio de departamentos con el nombre de "Mano de Piedra" en el centro de Ciudad de Panamá.

Sin embargo, las cuantiosas inversiones no salieron de la nada. Roberto Durán ha perdido apenas una de sus 73 peleas profesionales, incluyendo 56 definiciones por knock out. El año 72 se casó con Felicidad y hoy su familia la componen un hijo y dos niñas como principales "herederos" del imperio Durán.

Junto al entrenador Plomo Quiñónez, el púgil panameño acostumbra a bromear en torno a una posible pelea con Hearns —el "gigante invencible"— pero nunca incluye en sus conversaciones el tema del retiro. Para muchos, todavía Durán está lejos del adiós. Para otros, aquel "olvido" presagia su temor oculto a dejar los guantes...

LA FILOSOFÍA DEL RETADOR

El público norteamericano tiene una imagen distinta, opuesta del joven 24 años. "Sugar" Ray Leonard. Seguramente porque su carrera presenta maticés "emotivos" muy diferentes a los del panameño. Leonard gana para sí el afecto mayoritario de la afición boxística de su país. Empezando por su llegada al boxeo, motivada en la necesidad económica de solventar un tratamiento médico para su madre enferma, hasta el tranquilo presente previo a la disputa de la corona mundial: "Sugar" ha sabido ma-

nejar su trayectoria por el camino adecuado de la discreción, las mejores inversiones, y las actitudes que enriquecen a un campeón.

Y en el plano de los negocios, su sola mansión de Maryland— avalada US\$350 mil— más sus habituales apariciones en la cadena televisiva NBC, otras inversiones no publicitadas le son motivo suficiente y poderosos para delinear ya un futuro que quiere ser inusual. "Yo nunca habría llegado a esto a no ser porque mi madre necesitaba remedios y no teníamos con qué comprarlos. El boxeo me ha sido un medio de vida, pero mis intereses como persona van más allá de un título. Quiero ser campeón único y después retirarme para continuar con lo que un día —y por fuerza— debí dejar inconcluso, mis estudios de filosofía...". Ese pensamiento, más la solvencia que le otorga la propiedad de la "Corporación Ray Leonard" pintan al público norteamericano un rostro deportivo de triunfo y de proyecciones mayores.

Fruto de la "generación dorada" que floreció el año 76 en los Juegos Olímpicos de Montreal, Leonard se sabe poseedor de un respaldo que no puede teñirse de frustración. Si aquella tarde de junio en Canadá dejó el sabor triste de la derrota, ahora la historia promete cambiar porque técnicamente las condiciones son otras y en lo humano el asunto presenta aristas desconocidas. Como esa de una promesa familiar que "Sugar" Ray Leonard quiere cumplir como sea...

"Yo siempre he querido ser el mejor. Pero ahora ¿Sabe? le prometí a Juanita, mi mujer, que el título sería para ella. Por eso y porque estoy seguro de no repetir los errores de la pelea anterior, les digo que a Durán le queda muy poco..." (D.P.P.)



El panameño Roberto Durán es el mejor boxeador de la década, un hombre que provoca polémica a donde vaya por sus actitudes extrañas. Dicen que posee más de un cuarto de millón de dólares en ropa de vestir.

A black and white photograph capturing an intense moment during a soccer match. The primary focus is on a player in a dark jersey, prominently featuring the 'YAMAHA' logo across the chest. This player is in a dynamic, low-to-the-ground position, sliding on the grass as they attempt to control or pass the ball. Their body is angled towards the left side of the frame. To the right, another player in a light-colored jersey is partially visible, seemingly observing the play or preparing to intercept. The background shows a set of bleachers with several spectators, mostly young men, watching the game. The overall scene conveys the energy and physical nature of the sport.

Frente a la Universidad de Chile, Acao volvió a demostrar su "tierno" no influyó en sus condiciones". Fue un gran partido. Creo que Iquique volvió a ser el mismo de siempre. A la "U" siempre le amargó perder y creo que eso lo motivó a jugar mejor. Pero yo sé que él también ahora no podía ser la excepción. Creo que nos vamos a ganar los dos partidos difíciles, pero tengo confianza en que los vamos a ganar. También Acao tiene su propia visión para explicar parte de la "defensa" que hizo: "Creo que se produjo un descontrol entre dirigidos, jugadores y técnicos y jugadores. Después de ganar Polla Gol empezamos a jugar igual a igual, y eso fue enormemente perjudicial, porque todos caímos al mismo tiempo. Además, empezamos a jugar de grande a chico, cuando están de visita lo hacen para buscar el punto. Pero nosotros no. Juegan abiertos. Además, empezamos a jugar de grande a chico, cuando están de visita lo hacen para buscar el punto. Pero nosotros no. Juegan secretos era lo otro. Ahora también creo que ha influido el hecho de que estamos a término de campeonato y nuestro trabajo físico continúa igual al primer día. Por eso en algunos partidos dejamos de correr como en nuestro padrón. Claro que todo eso lo superaremos. Ya contra la "U" tenemos el reencuentro. Ahora tenemos que luchar para no caerlos."

"Reservistas" albos cuentan su "batalla"...



FUTURO. Cuando abandonó Luis Miranda tuvo que entrar el joven Cristián Saavedra, quien, al final, también contribuyó a la victoria sobre Magallanes.

Ausentes Caszely, Rivas, Ponce y Orellana, la responsabilidad alba recayó en Luis Díaz, Luis Miranda, Raúl Ormeño, Manuel Alvarado y, en los últimos minutos, sobre el joven Cristián Saavedra. Y los "reservistas" cumplieron cabalmente con la difícil misión. Por eso, al final, el técnico Pedro Morales no podía esconder su felicidad.

"Mira, me alegro por los muchachos. Ante la emergencia tuvimos que delegar la responsabilidad en Díaz, Miranda, Alvarado, Ormeño y Saavedra y ellos cumplieron, demostrando que están para ingresar en cualquier momento. Los felicito por este triunfo. Más aún, ya que lo conseguimos sobre un rival como Magallanes que complica a cualquiera. Al final un pequeño bajón, producto lógico de la inactividad de varios suplentes. Pero Nef nuevamente estuvo en una noche brillante. Y todo este panorama me hace mirar con optimismo el futuro, ya que Colo Colo demostró que tiene un plantel completo. El triunfo nos permite seguir en la lucha, porque mientras las matemáticas nos den una posibilidad al título, continuaremos bregando. El partido se dio como lo esperábamos. Magallanes marca y complica, pero nosotros supimos concretar y con eso bastó para que ganáramos el encuentro y, personalmente, me alegró mucho, porque siempre será una tarea difícil jugar con suplentes. Además quiero hacer notar que el trabajo de Vasconcelos fue también notable, ya que "Vasco", fue el conductor y en esa misión no falla".

SOLO ALEGRIA

Manuel Alvarado no podía ocultar su satisfacción: "Estoy feliz con el triunfo, porque les respondimos a la confianza otorgada por el técnico. Magallanes es un rival difícil, pero lo cierto es que nosotros entramos decididos a demostrar que también tenemos derecho a jugar en cualquier momento por Colo Colo. Siempre es difícil reemplazar a los titulares, pero cuando uno se entrega entero queda la satisfacción final."

Raúl Ormeño también mostró su conformidad: "Bueno, ganar siempre es lindo. Más aún si lo conseguimos ante un rival como Magallanes, que le da pelea a cualquiera. Personalmente creo que mostré que estoy en perfectas condiciones. Con este triunfo mantenemos vivas las posibilidades de alcanzar a los punteros y continuaremos luchando para ello".

Luis Miranda se acordó de los tiempos antiguos y se matriculó con un golazo: "Creo que el marcador fue mez-

quino. Pudimos haber anotado varios goles más. En mi gol. Bueno, le hice un túnel a Viveros y entré derecho al pórtillo. Cuando salía Cornejo le pegué fuerte y bajo. Lo celebré mucho, porque un gol —más aun el del triunfo— te sirve para demostrar que tus condiciones se mantienen intactas. Al final tuve que abandonar porque sentí un pequeño problema. Espero que no sea nada de peligro, porque quiero seguir jugando para demostrar que Luis Miranda tiene mucho que entregar a Colo Colo".



FELICIDAD. Manuel Alvarado junto a Severino Vasconcelos comparten la alegría del triunfo.

Nef lo atrapó todo

No es la primera vez que Adolfo Nef se transforma en la figura de Colo Colo. Frente a Magallanes nuevamente el "Gringo" mostró todo su variado repertorio para tapar todo. Desde esa volea de Hernández hasta ese derechazo de Cárdenas. Y, al final, el golero albo mostró su callada conformidad...

"Mira, un triunfo importante porque nos permite asegurar nuestro ingreso a la liguilla y, además, porque matemáticamente aún tenemos posibilidades de alcanzar a los punteros. Y mientras tengamos esa posibilidad seguiremos luchando. Ahora, también me alegró mucho el triunfo, porque lo conseguimos con un equipo de emergencia. Por eso, estoy feliz, porque Colo Colo demostró que tiene un plantel completo y ante cualquier eventualidad puede usar a un reemplazante

que no se sentirá extraño en el equipo. ¿Magallanes?...

Un rival difícil que en el complemento nos pasó a llevar. Afortunadamente estuve muy atento para atrapar algunas pelotas que llevaban perfume de gol. Claro que para eso está el arquero. Personalmente me siento feliz, porque estoy jugando bien. Y esto incentiva a cualquier arquero para continuar superándose. Creo que nos faltó campeonato, porque si éste durara cinco fechas más, Colo Colo saldría campeón. Creo que la "U" y Cobrelao ya sienten el peso de la campaña, mientras que nosotros estamos, ahora, pienso en nuestro mejor rendimiento. Por un lado nos favorece, porque para la liguilla llegaremos con un buen rendimiento para conquistarla y estar nuevamente en la Copa Libertadores de América..."



NOTABLE. Cuando Magallanes atacó, Adolfo Nef (de espaldas) se opuso solitariamente a las intenciones albicelestes.

Eugenio Jara: "Hasta cuándo protegen a los famosos..."

En Magallanes, luego del uno a cero con que los derrotó Colo Colo, todo era silencio. En un rincón, Eugenio Jara, el técnico contó: "Tu- vimos mala suerte. Qué no hicimos para ganar. Tuvimos varias ocasiones, pero la pelota no quiso entrar. Tuvimos la mala suerte del pobre, mientras que Colo Colo la suerte del rico. Y contra eso es difícil luchar. Pienso que el marcador no refleja lo que pasó en el terreno. En el complemento mandamos nosotros. Ellos estaban reventados, pero Nef atajó todo. Pero más allá del resultado quiero hacer notar que ya está bueno que los árbitros protejan a ciertos jugadores. A Vasconcelos lo tocaban y cobraba. En cambio, a nosotros nos cometieron dos penales y nada. Uno a Bernal y otro a Carvajal, pero el juez no vio nada. Casualidad. No sé, pero hechos así me hacen pensar en que no se actúa de buena fe. Creo que los árbitros protegen a ídolos con pies de barro, porque siempre en cada cobro hay jugadores intocables. Del partido puedo decir que no quedé conforme con el primer tiempo que realizamos, porque hubo desaplicación de algunos jugadores. En el complemento varió todo. Nos aplicamos y fuimos superiores. Lamentablemente no pudimos anotar. Cuantos goles nos farreamos. Fueron varios, verdad. Ahora hay que seguir trabajando para terminar tranquilos..."

Miguel "Pillito" Hernández reflexionó: "Nef estaba en su noche. Atajó todo. A mí me sacó un disparo que era gol. Y cuando un arquero juega

así es difícil superarlo. Claro que pese al resultado fuimos superiores. Ellos quisieron jugar al mismo ritmo y no fueron capaces de soportar, porque en el complemento estaban

mueritos. Cómo iban a aguantar si entrenan una vez al día. Claro que los salvó solamente Nef. Porque si él no está en su noche se llevan la boleta..."



EXPLICACION. Guillermo Carvajal, alero zurdo de Magallanes, lo intentó todo, pero —al final— no sirvió de nada su esfuerzo, porque los albos se quedaron con los puntos. Al fondo, Jaime Vildósola, de buen rendimiento, apresura su regreso a casa.

GUMOLI
REPUESTOS DE IMPORTACION DIRECTA
FIAT
125 - 126 - 132 - 133
147 - 600 - 1100 - 1500
SEÑOR USUARIO DE AUTOMOVIL FIAT CUANDO UD. NECESITE REPUESTOS
CONSULTENOS
FONOS: 67843 - 64721
VISITENOS
AV. BRASIL 25 - A
AV. 10 DE JULIO 802
ESQ. SAN FRANCISCO
FONO 382822

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE
Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales
Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas
Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.
RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA
ASIENTO DE VALVULAS
SE TRABAJAN PIÑONES - TRABAJOS AL TORNO
soldaduras en frío
MAPOCHO 2709
fono 734022

LIBRERIA
"VIDA"

- BIBLIAS
- HIMNARIOS
- DISCOS
- NOVEDADES
TODO CON DESCUENTO 10%
21 DE MAYO 556-LOCAL 20
FONO 380496
CASILLA 2146 STGO. 1

PROXIMA APERTURA
Hosteria Las Rosas NUEVA
EL JARDIN DE LOS PLACERES

2 ORQUESTAS Y GRUPO FOLKLORICO
BLANCO
ENCALADA 2785

LLAVEROS
DE PROPAGANDA
LOS MEJORES A LOS MEJORES PRECIOS

CONSULTENOS
Y PARA ARMADORES LLAVEROS CROMADOS NIQUELADOS Y DORADOS NACIONALES E IMPORTADOS

Ventas por mayor desde \$ 5 c/u
ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054

CARNES Y FABRICA DE CECINAS
OSORNO

JAMON PLANCHADO \$ 80 1/4
ARROLLADO DE LOMO 60 "
AJAMONADA 48 "
FIAMBRE SURTIDO 36 "
LONGANIZA 120 Kg.
VIENESAS 110 "
CHULETAS 160 "
COSTILLARES 120 "
Bruno Richeda y Cia. Ltda.
Fonos: 731762-735084
Mapocho 4027

[illegible]

Gráficas del Mundial de Hockey



CALIDAD.— Eduardo Tapia, escogido como el mejor medio del Campeonato del Mundo, se constituyó, con su sobriedad y sangre fría, como el mayor jugador de este deporte en la historia del patín-hockey chileno.



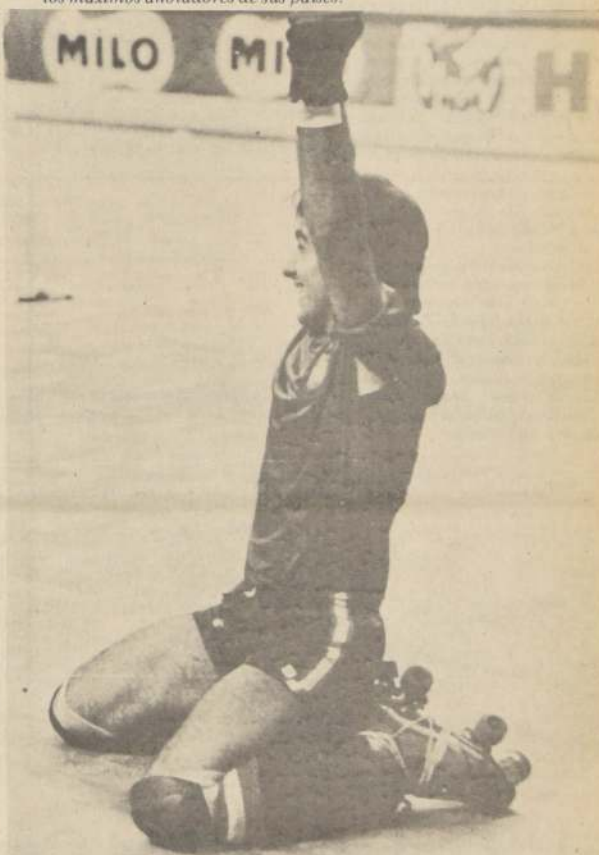
EFFECTIVOS.— Joaquín Pauls, de España, intercambia banderines con Daniel Martín, de Argentina, antes de iniciar el encuentro entre ambos seleccionados. Los jugadores fueron al final los máximos anotadores de sus países.

★ ★ ★

MERITO.— Mario Andino, capitán del seleccionado argentino, recibe de manos del presidente de la Federación Chilena de Hockey y Patinaje, Leoncio Medina, el trofeo correspondiente al segundo lugar.

★ ★ ★

REVELACION.— Joaquín Pauls, delantero titular del Barcelona, de 19 años, fue la gran revelación del seleccionado español en la etapa final del torneo, por eso no puede esconder su alegría cuando su equipo consiguió el título del mundo.



★ ★ ★



POLEMICA.— Carlos Peña, arquero suplente argentino, que fue el causante de la polémica del doping en el torneo, abraza a Julio César Briones, arquero titular, luego del partido frente a Estados Unidos y donde quedaron a la espera del resultado Chile-España para celebrar o resignarse.



DUELO.— René Muñoz, habilidoso delantero nacional, disputa con el español Jorge Vila-Puig una pelota durante el encuentro final y definitivo del Campeonato del Mundo, en una lucha entre ambos que siempre fue pareja.



CAMPEONES.— Sólo Ismael Moris, segundo arquero, Ricardo Torres y Enrique Torner no integran el plantel del club Barcelona que representó en el torneo mundial a España y que consiguiera el título del mundo con un juego especulativo y poco vistoso.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

TRABAJO.— El plantel completo de la selección chilena de patín-hockey que con el cuarto puesto conseguido en "La Tortuga" superaron todas las ubicaciones anteriores que había logrado nuestro país: de éstos sólo Jorge Andreu, Eduardo Riveros y Juan Espinoza no entraron nunca a la cancha durante todo el torneo.



Wanderers "barrió" con Coquimbo: 5-0

COQUIMBO (Por Ramón Cuellar, corresponsal).—Una inesperada derrota sufrió el equipo local de Coquimbo Unido ante Santiago Wanderers, que ya se encuentra descendido a Segunda División. La "estrepitosa" caída de Coquimbo sorprendió a todos, incluso al mismo visitante que se vio en una clara ventaja y jugando con total soltura frente a un adversario plagado de errores individuales y colectivos.

Aun cuando esta victoria sirve de nada a los porteños, el resultado sí tiene suma importancia para los coquimbanos que se estancaron en sus 25 puntos, con lo cual se colocaron peligrosamente en el cuarto lugar para el descenso automático.

La primera etapa concluyó parcialmente tres por cero, con pleno y tranquilo dominio wanderino, por sobre la inexactitud del elenco coquimbano. Quizás la desastrosa actuación de Coquimbo Unido puede explicarse recurriendo al excelente trabajo del mediocampo porteño, y a la desaprensión con que los "catrinos" vinieron a jugar al norte. Asimismo, la mayor culpabilidad de este verdadero desastre, que lógicamente recibió la respectiva desaprobación del público, le corresponde a la oncenada dirigida por Néstor Isella, que nunca llegó a mostrar alguna línea definida de funcionamiento y mucho menos interés por cambiar la historia de un partido que desde el comienzo mismo se le presentó desfavorable. Al presenciar el cotejo entre coquimbanos y wanderinos daba la impresión de presenciar el choque de un "condenado" y otro que se jugaba la vida. Lamentablemente —y también de manera paradójica— el que parecía estar con-

denado —Coquimbo— todavía no lo está virtualmente y el otro —Wanderers— ya no tiene salvación alguna para permanecer en la Primera División.

El amplio score adverso provocó la

lógica reacción de la hinchada coquimbana que al término del cotejo desató sus iras insultando a los jugadores y dirigiendo sus principales y fuertes críticas a la mala gestión del entrenador argentino Néstor Isella.

SINTEISIS

COQUIMBO UNIDO 0 - WANDERERS 5

LOS DOS MEJORES: Alejandro Arancibia y Belisario Leiva
CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo
RECAUDACION: No se dio
ARBITRO: Miguel Luengo
GOLES: 31 y 43 Arancibia, 44 Olivares, 65 García y 76 González
CAMBIOS: Páez por Vergara, González por Quevedo y Cordero por Páez
PROXIMOS RIVALES: Coquimbo-Concepción y Wanderers-Unión Española

UNO POR UNO

COQUIMBO UNIDO		WANDERERS	
Rivera	3	Urzúa	6
Espinoza	3	Varela	6
Huerta	3	Silva	5
Avila	3	Vergara	6
Cortés	3	Cabezas	6
Leiva	4	García	7
Las Heras	2	Páez	5
Valenzuela	3	Olivares	7
Odilón	3	Quevedo	5
Barraza	3	Arancibia	8
Vergara	3	Bórquez	7

Aviación goleó a Lota y lo mandó al descenso

Sin pena ni gloria Lota Schwager terminó ayer con su participación en el campeonato de Primera División del fútbol profesional chileno. Aun-

que al cuadro carbonífero aún le restan dos partidos importantes (nada menos que ante Universidad de Chile y Cobreloa) nada puede hacer ya por salvarse de descender a Segunda División.

Aviación, en cambio, siguió descontando terreno y ya está a un punto de Iquique y Naval en esta lucha por salvarse de la liguilla de promoción.

En realidad, siendo importantísimos los puntos en disputa para ambos

cuadros, sólo el local salió a jugársela como tal desde un principio y en menos de 15 minutos ya había liquidado a un rival que entró a jugar displicentemente y con un arquero lesionado de su rodilla derecha.

A los 9' Bene abrió la cuenta entrando en lucida maniobra personal por el centro del área y a los 13' aumentó el show del brasileño Bene que anotó dos nuevas conquistas en lucidas combinaciones con Fabbiani.

Muy cerca del final descontó Espósito anotando lo que es el último gol real de Lota Schwager en Primera División, ya que de aquí en adelante sólo jugará por cumplir ante los dos punteros de la competencia.

Se dejó estar un poco Deportivo Aviación con el marcador tranquilo y esto provocó una leve mejora en el cuadro lotino que se acercó en las cifras con una anotación del zaguero Ulloa.

Al descanso se fueron con ventaja mínima en favor del equipo local, pero al retornar de los vestuarios prosiguió el show del brasileño Bene que anotó dos nuevas conquistas en lucidas combinaciones con Fabbiani.

Muy cerca del final descontó Espósito anotando lo que es el último gol real de Lota Schwager en Primera División, ya que de aquí en adelante sólo jugará por cumplir ante los dos punteros de la competencia.

SINTEISIS

AVIACION 4 - LOTA SCHWAGER 2

LOS DOS MEJORES: Bene y Espósito.
CANCHA: Estadio Reinaldo Martín.
PUBLICO: 9.403 personas
RECAUDACION: \$ 727.811
ARBITRO: Robinson Luengo.
GOLES: 9' Bene; 13' Antúnez; 20' Ulloa; 67' Bene; 78' Bene y 79' Espósito.
CAMBIOS: Herrera por Calderón; Toro por Daller y Espinoza por Reyes
PROXIMOS RIVALES: Aviación con A. Italiano y Lota con Universidad de Chile en Coronel.

UNO POR UNO

AVIACION		LOTA SCHWAGER	
Fournier	5	Kusmanic	4
Garcia	5	E. Azócar	3
Landeros	5	Saavedra	4
Antúnez	6	Ulloa	5
Aravena	5	Jara	4
Jáuregui	6	González	4
Calderón	5	Chacano	3
Díaz	5	Reyes	4
Daller	4	Campos	3
Bene	8	Espósito	6
Fabbiani	7	Vásquez	4

El "fantasma" de Concepción perdió con O'Higgins 2 a 1

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).—Mientras Deportes Concepción deambulaba sin rumbo preciso por el terreno de juego, O'Higgins con una excelente estrategia no tuvo problemas, salvo en los minutos finales, para doblegar a estos "lilas" que ya muestran el cansancio de una campaña que sorprendió a todos. Pero, en estos tramos postreros, Concepción es sólo un "fantasma" del pasado porque ya no tiene ideas ni fuerzas suficientes para luchar contra la superioridad del rival.

O'Higgins desde el inicio impuso el

ritmo y mostró intenciones netamente ofensivas, mientras que Concepción "respetando" en demasía al rival fue una escuadra que nunca asumió el rol de local. Y los "mineros" con estas licencias se adueñaron tempranamente de la cancha y con un juego claro y directo fueron perforando la indecisa zaga penquista. Y ese abrumador dominio fue el que al final permitió las celebraciones visitantes.

Y si el marcador no se inauguró en el primer tiempo fue exclusivamente porque el golero Montilla estuvo afortunado en ese periodo. Sin embargo,

en el complemento, la presión de O'Higgins cobró por intermedio de Juan "Roly" Núñez, quien, a los 54' anotó la primera cifra. Con el marcador adverso, Concepción adelantó sus líneas en procura del empate, pero su ataque carecía de fuerza para vulnerar la defensa rancagüina. Y cuando Concepción buscaba la igualdad apareció la zurda de Neira, minuto 73, para poner la segunda cifra categórica, porque el descuento que consiguió Hugo Pedraza, a los 82', no cambió en nada la sentencia, ya que Concepción pagaba tributo a su timidez...

Aviación celebra uno de los goles de Bene. Lota se resigna ante su destino.

3-0 ganó Everton

Los goles de Zamora terminaron con Naval

VINA DEL MAR (por Alvisil, corresponsal).—Nuevamente la presencia goleadora de Leonardo Zamora, quien ingresó al comenzar la etapa complementaria, fue determinante para que Everton se quedara con otros dos puntos en sus todavía vigentes posibilidades de acceder a la liguilla para la Copa Libertadores. El conjunto vinamarino se impuso cómodamente por tres goles a cero a Naval de Talcahuano en el interesante encuentro disputado en el Estadio Sausalito.

Hasta el minuto 68 Naval se constituyó en un tozudo rival pese a que el dominio de Everton llegó a ser ostensible durante todo el periodo inicial. Coincidentemente la baja del equipo sureño tuvo su momento decisivo a los 9 minutos de la etapa final cuando fue expulsado el zaguero lateral navalino Figueroa. A partir de ese instante, perdió consistencia el funcionamiento defensivo del elenco sureño, con lo cual el ataque evertoniano llegó a hacerse cada vez más inquietante.

Y si hasta el minuto 54 Naval era un difícilísimo rival estando con sus once jugadores, el ingreso de Leonardo Zamora en la punta izquierda oro y cielo llegó a ser a la larga tanto o más decisiva que la expulsión de Figueroa. Y pese a que el alero de la selección nacional no llegó a entrenar con plena normalidad durante la semana a causa de un accidente doméstico, su

presencia en la ofensiva vinamarina demostró que cualquier alineación de Everton debe "partir" por Zamora. Apenas a los veinte minutos de estar en la cancha, Zamora abrió el marcador en una certera acción por el centro de su ofensiva. Con el uno a cero parcial Naval debió abrirse con lo cual facilitó el contragolpe y la mejor expedición de Everton de mediocam-

po hacia arriba. En el minuto 78, otra gran acción personal, Zamora aumentó a dos definiendo con ella la suerte de un partido que hasta entonces era relativamente equilibrado. Con el cero a dos, Naval terminó descuidando su zona posterior, lo que costó la tercera anotación, de Hugo Castro, para "redondear" un tres a cero legítimo y merecido.

SINTEISIS

EVERTON 3 - NAVAL 0

LOS DOS MEJORES: Leonardo Zamora y Jorge Rodríguez
CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar
RECAUDACION: \$ 427.710
PUBLICO: 6.421
ARBITRO: Raúl Donoso.
GOLES: 46 y 78 Zamora, y 88 Castro.
CAMBIOS: Zamora por Cruz, Escanilla por Espinoza
INCIDENCIA: Expulsados Figueroa a los 64 y 80' Vidal y Zurita
PROXIMOS RIVALES: Everton-UC y Naval-O'Higgins

UNO POR UNO

EVERTON		NAVAL	
Vallejos	6	Vidal	5
Sorace	6	Figueroa	7
Díaz	6	Rodríguez	6
Castro	7	Venegas	5
Núñez	7	Gatica	6
Rodríguez	7	Pacheco	6
Acevedo	7	López	6
González	7	Román	7
Cruz	5	Herrera	6
Paredes	5	Flores	5
Puntarelli	6	Espinoza	5
Zamora	8	Escanilla	



OPORTUNO. La zurda de Miguel Ángel Neira decretó el triunfo de O'Higgins sobre Concepción.

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Al Torneo Panamericano

Comienzan a llegar las delegaciones ciclisticas

Cuando algunas delegaciones asistieron al Torneo Panamericano de Ciclismo anunciaron sus arribos para las próximas 48 horas, toda la actividad del pedal nacional se concentra en dos frentes y una duda. El equipo chileno y el remozamiento del velódromo del Estadio Nacional. La duda es, la cantidad de equipos que lleguen a Santiago.

El torneo se inicia el domingo con la prueba de los 100 kilómetros por equipos de cuatro corredores. Luego vendrán las pruebas en pista.

Sobre el equipo chileno, ha trabajado más intensamente en mantener la preparación física que ha sido óptima en la actual temporada. Luego al ganar competencias para mantener el ritmo que otorga o exige la pista. Se han programado competencias que busquen la alineación de reflejos y elasticidad que la pista requiere. Una buena fórmula, que en Chile se utiliza hace más de 20 años y que permitió mostrar una nueva faceta de entrenamientos pre-torneo. Ahora tal vez se cometi el error de permitir en vez de trabajo de equipo y no el trabajo individual. Como también en los entrenamientos más específicos en las pruebas de campeonato. Y de ver cómo rinde la cuarta una de las competencias más espectaculares del torneo. Pero se espera que el trabajo de preparación forme parte de la afición ambiciosa, una cuarta de preparación pues en Chile existen esos hombres.

En cuanto al velódromo está siendo sometido a trabajos de pintura, asfalto de la pista y todo aquello que signifique un normal campo de actividades para los corredores. No olvidemos que es una de las pistas más veloces de América y que no necesita estar a mayor altura sobre el nivel del mar para que los ciclistas consigan buenas marcas.

¿Y la duda? Una sola. Se dice que más de ocho países enviarán sus equipos pedaleros. Pero oficialmente nuestra Federación no tiene mayores noticias. Ese ausentismo de delegaciones preocupa. Hay muchos gastos para presentar un mitinero. El esfuerzo económico es enorme.

Después que la Confederación Panamericana de Ciclismo es un organismo anacrónico, carente de proyecciones, de planes que se ejecuten con visión futurista de conseguir una uniformidad de trabajos que permitan organizar torneos con cantidad y calidad de competidores.

Chile, por su ubicación geográfica en el extremo austral de esta América latina tiene enormes problemas económicos para alcanzar a los eventos en Norte y Centroamérica. Pero asistiendo hay medios económicos, aún cuando su calidad no sea valiosa (caso de los sonados fracasos de los equipos panamericanos). Responde a la responsabilidad federativa competitiva. Pero lamentablemente no tiene la misma res-

puesta de aquellas entidades organizadoras de los certámenes anteriores. No hay una reglamentación que exija más allá de la reciprocidad. Si Chile llega a un país centroamericano con una delegación completa, esa Federación sede está en la obligación de llegar en las mismas condiciones cuando Chile lo requiera.

Poderosa formación es la colombiana

En el repaso de los posibles países de los cuales se tienen noticias que vendrían al Torneo Panamericano hay importantes noticias.

COLOMBIA

Es la representación de mayor envergadura y categoría del evento. El ciclismo colombiano ha conseguido en la presente temporada exitosos triunfos. Tanto en América como en Europa. Desde luego el más resonante de todos, la prueba francesa "Vuelta del Porvenir" que ganara Flores a los más caracterizados pedaleros del mundo. También ganaron las "Vueltas a Chile", Colombia, Tachira, Guatemala.

Este equipo está llegando el próximo miércoles y su atracción máxima es el persecucionista Balbino Jaramillo, el eterno rival de nuestro astro Fernando Vera que por primera vez se enfrentan en Chile. Los restantes valores son Efraín Domínguez, velocista Sergio Jaramillo, Carlos Adolfo Mesa, que actuarán en pista. Los rutenos son Abelardo Ríos, Heriberto Durán, Luis Carlos Manríquez y Epifanio Arcila.

Se podrá extrañar el aficionado que no estén los valores rutenos como Párcino Jiménez Flores, los hermanos Casas y otros. Pero existe una razón muy importante en lo técnico. Eos, los auténticos "escarabajos", tienen mayores posibilidades cuando hay montaña. En Chile las pruebas en rita serán en plano, de tal forma se han enviado a los mejores valores en esa fórmula.

Y están confiados que si en el Tercer Panamericano, realizado en Santo Domingo, los colombianos lograron tres medallas de oro y cuatro de plata ahora las aumentarán...

Pero entendemos que la pugna más importante será aquel duelo de Fernando Vera con Jaramillo en los 4.000 metros de persecución individual es el eterno duelo de América.

ARGENTINA

Muchos problemas ha tenido la Federación Argentina para poder conformar su equipo. Incluso más allá de la situación económica planteada por los seleccionados se produjo el retiro masivo de algunos valores por planteamientos antideportivos hacia el equipo.

Por tal forma, hay serias dudas respecto a la cantidad exacta de equipos asistentes al torneo. Se habla de ocho a diez. Tal vez menos. Pero sólo lo sabremos el mismo día domingo 30 cuando en la autopista a San Antonio se abran los Cuartos Torneos Panamericanos.

Ahora se ha clarificado y la representación trasandina trae sólo seis corredores; dos pistas y los restantes son los rutenos. La selección en pista incluso fue bastante rigurosa ya que se marginó a los velocistas París y Benito Dazzan, quienes no consiguieron marcas aceptables para un torneo a nivel panamericano.

Roberto Contini es el entrenador y los ciclistas son, en definitiva; Marcelo Alesandre, un chico que recién pasó de juniors con mayores posibilidades a ganarse las medallas de oro en el kilómetro y velocidad pura. Pedro Omar Caino, Néstor Montalivet, Eduardo Trillini, Omar Richeza y Anibal Montes, este último que se convirtió en la mejor figura de la velocidad pura adultos. Luce el título de campeón nacional en la especialidad.

VENEZUELA

El que más respondió a las exigencias reglamentarias. Ayer incluso culminaba su trabajo selectivo en rutas. Todos los pedaleros estaban concentrados en la localidad de Barisía, que fue el centro selectivo de la Federación. Los ciclistas son Juan Arroyo, Mario Medina, Juan Albarrán, Justo Galavis, Jesús Torres, Ramiro Infante, Blas Becerra, Olindo Silva y Nelson Cabrera. Como técnicos vienen Ramiro Gil y Lucidio Martínez. Andrés García como mecánico y Marcos Avendaño como masajista. Preside el titular de la Federación venezolana Daniel Rosales. Este equipo llega pasado mañana.

LOS DEMAS EQUIPOS

El resto de los posibles conjuntos que asistirán son México, que viene gracias a instancia del presidente del Comité Olímpico de México, Mario Vázquez Raña. Dos valores de Trinidad-Tobago. República Dominicana con cuatro pedaleros. Paraguay con idéntica cantidad. Brasil con equipo completo. Islas Vírgenes con dos velocistas. Uruguay oficialmente nada ha respondido hasta anoche, lo mismo que Ecuador, Bolivia, Costa Rica, Santo Domingo. Silencio absoluto en Canadá y Estados Unidos pese a que éstos mantienen una cuarteta actuando en la Vuelta al Valle en Santo Domingo y cuyo líder es el norteamericano Dale Settina que actuó en una Vuelta a Chile de hace dos años.



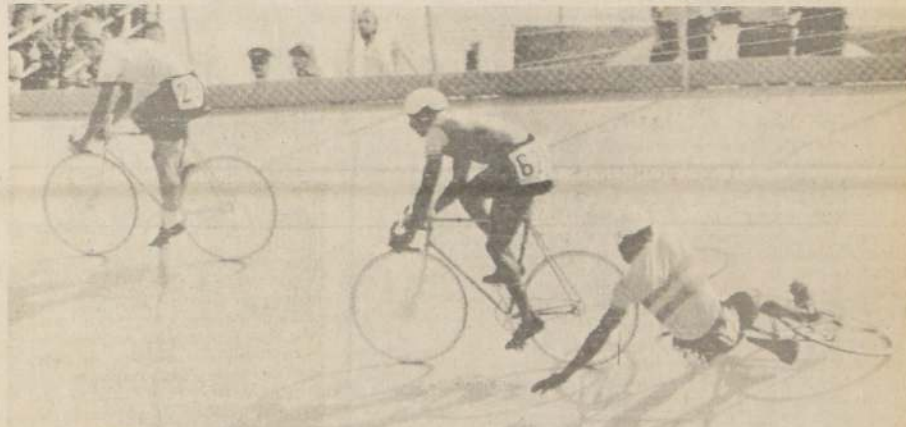
Abelardo Ríos, que actuara por Colombia en la Vuelta a Chile de octubre pasado, retorna a nuestro país integrando el equipo de ese país para el Panamericano de Ciclismo.



ARGENTINA. Con muchos esfuerzos, por problemas internos, la representación trasandina logró conformar una delegación de valía. La foto pertenece a una de las últimas cuartetas, con el legendario "Gato" Alvarez, Pedro Caino, José Palma y Eduardo Trillini, que es titular del equipo que viene a Chile.



José Laurence, uno de los grandes valores de Brasil con actuaciones en los Juegos Olímpicos en Moscú y Panamericanos, estará entreverado en los 4.000 metros persecución individual.



ESCENA de una de las series tradicionales corridas en la velocidad pura de Centro América. Al frente el canadiense (23) Steve Greenidge, al centro Roberto Mac Killey, de Trinidad Tobago, que viene a Chile, y el hombre que cae es Xavier Mirander, de Barbado. Este último hace gestiones personales para actuar en Santiago.

KOLIN

T.V. COLORES
1981
NUEVA LINEAEXPOSICION
DE
LINEA
COMPLETATAIWAN
KOLIN
CO. LTD.
ALONSO OVALI 728
FONOS:
381253 - 39534
SANTIAGOBatas
Gattita
DE
LEVANTARSEFinos y novedosos
modelos en telas
importadas y nacio-
nales para CABALLEROS
damas y niños.

FUMOIRS

Ropa interior exclusiva
para damas en las
mejores tiendas del país.*Gattita*Fábrica y
Salón de Ventas
Av. Matta 253 Santiago
(única dirección)
FONO 222746GRABADOS
CALADOS
ESTAMPADOS
JORGE
LYAUDET G.Avda. Bulnes 171 Fono 69451
Casilla 13738 Correo 15 Santiago

Próximamente Nuevo local

Eleuterio Ramirez 1286 Fono 726468

TIMBRES DE GOMA CORRIENTES
Y ESPECIALES
GRABADOS EJECUTADOS
EN PANTOGRAFO TRIDIMENSIONAL
PARA MATRICES DE TODO TIPOPlanchas caladas para marcar bultos
Planchas en relieve y fundidas
Grabados en Acero, FolioadorasFechadores Metálicos automáticos
Numeraciones y alfabetos de goma
Prensas para timbres secos y perforadoras
Balancines control perforadoresFechadores y Numeradores de goma
Fabricación propiaPISTOLAS
PARA PINTAR30 AÑOS AL
SERVICIO DEL PAIS
PISTOLAS Y EQUIPOS PARA ARENAR
UNIVERSAL TIPO ECONOMICO
BAJA PRESION DIRECTA
ALTA PRESION COPON ATORNILLADO
CONSTRUCCIONES Y DECORACIONES
PARA REGAR Y LAVAR
EMPARAFINAR
SOPLETEAR CAÑO LARGO
LUIS BELTRAN 1588
SALVADOR ALT. 1600
FONO: 461247LIBRERIA Y
JUGUETERIA
EL GRECOARTICULOS DE
OFICINA Y
ESCOLARESIMPRESOS
EN GENERAL

JUGUETES

VENTAS
POR MAYOR
Y AL DETALLEDESCUENTOS
ESPECIALES A
INSTITUCIONESMORANDE 639
FONO: 60539

NEUMATICOS

- FUERA DE CARRETERA
- NIVELADORA
- MOVIMIENTO DE TIERRA
- DISPONIBILIDAD INMEDIATA
- SERVICIO TECNICO
- DESPACHO A PROVINCIAS

IMPORTADORA
ROYAL LTDA.

DOMINGO DIAZ PEREZ

ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO

El mundial de la polémica



POR
MARIO MORALES
Foto: Marcos Muga

Jamás se había realizado un campeonato mundial que fuera tan especial como éste que finalizó la semana pasada en nuestro país. El XXIV Torneo de Patín-Hockey no sólo fue el más disputado de todos los realizados hasta ahora, sino que también fue el más polémico. Mientras en la cancha los equipos luchaban por asegurar una cuenta mínima, se producían sorpresas tremendas como fueron esos triunfos de Holanda sobre Chile y Portugal; el empate de Brasil con Portugal y el triunfo de Argentina por siete a uno a España, en las salas de conferencias del hotel El Araucano se debatían temas tales como la falta a los reglamentos por los propios directivos máximos de este deporte, se indultaba a un jugador con doping comprobado, como también se lanzaban insultos y amenazas entre los propios delegados de las naciones participantes.

Sin duda que la realización de este torneo mundial, que por primera vez incluyó la libre inscripción de países, que obligó a Chile a montar toda una infraestructura con dos sedes y que al final, pese a la estúpida asistencia en Talcahuano, arrojó déficit de 20 mil dólares, pasará a la historia, por muchos motivos, como el más polémico de todos.

Aparte de marcarse un hito en los torneos mundiales por las medidas aprobadas en Colombia sobre este evento, en este torneo se estableció otro record: ser la única vez en el mundo que se descubra un caso de doping y se absuelva al jugador. Pese a ello, nuestro país demostró una vez más al mundo su capacidad organizativa y superados los primeros inconvenientes a la llegada de las delegaciones, los elogios fueron generalizados para el comité organizador de parte de los delegados extranjeros. Chile una vez más cumplió su tradición de estupendo anfitrión, aun cuando esta vez el público enfurecido haya reprobado o haya producido más de un inconveniente que hace peligrar otras futuras confrontaciones internacionales. La ceremonia final de clausura y entrega de premios, debió con urgencia ser trasladada al ca-

sino de oficiales navales en Talcahuano.

Los dos puntos plenamente diferentes de este torneo mundial: la realización organizativa de un evento y la presencia deportiva en el juicio general, fue lograda casi satisfactoriamente por Chile. Aun cuando el equipo pudo aspirar a un lugar mejor y aunque el cuarto puesto fue la mejor ubicación que se haya logrado en la historia de los mundiales de este deporte, quedó a todos —incluyendo a jugadores y cuerpo técnico— la sensación que se pudo lograr, sin mayores problemas, el segundo puesto.

El vedetismo en que cayeron algunos de los jugadores nacionales que intentaron constituirse en el centro de atracción en desmedro de los intereses del conjunto, la misma vehemencia exagerada empleada como argumento de hacerse sentir localistas al final fue un factor definitivo para frustrar una mejor aspiración. Pero contra esos puntos oscuros está lo otro. Quedó claramente demostrado que este fue el mejor equipo de patín hockey chileno de todos los tiempos y también se constató que la nueva mentalidad triunfadora, que tanto envidiamos a nuestros vecinos, definitivamente invadió a los nuestros.

En lo netamente deportivo de este mundial quedó en evidencia el alto nivel competitivo que se está consiguiendo en países donde hasta hace un par de años costaba reunir a diez jugadores que supieran mantenerse sobre los patines al tiempo que impulsar la pelotita con un stick. Los ocho equipos que llegaron a la fase final mostraron condiciones de sobra para estar ahí.

La fuerza y rudeza poco a poco está dando el paso a la misma velocidad, aun cuando en este torneo se dieron más cantidad de palos, más tarjetas amarillas y expulsiones, incluso hasta un fracturado, que todos los demás torneos mundiales juntos.

Nunca se habían reunido ocho equipos con fuerzas totalmente parejas como ahora. Nunca se había establecido tanta igualdad en los marcadores ni tampoco se habían producido tantas sorpresas como ahora. El mundial de la polémica tuvo ingredientes más que suficientes como para transformarse en el suceso mundial de este deporte más espectacular de todos los tiempos.

Pifferi y Cabello:

Veteranos del adiós

Uno de ellos no volverá jamás a una cancha. El otro simplemente dijo adiós a la selección porque seguirá siendo el arquero de su club. Sandro Pifferi, "El Genio" y Jaime Cabello, aprovecharon la realización de este torneo mundial, integrantes de la selección chilena, para decir adiós. Los dos veteranos del mundial, en el homenaje que no llegó a prosperar como era soñado —por los llos suscitados a final del evento—, igualmente se quebraron, y un nudo les impidió hablar con claridad y una lágrima les cegó momentáneamente.

"Quería retirarme con un equipo campeón. No pudimos más pero estoy feliz y al mismo tiempo enojado. Irá porque pienso que fui el culpable de algunas derrotas y feliz porque integré al mejor equipo de todos los tiempos en Chile" señaló Jaime Cabello.

Pifferi, "El Genio", tampoco tuvo su gran despedida. Para muchos ha sido el más habilidoso jugador nacional. Ahora Eduardo Tapia, que cumple su función, fue una barrera infranqueable para que este veterano hubiera tenido la oportunidad de luchar. Lástima no haber jugado un partido completo. Me voy feliz por todo lo que me ha dado el patín-hockey. Esto es muy sacrificado para nosotros los amateurs. Ya es hora que me dedique un poco a mi familia y a mis negocios. A los 36 años ya está todo terminado, 20 años de patín-hockey es una vida completa y lo que más me alegra es que desde los 19 años he sido seleccionado. Eso es algo que muy pocos podrán repetir.



Salvatierra, uno de los astros del equipo chileno, cae de rodillas al finalizar el match frente a España, con lo cual se clausuró el Torneo Mundial de Hockey. "Condorito", pintoresco personaje de la barra de Deportes Concepción, es quien lo alienta.

Eduardo Tapia:

"La designación es un elogio para mí"

Elogiado por la prensa especializada, con mayoría de representantes extranjeros, como el mejor "volante" del campeonato mundial, integrante del "Equipo Ideal", junto a Carlos Trullols, Jorge Vila-Puig, Cristiano Pereira y José Martinazzo, Eduardo Tapia, el gran capitán de la selección chilena, dio una gran demostración de caballerosidad, habilidad y sobre todo de sabiduría en este deporte.

Cada puesto en la cancha es importante, pero quizás lo sea más el de alicia, el encargado de distribuir el juego, de ordenar cuando se inicia el caos y defender y atacar dependiendo de "su" idea de cada partido. Tapia, único jugador del equipo nacido en Talcahuano, sede de la final del campeonato del mundo, fue eso y más aún para los espectadores chilenos.

"La designación es un elogio muy grande para mí. Esa elección es más valiosa cuando se piensa que en ningún momento busqué lucirme o realizar alguna jugada de más. Si tuve más tiempo la pelota en mi poder fue porque esa es mi misión. Estar junto a Trullols, Pereira o Martinazzo para mí es un gran elogio".

Ahora no sabe ciertamente qué hará en su futuro. Ha recibido multitud de ofertas, pero la más concreta es desde Brasil. "Tengo que estudiar detalladamente cada una de ellas para decidir qué hacer antes de tomar una determinación. Tengo muchos deseos de quedarme en Chile para preparar un equipo grandioso que consiga avanzar aún más en el torneo mundial, pero parece que viajaré."

Aparte del título como el mejor jugador chileno y uno de los cinco mejores del mundo, Eduardo también se ganó el aprecio de todo el mundo por su extrema caballerosidad dentro y fuera de la cancha. Extremadamente maduro en sus reflexiones, eso mismo hizo ser siempre el líder del equipo porque fuera de ella lo siente también. "Los chicos se portaron maravillosos. Hubo algunos problemas luego de una concentración tan prolongada, pero todo eso se superó. Cometimos errores fatales y este equipo bien podría haber estado disputando el segundo lugar. Pero conseguimos el cuarto puesto que es mas valioso aún porque jamás había visto a ocho equipos tan pequeños".

Estadística final del Mundial de Patín Hockey 1980

EQUIPOS	ESPAÑA	ARGENTINA	PORTUGAL	CHILE	BRASIL	HOLANDA	ITALIA	EE.UU	(Por: CABA)							
									PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTOS	LUGAR
ESPAÑA	+ 1-7	2-1	1-0	2-1	4-0	3-1	5-3		7	6	0	1	18	13	12	1º
ARGENTINA	7-1	+	2-8	1-1	6-2	7-0	4-0	4-1	7	5	1	1	31	13	11	2º
PORTUGAL	1-2	8-2	+	4-2	4-4	2-4	2-2	2-1	7	3	2	2	23	17	8	3º
CHILE	0-1	1-1	2-4	+	2-2	2-5	4-2	3-2	7	3	1	3	14	16	7	4º
BRASIL	1-2	2-6	4-4	1-2	+	5-4	4-3	7-1	7	3	1	3	24	22	7	5º
HOLANDA	0-4	0-7	4-2	5-2	4-5	+	2-4	4-0	7	3	0	4	19	24	6	6º
ITALIA	1-3	0-4	2-2	2-4	3-4	4-2	+	2-1	7	2	1	4	14	20	5	7º
ESTADOS UNIDOS	3-5	1-4	1-2	2-3	1-7	1-2	0-4	+	7	0	0	7	9	27	0	8º

C. Pereira: "Sé que soy el mejor"

Cristiano Pereira llegó a Chile como la gran figura y solo Vila-Puig Trullols o Martinazzo reunían los requisitos necesarios para intentar rivalizar con él en el logro del título como el "mejor de los mejores". Al final este portugués de 29 años, el jugador mejor pagado en el mundo, demostró que era superior pese a que muchos ya piensan que será la última figura legendaria porque en los futuros torneos no habrá lugar para individualidades.

Extremadamente suficiente, Cristiano se sabe el mejor y su franqueza muchas veces resulta petulantemente agresiva. Recibió la designación con calma y sin euforia. "Si eso dicen y está bien. Me nombraron el mejor jugador del torneo y creo que no se han equivocado porque lo demostré en este mundial. Si mi equipo no logró una mayor clasificación fue por un problema de moral. Perdimos la confianza y empatamos con Brasil y perdimos con Holanda".

Alto, fuerte, Cristiano tiene contrato vigente hasta julio del próximo año en el Club Liceo La Paz de La Coruña España. "No continuaré jugando allá porque se termina el permiso que me dieron en mi trabajo. Soy promotor de ventas de un Banco en Oporto y allí me pagan más que los miles de dólares que gano jugando hockey".

¿A tu juicio quién podría haber competido contigo como el mejor?

"No sé, no me he preocupado nunca el buscar las figuras. Cuando miro un partido, que muchas veces rehúyo hacerlo porque me aburre, busco solamente los errores defensivos y el esquema de juego de cada equipo; no me preocupo si hay alguien que sobresale. Pero en todo caso creo que Vila-Puig, Daniel Martinazzo e incluso el chileno Eduardo Tapia fueron los mejores; claro que junto conmigo que les gané porque no fui solamente un jugador de una función sino un comodín".

NO TIENEN COMPETENCIA POR SU BAJO PRECIO

TUBOS Y ADOQUINES VIBROCOMPRESOS

HASBUN

TRANSFORMAN SUS PISOS EN PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES DE INMEDIATO
NO REQUIEREN DE CEMENTO NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRACTIVOS DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y LARGA DURACION

AHUMADA 131 - OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO

SAN ALFONSO 648
TEL. 591556

SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 - TEL 80641
VINA DEL MAR

Abarrotes JANO

TE SUPREMO \$85,90 Kilo

TE PALAQUIN 1 59,50 Kilo

TE SUPREMO Bolsita 20x1 9,10 Caja

SALSA COPIHUITA X Caja 7,80 Tarro

ARROZ Caja 20 Kilos 348,00

OFERTAS
ACEITE - AZUCAR
LICORES
EN GENERAL

MATUCANA 1098
Esq. de Mapocho

DOMINGO
SANTA MARIA 2751
Esq. Panamericana Norte

ARTESANOS 731
Locales 3 y 46 Vega Central

Reperto a Domicilio sin costo
Hasta agotar stock.

Servicio Industrial

MOTORES
monofásicos
trifásicos
2-3 velocidades
velocidad variable
transformaciones

GRUPOS ELECTROGENOS
automáticos
manuales
diesel y gasolina

SOLDADORAS
estáticas
rotativas
costura
punto
arco sumergido
mig - tig

CONTROLES AUTOMATICOS
electrónicos
protección
rectificación
bobinas
válvulas
transformadores

ASESORIA GRATIS
a clientes para
mantención
proyectos
seguridad
importaciones

CABANÉ

40 años de experiencia
Chacabuco 39 - Romero 3141
Teléfonos 94226-97372, Santiago

DON CHAMELO
El Rey del Abarrote y del Caramelo

VEGA CENTRAL
ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA
DIGA VOY DONDE DON CHAMELO

ABARROTES, CONFITES, PERFUMERIA
OFERTA PERMANENTE DE PRODUCTOS

Maggi

Nestlé
VEGA CENTRAL LOCAL 572

Descuentos especiales a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias

GANDARILLAS 172
GANDARILLAS 180

RESTAURANT CAFE GRILL BAR

Moulin Rouge

Los negocios fructifican, cuando se encuentra el lugar adecuado MOULIN ROUGE RESTAURANT CAFE GRILL-BAR

MOULIN ROUGE, combinación exacta para un día de trabajo.

Atención de 8 a 24 hrs.

ESTADO 235
GALERIA IMPERIO
FONO 396370

BAR

SU MEJOR MOMENTO DE RELAX

BAR

LO ATIENDE EN LA FORMA "YA"

BAR

RADICIONAL EN PLAZA ITALIA

BAR

O ESPERA "TODOS LOS DIAS" EN

AV. LIBERTADOR
BERNARDINO O'HIGGINS 25
FONO 35284
SANTIAGO CHILE

Auspicio "La Nación" Toro y Olave ganaron la maratón "Adrián Troitiño"

Victor Toro, del Club Suplementos, fue el triunfador de la Maratón "Adrián Troitiño" auspiciada por "La Nación" que se corrió ayer con un recorrido de seis kilómetros y cuya largada y meta estuvo ubicada frente a la puerta de "La Nación".

Con más de ochenta competidores entre seniors y novicios se corrió la prueba de seis kilómetros por las calles de Santiago

La prueba en homenaje al fundador de los "canillitas" de Uruguay, Adrián Troitiño, correspondió a la segunda versión, siempre organizada por el Club Suplementos de esta capital. En la misma tomaron parte más de ochenta atletas, entre seniors y novicios.

Victor Toro empleó para la distancia 35 minutos y 51 segundos, siendo seguido por Juan Bravo y Iván Carvajal en el segundo y tercer lugar respectivamente.

En novicios el vencedor fue Orlando Olave, con 35 minutos y un segundo, seguido de Rubén Jiménez a 22 segundos de distancia. Ambos jóvenes atletas llegaron en primer lugar a la meta, después de haber sostenido un tren de carrera muy parejo y buena distancia de sus perseguidores. Quien siempre estuvo a la expectativa fue el senior Victor Toro, quien estando su propia serie no apuró ni un momento el tranco. Fueron en definitiva quienes tiraron el grupo que se fue desgranando en una larga hilera de corredores, entrelazándose los más antiguos, con quienes se iniciaban en las justas deportivas.

ENTREGA DE PREMIOS

En la entrega de premios se hizo presente Alfredo Piza, vallista de reconocida trayectoria, quien con su presencia quiso incentivar a quienes con esfuerzo se lanzan a la cinta de cemento para hacer deporte. El pedrista necesita mucha ayuda y también la presencia de figuras como Alfredo Piza, para que quienes parten

portistas. También "Nandú" aportó con su granito de arena.

Alberto Zamora, dirigente del Club Suplementos, a cargo de la ceremonia final, agradeció la participación de cada competidor como asimismo el apoyo recibido de las firmas que se hicieron presentes con los premios y el respaldo otorgado por "La Nación".

RESULTADOS

Categoría seniors: 1° Victor Toro, 35' 51"; 2° Juan Bravo, 36' 45"; 3° Iván Carvajal, 37' 26"; 4° Luis Correa, 37' 41"; 5° Francisco Pradenas, 40' 03"; 6° Luis Moya, 41' 10"; 7° Héctor Guerra, 41' 48"; 8° Rogelio "Laucha" Riveros, 42' 06"; 9° Domingo Guerra, 42' 48"; 10° Gonzalo Vigil, 44' 59"; 11° Luis Salas, 45' 51";

12° Aníbal Toro, 45' 57"; 13° Juan Bobadilla, 52' 03"; 14° Héctor Zuleta, 53' 30" y 15° Pedro Liom.

Categoría novicios: 1° Orlando Olave, 35' 01"; 2° Rubén Jiménez, 35' 23"; 3° Salvador Plaza, 36' 13"; 4° Francisco Canales, 37' 05"; 5° Angel Menares, 37' 30"; 6° Claudio Alvarez, 37' 48"; 7° Osvaldo Zepeda, 38' 01"; 8° Juan Sepúlveda, 38' 02"; 9° Manuel Alarcón, 38' 45"; 10° Cardelio Contreras, 38' 42"; 11° Arturo Jara, 38' 48"; 12° Eduardo Villegas, 39' 11"; 13° Patricio Vera, 39' 43"; 14° Ulises Duarte, 40' 08"; y 15° Marcos Colleja, 40' 12".



ENTUSIASMO.— Gran cantidad de corredores se concentraron frente a la puerta de "La Nación" para tomar parte en la Maratón "Adrián Troitiño". Momentos antes de la largada el nerviosismo era el principal protagonista.



CORAJE.— Tanto los novicios como los seniors tuvieron que esforzarse al máximo para cubrir la distancia, pues se debió correr bajo un intenso sol y la subida por Avda. Matta complicó aún más a los competidores.

Buen vóleybol en Torneo Las Condes

Con excelente asistencia de público se llevó a cabo otra etapa del Torneo Oficial de Vóleybol de Las Condes en cinco escenarios simultáneos que reúne un total de 12 equipos.

El mejor partido de las jornadas del sábado y domingo fue el que protagonizaron los Clubes Universidad Católica y Audax Italiano ganando los primeros por el estrecho marcador de 13-15, 15-12, 15-13, 16-18, 15-12. Los resultados generales de la jornada fueron los siguientes:

GINNASIO MANQUEHUE N° 1

Atl. Providencia	0	Univ. Católica	2	menores varones
Univ. Católica	2	Est. Israelita	0	menores damas
Manquehue	1	Univ. Católica	3	honor damas
Atl. Providencia	0	Esc. de Aviación	3	honor varones

GINNASIO MANQUEHUE N° 2

Univ. de Chile	2	Alianza Francesa	0	mini varones
Univ. de Chile	2	Est. Israelita	0	Menores varones
Ursulinas	2	Alianza Francesa	0	mini damas
Univ. Salvador	0	Colegio Mariano	2	mini damas
Ursulinas	2	Est. Israelita B.	0	mini damas

GINNASIO UNION ESPAÑOLA

Unión Española	2	Univ. de Chile	3	honor damas
Unión Española	0	Manquehue	3	honor varones

GINNASIO STADIO ITALIANO

Stadio Italiano	0	Unión Española	2	menores damas
Stadio Italiano	2	Univ. Católica	3	honor varones

GINNASIO MIGUEL LEON PRADO

Miguel León Prado	2	Univ. Católica	1	menores varones
Miguel León Prado	1	Colegio Mariano	2	menores damas
Miguel León Prado	2	Atl. Providencia	0	mini varones
Miguel León Prado	3	Atl. Providencia	0	honor damas

UNA ELEGANTE CENA

DESDE LAS 21 HRS.

De lunes a sábado, Nogaró's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaró's. Porque más que comer bien, Ud. necesitaba un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Una atmósfera, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaró's

Mucho más que comer bien

Lo Invitamos a Nuestro BAR

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaró's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede reconfortarse con el mejor aperitivo, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos:

APERITIVOS Y TRAGOS LARGOS.

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO

ESQ. SAN ANTONIO

...la experiencia no se improvisa

AZOCAR
Multicopias Ltda.

AGUSTINAS 1161 - LOCAL 17

TELÉFONO 63887

MONEDA 1045

MONEDA 1141 - TEL 717125

BANDERA 341 - LOC 1077 TEL 718490

BANDERA 236 - LOCAL 17 TEL 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE

A LOS FONES: 718065-723264

ADELGACE LOS MILAGROS BRASILEROS

Esbelt



\$ 1.300 \$ 1.300 - \$ 1.950

Sin dieta, gimnasia ni esfuerzo. Elimina el exceso de abdomen, celulitis, toxinas y gorduras superfleas. Favorece la pérdida de peso. Indicado para columna y post parto. Al ser colocada reduce 10 cm., corrigiendo la postura del cuerpo con elegancia, sin incomodar. Precio a comerciantes

CINTITA BAHIANA

o Pulserita de los Deseos \$ 30

SAHUMERIOS

Fórmulas Espirituales
Atrae dinero, negocios, ventas, San Jorge contra todo mal, envidias, amores imposibles, infleas, abre caminos a desorientados, paz espiritual, angel guardián, unión familiar, polvos talcos mágicos, atrayentes y poderosos talismanes, perfumes, medallas y manitas colgantes, amuletos, suerte, juego, consultas gratuitas.
IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.
Merced 753 - Local 8
Caracol Pedro de Valdivia 3462
Local 53 A Esquina Irarrazaval.
Feria Persa, Local 63. San Antonio 735.
Caupolicán 567 L. 26, Concepción
Matucana 19, Local 22.

COLACIONES ALMUERZOS

SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS

1 Plato abundante, Postre, Pan — \$63,60
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$89
INCL. IVA, Facturación Semanal o Quincenal Almuerzo ejecutivo y extras. Precios a convenir.

Solicite un Representante:
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE LA PALMERA

Cubierto de Lista:

2 platos, postre, café \$ 94

E. SANCHEZ 15

(Vic. Mackenna frente a

Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO

CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierto de Lista:

2 Platos, Postres, Café — \$ 94

COCHES COMEDORES F.C.C. DEL E.

Cubierto de Lista en

Coche Comedor — \$122

Desayuno Once

en Coche Comedor — 71,50

Desayuno Once en Coche 1a.

y 2a. Clase — 50

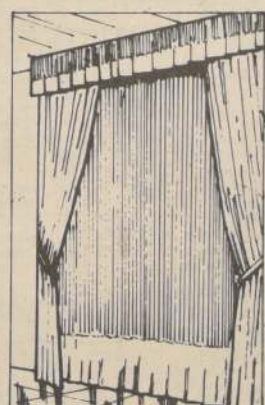
Plato del Día en Coche 1a.

y 2a. Clase — 50

Reservado Sta. Rita 34

Coche 1a. y 2a. Clase — 70

ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR



CORTINAS A SU MEDIDA

(EN POLIESTER Y ALGODON)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA INCL.) EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONO: 223445

FABRICADO POR:
**TEJEDURIA
HNOS. MAHALUF
LTDA.**

AV. PORTUGAL 415



neo-florentino mantel wash and wear

Un toque de buen gusto y distinción. Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia. Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS.
MAHALUF LTDA.
PORTUGAL 415
FONO 223445

RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETTE (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS

Venta directa por mayor

-comerciantes -boutiques

-confeccionistas y al detalle

PORTUGAL 415

RESTAURANT CHINO

PAI-FU



¡EL MAYOR PLACER DE SU VIDA!

EL PALACIO DE LA
COMIDA TIPICA CHINA
5 salones VIP

Banco

VISA

Playa Estacionamiento PAI - FU

por Santa Rosa, lado Edificio

PAI-FU

GOCE DE LA VIDA, EN LA MESA
DEL PLACER, CON EL MEJOR
SERVICIO ESPECIALIZADO
EN CHILE

SANTA ROSA 101

RESERVAS A LOS FONES:

34278 - 395364

Clásico "Selección de Velocistas"

Barbón: triunfo de la juventud sobre la experiencia

BARBÓN. Tres años por Balouf y Grieta por Galanteo II, único representante de la generación del año 1977, dejó en buen pie a sus coetáneos al superar en violenta carga final al crédito palmeño en pruebas de velocidad, Ufizi en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio "Selección de Velocistas", disputado en la arena del Hipódromo Chile. Sumando en su campaña la primera ganancia de esta categoría.

La Carrera. En un momento muy oportuno dieron puerta franca, quedando Ufizi al mando del pelotón. En los lugares siguientes se ubicaron Il Nono, Libertado, Tiznadita, Merry Boy, Barbón y Restant. En última colocación marchaba Tio Pepino.

Las distancias siguientes mostraron un verdadero duelo de saetas: "Ufizi e Il Nono", animales que se despegaron del resto del grupo originando un match que hizo pensar de entre ellos saldría a la postre el vencedor.

Esta creencia se acrecentó aún más, cuando el grupo hizo su ingreso al tramo decisivo, donde Ufizi marcaba rumbos con una diferencia bastante apreciable sobre Il Nono, animal que empezó a perder terreno al sesgar hacia el lado exterior. Libertado se mantenía tercero, cuarto Merry Boy y quinto Barbón.

A medida se acercaban al término al trayecto, Ufizi aumentó la ventaja que lo separaba de Il Nono que había pasado a escoltarlo. Sin embargo, no

se había dicho la última palabra. El tres años Barbón, se hizo presente en los últimos cien metros y en incontenible carga dio caza casi en la misma línea de sentencia al puntero superándolo por pescuezo. En tercer lugar finalizó Il Nono, a dos largos; cuarto Tresdoble, a tres cuerpos y un cuarto; quinto Tiznadita, a tres cuerpos y tres cuartos; sexta Tarántula, a uno y medio cuerpos; séptimo Tio Pepino, a dos cuerpos y un cuarto; octavo Merry Boy, a pescuezo, penúltimo Libertado, a un cuerpo, y última Restant, a igual diferencia.



FULMINANTE atropellada llevó a cabo Barbón -por fuera- para hacer suyo el Clásico Premio Selección de Velocistas, prueba de mil metros en la que quitó el liderato a Ufizi (por los palos).

Elías Silva

"En corto, es uno de los mejores potrillos"

La violenta atropellada impuesta por Barbón en la prueba central de la palma, Clásico Selección de Velocistas, rompió las ilusiones de muchos preparadores y del público que lo había dado poca opción a este hijo de Balouf. Elías Silva, conductor del caballo, reconoció la calidad de éste expresándose así:

"Siempre lo he tenido como un gran corredor. Esta era la primera vez que lo corría porque realmente no se me había presentado la ocasión, pese a que su preparador me lo ofreció en varias oportunidades. En los trabajos realizados siempre se mostró con una inmensa calidad y creo que esta carrera lo avaló con creces.

A mi juicio fue un triunfo difícil porque los punteros son caballos que impulsaron un tren muy violento y el que intentaba seguirlos "moría" a la mitad del trayecto. Yo pensé traerlo entre los terceros y ver si los líderes aflojaban terreno y cuando aprecié que Il Nono no tenía el mismo tren, apuré a Barbón, que supo responder en todo sentido a mis exigencias.

Si Ud. recuerda la trayectoria de este tres años, concluirá que siempre ha hechos buenas presentaciones en tiros cortos. Por eso pienso que si le siguen haciendo competir en este tipo de carreras será uno de los buenos exponentes de la velocidad en Chile.

Para mí es una satisfacción inmensa ya que con este Stud siempre he tenido mucha suerte y además me permite sumar una nueva ganancia en la estadística local y general que ojalá me pertenezca este año.

SERGIO VERA

Tranquilo como siempre se encontraba el conductor de Ufizi, pupilo de Julio Castro Ruiz, que contaba con el favoritismo de los vales.

"Hasta los últimos doscientos metros pensé que el triunfo era mío porque caballo venía muy bien, pero no pensé que Barbón ganara. Lo que ocurrió fue que a este caballo no se puede exigir porque no respone cuando vi que el otro animal me pillaba en la meta. Las instrucciones a cumplir tal cual me señaló el preparador. Vale decir corri en punta. Aunque es la primera vez que lo corra, aunque antes lo había trabajado.

Salvo ileso

Rodada de Leighton

Ileso resultó el jinete Claudio Leighton luego de rodar espectacularmente en la quinta carrera de la jornada palmeña mientras conducía a la favorita, La Dormida. La rodada, que en un comienzo se pensó tendría serias consecuencias en el jinete, no resultó tal ya que el profesional recibió un golpe en el sector cervi dorsal (detrás del cuello), hecho que lo tuvo

con algunos mareos. Luego de ser examinado por el facultativo de la Clínica del Hipódromo Chile, Leighton fue enviado a la Clínica San Martín como una medida preventiva. Jorge Colvin expresó que el jockey debe estar a lo menos una semana en reposo. De todas formas el resultado de la caída no tuvo mayores consecuencias.

"5a y 6a"

El pozo sigue creciendo

"TRIPLE". Se inició con 6.206 vales. Primera etapa: (8) MODERADO tenía 2.696 vales (incluyendo juego del retiro: (4) Huz y (7) Tribilín (descartado). Valor enganche \$ 234.- Segunda etapa: (6) GAIA fue acertada por 28 vales. Valor enganche \$ 23.207.- Tercera etapa, los vales en juego fueron distribuidos de la siguiente manera: Five and Six: 4, Norte Franco: 5, Madureiro: 1, Balurdo: 4, Delincuente: 6, Dogo: 3 y Gran Montañita: 5. La combinación ganadora con (6) DOGO fue acertada por 3 vales. Cada uno repartió: \$ 121.294.- El dividendo a segundo con (2) NORTE FRANCO fue acertado por 5 vales. Cada uno abonó \$ 18.194.-

"5a y 6a". Se inició con 13.243 vales. Primera etapa: (8) MAKASAR fue acertada por 687. Valor nominal \$ 1.349.- Segunda etapa, (1) ANALINA fue acertada por 197 vales. Valor nominal \$ 4.706.- Tercera etapa, no corrió (7) SHANGAY DECK que tenía 5 vales. Cada uno dio \$ 4.235.- El ganador (3) MACHIGUA en corral con (4) TRAVESAL fue acertado por

70 vales. Valor nominal \$ 9.035.- Cuarta etapa, se rescataron 3 vales. Cada uno cobró \$ 7.228.- El ganador (6) LAUREL fue acertado por 20 vales. Valor nominal \$ 30.267.- Los vales en juego fueron distribuidos así: Juanucho: 3, Test: 6, Vellocino: 4, Pellahuén: 1, Silabario: 1, Maluco: 2, Abufón: 2, Barquinazo: 1. La combinación ganadora con (3) TEST fue acertado por 6 vales. Valor de cada uno \$ 80.711.- El dividendo a segundo con (5) VELLOCINO fue acertado por 4 vales. Cada uno abonó \$ 30.266.- Sexta etapa, los vales en juego fueron canjeados así: Andante: 1, Discutido: 2, Dorado: 1, Perjuero: 1. No hubo acierto al caballo ganador. Cada vale cobró \$ 80.711.- El pozo quedó en \$ 834.242.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 56 cobrará cada una el equivalente a 20 veinte veces lo apostado, con tope de cinco mil pesos.

"7 del Chile". Se confeccionaron 7.558 boletas. Hubo 34 aciertos con cinco puntos. Cada una recibirá la suma de \$ 2.807.

ORLANDO LOPEZ sigue en una excelente campaña. En la reunión sabatina se adjudicó doblona en forma consecutiva (3ª y 4ª carrera).

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera. 1.200 metros. Índice 46 al 31 (1ª Serie)

1º (8) MODERADO 48 por Selecto y Las Rejas

del Stud "M.L.C.C."

jinete Pablo Castillo

2º (2) Lacinio 58 S. Vázquez

3º (1) Retofo 61 C. Leighton

4º (5) Rimador 52 O. López

5º (3) Tanarko 54 G. Pinto

6º (7) Tribilín 50 E. Suárez

7º (9) Yondup 48 O.P. Castillo

8º (6) Soho 52 J. Herrera

Total de boletos jugados 10.510

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a 2 1/2 cpos., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 1 1/2 cpos. Tiempo: 1.11 3/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

2ª Carrera. 1.000 metros. Condicional

1º (6) GAIA 48 por Galileo Galilei y Nearness

del Stud "Ingrid"

jinete Germán Valencia

2º (8) Laurita 53 S. Vázquez

3º (13) Villa Bella 53 R. Herrera

4º (5) Eufrevera 53 R. Jacquez

5º (4) Corvina 53 C. Leighton

6º (2) Bahía Blanca 50 Sgo. Pérez

7º (3) Congoznas 53 O.P. Castillo

8º (7) Inspirada 53 J. Amestelly

9º (11) Refofo 49 M. Cabrollet

10º (9) Plazuela 53 O. Pérez

11º (10) Quicha 49 J. Verdugo

12º (1) Alira 49 W. López

Total de boletos jugados 14.475

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1 1/2 cpos., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 2 1/4 cpos. Tiempo: 1.00 3/5. No corrió (12) Teleserie. Prep. David Alvarez. Div. \$ 40,20, 6,40 y 2,30.

3ª Carrera. 1.900 metros. Índice 35 e inferiores.

1º (6) DOGO 52 por Saint Ange II y Doga

del Stud "La Capilla"

jinete Orlando López

2º (2) Norte Franco 58 J. Amestelly

3º (1) Five and Six 58 S. Vázquez

4º (7) Gran Montañita 48 J. Romero

5º (3) Madureiro 55 G. Pinto

6º (5) Delincuente 53 S. Azócar

7º (4) Balurdo 54 L. Cornejo

Total de boletos jugados 16.316

Canadá por 1 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a 7 1/2 cpos., el 5º a 1 3/4 cpo., y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.59 4/5. Corrieron todos. Prep.: Enrique Beuzenberg. Div. \$ 3,70, 2,00 y 2,30.

4ª Carrera. 1.200 mts. Índice 17 al 9

1º (8) MAKASAR 53 por Maquiavelo y La Linotte

del Stud "Blanca Stella"

jinete Orlando López

2º (10) Bebedero 52 R. Herrera

3º (14) Royal Café 52 J. Castillo

4º (5) Testur 54 O. Pérez

5º (6) Canciller 52 V. Rojas

6º (16) Salofeno 51 J. Carrasco

7º (7) Condado 59 C. González

8º (12) Follada 52 P. Castillo

9º (4) Forbuit 54 M. Olguín

10º (13) Mercedita 52 H. Ulloa

11º (3) Cosquillo 54 S. Azócar

12º (2) Carolyn 54 G. Silva

13ª (11) Colera 52 L. Ramos

14ª (15) Laica 51 R. Pérez

Total 20.421

Canadá por 5 1/2 cpos., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2 1/2 cpos., y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.13 1/5. No corrieron (1) Benévola y (9) Tio C. Prep. Angel Donati DIV. \$ 14,50, 4,10, 2,20

5ª Carrera. 1.000 mts. Condicional

1º (1) ANALINA 53 por Trevieres y Astralicia

del Stud "La Muñeca"

jinete Elías Silva

2º (11) Raquelín 53 M. Olguín

3º (4) Dampi 51 M. Carrasco

4º (9) Manzana 49 W. López

5º (13) Sagasca 53 J. Díaz

6º (12) Sada 52 C. Galleguillos

7º (14) Santa 53 P. Castillo

8º (2) Canasta 49 M. Cabrollet

9º (10) Proceda 49 M. Alvarez

10º (3) Corixa 49 C. Valencia

11º (6) Gran Percha 51 S. Zúñiga

12º (7) Jadrara 53 J. Amestelly

13º (5) Forajida 51 R. Durán

14º (8) La Dormida 53 G. Leighton

Total 22.202

Canadá por 5 1/2 cpos., el 3º a 2 3/4 cpos., el 4º a 2 cpos., el 5º a 2 cpos., y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.00 2/5. Corrieron todos. Prep. David Alvarez. Div. \$ 2,70, 2,20, 4,80

6ª Carrera. 1.400 mts. Índice 34 al 21

1º (6) MARABUTA 48 por Tantoul y Serenita

del Stud "Haras Dadinco"

jinete Pablo Castillo

2º (3) Malfeado 54 L. Cornejo

3º (4) Pelé 54 S. Vázquez

4º (1) Alberto 60 S. Azócar

5º (5) Mito Eva 51 E. Silva

6º (2) Ad Valorem 53 P. Herrera

7º (7) Nakamura 48 S. Suárez

8º (8) Superficie 48 R. Pérez

Total 21.965

Canadá por 6 1/4 cpos., el 3º a 3 1/4 cpos., el 4º a 2 cpos., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.24 3/5. Corrieron todos. Prep. Hernán Miranda. Div. \$ 6,90, 3,50, 3,70 Duple N° 10 \$ 3,90

7ª Carrera. 1.000 metros. Clásico "Selección de Velocistas"

1º (10) BARBÓN 56 por Balouf y

Grieta del Stud "Cinco Hermanos"

jinete Elías Silva

2º (6) Ufizi 61 S. Vera

3º (1) Il Nono 61 J. Berrios

4º (5) Tresdoble 61 J. Aliaga

5º (9) Tunadilla 58 S. Vázquez

6º (8) Tarántula 58 O. Escobar

7º (4) Tio Pepino 61 J. Castillo

8º (3) Merry Boy 61 P. Herrera

9º (2) Libertado 61 J. Amestelly

10º (7) Restant 58 V. Rojas

Total: 23.323

Canadá por 6 1/4 cpos., el 3º a 2 cpos., el 4º a 3 1/4 cpos., el 5º a 3 3/4 cpos., y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 0.58 2/5. Corrieron todos. Prep. Luis Herrera. Div. \$ 11,30 \$ 3,20 \$ 1,60 Duple N° 15 \$ 8,30

8ª Carrera. 1.200 metros Índice 16 al 12

1º (3) MACHIGUA 54 por Tantoul y

Lallagua del Stud "Elepege"

jinete Juan Amestelly

2º (15) Silicio 53 E. Silva

3º (8) Chin 53 M. Carrasco

4º (6) Kanfala 52 V. Rojas

5º (10) Cockaboo 52 L. Ramos

6º (16) Malpensao 51 J. Castillo

7º (13) Demonio 52 C. Galleguillos

8º (4) Travesal 54 H. Ulloa

9º (14) Merry Nada 51 J. Asudillo

10º (9) Lonfano 53 R. Herrera

11º (5) No Peiro 54 M. Alvarez

12º (1) Husinir 53 G. Pinto

13º (2) Jambo 55 S. Azócar

14º (12) Amahanda 52 O. Jara

15º (11) Vigoroso 53 P. Castillo

Total: 32.289

Canadá por 3 1/2 cpos., el 3º a 3 3/4 cpos., el 4º a 2 cpo., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.12 3/5. No corrió (7) Shangay Deck.

Prep. Luis Toledo. Div. \$ 3,00, 2,10 \$ 3,10.

9ª CARRERA. —1.400 metros Índice 20 al 9

1º (6) LAUREL 53 por Lead The Way y Damania

del Stud "Manolete"

jinete Jorge Castillo

2º (12) Holano 50 E. Silva

3º (14) Liao Liao 48 L. Toro

4º (2) Chifa Que Lindo 57 J. Duarte

5º (7) Novata 53 O. Jara

6º (8) Difundido 52 R. Herrera

7º (5) Stravos 56 R. Durán

8º (3) Expresivo 56 L. Cornejo

9º (1) Guayabo 59 V. Bravo

10º (4) Fogonazo 55 J. Amestelly

11º (15) Tineo 48 C. Donoso

12º (11) Nota 51 R. Toledo

13º (13) Mimosa 49 J. Díaz

14º (10) Denker 51 P. Castillo

15º (9) Biónica 51 C. Galleguillos

Total: 33.011

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 4 1/4 cpos., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a 2 1/2 cpos., y el 6º a 2 3/4 cpos. TPO. 1.25 4/5. Corrieron todos.

Prep.—Juan A. Castro L. Div. \$ 2,70; 2,00; 2,70.

10ª CARRERA. —1.400 metros. Condicional

1º (11) GRAND MOTHER 53 por Grand Slam y Megara

del Stud "Rufa"

jinete Elías Silva

2º (7) Esparilla 53 J. Herrera

3º (3) Polquita 53 L. Ramos

4º (8) Tildada 53 R. Herrera

5º (12) Inaudita 53 J. Castillo

6º (13) Killing 53 V. Rojas

7º (18) Violentada 53 S. Azócar

8º (4) Brega 53 P. Castillo

9º (17) Vesdicia 53 L. Toro

10º (14) Maika 53 M. Olguín

11º (1) Albilla 53 S. Vázquez

12º (9) Estelita 52 R. Toledo

13º (5) Cachuza 53 J. Carrasco

14º (16) Pokara 49 J. Verdugo

15º (15) Popy 49 W. López

16º (10) Flor de Exito 51 O. Jara

17º (6) Educación 53 O. P. Castillo

18º (2) Alcadesa 52 C. Galleguillos

Total: 32.519

Canadá por 6 1/2 cpos., el 3º a 1 cpo., el 4º a 2 1/2 cpos., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 1 1/2 cpo. TPO. 1.26. Corrieron Todos. Prep.—Luis Alvarez B. Div. \$ 6,00, 2,90, 3,80 Duple N° 10 \$ 13,40.

11ª Carrera. 1.200 mts. Índice 9 al 3

1º (3) TEST 54 por Pufayo y Tetras

del Stud "Manolete"

jinete Hugo López

2º (5) Vellochino 54 J. Díaz

3º (11) Silabario 53 H. Ulloa

4º (8) Pellahuén 53 L. Ramos

5º (7) Camarilo 53 J. Amestelly

6º (1) Sisella 55 O. Pérez

Sergio Azócar:

Un retorno a las grandes figuraciones



TRANQUILIDAD: Esos mismos años de larga experiencia le han dado ese don de la tranquilidad que es utilizado a la perfección, por él, sobre todo cuando se presenta un tren tan dispar como el último clásico ganado.

de los dedos de su mano, hecho que le afloraba cuando hacía algún esfuerzo con la rienda de su conducido. Todos esos síntomas lo alejaron por un tiempo de la cancha y finalmente optó por hacerse intervenir para que de una vez por todas le cesara el dolor.

Un mes después Azócar debió cumplir algunos compromisos de montas que tenía en el Valparaíso Sporting Club hasta donde se dirigió por un lapso de tres reuniones. Hoy en día con nuevo secretario y con muchos ánimos de enfrentar el mayor número de compromisos este jockey ha vuelto a lo que ha sido siempre: un luchador innato y amigo de la meta.

MUY ANIMOSO

"Así es, hoy me encuentro muy desahogado de proseguir mi ruta acostumbrada. Yo sabía que esta dolencia algún día tenía que parar y yo estaba obligado a reencontrarme con las victorias. Realmente el triunfo junto a Pánfilo Ganso me ha devuelto toda la confianza que necesitaba y más aún, se las ha devuelto al público y preparadores que en la actualidad me están entregando bastantes montas por cada reunión. Me siento muy estimulado pues un reaparecimiento de este tipo requiere de la comprensión de todos los profesionales, hecho que me lo

han entregado porque aún recuerdan al Sergio Azócar ganador".

UN RECUERDO IMPORTANTE

El año pasado no hubo clásico importante en que Azócar no desmontara sus reales condiciones de gran jinete. Clásico Costa, "El Casino", Club Hípico de Santiago, cuarto en "El Derby" y primero en el "Saint Leger...". Un año como para no olvidarlo nunca ¿verdad?

"Un comienzo de esa naturaleza donde se me juntaron las pruebas clásicas de fines del 79 y comienzos del 80, fueron demasiado significativas para mí. En esos instantes pensé que el presente año me iba a pertenecer de punta a cabo y que incluso iba a pelear los lugares de privilegio de la estadística general. Pero qué se le va a hacer. Creo que cuando necesitaron de mí respondí más de lo pensado. Imaginense haber ganado el Saint Leger con un animal que nadie daba mayor opción por él. Ahí dejé bien en claro lo que era capaz de hacer sobre un caballo. Porque muchas veces la presencia de un jinete se torna crucial cuando en fracciones de segundos se debe decidir una nueva ruta en los metros finales de una carrera que todos deseaban ganar.

LA REMINISCENCIA

El hecho de haberse referido a una maniobra en los últimos segundos de la carrera, Azócar recordó algo similar que le sucedió cuando era jinete aprendiz en Viña del Mar, ciudad en que nació a la vida hípica bajo el alero protector de Juan Bernal.

"Allá por el año 1962 tuve la ocasión de participar en un clásico ya que había completado las diez carreras. Esa categoría me permitía correr pruebas de importancia. Justamente en esa época se me presentó la oportunidad de competir en la Copa Jackson junto al ya consagrado Fernando Toro, máximo líder de la afición chilena de ese momento. Al final se produjo un empate entre los dos caballos y lo que justamente quedó grabado en la retina de los asistentes fue el gran esfuerzo que hice en los metros finales cuando Toro me aventajaba por escasos metros. Me sentí muy bien porque todos concordaron que el artefacto del empate había sido yo. Desde esa vez que he considerado que las carreras se ganan con inteligencia y con mucha concentración en lo que se va haciendo arriba del caballo".

1968: UN ENCUENTRO CON LA SOBERANA

Entre hechos anecdóticos, Azócar se transporta hacia el año 1968 cuando la Reina Isabel II de Inglaterra visitó Chile por primera vez y la institución de Blanco Encalada le rindió un homenaje con un clásico que lleva su nombre y que cada año se realiza.

"Había mucha expectativa esa vez entre mis colegas. Muchos deseaban conversar con ella aunque fuera por algunos segundos. Yo también sentía la necesidad, pero no la tomaba en cuenta a medida que se aproximaba la hora de competir en el Clásico.



PRESENCIA: La trayectoria de este jockey encierra en su bitácora de triunfos todos los grandes premios del calendario nacional, con excepción de "El Ensayo".

Ahora que me ha trasladado al día del gran evento pienso lo hermoso que fue esa carrera.

"Yo montaba a Quilche, animal que contaba con el favoritismo para hacer suyo los 2.400 metros. La trayectoria me resultó favorable y gané con mucha facilidad por dos cuerpos de diferencia y con record en la distancia de 2.24. Lo que vino posteriormente fue inolvidable porque debí subir al Paddock y recibir los halagos y felicitaciones de su Majestad la Reina de Inglaterra. Junto a ella estuvimos cerca de treinta minutos y a través de un intérprete conversamos de innumerables aspectos de la hípica que ella conocía muy bien. Para mí resultó una experiencia que me gustaría repetir ya que tuve la presencia de una autoridad de esa magnitud. Jamás antes había tenido la oportunidad de charlar por tanto tiempo...con una reina.

CONSAGRACION INTERNACIONAL

La presencia de Azócar en Brasil fue un gran paso en su carrera profesional. Además de afianzar una posición económica, tuvo que adaptarse a un medio difícil donde los jinetes tienen diferentes modalidades de conducir que en Chile.

"Un empresario carioca me ofreció un contrato para viajar a competir a Sao Paulo. Yo sabía que las condiciones de la hípica brasileña eran de avanzada y acepté porque pensé en los mios que necesitaban de una estable posición. Los primeros meses no resultaron como lo pensaba así que decidí retornar a mi tierra, pero antes de emprender el vuelo me hicieron otra oferta que por sus condiciones la preferí. Esta vez sí que resultó y comencé a ganar muchas carreras hasta que el propietario que me había contratado sufrió un fatal accidente que hizo que retornara a Chile".

En esa ruta ascendente Azócar ha continuado su brillante trayectoria en nuestro país y con treinta y cuatro años de edad se ha transformado en un jinete excepcional ganando todos los premios del calendario nacional, con excepción de El Ensayo y también ha hecho suya dos estadísticas generales... Por eso que es importante para el lector dar a conocer estos antecedentes para que reconozcan la real valía de este jockey que se ha entregado por entero a una actividad peligrosa, que además tiene ese factor de los altos y bajos, que en la mayoría de las veces la hinchada no comprende porque piensa que un profesional no tiene derecho a errar...



ESTILO: Afianzado en confrontaciones internacionales, es el que Azócar evidencia arriba de un caballo. El grabado es una muestra de sus dotes cuando logra vencer junto a Pánfilo Ganso el Clásico Primavera.

Club Hípico

Miércoles 26 de Noviembre de 1980

<p>1ª CARRERA a las 16.15 horas. 1.200 metros. Ind. 33 al 25 (1ª Triple inicial)</p> <table> <tr><td>1-2-5</td><td>1</td><td>Entonado</td><td>56 S. Vera</td><td>4</td></tr> <tr><td>3-2</td><td>2</td><td>Topesadora</td><td>55 L. Cornejo</td><td>2</td></tr> <tr><td>6-10</td><td>3</td><td>Mesonero</td><td>54 E. Guzmán</td><td>9</td></tr> <tr><td>3-11</td><td>4</td><td>Indico</td><td>52 C. Leighton</td><td>6</td></tr> <tr><td>Resp.</td><td>5</td><td>Fairfax</td><td>51 M. Olguin</td><td>10</td></tr> <tr><td>A. Bullerz</td><td>6</td><td>Mosto</td><td>51 R. Pérez</td><td>5</td></tr> <tr><td>O. Espinoza</td><td>7</td><td>Huntington</td><td>50 J. Romero</td><td>1</td></tr> <tr><td>E. Leiva</td><td>8</td><td>Tilodominio</td><td>49 F. Díaz</td><td>7</td></tr> <tr><td>C. Tapia</td><td>9</td><td>Follet</td><td>48 P. Plaza</td><td>8</td></tr> <tr><td>P. Melej</td><td>10</td><td>Tabaco</td><td>48 N.N.</td><td>3</td></tr> </table> <p>GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 7), 3 (8 al 10)</p>	1-2-5	1	Entonado	56 S. Vera	4	3-2	2	Topesadora	55 L. Cornejo	2	6-10	3	Mesonero	54 E. Guzmán	9	3-11	4	Indico	52 C. Leighton	6	Resp.	5	Fairfax	51 M. Olguin	10	A. Bullerz	6	Mosto	51 R. Pérez	5	O. Espinoza	7	Huntington	50 J. Romero	1	E. Leiva	8	Tilodominio	49 F. Díaz	7	C. Tapia	9	Follet	48 P. Plaza	8	P. Melej	10	Tabaco	48 N.N.	3	<p>4ª CARRERA a las 17.50 horas. 1.200 metros. Ind. 11 al 4. Premio SODOWA. (1ª del 5 y 6)</p> <table> <tr><td>2031 P. Melej</td><td>17</td><td>1</td><td>Rio Rebele</td><td>57 J. Verdugo</td><td>4</td></tr> <tr><td>2028 J. Sánchez</td><td>8-13</td><td>2</td><td>Sirenia</td><td>56 L. Toro</td><td>2</td></tr> <tr><td>2031 A. Quiroz</td><td>2-6</td><td>3</td><td>Andy Panda</td><td>55 E. Silva</td><td>13</td></tr> <tr><td>2028 A. Bagü</td><td>7-7</td><td>4</td><td>Bastonazo</td><td>55 L. Muñoz</td><td>11</td></tr> <tr><td>2028 C. Tapia</td><td>5-2</td><td>5</td><td>Marali</td><td>55 P. Castillo</td><td>9</td></tr> <tr><td>2209 O. Manso</td><td>Resp.</td><td>6</td><td>Petit Maitre</td><td>55 N.N.</td><td>6</td></tr> <tr><td>1995 A. Bullerz</td><td>11-6</td><td>7</td><td>Derqui</td><td>53 R. Pérez</td><td>10</td></tr> <tr><td>1790 O. Silva</td><td>Resp.</td><td>8</td><td>Santiago</td><td>53 C. Leighton</td><td>5</td></tr> <tr><td>2028 D. Torres</td><td>7-11</td><td>9</td><td>Silabario</td><td>53 H. Ulloa</td><td>1</td></tr> <tr><td>2028 R. Serrano</td><td>10-10</td><td>10</td><td>Bando</td><td>52 E. Suárez</td><td>12</td></tr> <tr><td>2017 H. Espinoza</td><td>Resp.</td><td>11</td><td>Danzarina</td><td>52 J. Espinoza</td><td>7</td></tr> <tr><td>2017 L. Severino</td><td>6-5</td><td>12</td><td>Maluco</td><td>52 N.N.</td><td>8</td></tr> <tr><td>1999 E. Inda</td><td>4-5-3</td><td>13</td><td>Javier A</td><td>57 R. Jaquez</td><td>3</td></tr> <tr><td>2017 A. Carreño</td><td>4-4</td><td>14</td><td>Abufón</td><td>50 J. Duarte</td><td>14</td></tr> </table> <p>GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 14)</p>	2031 P. Melej	17	1	Rio Rebele	57 J. Verdugo	4	2028 J. Sánchez	8-13	2	Sirenia	56 L. Toro	2	2031 A. Quiroz	2-6	3	Andy Panda	55 E. Silva	13	2028 A. Bagü	7-7	4	Bastonazo	55 L. Muñoz	11	2028 C. Tapia	5-2	5	Marali	55 P. Castillo	9	2209 O. Manso	Resp.	6	Petit Maitre	55 N.N.	6	1995 A. Bullerz	11-6	7	Derqui	53 R. Pérez	10	1790 O. Silva	Resp.	8	Santiago	53 C. Leighton	5	2028 D. Torres	7-11	9	Silabario	53 H. Ulloa	1	2028 R. Serrano	10-10	10	Bando	52 E. Suárez	12	2017 H. Espinoza	Resp.	11	Danzarina	52 J. Espinoza	7	2017 L. Severino	6-5	12	Maluco	52 N.N.	8	1999 E. Inda	4-5-3	13	Javier A	57 R. Jaquez	3	2017 A. Carreño	4-4	14	Abufón	50 J. Duarte	14	<p>7ª CARRERA a las 19.30 horas. 1.300 Mts. Condicional. (4ª. válida para el "5 y 6")</p> <table> <tr><td>2001 E. Leiva</td><td>10-</td><td>1</td><td>Abad</td><td>56 F. Díaz</td><td>4</td></tr> <tr><td>2026 A. López</td><td>12-10</td><td>2</td><td>Arcoia</td><td>56 N. Urrutia</td><td>2</td></tr> <tr><td>1978 J. Inda</td><td>10-5</td><td>3</td><td>Repicado</td><td>56 L. Cornejo</td><td>15</td></tr> <tr><td>J. Melero</td><td>--</td><td>4</td><td>Desco</td><td>56 W. López</td><td>13</td></tr> <tr><td>1981 J. Melero</td><td>9-4</td><td>5</td><td>F. Condado</td><td>56 L. Toro</td><td>11</td></tr> <tr><td>2024 L. Herrera</td><td>7-2-8</td><td>6</td><td>Escenario</td><td>56 L. Ramos</td><td>9</td></tr> <tr><td>1978 E. Vidal</td><td>6-5-4</td><td>7</td><td>Habibi</td><td>56 E. Guzmán</td><td>6</td></tr> <tr><td>1912 J. Carranza</td><td>8-9</td><td>8</td><td>Huesito</td><td>56 N.N.</td><td>10</td></tr> <tr><td>1841 A. Bullerz</td><td>2-4</td><td>9</td><td>Incognito</td><td>56 C. Leighton</td><td>10</td></tr> <tr><td>1978 H. Miranda</td><td>10-3</td><td>10</td><td>Negro A</td><td>56 S. Vázquez</td><td>5</td></tr> <tr><td>E. Fuentes</td><td>--</td><td>11</td><td>Raid</td><td>56 L. Muñoz</td><td>1</td></tr> <tr><td>2024 O. González</td><td>7-8-2</td><td>12</td><td>Rapaz</td><td>J. Verdugo</td><td>12</td></tr> <tr><td>1571 P. Romero</td><td>8-5</td><td>13</td><td>S. Dumont</td><td>56 R. Toledo</td><td>7</td></tr> <tr><td>1437 V. Mello</td><td>3-4</td><td>14</td><td>Saturado</td><td>56 P. Castillo</td><td>8</td></tr> <tr><td>1885 P. Polanco</td><td>5-5</td><td>15</td><td>Sibellus</td><td>56 S. Azócar</td><td>3</td></tr> <tr><td>A. Carreño</td><td>--</td><td>16</td><td>Zemus</td><td>56 J. Duarte</td><td>14</td></tr> </table> <p>GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 16) Corral 4 con 5.</p>	2001 E. Leiva	10-	1	Abad	56 F. Díaz	4	2026 A. López	12-10	2	Arcoia	56 N. Urrutia	2	1978 J. Inda	10-5	3	Repicado	56 L. Cornejo	15	J. Melero	--	4	Desco	56 W. López	13	1981 J. Melero	9-4	5	F. Condado	56 L. Toro	11	2024 L. Herrera	7-2-8	6	Escenario	56 L. Ramos	9	1978 E. Vidal	6-5-4	7	Habibi	56 E. Guzmán	6	1912 J. Carranza	8-9	8	Huesito	56 N.N.	10	1841 A. Bullerz	2-4	9	Incognito	56 C. Leighton	10	1978 H. Miranda	10-3	10	Negro A	56 S. Vázquez	5	E. Fuentes	--	11	Raid	56 L. Muñoz	1	2024 O. González	7-8-2	12	Rapaz	J. Verdugo	12	1571 P. Romero	8-5	13	S. Dumont	56 R. Toledo	7	1437 V. Mello	3-4	14	Saturado	56 P. Castillo	8	1885 P. Polanco	5-5	15	Sibellus	56 S. Azócar	3	A. Carreño	--	16	Zemus	56 J. Duarte	14	<p>10ª CARRERA a las 21 hrs. 1.200 mts. Ind. 24 al 17 (6ª del 5 y 6) Luz Artificial</p> <table> <tr><td>2029 L. Díaz</td><td>5-2-9</td><td>1</td><td>Adelot</td><td>56 N. Urrutia</td><td>4</td></tr> <tr><td>2003 O. Silva</td><td>6-3</td><td>2</td><td>M. de Acero</td><td>56 C. Leighton</td><td>9</td></tr> <tr><td>2025 C. Tapia</td><td>1-4</td><td>3</td><td>V. Azul</td><td>56 O. Escobar</td><td>13</td></tr> <tr><td>2005 P. Bagü</td><td>1-6-1</td><td>4</td><td>Corralino</td><td>55 S. Vázquez</td><td>11</td></tr> <tr><td>1938 J. Melero</td><td>13</td><td>5</td><td>Galton</td><td>55 L. Ramos</td><td>9</td></tr> <tr><td>1973 L. Alvarez</td><td>6-4</td><td>6</td><td>Ormuiz</td><td>54 S. Azócar</td><td>6</td></tr> <tr><td>2018 G. Manso</td><td>Rp</td><td>7</td><td>S. Key</td><td>54 J. Herrera</td><td>10</td></tr> <tr><td>2009 J. Castro</td><td>2</td><td>8</td><td>Chispero</td><td>52 R. Herrera</td><td>5</td></tr> <tr><td>2025 J. Sánchez</td><td>5-7</td><td>9</td><td>Endemoniada</td><td>52 J. Carrasco</td><td>1</td></tr> <tr><td>1984 J. Silva</td><td>1</td><td>10</td><td>Realenga</td><td>52 E. Silva</td><td>12</td></tr> <tr><td>2030 E. Vidal</td><td>10-2</td><td>11</td><td>Acoplada</td><td>50 P. Castillo</td><td>7</td></tr> <tr><td>2018 C. Miranda</td><td>Rp</td><td>12</td><td>Boy Good</td><td>50 O. Castillo</td><td>8</td></tr> <tr><td>1981 O. González</td><td>3-1</td><td>13</td><td>Jerónimo</td><td>49 F. Díaz</td><td>3</td></tr> <tr><td>1972 R. Lorca</td><td>11-13</td><td>14</td><td>Sebastián</td><td>54 S. Vera</td><td>14</td></tr> </table> <p>GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 13) El N° 14 SEBASTIAN Descartado</p>	2029 L. Díaz	5-2-9	1	Adelot	56 N. Urrutia	4	2003 O. Silva	6-3	2	M. de Acero	56 C. Leighton	9	2025 C. Tapia	1-4	3	V. Azul	56 O. Escobar	13	2005 P. Bagü	1-6-1	4	Corralino	55 S. Vázquez	11	1938 J. Melero	13	5	Galton	55 L. Ramos	9	1973 L. Alvarez	6-4	6	Ormuiz	54 S. Azócar	6	2018 G. Manso	Rp	7	S. Key	54 J. Herrera	10	2009 J. Castro	2	8	Chispero	52 R. Herrera	5	2025 J. Sánchez	5-7	9	Endemoniada	52 J. Carrasco	1	1984 J. Silva	1	10	Realenga	52 E. Silva	12	2030 E. Vidal	10-2	11	Acoplada	50 P. Castillo	7	2018 C. Miranda	Rp	12	Boy Good	50 O. Castillo	8	1981 O. González	3-1	13	Jerónimo	49 F. Díaz	3	1972 R. Lorca	11-13	14	Sebastián	54 S. Vera	14
1-2-5	1	Entonado	56 S. Vera	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
3-2	2	Topesadora	55 L. Cornejo	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
6-10	3	Mesonero	54 E. Guzmán	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
3-11	4	Indico	52 C. Leighton	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Resp.	5	Fairfax	51 M. Olguin	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
A. Bullerz	6	Mosto	51 R. Pérez	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
O. Espinoza	7	Huntington	50 J. Romero	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
E. Leiva	8	Tilodominio	49 F. Díaz	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
C. Tapia	9	Follet	48 P. Plaza	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
P. Melej	10	Tabaco	48 N.N.	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
2031 P. Melej	17	1	Rio Rebele	57 J. Verdugo	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2028 J. Sánchez	8-13	2	Sirenia	56 L. Toro	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2031 A. Quiroz	2-6	3	Andy Panda	55 E. Silva	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2028 A. Bagü	7-7	4	Bastonazo	55 L. Muñoz	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2028 C. Tapia	5-2	5	Marali	55 P. Castillo	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2209 O. Manso	Resp.	6	Petit Maitre	55 N.N.	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1995 A. Bullerz	11-6	7	Derqui	53 R. Pérez	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1790 O. Silva	Resp.	8	Santiago	53 C. Leighton	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2028 D. Torres	7-11	9	Silabario	53 H. Ulloa	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2028 R. Serrano	10-10	10	Bando	52 E. Suárez	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2017 H. Espinoza	Resp.	11	Danzarina	52 J. Espinoza	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2017 L. Severino	6-5	12	Maluco	52 N.N.	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1999 E. Inda	4-5-3	13	Javier A	57 R. Jaquez	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2017 A. Carreño	4-4	14	Abufón	50 J. Duarte	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2001 E. Leiva	10-	1	Abad	56 F. Díaz	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2026 A. López	12-10	2	Arcoia	56 N. Urrutia	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1978 J. Inda	10-5	3	Repicado	56 L. Cornejo	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
J. Melero	--	4	Desco	56 W. López	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1981 J. Melero	9-4	5	F. Condado	56 L. Toro	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2024 L. Herrera	7-2-8	6	Escenario	56 L. Ramos	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1978 E. Vidal	6-5-4	7	Habibi	56 E. Guzmán	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1912 J. Carranza	8-9	8	Huesito	56 N.N.	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1841 A. Bullerz	2-4	9	Incognito	56 C. Leighton	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1978 H. Miranda	10-3	10	Negro A	56 S. Vázquez	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
E. Fuentes	--	11	Raid	56 L. Muñoz	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2024 O. González	7-8-2	12	Rapaz	J. Verdugo	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1571 P. Romero	8-5	13	S. Dumont	56 R. Toledo	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1437 V. Mello	3-4	14	Saturado	56 P. Castillo	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1885 P. Polanco	5-5	15	Sibellus	56 S. Azócar	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
A. Carreño	--	16	Zemus	56 J. Duarte	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2029 L. Díaz	5-2-9	1	Adelot	56 N. Urrutia	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2003 O. Silva	6-3	2	M. de Acero	56 C. Leighton	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2025 C. Tapia	1-4	3	V. Azul	56 O. Escobar	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2005 P. Bagü	1-6-1	4	Corralino	55 S. Vázquez	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1938 J. Melero	13	5	Galton	55 L. Ramos	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1973 L. Alvarez	6-4	6	Ormuiz	54 S. Azócar	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2018 G. Manso	Rp	7	S. Key	54 J. Herrera	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2009 J. Castro	2	8	Chispero	52 R. Herrera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2025 J. Sánchez	5-7	9	Endemoniada	52 J. Carrasco	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1984 J. Silva	1	10	Realenga	52 E. Silva	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2030 E. Vidal	10-2	11	Acoplada	50 P. Castillo	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2018 C. Miranda	Rp	12	Boy Good	50 O. Castillo	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1981 O. González	3-1	13	Jerónimo	49 F. Díaz	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1972 R. Lorca	11-13	14	Sebastián	54 S. Vera	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
<p>2ª CARRERA a las 16.45 horas. 1.000 metros. Condicional Premio SOTRETA. (2ª Triple inicial)</p> <table> <tr><td>P. Molina</td><td>3-3-3</td><td>1</td><td>Bichito</td><td>56 V. Rojas</td><td>4</td></tr> <tr><td>J. Castro L.</td><td>8-9</td><td>2</td><td>Black Dee</td><td>56 C. Valencia</td><td>2</td></tr> <tr><td>M. J. Seaman</td><td>4-11</td><td>3</td><td>Cumbachero</td><td>56 N.N.</td><td>6</td></tr> <tr><td>L. Herrera</td><td>2-6-2</td><td>4</td><td>Carpetero</td><td>56 L. Ramos</td><td>9</td></tr> <tr><td>S. Campos</td><td>14-7</td><td>5</td><td>Peralillo</td><td>56 E. Guzmán</td><td>10</td></tr> <tr><td>A. Carreño</td><td>7-8</td><td>6</td><td>Zwelip</td><td>56 M. Carrasco</td><td>5</td></tr> <tr><td>J. Inda M.</td><td>9-5</td><td>7</td><td>B. Rucia</td><td>53 W. López</td><td>1</td></tr> <tr><td>D. Torres</td><td>3-8</td><td>8</td><td>Ferocidad</td><td>53 M. Cabroler</td><td>7</td></tr> <tr><td>C. Miranda</td><td>7-6</td><td>9</td><td>Fosfatada</td><td>53 E. Silva</td><td>6</td></tr> <tr><td>J. Carreño</td><td>2-11</td><td>10</td><td>Pinacoteca</td><td>53 D. Salinas</td><td>3</td></tr> </table> <p>GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 10)</p>	P. Molina	3-3-3	1	Bichito	56 V. Rojas	4	J. Castro L.	8-9	2	Black Dee	56 C. Valencia	2	M. J. Seaman	4-11	3	Cumbachero	56 N.N.	6	L. Herrera	2-6-2	4	Carpetero	56 L. Ramos	9	S. Campos	14-7	5	Peralillo	56 E. Guzmán	10	A. Carreño	7-8	6	Zwelip	56 M. Carrasco	5	J. Inda M.	9-5	7	B. Rucia	53 W. López	1	D. Torres	3-8	8	Ferocidad	53 M. Cabroler	7	C. Miranda	7-6	9	Fosfatada	53 E. Silva	6	J. Carreño	2-11	10	Pinacoteca	53 D. Salinas	3	<p>5ª CARRERA a las 18.25 horas. 1.000 metros. Condicional (2ª del 5 y 6)</p> <table> <tr><td>1955 C. Bagü</td><td>8-4</td><td>1</td><td>Ashdod</td><td>56 N.N.</td><td>4</td></tr> <tr><td>1367 C. Bagü</td><td>5</td><td>2</td><td>Gran Maestro</td><td>56 N.N.</td><td>2</td></tr> <tr><td>1978 O. González</td><td>11</td><td>3</td><td>Asoleado</td><td>56 N.N.</td><td>15</td></tr> <tr><td>1519 O. González</td><td>7</td><td>4</td><td>Manu</td><td>56 J. Verdugo</td><td>13</td></tr> <tr><td>1955 R. Jaque</td><td>12</td><td>5</td><td>Berlioz</td><td>56 O. Jara</td><td>11</td></tr> <tr><td>2024 R. Jaque</td><td>16</td><td>6</td><td>Inventario</td><td>56 R. Andana</td><td>9</td></tr> <tr><td>1982 E. Inda</td><td>5</td><td>7</td><td>Bolivar</td><td>56 M. Cabroler</td><td>6</td></tr> <tr><td>1955 J. Castro L.</td><td>11</td><td>8</td><td>Chambao</td><td>56 A. Pérez</td><td>10</td></tr> <tr><td>1964 L. Santos</td><td>12</td><td>9</td><td>Danzante</td><td>56 R. Toledo</td><td>5</td></tr> <tr><td>1964 L.E. Toledo</td><td>2-10-5</td><td>10</td><td>Gran Fun</td><td>56 N.N.</td><td>1</td></tr> <tr><td>2024 R. Lorca</td><td>18-12</td><td>11</td><td>Hipias</td><td>56 M. Fuentes</td><td>12</td></tr> <tr><td>2026 J. Inda</td><td>8-5</td><td>12</td><td>Maxbor</td><td>56 L. Cornejo</td><td>7</td></tr> <tr><td>1436 D. Bernal</td><td>4</td><td>13</td><td>Merry Tole</td><td>56 S. Azócar</td><td>8</td></tr> <tr><td>2026 D. Bernal</td><td>4-10-2</td><td>14</td><td>Taman</td><td>56 J. Díaz</td><td>3</td></tr> <tr><td>2024 P. Bagü</td><td>12-12</td><td>15</td><td>Rayo Negro</td><td>56 P. Cerón</td><td>14</td></tr> </table> <p>GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 10), 3 (11 al 15) Corral: 1 con 2, 3 con 4, 5 con 6 y 13 con 14.</p>	1955 C. Bagü	8-4	1	Ashdod	56 N.N.	4	1367 C. Bagü	5	2	Gran Maestro	56 N.N.	2	1978 O. González	11	3	Asoleado	56 N.N.	15	1519 O. González	7	4	Manu	56 J. Verdugo	13	1955 R. Jaque	12	5	Berlioz	56 O. Jara	11	2024 R. Jaque	16	6	Inventario	56 R. Andana	9	1982 E. Inda	5	7	Bolivar	56 M. Cabroler	6	1955 J. Castro L.	11	8	Chambao	56 A. Pérez	10	1964 L. Santos	12	9	Danzante	56 R. Toledo	5	1964 L.E. Toledo	2-10-5	10	Gran Fun	56 N.N.	1	2024 R. Lorca	18-12	11	Hipias	56 M. Fuentes	12	2026 J. Inda	8-5	12	Maxbor	56 L. Cornejo	7	1436 D. Bernal	4	13	Merry Tole	56 S. Azócar	8	2026 D. Bernal	4-10-2	14	Taman	56 J. Díaz	3	2024 P. Bagü	12-12	15	Rayo Negro	56 P. Cerón	14	<p>8ª CARRERA a las 19.55 horas.-2.200 Mts. Handicap.-1ª. Serie. (Ganador y Dupla exacta)</p> <table> <tr><td>1884 O. González</td><td>Resp</td><td>1</td><td>Menaggio</td><td>59 S. Azócar</td><td>4</td></tr> <tr><td>2022 J. Melero</td><td>5</td><td>2</td><td>Sureño</td><td>56 E. Silva</td><td>2</td></tr> <tr><td>1980 O. Silva</td><td>1-5</td><td>3</td><td>Metaplo</td><td>53 C. Leighton</td><td>5</td></tr> <tr><td>1997 J. M. Baeza</td><td>2-4</td><td>4</td><td>Buena Faga</td><td>49 P. Castillo</td><td>1</td></tr> <tr><td>2005 O. Silva</td><td>8-6-5</td><td>5</td><td>Fechador</td><td>48 J. González</td><td>3</td></tr> </table> <p>GRUPOS 1 (1); 2 (2 al 3); 3 (4 al 5).</p>	1884 O. González	Resp	1	Menaggio	59 S. Azócar	4	2022 J. Melero	5	2	Sureño	56 E. Silva	2	1980 O. Silva	1-5	3	Metaplo	53 C. Leighton	5	1997 J. M. Baeza	2-4	4	Buena Faga	49 P. Castillo	1	2005 O. Silva	8-6-5	5	Fechador	48 J. González	3	<p>11ª CARRERA a las 21.35 hrs. 1.200 mts. Ind. 16 al 11 Pr. Sahib. Luz Artificial</p> <table> <tr><td>2030 O. González</td><td>11-12</td><td>1</td><td>Blonde</td><td>56 F. Díaz</td><td>4</td></tr> <tr><td>2023 O. González</td><td>7-10</td><td>2</td><td>Rufina</td><td>53 L. Cornejo</td><td>2</td></tr> <tr><td>1984 P. Melej</td><td>9</td><td>3</td><td>Proclamado</td><td>55 S. N.N.</td><td>15</td></tr> <tr><td>2023 M. Velarde</td><td>7-5</td><td>4</td><td>Cruceira</td><td>54 R. Sagardia</td><td>13</td></tr> <tr><td>1914 R. Serrano</td><td>5</td><td>5</td><td>54 L. Ramos</td><td>54 L. Ramos</td><td>11</td></tr> <tr><td>1968 O. Manso</td><td>6-11</td><td>6</td><td>Que Lusto</td><td>54 J. Astudillo</td><td>9</td></tr> <tr><td>2023 C. Tapia</td><td>8-8</td><td>7</td><td>Skol</td><td>54 S. Vera</td><td>6</td></tr> <tr><td>2021 C. Tapia</td><td>11-6</td><td>8</td><td>La Recopa</td><td>51 J. Díaz</td><td>10</td></tr> <tr><td>2023 P. Melero</td><td>10-7</td><td>9</td><td>Toileta</td><td>54 P. Castillo</td><td>5</td></tr> <tr><td>2004 E. Carreño</td><td>4-5</td><td>10</td><td>Bronzino</td><td>53 S. Vázquez</td><td>1</td></tr> <tr><td>2031 J. Sánchez</td><td>9-14</td><td>11</td><td>Esplín</td><td>53 J. Espinoza</td><td>12</td></tr> <tr><td>2004 E. Inda</td><td>7-8-8</td><td>12</td><td>Pachica</td><td>53 R. Jaquez</td><td>7</td></tr> <tr><td>1999 E. Cortez</td><td>10-1</td><td>13</td><td>Secretada</td><td>53 O. Escobar</td><td>8</td></tr> <tr><td>1983 A. Zamorano</td><td>11</td><td>14</td><td>Baluba</td><td>51 A. González</td><td>3</td></tr> <tr><td>2031 J. Zóniga</td><td>2-7</td><td>15</td><td>Intransigente</td><td>51 R. Pérez</td><td>14</td></tr> </table> <p>GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15) CO-RRAL: 1 con 2 y 7 con 8</p>	2030 O. González	11-12	1	Blonde	56 F. Díaz	4	2023 O. González	7-10	2	Rufina	53 L. Cornejo	2	1984 P. Melej	9	3	Proclamado	55 S. N.N.	15	2023 M. Velarde	7-5	4	Cruceira	54 R. Sagardia	13	1914 R. Serrano	5	5	54 L. Ramos	54 L. Ramos	11	1968 O. Manso	6-11	6	Que Lusto	54 J. Astudillo	9	2023 C. Tapia	8-8	7	Skol	54 S. Vera	6	2021 C. Tapia	11-6	8	La Recopa	51 J. Díaz	10	2023 P. Melero	10-7	9	Toileta	54 P. Castillo	5	2004 E. Carreño	4-5	10	Bronzino	53 S. Vázquez	1	2031 J. Sánchez	9-14	11	Esplín	53 J. Espinoza	12	2004 E. Inda	7-8-8	12	Pachica	53 R. Jaquez	7	1999 E. Cortez	10-1	13	Secretada	53 O. Escobar	8	1983 A. Zamorano	11	14	Baluba	51 A. González	3	2031 J. Zóniga	2-7	15	Intransigente	51 R. Pérez	14																																												
P. Molina	3-3-3	1	Bichito	56 V. Rojas	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
J. Castro L.	8-9	2	Black Dee	56 C. Valencia	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
M. J. Seaman	4-11	3	Cumbachero	56 N.N.	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
L. Herrera	2-6-2	4	Carpetero	56 L. Ramos	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
S. Campos	14-7	5	Peralillo	56 E. Guzmán	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
A. Carreño	7-8	6	Zwelip	56 M. Carrasco	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
J. Inda M.	9-5	7	B. Rucia	53 W. López	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
D. Torres	3-8	8	Ferocidad	53 M. Cabroler	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
C. Miranda	7-6	9	Fosfatada	53 E. Silva	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
J. Carreño	2-11	10	Pinacoteca	53 D. Salinas	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1955 C. Bagü	8-4	1	Ashdod	56 N.N.	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1367 C. Bagü	5	2	Gran Maestro	56 N.N.	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1978 O. González	11	3	Asoleado	56 N.N.	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1519 O. González	7	4	Manu	56 J. Verdugo	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1955 R. Jaque	12	5	Berlioz	56 O. Jara	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2024 R. Jaque	16	6	Inventario	56 R. Andana	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1982 E. Inda	5	7	Bolivar	56 M. Cabroler	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1955 J. Castro L.	11	8	Chambao	56 A. Pérez	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1964 L. Santos	12	9	Danzante	56 R. Toledo	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1964 L.E. Toledo	2-10-5	10	Gran Fun	56 N.N.	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2024 R. Lorca	18-12	11	Hipias	56 M. Fuentes	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2026 J. Inda	8-5	12	Maxbor	56 L. Cornejo	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1436 D. Bernal	4	13	Merry Tole	56 S. Azócar	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2026 D. Bernal	4-10-2	14	Taman	56 J. Díaz	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2024 P. Bagü	12-12	15	Rayo Negro	56 P. Cerón	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1884 O. González	Resp	1	Menaggio	59 S. Azócar	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2022 J. Melero	5	2	Sureño	56 E. Silva	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1980 O. Silva	1-5	3	Metaplo	53 C. Leighton	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1997 J. M. Baeza	2-4	4	Buena Faga	49 P. Castillo	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2005 O. Silva	8-6-5	5	Fechador	48 J. González	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2030 O. González	11-12	1	Blonde	56 F. Díaz	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2023 O. González	7-10	2	Rufina	53 L. Cornejo	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1984 P. Melej	9	3	Proclamado	55 S. N.N.	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2023 M. Velarde	7-5	4	Cruceira	54 R. Sagardia	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1914 R. Serrano	5	5	54 L. Ramos	54 L. Ramos	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1968 O. Manso	6-11	6	Que Lusto	54 J. Astudillo	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2023 C. Tapia	8-8	7	Skol	54 S. Vera	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2021 C. Tapia	11-6	8	La Recopa	51 J. Díaz	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2023 P. Melero	10-7	9	Toileta	54 P. Castillo	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2004 E. Carreño	4-5	10	Bronzino	53 S. Vázquez	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2031 J. Sánchez	9-14	11	Esplín	53 J. Espinoza	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2004 E. Inda	7-8-8	12	Pachica	53 R. Jaquez	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1999 E. Cortez	10-1	13	Secretada	53 O. Escobar	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1983 A. Zamorano	11	14	Baluba	51 A. González	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2031 J. Zóniga	2-7	15	Intransigente	51 R. Pérez	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
<p>3ª CARRERA a las 17.15 horas. 1.600 metros. Ind. 34 al 24. Handicap. (3ª Triple inicial)</p> <table> <tr><td>O. Silva</td><td>3-3</td><td>1</td><td>Mallihue</td><td>58 A. González</td><td>4</td></tr> <tr><td>O. Silva</td><td>9</td><td>2</td><td>Niloco</td><td>51 J. González</td><td>2</td></tr> <tr><td>J. Inda</td><td>2</td><td>3</td><td>Magnesio</td><td>54 E. Silva</td><td>6</td></tr> <tr><td>A. Bullerz</td><td>4</td><td>4</td><td>Mocetuma</td><td>54 C. Leighton</td><td>5</td></tr> <tr><td>M. L.A. Díaz</td><td>5</td><td>5</td><td>Tirillento</td><td>53 E. Suárez</td><td>1</td></tr> <tr><td>H. J. Carveres</td><td>Resp.</td><td>6</td><td>Estoque</td><td>51 L. Toro</td><td>7</td></tr> <tr><td>R. Olivares</td><td>14-2</td><td>7</td><td>Regional</td><td>48 P. Castillo</td><td>3</td></tr> </table> <p>GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 5), 3 (6 al 7). Corral: 1</p>	O. Silva	3-3	1	Mallihue	58 A. González	4	O. Silva	9	2	Niloco	51 J. González	2	J. Inda	2	3	Magnesio	54 E. Silva	6	A. Bullerz	4	4	Mocetuma	54 C. Leighton	5	M. L.A. Díaz	5	5	Tirillento	53 E. Suárez	1	H. J. Carveres	Resp.	6	Estoque	51 L. Toro	7	R. Olivares	14-2	7	Regional	48 P. Castillo	3	<p>6ª CARRERA a las 18.55 Mts.- Condicional. (3ª válida para el "5 y 6")</p> <table> <tr><td>A. Bullerz</td><td>--</td><td>1</td><td>Blocao</td><td>56 F. Díaz</td><td>2</td></tr> <tr><td>1885 O. Silva</td><td>3-11</td><td>2</td><td>Bour Gifón</td><td>56 C. Leighton</td><td>2</td></tr> <tr><td>1981 A. Carreño</td><td>4-3</td><td>3</td><td>B. Rey</td><td>56 E. Silva</td><td>15</td></tr> <tr><td>2024 E. Zijl</td><td>6-7</td><td>4</td><td>Brunildo</td><td>56 M. Alvarez</td><td>13</td></tr> <tr><td>2020 P. Melero</td><td>4</td><td>5</td><td>Ch.Son</td><td>56 W. López</td><td>11</td></tr> <tr><td>1617 L. Díaz</td><td>9</td><td>6</td><td>Estilizado</td><td>56 F. González</td><td>9</td></tr> <tr><td>2001 J. Inda</td><td>7-7</td><td>7</td><td>Canimedes</td><td>56 S. Azócar</td><td>6</td></tr> <tr><td>O. González</td><td>--</td><td>8</td><td>Iranes</td><td>56 J. Verdugo</td><td>10</td></tr> </table>	A. Bullerz	--	1	Blocao	56 F. Díaz	2	1885 O. Silva	3-11	2	Bour Gifón	56 C. Leighton	2	1981 A. Carreño	4-3	3	B. Rey	56 E. Silva	15	2024 E. Zijl	6-7	4	Brunildo	56 M. Alvarez	13	2020 P. Melero	4	5	Ch.Son	56 W. López	11	1617 L. Díaz	9	6	Estilizado	56 F. González	9	2001 J. Inda	7-7	7	Canimedes	56 S. Azócar	6	O. González	--	8	Iranes	56 J. Verdugo	10	<p>9ª CARRERA a las 20.25 horas.- 1.300 Mts. Carrera especial premio Alberto Bunster Iñiguez. (5ª. Válida para el "5 y 6")Valda trífeca.</p> <table> <tr><td>1934 O. Silva</td><td>6-</td><td>1</td><td>Actino</td><td>60 A. González</td><td>4</td></tr> <tr><td>1982 O. Silva</td><td>6</td><td>2</td><td>Abecedario</td><td>53 R. Pérez</td><td>2</td></tr> <tr><td>1910 F. Jacial</td><td>4</td><td>3</td><td>Escriba</td><td>58 L. Cifuentes</td><td>11</td></tr> <tr><td>1982 E. Fuentes</td><td>7</td><td>4</td><td>Naublin</td><td>57 L. Muñoz</td><td>9</td></tr> </table>	1934 O. Silva	6-	1	Actino	60 A. González	4	1982 O. Silva	6	2	Abecedario	53 R. Pérez	2	1910 F. Jacial	4	3	Escriba	58 L. Cifuentes	11	1982 E. Fuentes	7	4	Naublin	57 L. Muñoz	9																																																																																																																																																																																																									
O. Silva	3-3	1	Mallihue	58 A. González	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
O. Silva	9	2	Niloco	51 J. González	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
J. Inda	2	3	Magnesio	54 E. Silva	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
A. Bullerz	4	4	Mocetuma	54 C. Leighton	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
M. L.A. Díaz	5	5	Tirillento	53 E. Suárez	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
H. J. Carveres	Resp.	6	Estoque	51 L. Toro	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
R. Olivares	14-2	7	Regional	48 P. Castillo	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
A. Bullerz	--	1	Blocao	56 F. Díaz	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1885 O. Silva	3-11	2	Bour Gifón	56 C. Leighton	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1981 A. Carreño	4-3	3	B. Rey	56 E. Silva	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2024 E. Zijl	6-7	4	Brunildo	56 M. Alvarez	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2020 P. Melero	4	5	Ch.Son	56 W. López	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1617 L. Díaz	9	6	Estilizado	56 F. González	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
2001 J. Inda	7-7	7	Canimedes	56 S. Azócar	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
O. González	--	8	Iranes	56 J. Verdugo	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1934 O. Silva	6-	1	Actino	60 A. González	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1982 O. Silva	6	2	Abecedario	53 R. Pérez	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1910 F. Jacial	4	3	Escriba	58 L. Cifuentes	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1982 E. Fuentes	7	4	Naublin	57 L. Muñoz	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

Luis Herrera:

"Pensaba llegar en tabla, pero jamás ganar a Ufizi e Il Nono"

La expresión de Luis Herrera, preparador del tres años Barbón, vencedor en el clásico Selección de Velocistas, era elocuente, mientras recibía el premio por el triunfo gestado por su pupilo a escasos metros de la meta. Aún emocionado por las felicitaciones, Herrera conversaba con el propietario del animal, Salomón Díaz, quien expresaba su felicidad por tan importante victoria sobre dos verdaderos cracks de la velocidad en los hipódromos centrales. Ambos evidenciaban su optimismo en la Sala del Directorio de La Palma, hasta donde fueron llamados para recibir el premio correspondiente al propietario y preparador.

CARRERA DIFÍCIL

Al ser consultado por "La Nación", el trainer dijo: "Para mí era un compromiso realmente difícil porque veía la superioridad de Il Nono y Ufizi, dos caballos foguados en este tipo de confrontaciones. Pero había algo que me tenía con algunas esperanzas como los buenos trabajos de Barbón y la calidad del jinete que lo conducía. A pesar que en un tiro corto podía pasar cualquier cosa, me mantenía expectante y con deseos de llegar entre los tres primeros. Por tal razón cuando me tocó dar las instrucciones al jinete opté por dejarle a su criterio el tren a llevar, porque un jockey de la categoría de Elías Silva es como para confiar en él. Pienso que Silva llevó a cabo un excelente plan, materializándolo con una ganancia que realmente

no me imaginaba por la alta calidad de sus rivales."

CONTRATIEMPOS

"Ahora que el triunfo ha recaído en nosotros, pienso que Barbón partió muy mal y eso lo atrasó para los metros posteriores. Hubo otro factor que también le permitió correr más libremente que fue su peso; en su último compromiso había cargado cinco kilos más de los que lo hizo en este clásico.

"Estoy muy satisfecho con lo realizado y pienso que este potrillo me va a seguir dando realizaciones de este tipo, sobre todo en carreras de velocidad, donde hoy ha demostrado ser un real exponente. Si Elías Silva no tiene otros compromisos, lo seguiré echando porque es garantía para cualquier preparador.

OLIVERIO MARTINEZ

La semana pasada fue con Michelángelo y el sábado con Il Nono. La falta de carreras previas a compromisos importantes fue lo que aminoró la alta eficiencia que han mostrado los pensionistas de este trainer viamarino.

"Si, realmente creo que a mi caballo le faltó un pequeño "apretón" por parte del jinete y también en los trabajos realizados en Viña del Mar. De todas formas quedé conforme porque reaparecer después de tanto tiempo

po con un tercer lugar es algo que a uno le dice que su animal podrá seguir dando en los siguientes compromisos."

INSTRUCCIONES

"Las únicas instrucciones que le di a Juan Berrios fue que no se viniera "matando" con Ufizi, porque es un animal muy veloz desde que se inicia la carrera. Estimé que lo mejor que podía hacer era seguirle el tren, pero en ningún momento caer en sus redes. De acuerdo a lo realizado, pienso que se dieron las condiciones planteadas y que sólo faltó el empuje final del caballo.

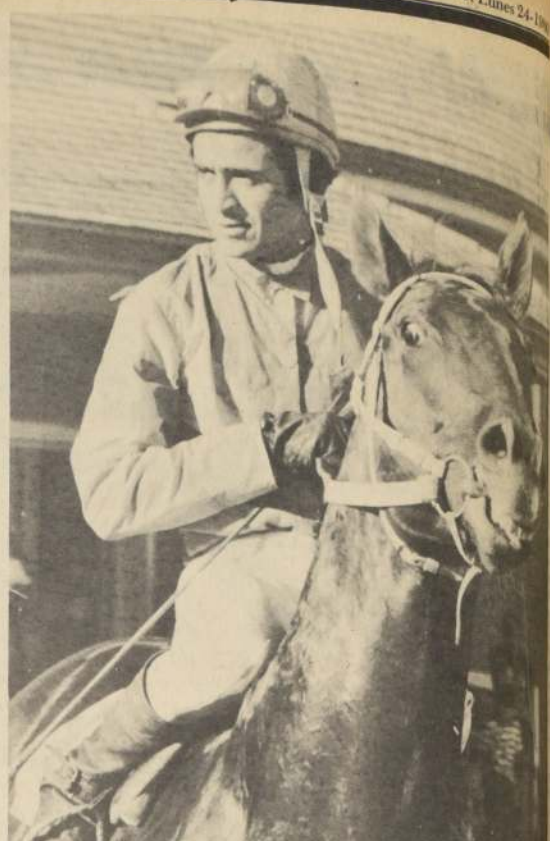
"Respecto a siguientes carreras, esperamos un tanto para ver en las condiciones que se encuentra el caballo. Creo que esta prueba le servirá para ponerse en forma en clásicos posteriores."

JINETE DE MICHELANGELO

Sergio Vera será la monta oficial de Michelángelo en el compromiso clásico "República de Chile" el sábado 29 del presente sobre 2.400 metros en el recinto palmeño. Así lo expresó el mismo jinete, luego de conversar con Oliverio Martínez. Al respecto Vera manifestó: "Es un gran potrillo y por lo visto la confianza de los preparadores me ha sido devuelta. Creo que responderé en esta importante carrera donde participarán grandes caballos de la calidad de Don Masa y Dystur."



LUIS HERRERA, preparador de Barbón, quedó muy satisfecho con la carrera lograda por su pupilo. El animal se consagró en la arena con esta ganancia, en la que relegó a Ufizi e Il Nono, dos grandes exponentes de la velocidad de nuestro medio.



FUTURO óptimo ve Elías Silva al tres años Barbón, que se adjudicará brillantemente la prueba clásica Selección de Velocistas. El líder de la estadística general cree que si al animal se le sigue haciendo competir en tramos cortos, puede resultar el mejor exponente en esa especialidad del turf nacional.

Carlos Miranda:

Nuevos potrillos y grandes ilusiones

Carlos Miranda es de esos preparadores que año tras año ha conseguido mejores rendimientos. Dentro de su potencial de carrera, que jamás ha fluctuado sobre los quince pensionistas, se ha mantenido en una trayectoria que él expresa como muy equilibrada, aumentando en dos o tres carreras más por año, en relación al anterior.

Como todo trainer, sostiene que en el '81 pueden ocurrir nuevas cosas que lo incitarán bastante, dado a que entre su caballeriza posee un grupo de muy buenos antecedentes.

"Respecto a esta temporada de carreras, próxima a finalizar, creo que me ha ido más que regular porque en training tengo sólo once animales. Creo que la fortuna se ha alejado un tanto de mí, pero que me devolverá la mano para el siguiente año. Hasta la fecha tengo catorce triunfos. Lo que me estimula es que año tras año

aumento la cantidad de ganancias, si actualmente tengo los triunfos señalados, el próximo pueden ser veinte o más, como le digo, voy de a poco y no me preocupo porque todo llega a su tiempo.

POTRILLADA

"El grupo de nuevos potrillos que me han ingresado a la cuadra es como para tener las esperanzas vigentes, que según sus antecedentes me entregan inmensas posibilidades de incrementar mi rendimiento en la estadística del Hipódromo Chile. Lo que estoy feliz es en la calidad humana y profesional de los propietarios que tienen caballos en mi corral. Todos ellos son personas comprensibles y preocupan mucho por sus animales. Ellos no son jugadores, hecho muy significativo para un preparador que recién está comenzando a surgir en esta actividad que supone mucho esfuerzo y sacrificio."

BELLOS RECUERDOS

La carrera más importante de diez años de preparador fue la que conquistó con Yara en los 1.300 metros del clásico, Premio La Huesca el año 1976. Ese ha sido uno de los triunfos más importantes que me han estimulado bastante para seguir luchando en este difícil medio. Yara ha sido el mejor caballo que ha pasado por mi caballeriza. Creo que me apellido es un arma de doble filo porque además de abrirme las puertas he tenido que continuar una tradición que data por más de treinta años de generación en generación.

Los nuevos pensionistas, que van dos a los que están ya corriendo, están tan dieciocho, cantidad considerable que me permiten aspirar a una mayor cantidad de triunfos.

CARNA- (Nasur y Carta Majana), SUPER BOY (Trevier y Super Star), MARCO ALEMAN (Mery y Ufizi), UNIGUAINA (Uniguito), SEXTENCIADA (Aslam), MERRY SONG (Nerry Tony) y TORONTO (Tusoc).

Asoc. de Propietarios Viñamarina Designada nueva directiva

Ricardo Bachur, propietario del stud "Don Ricardo" (Paraguay-Peralte y otros ejemplares) es el nuevo presidente de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera en el Sporting Club de Viña del Mar.

En el cargo de Vicepresidente y Secretario asumió Jorge López, propietario del stud "Chaholo" (Il Nono entre otros) y en la Tesorería, Rudi Carmona, del stud Pechino.

Esta directiva está trabajando de lleno en las festividades de aniversario que celebrarán el domingo 14 de diciembre en la pista viñamarina y que contempla un gran festival hípico—deportivo.

Una de las atracciones de ese día,

señaló López, es la actuación de los entrenadores Oliverio Martínez, Fernando Olave, Luis Urbina, Silvio Salas, Luis Romero y Carlos Vásquez en una carrera a la chilena en caballos de silla o chilenos, sobre la distancia de 300 metros en dos series de a 3 competidores.

Finalmente, López dijo que el representante de los propietarios de Viña del Mar ante Santiago, Jaime Munro (stud "Pinky") había renunciado por motivos particulares y se estudia sobre un reemplazante, para lo cual se ha pensado en el propietario del stud "Mariella" (Pánfilo Ganso), Dr. Alfredo Montiglio.

ESPERANZAS: que el '81 se torne fructífero para sus pretensiones tiene el preparador del Hipódromo Chile, Carlos Miranda, que se presentará con un contingente de dieciocho potrillos.

Juan Silva busca a un clasiquero

Con la simpatía que le aflora, Juan Silva es uno de esos preparadores que espera calmadamente la aparición de un próximo clasiquero dentro de su grupo de potrillos recién ingresados.

El hecho es lógico, ya que a dos años recién de haber obtenido la licencia de preparador, logró algo que muchos de sus colegas no pueden cristalizar ni siquiera en toda su campaña. Ganó El Derby junto al caballo Jarrow, alcanzando la cúspide tempranamente. El pensó que la fortuna le seguiría y que en los años posteriores el rendimiento sería mayor aún. Pero por esas cosas de la hípica, la actividad de un profesional tiene esos altos y bajos, y como Silva no pudo conquistar los demás grandes premios, entró a un proceso que el mismo lo ha denominado como la búsqueda del sucesor de Jarrow.

"No es para tanto que me salga un crack de esa naturaleza, pero pienso que del lote de recién ingresados a mi caballeriza, puede surgir uno bueno ya que todos vienen precedidos por excelente pedigree.

De todas formas en cuanto a la potrillada pienso que es un número normal que cada año me esté entrando a la cuadra.

RENDIMIENTO

Silva relaciona rendimientos anteriores y cree que el realizado en el presente año no está dentro de sus planes. "En la actualidad tengo diez animales en training, pero debido a una serie de problemas, entre los que destacan enfermedades y continuas lesiones, no he podido cumplir lo que pensaba a comienzos de años. Vale decir, sacando cálculos creía poder llegar hasta las cuarenta carreras ganadas, porque el material que tengo es óptimo, pero por lo antes señalado recién estoy llegando a las treinta. Pero de todas formas no desespero, pues soy un prepa-

rador que tiene la gran virtud de tomar todas las cosas con extrema calma.

Lo único que busco es encontrar un caballo que me participe en los grandes clásicos. Esa idea la entienden mis propietarios y al igual que mí, esperan el momento de ese resurgimiento."

CONFIANZA

Veinticinco potrillos es un alto número que cualquiera de los profesionales desearía tener en su caballeriza. Esa cantidad Silva cada año ve ingresar a sus dependencias y es para él un proceso de costumbre estar a cargo de un gran lote.

Pienso que este será mi año. El grupo se ve muy selecto y varios han sido comprados en buenas sumas de dinero. La lista de la potrillada es esta: RAVEL (Rigel), MISTER FACEY (Rigel), DON BUFALO (Calabarrés), EL CRACK (Mocito Guapo), ROLLING GIRL (Rigel), MERRY LOU (Con Brios), SEMEJANZA (Sertorius), SER BUENA (Seduttore), Pitece (Seduttore), MARIA ANTONIETA (Chocamer), YA SE (Seduttore), CABALLERO (Calabré), ALEMAIN (Mr. Long), DECORO (Decano), DEMASIA (Decano), MERRY ANNE (Seduttore), TRISEX (Seduttore), CAMPO MORO (Torrens) y VIRTUOSO (Pardallo).

LOS QUE HAN DEBUTADO

Dentro del grupo de caballos que no han debutado por problemas de fogosidad, están otros de grandes antecedentes, como Raimonol, hermano de Rex Mocito Audaz (Mocito Guapo) y propio hermano de Limocin y Resoluto. Fuera de estos tres pienso que me dará grandes satisfacciones Miss Eva, que en cuatro ocasiones ha corrido logrando dos primeros lugares. Re-

sultado ya me salió de perdedores y próximamente correrá 1.900 metros en el Hipódromo Chile y si le va bien los inscribiré en la Copa Jackson.

A VIÑA LOS BOLETOS

La temporada de Viña del Mar es importante, además de servir de descanso para la potrillada le sirve a uno

para despejarse del inmenso trabajo que se ha sometido en la capital. En esta oportunidad ya he pedido ocho pesebreras para los siguientes pensionistas: Raimond, Mocito Audaz, Resoluto, Miss Eva, Corvina, El Crack, Ser Buena y Litoral.

Pienso que es un grupo homogéneo y que muchos de ellos van a ser buena campaña en los tres meses.



Yo continúo en mi pensamiento de ir lo más lento posible en el training de mis caballos porque como lo he dicho anteriormente deseo sacar de mil líneas a un caballo que me dé satisfacciones, porque eso de haber logrado una vez un gran premio, a uno le queda un gusto agradable en la boca que desea seguir obteniéndolo en las temporadas que vienen.

CREENCIA: Juan Silva sostiene que no hay que desesperar por hacer debutar a los nuevos potrillos que ingresan, porque dando un poco más de tiempo se puede lograr al ansioso clasiquero.



COMO LO MANDAN LAS GRANDES TRADICIONES HIPICAS

¡¡VUELVE!!

HOSTERIA "EL DESQUITE"

LA TRADICION HIPICA DESDE 1891 CON LAS MEJORES OFERTAS PARA FESTEJAR JUNTO A LOS HIPICOS DE CORAZON

POLLO AL COGNAC-PARRILLADAS-ANTICUCHOS- EMPANADAS Y... POLLOS A LO SPIEDO PARA SERVIRSE Y LLEVAR
Atendido Personalmente por don FRANCISCO PRAT CRIPI
Ex Concesionario de los 400 METROS de CLUB HIPICO

AV. BLANCO ENCALADA 2706-FONO: 93439-STGO.

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Santiago con mayoría de premios en Festival Laboral

VINA DEL MAR. — En un ambiente de alegría, cordialidad y buen humor se desarrolló en la Quinta Vergara de esta ciudad el IV Festival del Cantar Laboral, organizado por la Caja de Compensación Javiera Carrera.

El objetivo de estos eventos de la institución de previsión es fomentar las aptitudes artísticas de sus socios, servir como un elemento integrador entre el trabajador y su familia y proporcionar recreación y deportes.

Los ganadores del torneo musical fueron en género folklórico, solista, Marcos Sáez, representante de la Municipalidad de Coronel, con el tema "Samba para olvidar"; internacional, conjunto, Grupo Galaxia, de Forestal Arauco, de Santiago, con la canción "Hasta mañana Gina"; y en folclore, conjunto, el primer premio fue para "Pajonal", de Famae, Santiago, con "El amor es como el pidén", y en internacional, solista, Juan Muñoz Quijada, de DIRINCO, de Santiago, con "Dulcemente".

Los vencedores recibieron el premio de 30 mil pesos en efectivo, además de la "Victrola de plata" y un galardonado del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile.

También fueron estimulados los segundos y terceros puestos en las cuatro categorías antes mencionadas. El torneo contó con la participación de 120 competidores entre grupos y solistas, procedentes en su mayoría de la zona norte y centro del país, quienes antes y después del evento vivieron momentos de grata camaradería en el Club de Campo de la Caja de Compensación Javiera Carrera, ubicada en la Avenida Santos Ossa de Valparaíso.

En este hermoso lugar, dotado de canchas de tenis, piscinas, baños sauna, restaurantes y otros servicios, los trabajadores-artistas cantaron y bailaron alegremente, demostrando que la finalidad de estas actividades organizadas por la Caja se están viendo altamente concretadas.

EL SHOW

El espectáculo realizado en el escenario más importante del país en cuanto a música popular, contó con la actuación de Juan Antonio Labra, Raúl Alarcón —Florcita Motuda— y el conjunto folklórico humorístico de la zona, "Pujillay", cuatro muchachos egresados de la Universidad Católica de Valparaíso en Educación Musical.

Los jóvenes músicos fueron aclamados por los asistentes a la Quinta Vergara, quienes disfrutaron de un show humorístico de gran particularidad, donde se unieron las melodías típicas de nuestra tierra con la gracia de los integrantes de "Pujillay".

Por su parte, "Florcita Motuda" actuó con sus estrafalarios trajes interpretando sus conocidas composiciones como "Gente" y "Las comunicaciones". Su presentación fue aclamada por la Quinta Vergara, a lo cual el cantante y compositor respondió con sus sorpresivas manifestaciones: "Ustedes me hacen sentir 'a la pinta' —dijo— y voy a mandar unas cien canciones al Festival de Viña para estar aquí de todas maneras en febrero".

Juan Antonio Labra mostró algunos de sus temas nuevos, además de

POR NURY CONSTENLA

cantar sus éxitos. Su presentación, sin embargo, no causó la euforia de "Pujillay" y Raúl Alarcón.

CALIDAD ARTISTICA

Los conjuntos y solistas que compitieron en esta cuarta versión del Cantar Laboral sorprendieron al jurado por su calidad interpretativa y dominio escénico, cualidades desafiadas por el acompañamiento orquestal, que no estuvo igualmente afortunado.



Juan Muñoz Quijada recibe el premio como ganador solista del género internacional. Perteneció a DIRINCO, de Santiago, y presentó el tema "Dulcemente".



"Galaxia" recibe el galardón que lo acredita como triunfador en conjunto internacional. El grupo pertenece a Forestal Arauco, de Santiago.



Conjunto Pajonal, de Famae, Santiago. Obtuvo el primer lugar con "El amor es como el pidén" en género folklórico.



Marcos Sáez, primer premio en género folklórico como solista. Es de la Municipalidad de Coronel y cantó "Samba para olvidar".

Hoy se estrena en Chile filme de Clint Eastwood

Hoy se estrena el filme "El Fugitivo", protagonizado por Clint Eastwood, Sonda Locke, la cantante Geraldine Keams, Paula Patton, John Vernon, Bill McKinney y el joven Sam Bottoms.

La cinta narra la historia de un hombre perseguido y acosado por los cazadores de hombres malos, a su vez él anda a la caza de los asesinos a su familia.

Este drama del oeste, de la aventura, se desarrolla entre los territorios de Kansas City y Misuri inmediatamente después de finalizar la guerra civil entre el norte y el sur, teniendo por personajes a solistas, guerreros, cazadores humanos a la caza de un botín, hombres malos fuera de la ley y simples campesinos que se juntan para matar y matar. Un grupo de crueles asesinos mata a la mujer y al hijo del fugitivo Josey Wales, mientras el grupo da de sablazos al propio Josey y lo deja por muerto.

Wales sobrevive, se arma y

emprende la marcha para cobrar venganza. Para Clint Eastwood esta película marca un regreso al tipo callado, violento héroe del oeste, estilo que él impuso y lo llevó a la fama. Con hermosos y deslumbrantes paisajes de fondo, Eastwood dirigió el filme en Arizona, Utah y el norte de California.



Clint Eastwood es el protagonista del filme "El fugitivo Josey Wales", volviendo a encarnar al violento héroe del oeste.

Once con Armando Navarrete

La Sección Espectáculos del diario LA NACION invita a 20 lectores a compartir la hora del té con Armando Navarrete, popular animador de Canal 13 y creador del personaje "Mandolino", del programa "Sábados Gigantes".

La once con Armando Navarrete se realizará el próximo jueves 27 de noviembre en uno de los salones del Hotel Carrera, a las 17:00 hrs.

Para participar en el sorteo de los 20 lectores, basta llenar y enviar este cupón hasta nuestras oficinas, ubicadas en Agustinas 1269. En el primer piso habrá un buzón para recibir los cupones.

• Espera el sorteo y ¡Buena Suerte!

NOMBRE:
DIRECCION:
TELEFONO:
Nº CARNET:



Ultima etapa de evento humorístico

Con la participación de los dos últimos temas seleccionados, concluye la etapa clasificatoria del Primer Festival Primoroso de la Canción que organiza el programa "Carrusel", en Canal 13. Los temas participantes en la jornada de hoy son "Señores de este jurado", de los autores Juan Carlos Gil y Carlos Alegría en la interpretación de Charles Japening (Carlos Alegría); y "Cabréate, no soy de fierro", del compositor Pedro Flores, en la voz de Chanchuco (Pachuco).

Ambas canciones luchan por pasar a la final de la competencia, que les permite postular a uno de los premios en "dólares" que entrega la organización del evento humorístico-musical. Dicha fecha se llevará a efecto el próximo lunes, hasta donde deberán lle-

gar los temas ganadores de cada una de las etapas eliminatorias anteriores.

La composición musical "Señores de este Jurado", cuenta la historia de un hombre de debe comparecer ante un tribunal por haber golpeado a su novia, quien le fue infiel al amor que le entregaba.

La canción de Pedro Flores, titulada "Cabréate, no soy de fierro", narra lo que experimenta el muchacho que todas las tardes se ve obligado a ver a una vecina cuando ingresa al baño con el deseo de tomar una ducha. A través de una rítmica melodía, cuenta el "drama" interior que se le presenta cuando la ve desnuda, sin que exista ninguna cortina de por medio. Esta situación le provoca tenso "conflicto interior" que no sabe cómo superar.

UN LUGAR DONDE MILES DE PAREJAS SE ENTREGAN A SU AMOR CLANDESTINO

HOTEL PARA UNA HORA

ESTRICTAMENTE 21 AÑOS

CURD JUERGENS
MONIKA HIELSCHER
CORNLY COLLINS

SE CITAN FURTIVAMENTE LIBERANDO SUS PROHIBIDAS INTIMIDADES AMOROSAS.

EXCLUSIVO
hoy LIDO \$80
11.45-13.40-15.35-17.30-19.30-21.30 HRS.

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS

ALFIL	ASTOR	LAS CONDES	Multicine Vitacura	MARTES Y MIERCOLES - Descuento
12.15-14.00-15.45-17.30-19.15-21.00 HRS. \$60	12.15-14.00-15.45-17.30-19.15-21.00 HRS. \$80-100	16.00-19.00-22.00 HRS. \$80-100	sala VERDE 18.30-21.30 \$100 sala LILA 16.00-19.00-22.00 \$80-100	DUCAL 11.15-13.15-15.15-17.15-19.15-21.15 HRS. \$100 cine LIDO 11.45-13.40-15.35-17.30-19.30-21.30 HRS. \$100 WINDSOR 11.00-13.00-15.00-17.00-19.00-21.00 HRS. \$80
EL TAMBOR 14 años	KIRK DOUGLAS FARRAH FAWCETT HARVEY KEITEL SATURNO 3	JAMES CAAN CAPITULO DOS 18 años	Annie Girardot QUE LIO... MAMA SE FUE DE CASA! 14 años	doña Flor y sus dos maridos Cynthia Wood Melisa Prophet · Dennis Bowen

PRONTO ESTRICTAMENTE 21 AÑOS

EL BOULEVARD DEL AMOR



LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 836 DE 23 DE NOVIEMBRE DE 1964

NOTAS OFICIALES: 1.-LA PRIMERA TERMINACION (REINTEGRO) LA DETERMINO LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO FAVORECIDO CON EL PREMIO MAYOR DE \$ 22.000.000.— EL QUE NO COBRARA TERMINACION. LOS PREMIOS CONSECUCIONALES (MILLARES, CENTENAS Y DECENAS) DERIVADOS DEL PREMIO MAYOR, CORRESPONDE A LA PRIMERA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION (REINTEGRO) SE DETERMINO MEDIANTE LA EXTRACCION DE UNA BOLITA DESDE UNA TOMBOLA ESPECIAL, LA CUAL CONTENIA SOLO NUEVE, POR HABER SIDO EXCLUIDA AQUELLA QUE DIO ORIGEN A LA PRIMERA TERMINACION. 2.-SE PAGARAN SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR DE BOLETOS INTEGROS, DESDE EL LUNES 24 DE NOVIEMBRE DE 1980, HASTA EL 22 DE ENERO DE 1981 (60 DIAS); CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE \$ 100.000.— O MAS QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DE COMISION Y TELEVISION. 3.-LOS NUMEROS QUE DAN ORIGEN A PREMIOS CONSECUCIONALES NO COBRAN MILLAR, CENTENA NI DECENA. 4.-NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, TRANSMISIONES Y TELEVISION.

UN GRAN GORDO DE
\$ 23.000.000 a Entero
OTRO GORDO DE \$10.000.000 al Vigésimo
14 AUTOMOVILES
15 PREMIOS DE \$150.000 c/u
50 TV. COLOR
50 EQUIPOS MODULARES 3 en 1
50 BICICLETAS
50 CAMARAS FOTOGRAFICAS POLAROID

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
LA BUENA SUERTE DE TODOS

Sorteo del 7 de Diciembre
Entero: \$2200 Vigésimo: \$110

Santiago, Chile
Noviembre 24-1980

Paco Mairena. - Toda una vida en el Teatro Municipal, y ahora le llega la hora del adiós.

Mairena dejó el Municipal

Casi nadie supo que Paco Mairena, una autoridad dentro del Teatro Municipal, finalizaba su trabajo de toda una vida en la compañía oficial que dirige Octavio Cíntoles.

Por que se fue de la compañía? Nada más tenía que hacer dentro de ella. Mi cargo es o, mejor, era el de bailarín de carácter y ya no se necesitaba.

Pero usted es coreógrafo y en este momento ha entregado varias obras importantes al repertorio y en roles como la madre en la Fille Mal Gardée, como Hilarión en Giselle, y como Appollus, es irremplazable?

Yo soy un creador y, modestamente, cuando pronunciarme sobre las directivas de una compañía. No se me presta, por lo tanto estoy fuera de escena. Pero la vida tiene compensaciones hermosas como la actitud de los integrantes del Japening, hacia

mi. Ellos me brindaron un homenaje que me hizo recordar todos mis años como bailarín, el tremendo amor que yo he entregado al Teatro Municipal. Los años en que era maestro de ballet, llamado por ese gran creador y señor que era Vadim Sulima y su esposa Nina Sulima (que es hoy famosa maestra en Canadá). Cuando se hizo "El Lago de los Cisnes" en cuatro actos, cuando bailaba Jeannette Durrels y buena parte de los bailarines que han partido en busca de perspectivas a Europa, yo me quedé aquí y las encontré ahora en la TV.

¿Cuando viaja a Europa?

— Haré uso de esa invitación que me dieran los integrantes del Japening en marzo y me sentiré ampliamente recompensado como artista. Luego seguiré con ellos.

Maestro, gran señor, jamás desme-

dido en sus expresiones, se fue del Teatro Municipal, sin otra cosa que el haber actuado en un rol de carácter secundario, en la producción de "Giselle" para la visita de Godunov y Evdokimova. (ORBE).

Encuentro folklórico

La primera semana de diciembre será condecorada la nómina de los conjuntos que participarán en el décimo Festival Nacional de Folklore, fijado en San Bernardo el 24 de enero y el 1º de febrero de 1981.

El encuentro folklórico de San Bernardo contará en esta oportunidad con el auspicio de la Secretaría de Relaciones Culturales, Municipalidad de San Bernardo, Comité Nacional de Recre-

ación, universidades y de la Confederación del Folklore de Chile.

No habrá premios ni categorías, puesto que no es de carácter competitivo, entregándose a cada conjunto de proyección folklórica un diploma de participación.

Al cumplir una década este encuentro, se invitará a doce grupos con trabajos elegidos y que hayan destacado durante las nueve ediciones anteriores. También habrá otros cinco extranjeros.

Yfrah Neaman actuará con orquesta de la UC

Un único concierto extraordinario ofrecerá en Santiago el destacado violinista Yfrah Neaman, junto a la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica. Neaman viajó a Chile para integrar el jurado de personalidades del VII Concurso Internacional de Ejecución Musical, con mención en violín, y ésta será la única presentación que realizará en el país.

La jornada musical, organizada por el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística de la UC y el British Council, tendrá lugar mañana martes a las 19 horas, en la Sala de las Américas de la Biblioteca Nacional. La entrada será liberada.

Yfrah Neaman es uno de los violinistas de trayectoria más brillantes en los últimos tiempos. Se formó inicialmente en Londres y en el Conservatorio de París, con maestros tan notables como Carl Flesch, Jacques Thibaud y Max Rostal. Hizo un sensacional debut en escenarios londinenses y desde entonces desarrolló una carrera de violinista con renombre internacional, actuando en recitales y junto a las más importantes orquestas y directores del mundo. Sus

grabaciones de conciertos, para violín de autores contemporáneos han recibido la aclamación de la crítica y varios de estos compositores han escrito obras especialmente para él. Neaman, que en los últimos tiempos también se ha dedicado a la viola, se desempeña actualmente como profesor de su instrumento en la Guildhall School of Music de Londres, y es Director del Concurso Internacional de violín Carl Flesch, uno de los más prestigiosos de Europa. Regularmente representa a Inglaterra en los jurados de las principales competencias mundiales de ejecución del violín.

En la velada de este martes, Neaman junto a la Orquesta de Cámara de la UC interpretará el Concierto N° 5 en La mayor K. V. 219, de Mozart, y codo a codo con el concertino conductor del conjunto de cuerdas, el aplaudido violinista chileno Sergio Prieto, tocarán el Concierto en La menor para dos violines, de Vivaldi.

El programa se completará con el Concerto Grosso Op. 6 N° 3 en Do menor, de Corelli, y la Sinfonía Simple, de Benjamin Britten, ambas interpretadas por la Orquesta de Cámara de la UC.



El violinista inglés Yfrah Neaman ofrecerá un concierto el próximo martes.

LOS HABITANTES DE SATURNO-3 VAN A EXPERIMENTAR LO INIMAGINABLE... UNA PESADILLA TAN PERFECTA QUE SOLO PUDO SER CREADA POR EL HOMBRE... HAY SOLO CUATRO HABITANTES EN SATURNO-3 UNO NO ES HUMANO...



ALGUIEN ESTA ESPERANDO
ALGUIEN ESTA OBSERVANDO
ALGUIEN ESTA DESEANDO
ALGO ANDA MAL

SATURNO 3

KIRK DOUGLAS FARRAH FAWCETT

hoy **ASTOR** \$80 **LAS CONDES** \$80 y 100
12.15-14.00-15.45-17.30-19.15-21.00 HRS. 16.00-19.00-22.00 HRS.

hoy **DUCAL** \$80 **SALA LILA** \$80-100
13.15-15.15-17.15-19.15-21.15 HRS. 16.00-19.00-22.00 HRS.

Cuando la tenemos en casa no hay problemas, pero... cuando se nos va... cambia que es tremendo!

QUÉ LÍO... MAMA SE FUE DE CASA!

Hace tiempo que no se ve una comedia como ésta...

Annie Girardot Pierre Mondy

Cuando ves esta película, se sentirá identificada como yo. Como miles de mujeres que atendemos nuestro hogar, que queremos a nuestros maridos, a nuestros hijos, y que un buen día... ¡Decidimos irnos fuera de casa!

Annie Girardot, le da la solución a la mujer de hoy, en un personaje fascinante e inolvidable. Ah... Hay que ir con los maridos! Hay hombres que a la salida del cine se preguntarán ¿Y todo esto es lo que tu haces todos los días...?



Dirección NICOLE DE BURON

14 años

hoy en espectáculos

Lunes 24 de Noviembre de 1980

TEATROS

AMERICO VARGAS. Moneda 920 (715451) Domingo: "Blanca Nieves y los 3 enanitos".

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Lunes: "El ideal de un Calavera".

CINES. Av. Bulnes 188 (61412) Miércoles: "Una Sonrisa".

EL FOLKLORICA DONA JAVIERA. Diego 847 (63054) Jueves: "Mashku, Enigma, Los Crismas".

LA KAMARUNDI. A. Prat 935 (227870) Jueves: "Leo Vallejos, Jaime Peñaloza, Andrés Nazar, María Josefina, César Vázquez, Duo Contracanto, Grupo Similia, Pancho Caucañán, Tilusa y arbolado".

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (63050) Mañana: "Ochenta millojas".

EL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 13.30 hrs. "Oh Cauqueses" \$ 150 Estud.

GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Andes 238 (749716) Jueves: "El señor de la casa".

QUIMESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Sentada en la silla" \$ 180. Con: Elizabeth Wager, Marga Lee, Rofia Show, Trio Insular, Cinco Strip Tease total, P. Díaz.

CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 109 (283185) 19 hrs. "Los irracionales es- tán en vías de desaparición" \$ 80 Socios y \$ 40. Exposiciones: 16 a 19 hrs. "Carteles y teatro alemán" Entrada Libre.

CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) "Brujos y cuacos se reúnen".

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 384 (284020) Viernes: "Las Pan- talas".

PETROPOL. Villavicencio 349. Mañana: "La Madrugada".

PICARESCO. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?" \$ 120. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Vedeftes, Strip Tease, Ballet Picareque...

UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washing-

ton 26 (465652) 14.30 hrs. "Casa de muñecas" \$ 200 Convenios \$ 100. Estud. \$ 50.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357) Desde las 12.15 hrs. "El tambor" (21) \$ 60 M. y M \$ 40

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "Saturno 3" (Kirk Douglas) (14) \$ 80 M. y M \$ 50.

Bandera. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men) \$ 60 L.M. y M \$ 30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 45 Miércoles \$ 30.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 12.30 hrs. "S.O.S. Titanic" (David Jansen) (men) \$ 80 M. y M \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "Traigan la cabeza de Alfredo García" (21) (Isela Vega) \$ 80 M. y M \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Viaje a las estrellas" y "Se nos perdió un dinosaurio" (Peter Ustinov) (men) \$ 40.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Atrapado sin salida" (18) \$ 60 L.M. y M \$ 40

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11.15 hrs. "Qué lío, mamá se fue de casa" (Annie Girardot) (14) \$ 80 M. y M \$ 50.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11.00 hrs. "El hombre nuclear" (Lee Majors) (men) \$ 80 M. y M \$ 50.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "La huida" (Steve Mac Queen) (21) \$ 70 M. y M \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Diez la mujer perfecta" (Bo Derek) (21) \$ 80 M. y M \$ 50.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "No se puede parar la música" (Valerie Perrine) (14) \$ 80 M. y M \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Test" (Nastassia Kinski) (18) \$ 80 M. y M \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 hrs. "La reina del Kung Fu" (men) \$ 80 M. y M \$ 40

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "La caja del amor" (21) \$ 70 M. y M \$ 35

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.45 hrs. "Hotel para una hora" (21) \$ 80 M. y M \$ 50

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Tom Horn" (S. Mac. Queen) y "Mad Max" (Mel Gibson) (21) \$ 50 miércoles \$ 30.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18) \$ 80 L. M. y M. \$ 40.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Infidelidad" y "La profesora de lenguas" (Edwige Fenech) (21) \$ 50 miércoles \$ 30.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Noches de Cabaret" (21) \$ 70 miércoles \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Cuentos eróticos" (21) (Joana Font) \$ 70 miércoles y jueves \$ 40

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "Cabalgata infernal" (David Carradine) (18) \$ 80 Miér. y Jueves. \$ 50.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Juegos de amor y picardía" (E. Fenech) y "Pecado de familia" (21) \$ 45 M. y M \$ 30.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "El Dios de los cantabales" (Ursula Andress) y "La Super testigo" (Mónica Vitti) (21) \$ 50.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Cuentos de alcoba" (Ursula Andress) y "La Señora quiere guerra" (Claude Brasseur) (21) \$ 60. Miércoles \$ 35.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Olivia Hussey) (men) \$ 100, miércoles \$ 60.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711582). 18.30 y 21.30 hrs. "Elisa, vida mía" (18) \$ 60. Univ. \$ 45. Sábado "Gulliver en el país de los enanitos" (men)

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (18).

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 80 M. y M \$ 50.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 60 L. M. y M \$ 40.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Zombie, el amanecer de los muertos" y "El regreso del agente 007" (18) \$ 60 M. y M \$ 4.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA.

CALIFORNIA. Irarrazaval 1568 (230976) 19 y 21.45 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood) (18) \$ 100. Miércoles \$ 60.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Robert Powell) (men.) 19 y 22 hrs. "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 100. Miércoles \$ 60.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 hrs. "Saturno tres" (Farrah Fawcett) (14) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 19 y 22 hrs. "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18) \$ 100 Miércoles \$ 50.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Amor al primer mordisco" (G. Hamilton) y "Convoy" (C. Cris- tofferson) (18) \$ 40.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 22 hrs. "S.O.S. Titanic" (David Jansen) (men.) \$ 100 Miércoles \$ 50.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.15, 19 y 22.15 hrs. "Cabalgata infernal" (18) (David Carradine) \$ 80. Miércoles \$ 50. Jueves descarte.

SALA LILA. Vitacura (242466) 16, 19 y 22 hrs. "Que lío, mamá se fue de casa" (14) \$ 100 y \$ 80.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs. "El hombre nuclear" (men.) "Lee Majors" \$ 80, 18.30 y 21.30 hrs. "Capítulo dos" (18) (James Caan) \$ 100.

SECTOR 10 DE JULIO-SAN DIEGO.

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 horas. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 40. Miércoles \$ 25.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Al filo del tiempo" (Paul Newman), "Los profesionales" (Claudia Cardinale) y "La cámara 36 de Shao Lin" (18) \$ 35.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO.

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Agárrame si puedes" (Roy Scheider) y "El show debe seguir" (18) \$ 40.

COLON. San Pablo 3001. Desde las 13 hrs. "Programa triple sorpresa".

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas. "Uno de nuestros días" (Elke Sommer) y "Las píldoras" (Susana Brunetti) y "La isla del pecado" (Barbara Bouché) (21) \$ 35.

SECTOR RECOLETA.

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "El bombero atómico" y "Viaje al centro de tierra" (men.) \$ 35.

CINES COMUNALES.

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Viernes. "Programa doble".

MAIPO. 5 de Abril y Pajaritos (571530) Desde las 14 hrs. "Del infierno a la victoria" y "El secreto inconfesable de un chico bien" (M. José Canfudo) (21) \$ 40. M. a M. \$ 20.

SHOWS

ALCAZAR. Av. Brasil 373 (69285) Los Bagueles, Nieves Ubilla, Trigel, Dos Orquestas.

BOITE LA SIRENA. Irarrazaval 027 (224702) Show Internacional.

CAFE LUCKY. Alameda 2879 Local 113 de 12 a 21 Hrs. "Gogo Topples. Consumo Mínimo \$50.

CASINO PALESTINO. Stgo. Domingo 673 (394446) Viernes Bailables.

CONFITERIA TORRES. Alameda 1570 Tertulias Musicales Líricas, Baileto con Vino Navegao, de libros de autores chilenos. Dirección Vega y S. Gutiérrez.

DISCOTEQUE CLUB PROVIDENCIA 1100 (235800) 21 Hrs. Música Moderna Internacional, Show 2 de la Madrugada.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Argomedo y Lira (22974) "Grupo, Chile, Tierra Chilena, Los Panamericanos, Dos Orquestas, Los Hombres de la Cueva.

MAXIM. Avda. Matía 533 (223375) "Fascination de Paco Boreau, Beat Combo, Sonora Montecarlo.

MON BIJOU. Plaza de Armas. Yamal, Angelica y Helizabeth, Ubilla, Humoristas...

NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (728822) "Maggie Lay, Humor y Picardía, Las Diosas del Strip Tease..."

PENA DE NANO PARRA. San Isidro 55. 22 Hrs. "Los Crismas, Eduardo Parra, Mireya Parra, Manolo Foster, Los Trumao..."

PIANO BAR. Providencia 1100 (235811) "John and Mary" Alfredo Mc. Pherson, Bobby Martin Trio...

PRIVATE VIPS CLUB. Providencia 1100 (235811) "Nahir Facuse, Tamara Bustos, Estela Venencia, Sissi y Vicky Viviana, Dania, Sandra, Salime, Lucy, Dorell, Lorena Walker, Dafna Soledad, Helena del Mar y el Bongocero Iván..."

RESTAURANTE EL ATAJO. Apoquindo 6226 (205777) Show Folklórico.

RESTAURANTE POMAIRE. Av. Bulnes 96 (71796) 20 Hrs. Onces y Comidas Bailables...

SALON CRAZY HORSE. Providencia 1100 (235811) "Patricia Maldonado, Carlos Vázquez, Gloria y Eduardo Cifara Trio, Marionetas Humanas, Taty Castillo, Los Diablos de la Danza, Tango Tres, Ballet Crazy Horse. Lunes a Jueves 21.30 Hrs. \$430. Viernes 21 y 23 Hrs. \$540. Sábado 21 y 23 Hrs. \$590 Iva Incluido..."

WALDORF SNACK. Ahumada 131. 20 Hrs. "Cenas Bailables".

NIÑOS

AMERICO VARGAS. Domingo: "Blanca Nieves y los 7 enanitos".

BANDERA. "Alicia en el país de las maravillas".

BANDERA. "Blanca Nieves y los siete enanitos".

CENTRAL. "S.O.S. Titanic".

CHILE. "El bombero atómico".

CHILE. "Viaje al centro de la tierra".

CINELANDIA. "Se nos perdió un dinosaurio".

CINELANDIA. "Viaje a las estrellas".

EL GOLF. "Jesús de Nazareth II parte".

ESPAÑA. "El Hombre nuclear".

IMPERIO. "La reina del Kung Fu".

SALA VERDE. "El hombre nuclear".

SANTA LUCIA. "Jesús de Nazareth II parte".

ORIENTE. "S.O.S. Titanic".

TOESCA. Sábado: "Gulliver en el país de los enanitos".

Desde mañana, novelización de "Isaura"

A partir de mañana, "La Nación" comenzará a ofrecer a sus lectores la novelización de la telenovela brasileña "Isaura", que se está exhibiendo con gran éxito de sintonía en Teleonce. Muchos estiman que esta nueva telenovela emulará en cuanto a popularidad a lo que fue "Simplemente María", que se emitiera hace algunos años en el Canal de la Universidad de Chile.

"Isaura" es una novela histórica de Luis Bernardo Guimarães, llevada con alto costo de producción a la pantalla chica, bajo la dirección de Herval Rossano, quien también fuera un profesional de la Televisión Chilena.

La telenovela cuenta la vida de una esclava blanca, Isaura, en el Brasil de mediados del siglo pasado, que llega a enamorarse de un señor feudal y que lucha por alcanzar su libertad.

Para que nuestros lectores puedan ponerse al día con los capítulos ya exhibidos, les ofrecemos a continuación un resumen de éstos y, a partir de mañana, los episodios diarios.

Esta novelización pertenece a la libretista y actriz Elba Gatica.

RESUMEN

Corría el año de 1865, en nuestra América seguía imperando la aberrante Ley de Esclavitud. Y en Brasil, cada poblado, cada hacienda, y cada señor de sus tierras tenía el privilegio de comprar hombres y mujeres como si éstos fuesen verdaderos animales y no seres humanos.

Don Horacio Correa de Almeida, dueño de enormes tierras y a la vez, Gobernador, vivía y explotaba sus dominios. Hombre altanero, de carácter despota y arrogante. Su esposa doña Ester, hermosa aún y de carácter sumiso y siempre doblegada a su voluntad. Junto a ellos, dentro de la casa estaba siempre "Isaura". Muy joven, poseedora de las más extrañas y admirables virtudes. De una belleza, cultura, candidez y al mismo tiempo, reflejando en sus ojos una rara melancolía, lo que la hacía aparecer como un verdadero ángel. De tantos dotes como adornaban a Isaura, era la responsable doña Ester, su madrina y al mismo tiempo su dueña y señora.

Se inicia la historia cuando el Gobernador y su familia se hallaban en la ciudad aguardando el regreso desde Europa de Leoncio Almeida, donde había permanecido estudiando por espacio de casi cuatro años. Doña Ester pensó que volvería a la vida junto con la vuelta de su hijo, y el Gobernador Almeida que había hecho una buena inversión en los estudios de física del muchacho. Sin embargo, lo que evidentemente jamás había hecho el hijo del hacendado, había si-

do estudiar en París. Su vida había sido fácil, cómoda y él había aprovechado de vivir sin responsabilidad alguna.

Amigo del señor Almeida, era el Consejero González, viudo, padre de Malvina, educada y muy bella; de Enrique, joven, guapo, pero discol y siempre en busca de enredos y aventuras femeninas. Los dos hombres de negocios se entendían muy bien y fue la razón que les llevó a reunirse y también las familias en el momento de regresar Leoncio. Este, de enorme atractivo físico; de mirada clara como el agua, modales finos, reflejo de su contacto europeo, era capaz de manifestarse como un perfecto caballero, pero lo cierto era que también podía dejar ver en determinadas circunstancias, toda la crueldad, el cinismo, la inhumanidad y la inclemencia, sin abandonar una sonrisa sugestiva y odiosa. De todo esto dio muestras a Isaura; esa muchachita gentil y bella había logrado impactarle por su donaire y su orgullo, más digno de una dama de alcurnia que de una joven esclava de piel blanca. En su mente bullían mil ideas respecto a la muchacha, dueña de tanto encanto y tan especial. Desde la distancia afilaba sus garras, como lo haría un gato tras su presa. De este juego Isaura sufría las humillaciones en silencio; jamás diría una sola palabra a su madrina, la madre de Leoncio, puesto que sólo podría darle sufrimiento y dolor. Ella lo evitaría. Pero Yanuaria, la cocinera gorda, negra, de piel reluciente y risa fácil, había podido darse



La esclava "Isaura" es interpretada por la actriz Lucelia Santos.

cuenta de lo que sucedía. Amaba a Isaura como si fuera su hija, siempre estaba atenta a protegerla de aquellas zarpas. Conocía a Leoncio desde niño y sabía que nada bueno podía esperarse de él. La buena gorda VIGILABA.

Paralelamente al acoso de Leoncio

para Isaura, su padre el Gobernador y el consejero, padre de Malvina, dispusieron el matrimonio de los jóvenes. Para sorpresa de Almeida, su hijo se mostró dispuesto a la boda. No podía haber sido de otro modo, Malvina, era bellísima, educada, en suma: una dama representativa. Ade-

□ Hoy ofrecemos a nuestros lectores un resumen, con los capítulos anteriores de la exitosa telenovela que exhibe Teleonce

más, la fortuna de ambos constituía una buena base para los fines de Leoncio. El compromiso se realizó en la hacienda de los Almeida donde transcurría la vida rutinaria y de trabajo de hombres y mujeres. Entre los esclavos estaba Andrés, un muchacho recién adquirido por los Almeida y que debió sufrir la ferocidad de Francisco, el capataz. Y como dama de Malvina, la prometida del joven Almeida, estaba Santa, una negrita agraciada y dócil, enamorada del pobre infeliz, y que no sospechaba siquiera ser dueño de tal afecto.

Como vecinos de los Almeida, estaban Tobías Pais Vidal, quien aunque muy joven, estaba al frente de su hacienda, ocupando el lugar que dejara su padre ya fallecido; con él, vivía su madre doña Alba y Teresa, su hermana, joven, bonita y agraciada. El joven Tobías, dueño de tierras y también de un corazón generoso y magnánimo, contaba con la valiosa ayuda de Miguel, su capataz. Este era un hombre ya maduro, siempre callado y silencioso, como si deseara ocultar a los ojos del mundo alguna tragedia de su vida, pero sí era muy amigo de Yanuaria, la negra gorda cocinera de sus vecinos en la hacienda Santa Cruz.

Fue una tarde de primavera espléndida en el campo, cuando Tobías recorrió la hacienda y sus sembrados; en su cabalgadura no se dio cuenta que llegaba a sus límites, un lugar privilegiado por Dios, de una belleza incomparable, cuando vio la fina figura de la muchacha, luego, admiró su donaire, su belleza, y ya junto a Isaura, después de un educado salu-

do, quedó deslumbrado por su extraordinario encanto. Indudablemente era un ser muy especial. La atracción fue mutua; sólo que Tobías no se atrevió a arrancar el nombre o condición de la bella desconocida. ¿Cómo podría fesarle que era tan esclava como él, más negro y más esclavo de los señores de la hacienda Santa Cruz? ¿Acaso no nacimos libres? ¿Y cómo aquel despertar de su alma de amor, Isaura habría de intentar una carta de libertad para su condición de esclava? ¿Acaso no nacimos libres? ¿Y cómo creyente en Dios, no podía dejar de pensar en eso. El pensamiento de Isaura habría de darle energías para licitar su libertad a su madrina doña Ester.

Se encontraba la familia en los primeros preparativos para la boda de Leoncio, cuando una noche llegó a la hacienda Miguel, el capataz de Tobías. Llevaba una carta de su señor. Fue esa noche que el hombre supo que "la oportunidad había llegado". Debía hablar a Isaura. Para ello, buscó la valiosa ayuda de Yanuaria.

Cuando estuvieron frente a frente, el hombre pareció ansioso, excitado, él, siempre tan sereno y tranquilo. Isaura por su parte, que había aprendido a apreciar a ese hombre callado se le quedó mirando de un modo amable y silencioso. Levemente expectante.

¿De qué quería hablarle ese capataz de mirada humilde y sufrida?

(continúa)

teleprogramas

Lunes 24 de Noviembre de 1980

CANAL 5

- 17,31 *KORG. Korg y su familia cavernícola viven en un mundo lleno de peligros y aventuras, donde la supervivencia del hombre primitivo está constantemente amenazada. HOY: "EL ANCIANO"
- 17,55 *FRANKENSTEIN JUNIOR. Un científico y su hijo controlan a un robot monstruoso de 30 pies de altura, capaz de pensar y hablar, para mantener el orden y la ley. HOY: "EL FUNESTO FUMIGADOR"
- 18,15 *ARCHIVO POP. Musical. Con Sergio Pirincho. Hoy: BEE GEES. "Hablando Jerigonza". NOTICIERO POP, con todo lo que hacen los grandes de la música actual. ABBA: "Gracias por la música", el grupo sueco cantando en español. HISTORIA DE LA MUSICA POP, Jimmy Hendrix. Primer capítulo dedicado a este desaparecido y eximio guitarrista rock.
- 18,45 BONANZA. Entretenidas aventuras de la familia Cartwright en el oeste.
- 19,40 *CRONICA 5. Noticias
- 20,00 *DEPORTEVISION. Comentarios y entrevistas del principal parido de la fecha, las competencias del deporte amateur más importante del fin de semana y un resumen de goles.
- 20,25 *SINTESIS HOY: "RESERVAS AFRICANAS". El impresionante mundo animal del África, la subsistencia, los peligros, la contaminación, el exterminio.
- 20,25 *PEQUEÑO MUNDO HOY: "AVENTURAS DE LOS RAPIDOS DEL COLORADO". La historia de una de las mujeres más extraordinarias del mundo George White, navegante comercial de ríos, quien ha trabajado transportando mercaderías en los ríos más caudalosos y peligrosos del mundo; la historia de la mujer que en 1945 recorrió nadando el río Colorado.
- 21,25 SUPER CINE: "DEGUELLO"
- 23,15 CRONICA 5. Noticias
- 23,35 REFLEXIONES. Con Monseñor René Plénoy.

CANAL 7

- 11,05 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
- 11,10 AGENCIA S.O.S. Entretenimiento para los más pequeños del hogar.
- 12,00 EL OSO YOGUI. Dib. animados.
- 12,30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo
- 14,00 EDICION UNO. Noticias
- 14,10 EL IDOLO. Telenovela venezolana.
- 15,00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15,05 CEMA CHILE.
- 15,15 AMOR PROHIBIDO. Telenovela mexicana.
- 16,15 LA HECHIZADA. Comedia
- 17,00 PATRULLA MOTORIZADA. Las aventuras de dos jóvenes y audaces policías.
- 18,00 TARDES DE CINE. Hoy: "La Ciudad Submarina", con William Lundigan y Julie Adams. En busca del espacio vital, y como seguro ante una eventual catástrofe nuclear, científicos construyen la primera ciudad submarina.
- 20,00 CHESPIRITO. Humor.
- 20,25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20,30 SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21,25 TV TIEMPO.
- 21,30 LUNES ESTELARES
- 23,30 QUINCY. Serie policial.
- 00,30 EDICION DOS. Noticias
- 00,45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Una exitosa serie policial que cuenta con la actuación estelar de Karl Malden como el teniente Mike Stone.

CANAL 11

- 07,00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret; noticias, jardinería, gimnasia, pediatría, cocina. Sinopsis de la película del día y canción al cierre.
- 08,45 CIERRE
- 11,00 CARTA DE AJUSTE, con Roberto Sáez.
- 11,30 BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 12,15 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13,00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
- 13,30 MODAS, con Verónica Cheyre.
- 13,35 SEPTIMO ARTE EN COLO-

- RES, hoy: "Los Alguaciles" 1977; policial con Gil Gerard, Ivette Mimieux, Charles Napier, Gene Barry y la dirección de Davi Lowell-Rich. Filme especial para la televisión. En el oeste de Estados Unidos.
- 15,05 EL SANTO, es sin duda alguna de los personajes imaginarios más románticos y populares de la literatura de nuestro siglo. El Santo es protagonizado por el actor británico Roger Moore, ideal para el papel de Simón Templar.
- 16,00 BOCHINCHEROS. P. infantil
- 16,15 AUTOS LOCOS. Dib. animados
- 16,50 BOCHINCHEROS. P. infantil
- 17,20 ULTRAMAN. Dib. animados
- 17,55 BOCHINCHEROS. P. infantil
- 18,20 ULTRASEVEN. Dib. animados
- 18,55 BOCHINCHEROS. P. infantil
- 19,00 MUSICA LIBRE 80
- 19,40 ISaura. La trama de una esclava blanca que desconoce su paternidad.
- 20,25 TELEONCE NOTICIAS.
- 21,25 LA NOTICIA CLAVE
- 21,20 LUNES ESPECIALES. HISTORIA DE LA GRAN REVANCHITA. Historia pugilística de Sugar Ray Leonard y de Piedra Durán.
- 23,15 NOTICIAS.
- 23,35 ¿CUANTO VALE EL SHOW? conduce: Ricardo Calderón.

CANAL 13

- 10,00 *FESTIVAL COMICO, con Laugh of beat; los tres Chiflados; Ruff and Reddy y Charles Chaplin
- 11,00 *LA GRAN ESFERA AZUL, Hoy: "Wyoming y Australia"
- 11,30 *DIBUJOS ANIMADOS
- 11,50 SACAPUNTA, programa infantil
- 12,30 *CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera Hoy: Cuarta etapa del Festival Primoroso de la canción participan "Chanchuco" (Pacheco, de la orquesta "Cubanacán") y Charles Happiness (Carlos Alegria)
- ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción de Bernardo de la Maza

- 14,00 ESTACION TERMINAL, telenovela argentina.
- 15,30 *MARIA JOSE, telenovela mexicana.
- 16,00 *CINE EN SU CASA
- 18,00 *SACAPUNTA, programa infantil
- 18,45 *BATMAN, aventuras con Adam West y Burt Ward
- 19,10 *ESTUDIO 26.
- 20,25 *LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir
- 20,30 *TELETRECE. Noticias. Tiempo con Carmen Jau-reguerry.
- 21,30 *LAS AVENTURAS DE B.J., serie protagonizada por el actor y cantante norteamericano Greg Evigan y el chimpancé Bear, su inseparable amigo. Hoy: "El alud"
- 22,30 *LOS INTOCABLES, con Robert Stack
- 23,45 *LA LEY DEL REVOLVER, serie del oeste americano, protagonizada por James Arness. Hoy: "Cumpliré las promesas que hice"
- 00,40 *LOS JACKSON, programa musical
- 1,05 *CINE DE ULTIMA FUNCION

CANAL 5

Concepción

- 12,55 APERTURA DE LA PROGRAMACION
- 12,57 CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera.
- 14,00 ANDREA CELESTE, telenovela argentina.
- 15,14 PECADO CAPITAL, telenovela brasileña.
- 16,12 CINE EN SU CASA. Hoy: "MARCO EL MAGNIFICO"
- 17,51 SACAPUNTA, programa infantil
- 18,37 LIPPY LION, dibujos animados.
- 18,43 BATMAN.
- 19,10 ESTUDIO 26, programa misceláneo
- 20,19 LOS TELEVICENTES, invitan a los pequeños a dormir.
- 20,30 TELEONCE, completo informativo regional, nacional e internacional.
- 21,20 HUMOR CON MORDILLO.
- 21,23 TELEBINGO
- 21,26 TELETIEMPO REGIONAL
- 21,34 FUTBOL INTERNACIONAL. Inglaterra versus Suiza.
- 23,30 CINE DE MEDIANOCHE. "EL HOMBRE DE PAPEL"

LE INSINUAMOS

"LUNES ESTELARES": Hoy, a las 21.30 horas, en Canal 7 el show de Gloria Simonetti y sus amigos con la destacada cantante, ganadora del Festival de Viña y que representará a nuestro país en el extranjero. Gloria presentará un show de una hora en el cual presentará en una actuación muy personal famosos temas junto a aquellas personas que han sido determinantes en su carrera artística.

"DEGUELLO": A las 21.25 horas, en Canal 5, un filme que cuenta la historia de un hombre muerto en manos de unos pistoleros, su hijo busca a los asesinos, pero su venganza debe tardar porque detrás del asesinato de su padre se esconde un secreto de una fabulosa suma de dinero. Bandidos, tahúres y héroes

buscan el botín, defendiendo a la fuerza su ambición. Un western lano con las actuaciones de Jack Stuart y Dan Vaid.

"ESTUDIO 26": A las 19.10 horas, en Canal 13, Tiempo de Tango con Patricia Maldonado y Carlos Vázquez, Radiotanda. Encuentro de la semana con Pablo Honores y el Club del Clan con la actuación de Coco Legrand y la participación del Grupo Klau, Juan Carlos Duque, Gabriela, Sebastián, Andrea Tessa y Cristóbal.

"FESTIVAL DE LA UNA": A las 12.30 horas, en Canal 7, una edición con la participación de Marilyn Puppo, Tommy David, Pablo Salvatore, la sección "Chile Canta", "La canción del recuerdo" Lorenzo Valderrama. Festival



Armando Navarrete es el animador de "Sacapunta", programa infantil de Canal 13.